

28. Jahrgang / 28<sup>me</sup> Année

No. 1

JANUAR / JANVIER 1953

Zürich, 20. Januar 1953

*Schweizerische Nationalbank / Banque Nationale Suisse*

# Monatsbericht Bulletin mensuel

*Bearbeitet von der Volkswirtschaftlichen und Statistischen Abteilung / Elaboré par le Service d'études et de statistique*

---

## *Inhaltsverzeichnis — Table des matières*

|                                | Seite |                                  | page  |
|--------------------------------|-------|----------------------------------|-------|
| Stichwortverzeichnis . . . . . | 2     | Index alphabétique . . . . .     | 3     |
| Wirtschaftskurven . . . . .    | 4—9   | Graphiques économiques . . . . . | 4—9   |
| Tabellen . . . . .             | 10—86 | Tableaux . . . . .               | 10—86 |
| Quellennachweis . . . . .      | 87    | Indication des sources . . . . . | 87    |

## Stichwortverzeichnis

| Tab.                                       |                      | Tab. |
|--|----------------------|------|
| Abrechnungsverkehr:                        |                      |      |
| Umsätze der Abrechnungsstellen             | 30                   |      |
| Wertschriftenclearing                      | 16                   |      |
| Aktien: Emissionen                         | 22, 23, 27a          |      |
| Index: Ausland                             | 14                   |      |
| Schweiz                                    | 11                   |      |
| Rückzahlungen                              | 25, 27b              |      |
| Alters- u. Hinterlassenenversichg.         | 32                   |      |
| Anleihen: Emissionen                       | 21, 23, 27a          |      |
| Kurse von Bundesanleihen                   | 7                    |      |
| Kursindex                                  | 9, 12                |      |
| Rendite                                    | 9, 13a, 13b          |      |
| Rückzahlungen                              | 24, 27b              |      |
| Arbeitsmarkt                               | 44                   |      |
| Ausfuhr                                    | 48, 49, 51-55        |      |
| Ausgleichsfonds der A. H. V.               | 32                   |      |
| Ausländische Anleihen: Emissionen          | 23                   |      |
| Kursindex                                  | 12                   |      |
| Rendite                                    | 13a, 13b             |      |
| Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern         | 52                   |      |
| Einfuhr nach Ländern                       | 52                   |      |
| Einfuhr wichtiger Waren                    | 50                   |      |
| Jahresergebnisse                           | 48                   |      |
| Industrieller Export                       | 51                   |      |
| Mengenindex                                | 54                   |      |
| Monatsergebnisse                           | 49                   |      |
| nach Hauptgruppen                          | 53                   |      |
| Preisindex                                 | 55                   |      |
| Bankausweise:                              |                      |      |
| Ausländische Notenbanken                   | 73                   |      |
| BIZ  | 70                   |      |
| Darlehenskasse                             | 66                   |      |
| Grossbanken                                | 68, 69               |      |
| Internationaler Währungsfonds              | 71                   |      |
| Internat. Wiederaufbaubank                 | 72                   |      |
| Kantonalbankenverband                      | 68                   |      |
| Lokalbanken                                | 68                   |      |
| Nationalbank                               | 1, 2                 |      |
| Pfandbriefzentralen                        | 67                   |      |
| Banken: Aktienindex                        | 11                   |      |
| Bilanzen                                   | 68, 69               |      |
| Banknotenkurse                             | 19d                  |      |
| Bautätigkeit                               | 40                   |      |
| Beschäftigungsgrad                         | 42, 43               |      |
| Betriebsergebnisse, SBB                    | 31                   |      |
| Bilanzen                                   | 66, 68, 69           |      |
| Börsenindex                                | 9, 11                |      |
| Börsenkurse von Bundesanleihen             | 7                    |      |
| Börsensätze                                | 15                   |      |
| Bund: Finanzlage                           | 36, 37a, 37b         |      |
| Goldbestand                                | 4                    |      |
| Steuern                                    | 33-36                |      |
| Bundesbahnen, Betriebsergebnisse           | 31                   |      |
| Callgeld                                   | 5a                   |      |
| Clearing siehe Abrechnungsverkehr          |                      |      |
| Clearingkurse                              | 19b                  |      |
| Darlehenskasse, Ausweis                    | 66                   |      |
| Devisenkurse siehe Wechselkurse            |                      |      |
| Diskontosätze: Geldmarktsätze              | 5a, 5b               |      |
| Offizielle Sätze                           | 8                    |      |
| Privatsätze                                | 5a, 5b               |      |
| Dollarkurs in Paris                        | 19g                  |      |
| Einfuhr                                    | 48-50, 52-55         |      |
| Elektrizitätsproduktion                    | 47                   |      |
| Emissionsstatistik                         | 21-23, 27a           |      |
| Europäische Zahlungsunion                  | 77, 79               |      |
| Fabrikbauvorlagen                          | 40                   |      |
| Finanzen: Bund                             | 33-37b               |      |
| Gemeinden                                  | 38a                  |      |
| Kantone                                    | 33, 38b              |      |
| Fremdenverkehr                             | 46                   |      |
| Geldkurse für Devisen                      | 19c                  |      |
| Geldmarktsätze: Ausland                    | 5b                   |      |
| Schweiz                                    | 5a                   |      |
| Geldumlauf in USA                          | 74                   |      |
| Gemeinden, Finanzlage                      | 38a                  |      |
| Giroverkehr: Nationalbank                  | 29                   |      |
| Post                                       | 28                   |      |
| Gold: Bestände 1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76 |                      |      |
| Bewertung                                  | 76                   |      |
| Preise                                     | 20                   |      |
| Produktion                                 | 75                   |      |
| Grossbanken, Bilanzen                      | 68, 69               |      |
| Zinssätze für Obligationen                 | 10                   |      |
| Grosshandelsindex: Ausland                 | 57                   |      |
| Schweiz                                    | 57, 58, 65a, 65b     |      |
| Grosshandelspreise                         | 56                   |      |
| Handelsbilanz                              | 48, 49, 52           |      |
| Hotelfrequenz                              | 46                   |      |
| Hypothekarzinsätze                         | 10                   |      |
| Indices:                                   |                      |      |
| Aktienkurse: Ausland                       | 14                   |      |
| Schweiz                                    | 11                   |      |
| Ausländische Anleihen                      | 12                   |      |
| Aussenhandel                               | 54                   |      |
| Aussenhandelspreise                        | 55                   |      |
| Grosshandel                                | 57, 58, 65a, 65b     |      |
| Landw. Produktionsmittel                   | 64, 65b              |      |
| Landw. Produktenpr.                        | 62, 63, 65a, 65b     |      |
| Lebenskosten                               | 59-61, 65a, 65b      |      |
| Obligationenkurse                          | 9, 12                |      |
| Industrie:                                 |                      |      |
| Aktienindex                                | 11, 14               |      |
| Beschäftigungsgrad                         | 42, 43               |      |
| Löhne                                      | 61                   |      |
| Stellensuchende                            | 44                   |      |
| Kantonalbanken:                            |                      |      |
| Bilanzen                                   | 68                   |      |
| Zinssätze                                  | 10                   |      |
| Kantone, Finanzlage                        | 38b                  |      |
| Kassenobligationen: Zinssätze              | 10                   |      |
| Kleinhandel, Wertumsätze                   | 41                   |      |
| Konkurse                                   | 39                   |      |
| Kurse von Bundesanleihen                   | 7                    |      |
| Landwirtschaft:                            |                      |      |
| Preise der Produktionsmittel               | 64, 65b              |      |
| Produktenpreise                            | 62, 63, 65a, 65b     |      |
| Lebenskostenindex:                         |                      |      |
| Ausland                                    | 60                   |      |
| Schweiz                                    | 59-61, 65a, 65b      |      |
| Lebensversicherungsgesellschaften:         |                      |      |
| Auszahlungen                               | 26                   |      |
| Löhne: Entwicklung                         | 61                   |      |
| Lokalbanken, Bilanzen                      | 68                   |      |
| Lombardzinsfuss:                           |                      |      |
| Ausländische Notenbanken                   | 6                    |      |
| Nationalbank                               | 6                    |      |
| Nachlassverträge                           | 39                   |      |
| Nationalbank, Schweizerische:              |                      |      |
| Ausweise                                   | 1, 2                 |      |
| Diskontosatz                               | 8                    |      |
| Giroverkehr                                | 29                   |      |
| Lombardsatz                                | 6                    |      |
| Notendeckung                               | 3                    |      |
| Notenbanken, ausländische:                 |                      |      |
| Ausweise                                   | 73                   |      |
| Offizielle Diskontosätze                   | 8                    |      |
| Notenumlauf: Ausland                       | 73, 74, 76           |      |
| Schweiz                                    | 1, 2, 3              |      |
| Obligationen:                              |                      |      |
| Index ausländ. Werte                       | 12                   |      |
| Index schweiz. Werte                       | 9                    |      |
| Rendite ausländ. Anleihen                  | 13a, 13b             |      |
| Rendite von Bundesanleihen                 | 9                    |      |
| Rückzahlungen                              | 24, 27b              |      |
| Offizieller Diskontosatz: Ausland          | 8                    |      |
| Schweiz                                    | 8                    |      |
| Papiergeldumlauf                           | 76                   |      |
| Paritäten                                  | 17                   |      |
| Pfandbriefe                                | 67                   |      |
| Pfandkurs in New York                      | 19f                  |      |
| Post:                                      |                      |      |
| Anlage der Postcheckgelder                 | 28                   |      |
| Postcheck- und Giroverkehr                 | 28                   |      |
| Preise: Entwicklung seit 1939              | 65a                  |      |
| Gold                                       | 20                   |      |
| Grosshandelspreise                         | 56                   |      |
| Landw. Produkte                            | 62                   |      |
| Preisindices siehe Indices                 |                      |      |
| Silber in London und New York              | 56                   |      |
| Privatdiskontosätze:                       |                      |      |
| Ausland                                    | 5b                   |      |
| Schweiz                                    | 5a                   |      |
| Rendite:                                   |                      |      |
| Bundesanleihen                             | 9                    |      |
| Obligationen im Ausland                    | 13a, 13b             |      |
| Rheinschiffahrt                            | 45                   |      |
| Rückzahlungen:                             |                      |      |
| Aktien                                     | 25, 27b              |      |
| Obligationen                               | 24, 27b              |      |
| Schulden: Bund                             | 37b                  |      |
| Gemeinden                                  | 38a                  |      |
| Kantone                                    | 38b                  |      |
| Schweizerfranken in % des Dollars          | 19e                  |      |
| Silberpreis in London und New York         | 56                   |      |
| Spareinlagen: Zinssätze                    | 10                   |      |
| Staatsanleihen: Emissionen 21, 23, 27a     |                      |      |
| Kurse                                      | 7                    |      |
| Rendite                                    | 9, 13a, 13b          |      |
| Rückzahlungen                              | 24, 27b              |      |
| Staatsrechnungen:                          |                      |      |
| Bund                                       | 37a                  |      |
| Gemeinden                                  | 38a                  |      |
| Kantone                                    | 38b                  |      |
| Stellensuchende                            | 44                   |      |
| Stempelabgaben                             | 33, 35               |      |
| Steuern                                    | 33, 34, 36, 38a, 38b |      |
| Verkehr in den Basler Rheinhäfen           | 45                   |      |
| Verrechnungssteuer                         | 33, 34               |      |
| Versicherung:                              |                      |      |
| Aktienindex                                | 11                   |      |
| Auszahlungen                               | 26                   |      |
| Währungsfonds, Internationaler             | 71                   |      |
| Währungsparitäten                          | 17                   |      |
| Warenpreise:                               |                      |      |
| im Grosshandel                             | 56                   |      |
| landw. Produkte                            | 62, 63               |      |
| Wechselkurse:                              |                      |      |
| Abkommenskurse                             | 18, 19a              |      |
| Banknotenkurse                             | 19d                  |      |
| Clearingkurse                              | 19b                  |      |
| Dollarkurs in Paris                        | 19g                  |      |
| Geldkurse für Devisen                      | 19c                  |      |
| Pfandkurs in New York                      | 19f                  |      |
| Schweizerfranken in % d. Dollars           | 19e                  |      |
| Wertschriftenclearing                      | 16                   |      |
| Wiederaufbaubank, Internat.                | 72                   |      |
| Wohnbautätigkeit                           | 40                   |      |
| Zahlungsabkommen der Schweiz               | 19a                  |      |
| Zahlungsunion                              | 77, 79               |      |
| Zahlungsverkehr mit dem Ausland            | 78                   |      |
| Zinssätze: Diskontosätze                   | 5a, 5b, 8            |      |
| Hypotheken                                 | 10                   |      |
| Kassenobligationen                         | 10                   |      |
| Lombardzinsfuss                            | 6                    |      |
| Spareinlagen                               | 10                   |      |
| Zolleinnahmen                              | 33                   |      |
| Zwischenbilanzen der Banken                | 68, 69               |      |

## Index alphabétique

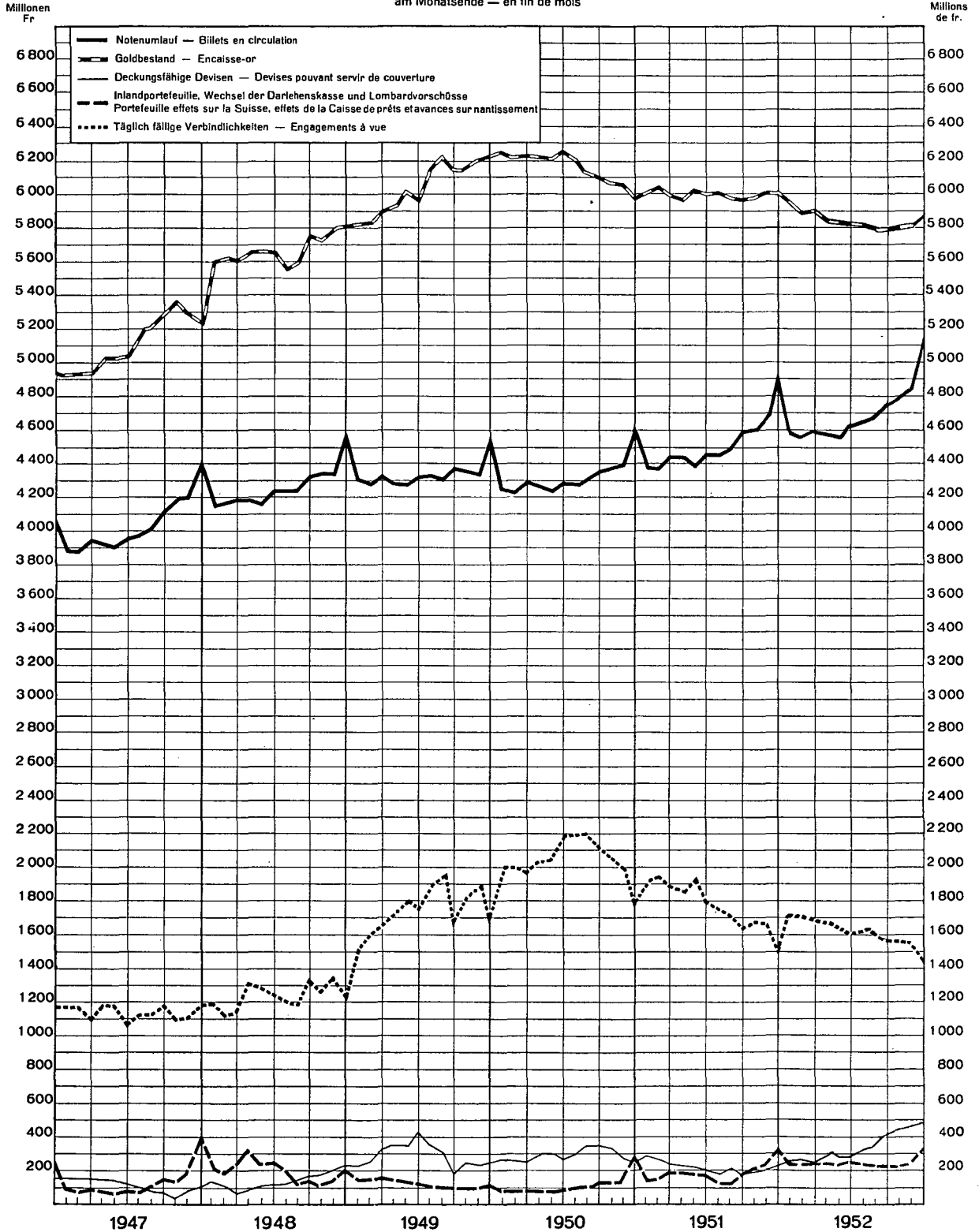
|                                     | Tabl.           |                                   | Tabl.            |                                     | Tabl.                       |
|-------------------------------------|-----------------|-----------------------------------|------------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| Accords de paiements de la Suisse   | 19a             | Industries d'exportation          | 51               | du volume du commerce extér.        | 54                          |
| Actions: Emissions                  | 22, 23, 27a     | par catégories écon. princip.     | 53               | du coût de la vie:                  |                             |
| Indice: à l'étranger                | 14              | Résultats annuels                 | 48               | à l'étranger                        | 60                          |
| en Suisse                           | 11              | Résultats mensuels                | 49               | en Suisse                           | 59-61, 65a, 65b             |
| Remboursements                      | 25, 27b         | Communes, situation financière.   | 38a              | Industrie: Degré d'activité         | 42, 43                      |
| Activité: Bâtiment                  | 40              | Concordats                        | 39               | Demandes d'emploi                   | 44                          |
| Commerce de détail                  | 41              | Confédération:                    |                  | Indice des actions                  | 11, 14                      |
| de l'industrie                      | 42, 43          | Encaisse or                       | 4                | Salaires                            | 61                          |
| Agriculture:                        |                 | Impôts                            | 33-36            | Lettres de gages                    | 67                          |
| Indice et prix des produits         |                 | Situation financière              | 36, 37a, 37b     | Marché du travail                   | 44                          |
| agricoles                           | 62-63, 65a, 65b | Constructions                     | 40               | Mouvement: Bourses                  | 15                          |
| Indice des prix des agents de la    |                 | Cours:                            |                  | Chambres de compensation            | 30                          |
| production agricole                 | 64, 65b         | de billets de banque              | 19d              | Clearing des titres                 | 16                          |
| Argent au jour le jour              | 5a              | de clearing avec l'étranger       | 19b              | Comptes de chèques et virements     |                             |
| Assurances sur la vie               | 26              | de la livre à New York            | 19f              | postaux                             | 28                          |
| Assurance-vieillesse et survivants  | 32              | des devises                       | 19c              | Comptes de virement de la Ban-      |                             |
| Avances sur nantissement:           |                 | des fonds d'Etat fédéraux         | 7                | que nationale suisse                | 29                          |
| Taux officiels                      | 6               | du dollar à Paris                 | 19g              | Touristique                         | 46                          |
| Balance commerc. de la Suisse       | 48, 52          | du franc suisse en % du dollar    | 19e              | Navigation sur le Rhin              | 45                          |
| Banque des règlements internat.     | 70              | fixés en vertu d'accords          | 18, 19a          | Obligations: de caisse, taux des    | 10                          |
| Banque Internat. pour la Recons-    |                 | Coût de la vie:                   |                  | Emissions                           | 21, 23, 27a                 |
| truction et le Développement        | 72              | à l'étranger                      | 60               | Indice                              | 9                           |
| Banque nationale suisse:            |                 | en Suisse                         | 59-61, 65a, 65b  | Rendement                           | 9, 13a, 13b                 |
| Couverture des engagements          | 3               | Dette publique:                   |                  | Or: Encaisses                       | 1, 2, 4, 71, 72, 73, 74, 76 |
| Situations                          | 1, 2            | Cantons                           | 38b              | Estimation                          | 76                          |
| Taux d'escompte                     | 8               | Communes                          | 38a              | Prix                                | 20                          |
| Taux d. avances s. nantissement     | 6               | Confédération                     | 37b              | Production                          | 75                          |
| Virements                           | 29              | Douanes, recettes des             | 33               | Paiements avec l'étranger           | 77, 78                      |
| Banques cantonales:                 |                 | Droits de timbre fédéraux         | 33, 35           | Parités monétaires                  | 17                          |
| Bilans                              | 68              | Emissions:                        |                  | Poste:                              |                             |
| Taux d'intérêt                      | 10              | Actions                           | 22, 23, 27a      | Chèques et virements postaux        | 28                          |
| Banques d'émission étrangères:      |                 | Obligations                       | 21, 23, 27a      | Placement des fonds du service      |                             |
| Situations                          | 73              | Emprunts:                         |                  | de chèques postaux                  | 28                          |
| Taux officiels                      | 8               | Conversions                       | 27a              | Prix: de l'argent à Londres et à    |                             |
| Banques locales, bilans             | 68              | Cours d'emprunts fédéraux         | 7                | New York                            | 56                          |
| Bâtiment                            | 40              | Indice des emprunts étrangers     | 12               | de gros                             | 56                          |
| Bilans de banques suisses           | 68, 69          | Remboursements                    | 24, 27b          | de l'or                             | 20                          |
| Billets en circulation:             |                 | Rendement à l'étranger            | 13a, 13b         | des produits agricoles              | 62                          |
| à l'étranger                        | 73, 74, 76      | en Suisse                         | 9                | variations des                      | 65a, 65b                    |
| en Suisse                           | 1, 2, 3         | Energie électrique, production    | 47               | Remboursement:                      |                             |
| Bourse:                             |                 | Epargne, taux des dépôts d'       | 10               | de capital-actions                  | 25, 27b                     |
| Cours des fonds d'Etat fédéraux     | 7               | Escompte:                         |                  | d'emprunts obligations              | 24, 27b                     |
| Indices                             | 9, 11, 12       | Taux officiel à l'étranger        | 8                | Rendement:                          |                             |
| Mouvements                          | 15              | en Suisse                         | 8                | d'obligations à l'étranger          | 13a, 13b                    |
| Caisse de prêts de la Confédération | 66              | Taux du marché monétaire          |                  | d'obligations suisses               | 9                           |
| Cantons, situation financière       | 38b             | à l'étranger                      | 5b               | des impôts fédéraux                 | 33, 34                      |
| Centrales de lettres de gage        | 67              | en Suisse                         | 5a               | des droits de timbre féd.           | 35                          |
| Chambres de compensation:           |                 | Exportations                      | 48, 49, 51-55    | Salaires, évolution des             | 61                          |
| Clearing des titres                 | 16              | Faillites déclarées               | 39               | Situations de banques:              |                             |
| Mouvement                           | 30              | Finances:                         |                  | Banques d'émission étrangères       | 73                          |
| Changes:                            |                 | Cantons                           | 38b              | Banque des règlements internat.     | 70                          |
| Cours de billets de banque          | 19d             | Communes                          | 38a              | Banque Internat. pour la Recons-    |                             |
| Cours de clearing                   | 19b             | Confédération                     | 33-37b           | truction et le Développement        | 72                          |
| Cours des devises                   | 19c             | Fonds monétaire international     | 71               | Banque nationale suisse             | 1, 2                        |
| Cours fixés en vertu d'accords      | 18, 19a         | Fonds de compensation de l'A.V.S. | 32               | Caisse de prêts de la Confédération | 66                          |
| Parités                             | 17              | Franc suisse en % du dollar       | 19e              | Fonds monétaire international       | 71                          |
| Chemins de fer fédéraux:            |                 | Grandes banques suisses:          |                  | Sociétés d'assurance sur la vie     | 26                          |
| Résultats d'exploitation            | 31              | Bilans                            | 68, 69           | Taux: d'avances sur nantissement    | 6                           |
| Chèques et virements postaux:       |                 | Taux d'int. des bons de caisse    | 10               | d'épargne                           | 10                          |
| Mouvement                           | 28              | Hôtellerie                        | 46               | de l'argent au jour le jour         | 5a                          |
| Chômage                             | 44              | Hypothèques, taux des             | 10               | d'escompte officiel                 | 8                           |
| Circulation des billets:            |                 | Importations                      | 48-50, 52-55     | des obligations de caisse           | 10                          |
| aux Etats-Unis                      | 74              | Impôts fédéraux                   | 33-36            | du marché monétaire                 | 5b                          |
| Banques d'émission étrang.          | 73, 74, 76      | Indice: des actions à l'étranger  | 14               | hors banque                         | 5a, 5b                      |
| Banque nationale suisse             | 1, 2, 3         | des actions en Suisse             | 11               | hypothécaire                        | 10                          |
| Clearing: Cours de                  | 19b             | des emprunts étrangers            | 12               | Timbre, droit de                    | 33, 35                      |
| des titres                          | 16              | des obligations                   | 9                | Tourisme                            | 46                          |
| Commerce de détail                  | 41              | des prix de gros:                 |                  | Trafic des ports de Bâle            | 45                          |
| Commerce extérieur:                 |                 | à l'étranger                      | 57               | Union européenne de paiements       | 77, 79                      |
| Exportations par pays               | 52              | en Suisse                         | 57, 58, 65a, 65b | Virements:                          |                             |
| Indice des prix du comm. extér.     | 55              | des prix: de la production        |                  | de la Banque nationale suisse       | 29                          |
| Indice du volume du comm. extér.    | 54              | agricole                          | 62, 63, 65a, 65b | postaux                             | 28                          |
| Importations de produits import.    | 50              | des agents de la prod. agric.     | 64, 65b          |                                     |                             |
| Importations par pays               | 52              | du commerce extérieur             | 55               |                                     |                             |

# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

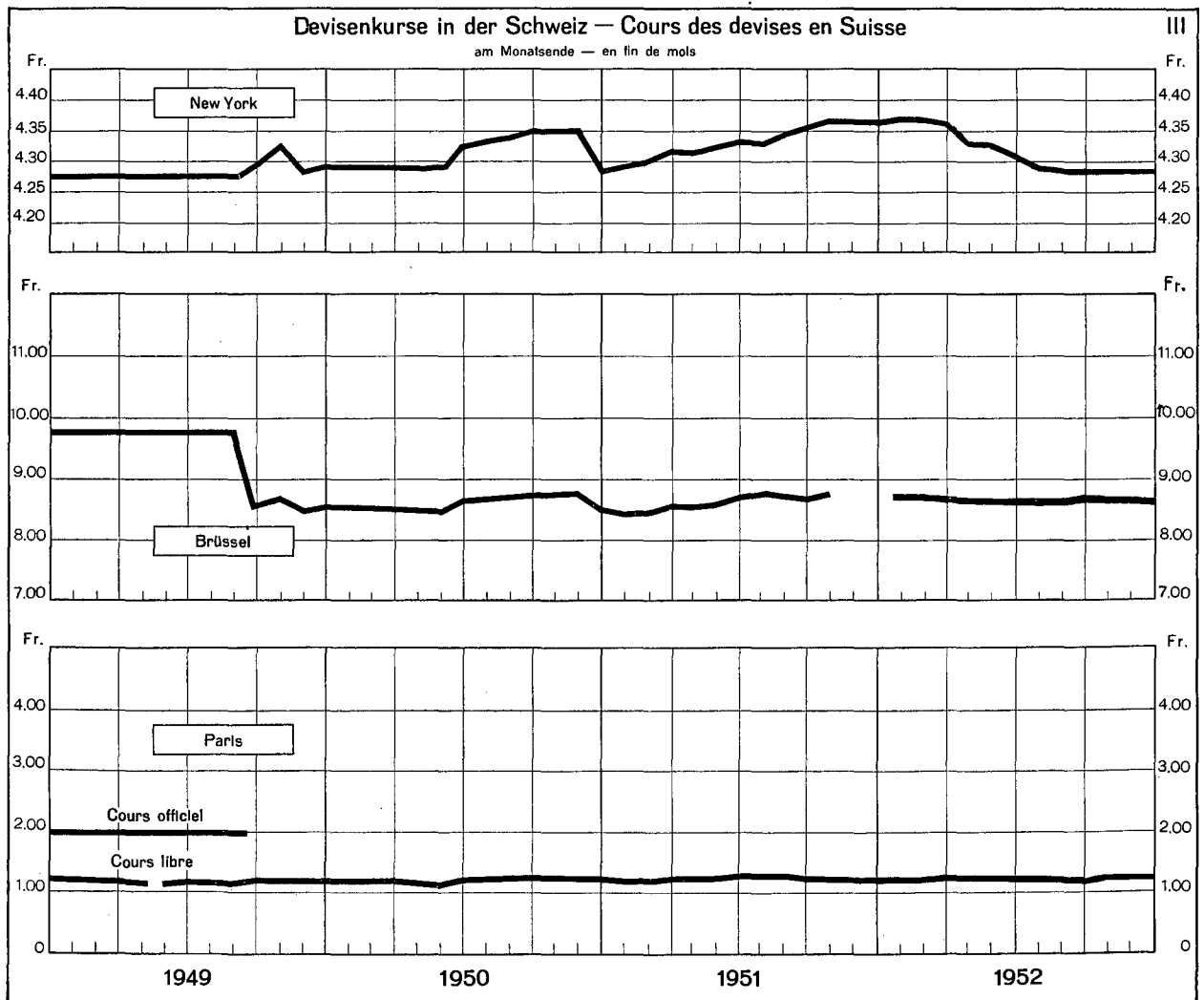
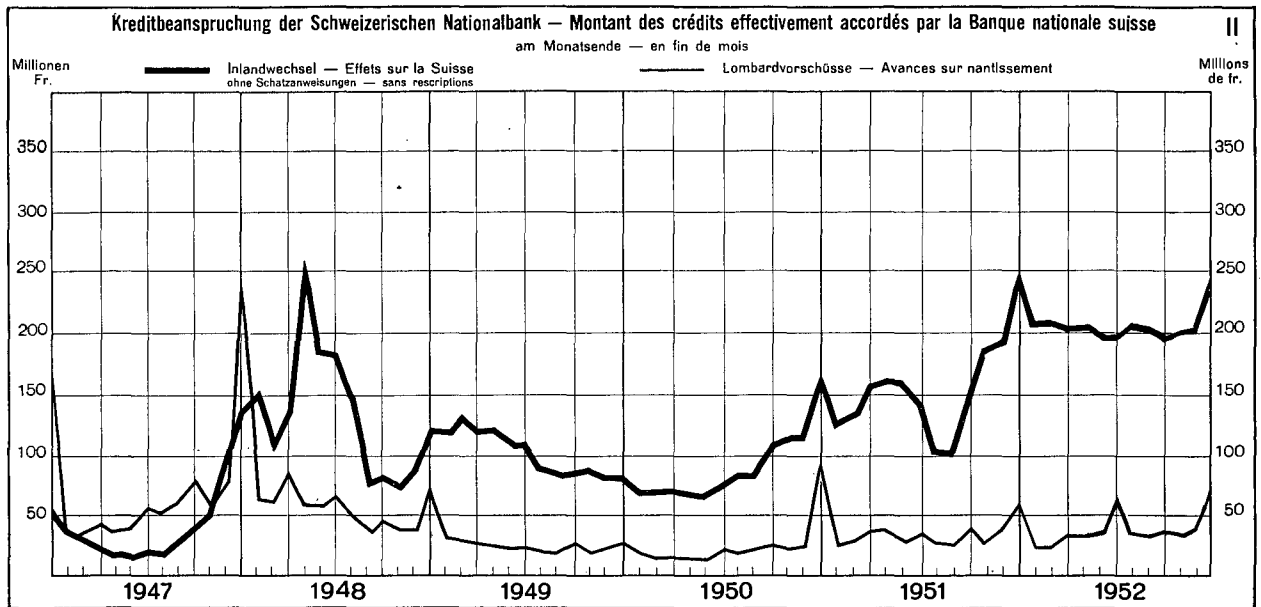
## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

### I SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK – BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende – en fin de mois

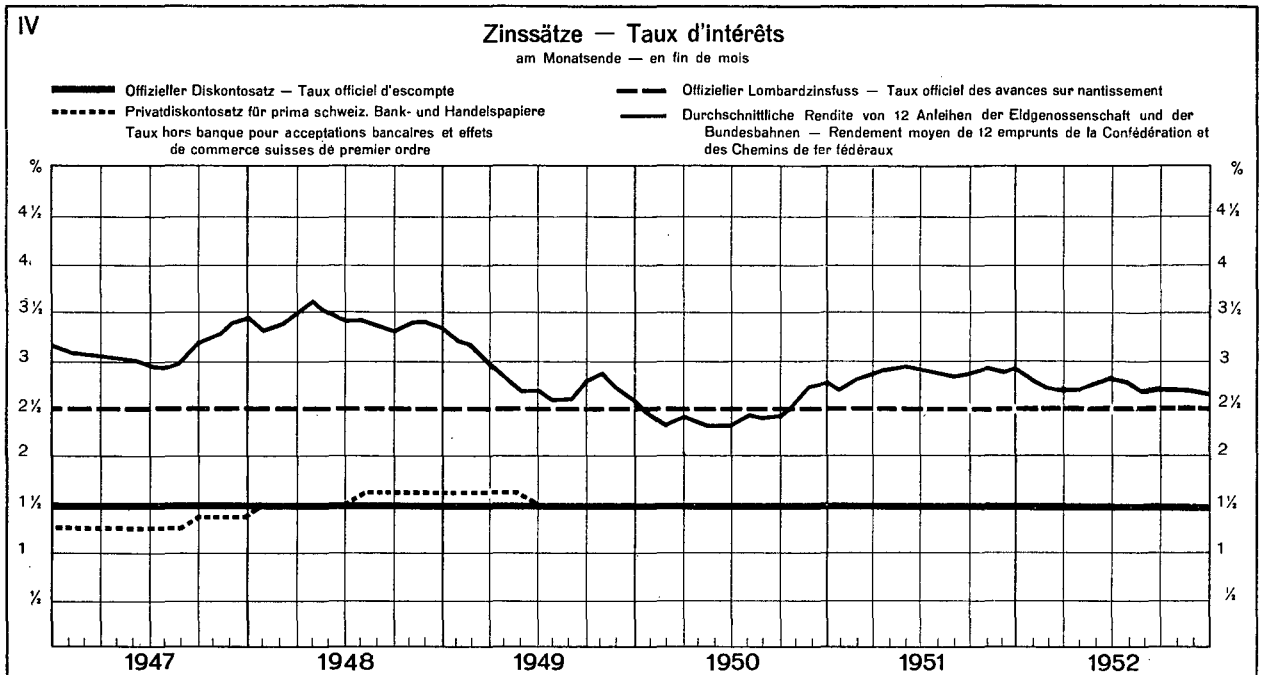


# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ECONOMIQUES SUISSES



# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



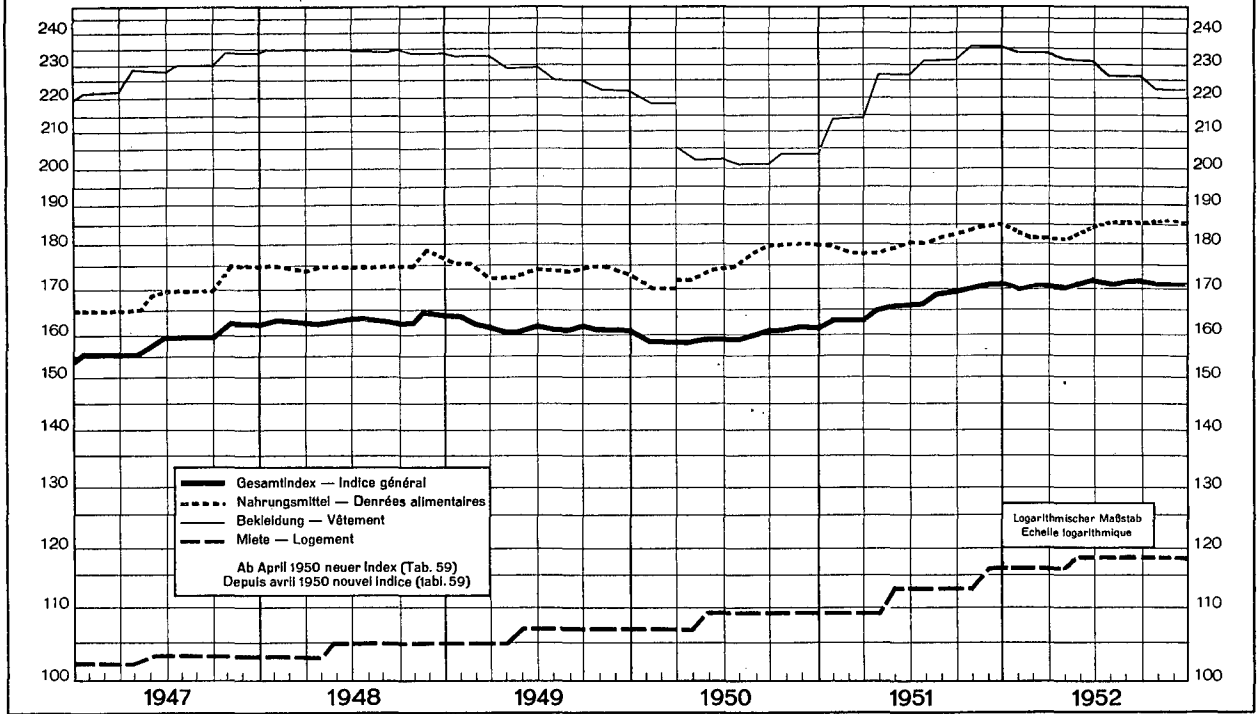
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

## Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie

August 1939 = 100

Août 1939 = 100

VI

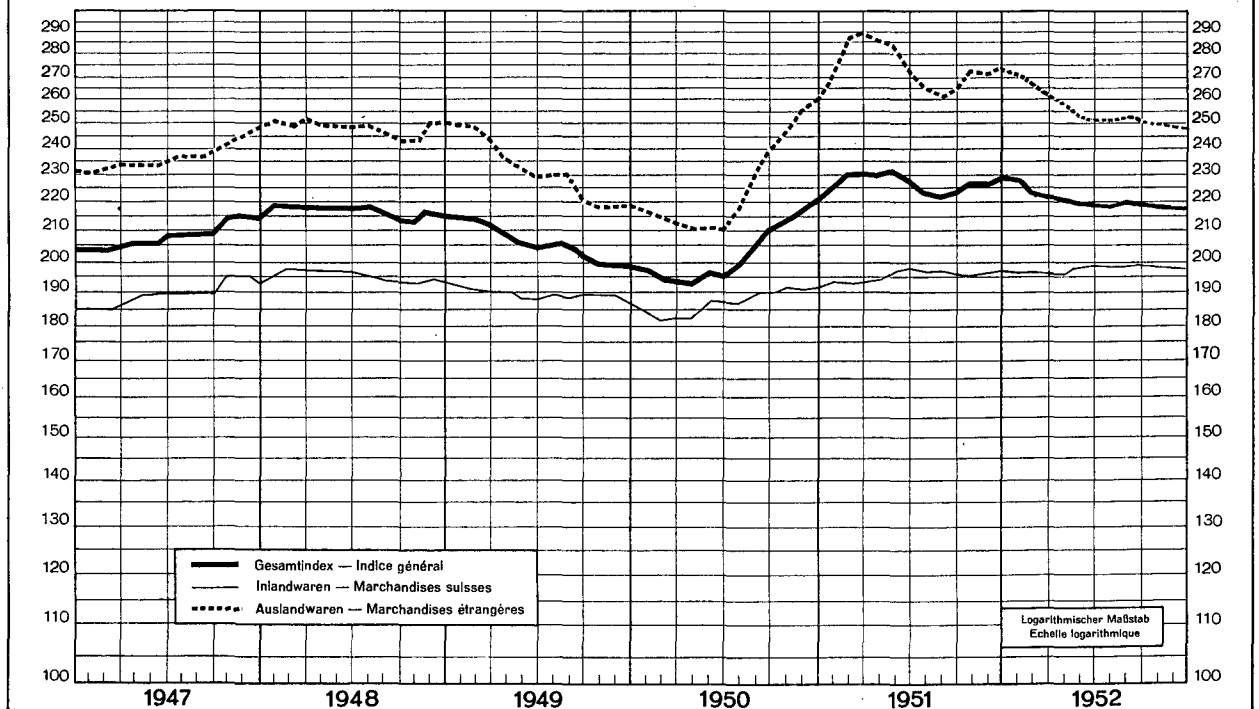


## Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

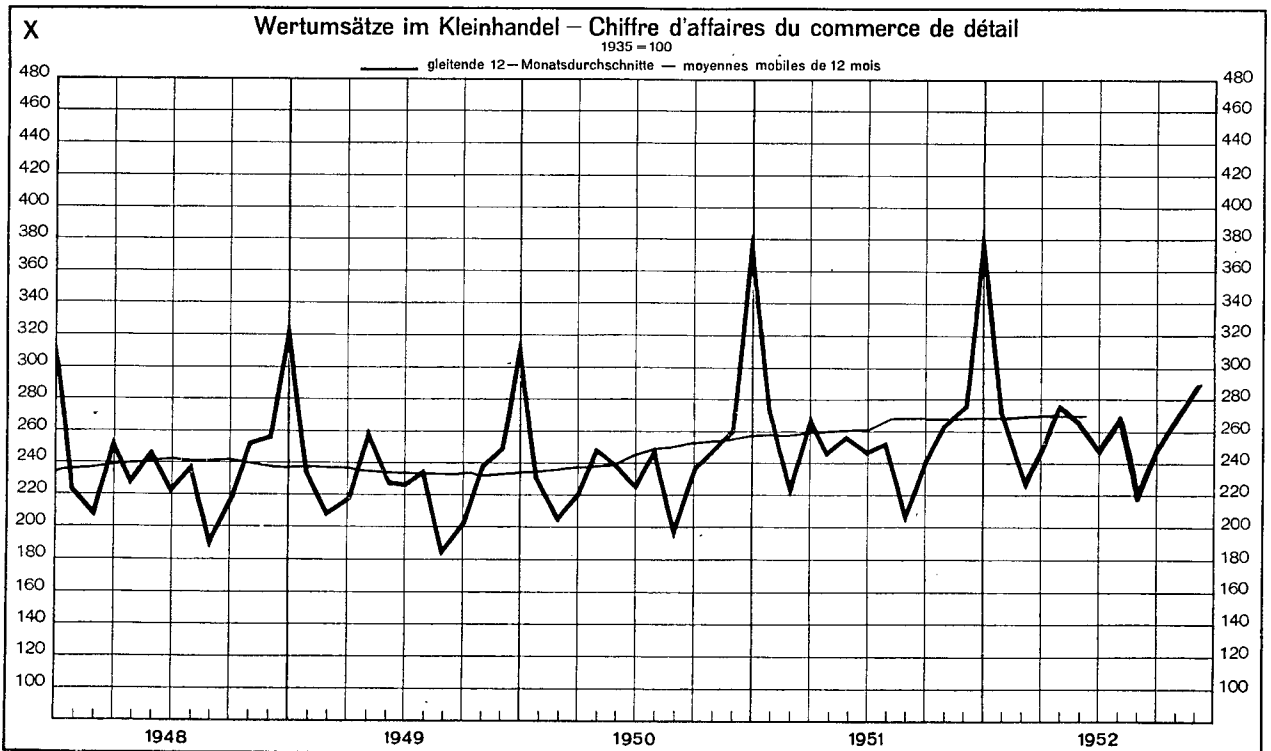
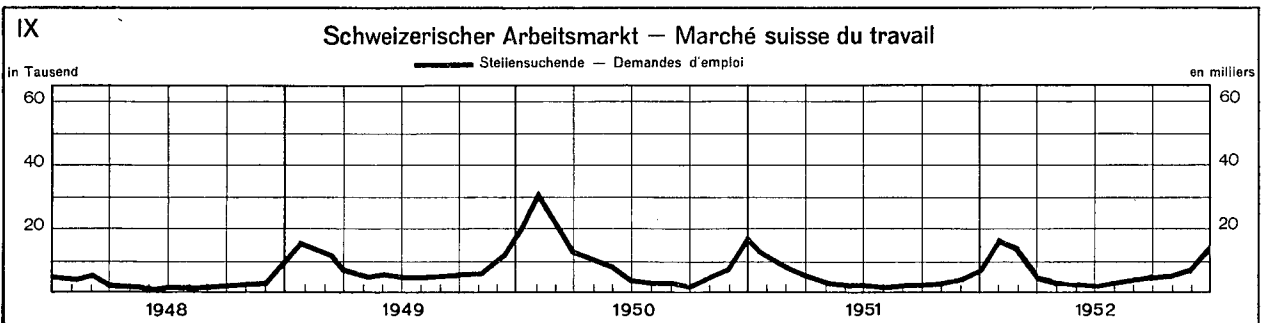
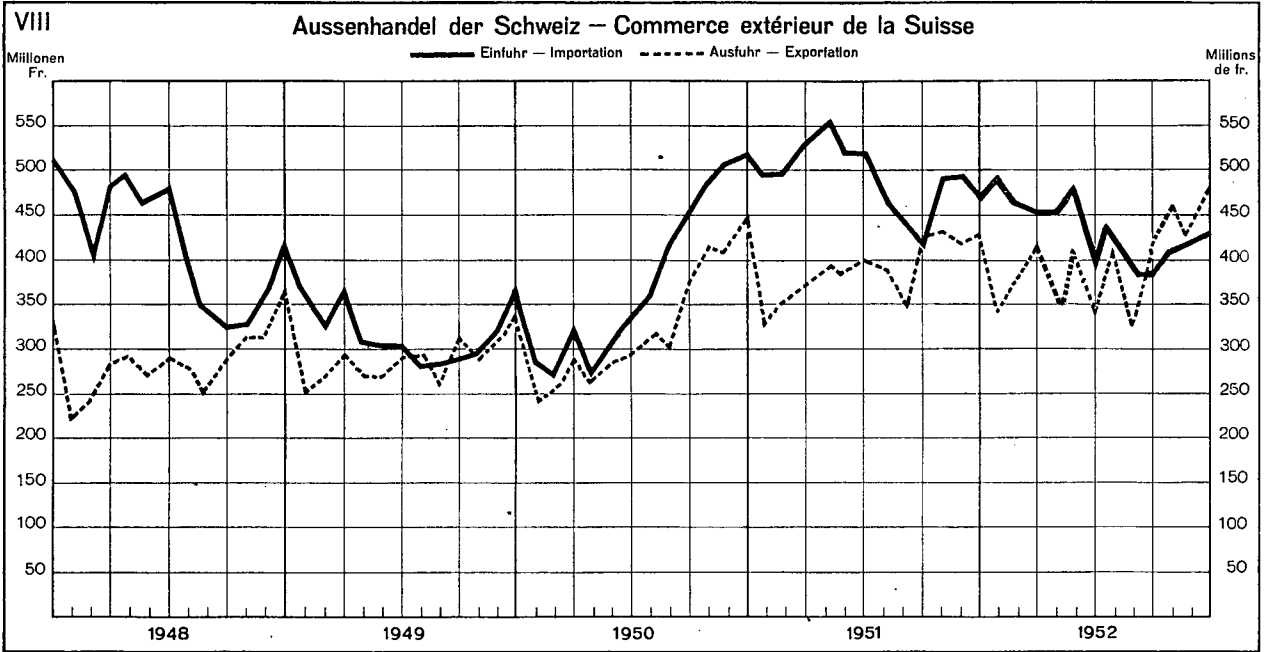
August 1939 = 100

Août 1939 = 100

VII



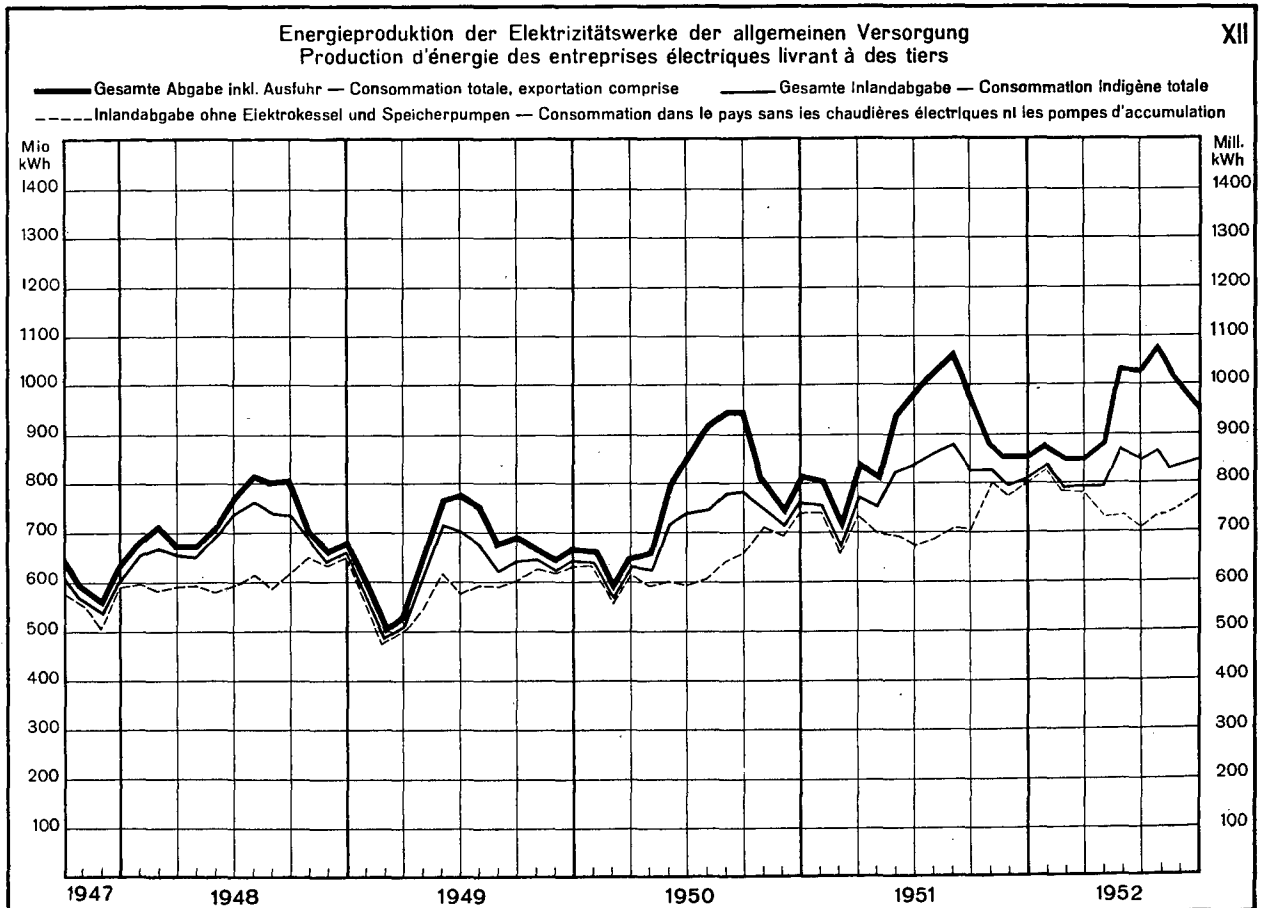
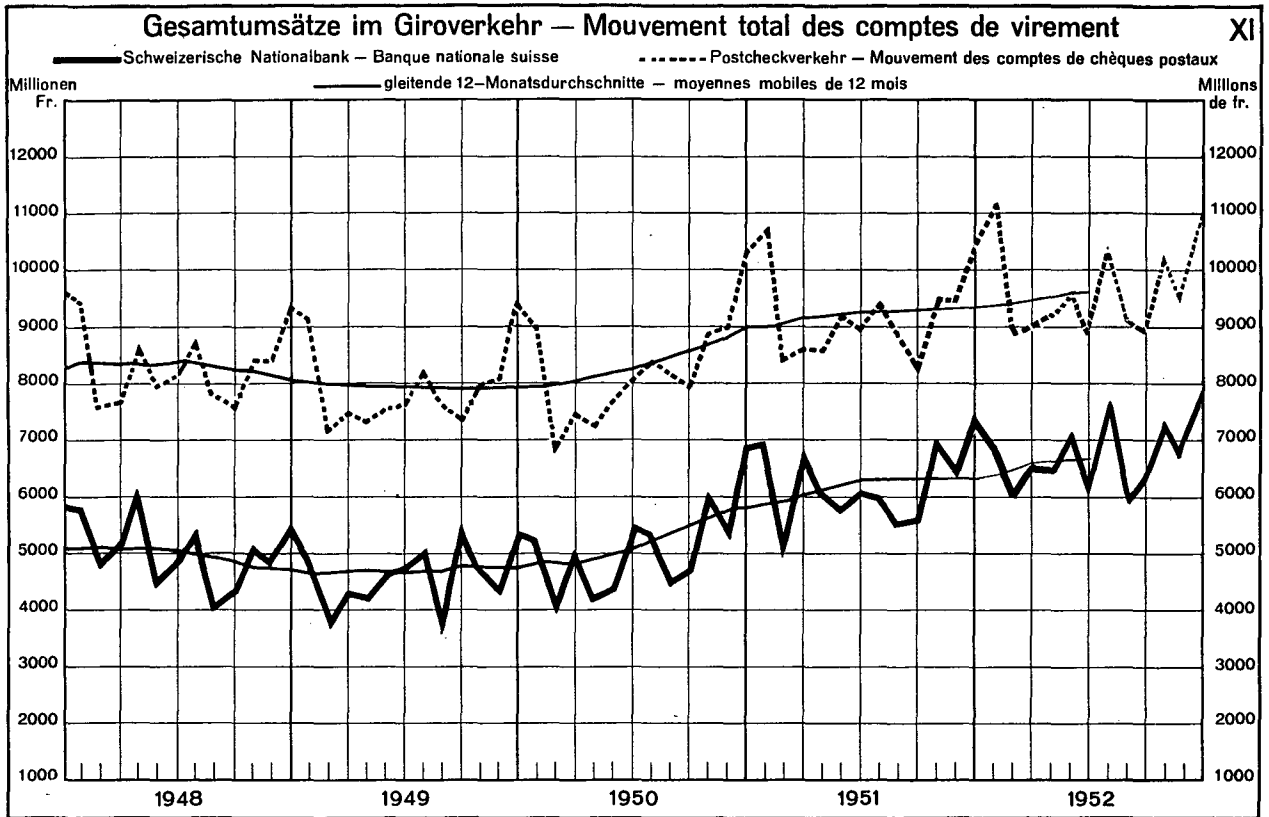
# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES





# SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

## GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



**Ausweise der Schweizerischen Nationalbank**  
In Millionen Franken

| Ausweistag    | Aktiven — Actif            |  |                  |       |   |   |       |  |   |                         |
|---------------|----------------------------|--|------------------|-------|---|---|-------|--|---|-------------------------|
|               | Goldbestand<br>Encassee or | Devlsen — Devises                              |                  |       | Inlandportefeuille<br>Portefeuille effets sur la Suisse |   |       | Wechsel der eidg. Darlehenskasse<br>Effets de la Caisse de prêts | Lombardvorschüsse<br>Avances sur nantissement | Wertschriften<br>Titres |
|               |                            | deckungsfähige<br>pouvant servir de couverture | andere<br>autres | Total | Wechsel<br>Effets de change                             | Schatzanweisungen des Bundes<br>Rescriptions de la Confédération suisse | Total |  |   |                         |
| 1             | 2                          | 3  | 4                | 5     | 6   | 7   | 8     | 9  | 10  | 11                      |
| <b>1951</b>   |                            |  |                  |       |   |   |       |  |   |                         |
| 7. Dezember   | 6 011,9                    | 207,4  | 0,0              | 207,4 | 192,4   | 1,0   | 193,4 | 0,8  | 39,3  | 39,9                    |
| 15. „ ....    | 6 015,4                    | 231,4  | 0,0              | 231,4 | 199,7   | 1,0   | 200,7 | 0,8  | 33,8  | 39,9                    |
| 22. „ ....    | 6 004,4                    | 235,8  | 0,0              | 235,8 | 224,9   | 8,4   | 233,3 | 1,1  | 37,2  | 39,9                    |
| 31. „ ....    | 6 003,8                    | 227,5  | 0,1              | 227,6 | 246,5   | 4,6   | 251,1 | 1,4  | 58,9  | 39,9                    |
| <b>1952</b>   |                            |  |                  |       |   |   |       |  |   |                         |
| 7. Januar ... | 6 002,8                    | 227,2  | 0,1              | 227,3 | 240,8   | 4,8   | 245,4 | 1,2  | 39,5  | 39,9                    |
| 15. „ ....    | 6 022,1                    | 215,3  | 0,1              | 215,4 | 214,7   | 2,8   | 217,5 | 1,2  | 28,2  | 39,9                    |
| 23. „ ....    | 5 972,2                    | 231,3  | 0,1              | 231,4 | 209,8   | 0,3   | 209,8 | 0,7  | 24,0  | 39,8                    |
| 31. „ ....    | 5 946,2                    | 251,8  | 0,1              | 251,7 | 208,9   | 2,3   | 211,2 | 0,3  | 21,8  | 39,9                    |
| 7. Februar .. | 5 935,3                    | 234,4  | 0,1              | 234,5 | 205,0   | 0,3   | 205,3 | 0,3  | 22,1  | 39,9                    |
| 15. „ ....    | 5 895,5                    | 275,9  | 0,1              | 276,0 | 209,9   | 0,3   | 210,2 | 0,3  | 17,9  | 39,9                    |
| 23. „ ....    | 5 894,3                    | 271,4  | 0,1              | 271,5 | 210,1   | 0,3   | 210,4 | 0,3  | 17,9  | 39,9                    |
| 29. „ ....    | 5 894,3                    | 270,1  | 0,1              | 270,2 | 210,4   | 0,3   | 210,7 | 0,8  | 21,7  | 39,9                    |
| 7. März ....  | 5 893,1                    | 270,3  | 0,1              | 270,4 | 208,8   | 0,3   | 209,1 | 0,8  | 20,5  | 39,9                    |
| 15. „ ....    | 5 891,9                    | 256,2  | 0,1              | 256,3 | 202,1   | 0,3   | 202,4 | 0,8  | 19,7  | 39,9                    |
| 22. „ ....    | 5 920,7                    | 256,9  | 0,1              | 257,0 | 202,3   | 0,3   | 202,6 | 0,3  | 19,7  | 39,9                    |
| 31. „ ....    | 5 920,2                    | 246,2  | 0,1              | 246,3 | 200,3   | 0,3   | 200,6 | 0,5  | 32,5  | 39,4                    |
| 7. April .... | 5 912,9                    | 250,4  | 0,0              | 250,4 | 200,3   | 0,3   | 200,6 | 0,5  | 26,4  | 39,4                    |
| 15. „ ....    | 5 888,5                    | 269,1  | 0,0              | 269,1 | 202,5   | 0,3   | 202,8 | 0,5  | 24,4  | 39,4                    |
| 23. „ ....    | 5 861,7                    | 281,3  | 0,0              | 281,3 | 204,1   | 0,3   | 204,4 | 0,3  | 25,3  | 39,4                    |
| 30. „ ....    | 5 836,2                    | 306,1  | 0,8              | 306,7 | 204,4   | 0,3   | 204,7 | 0,3  | 31,3  | 39,4                    |
| 7. Mai ....   | 5 835,0                    | 301,5  | 0,0              | 301,5 | 204,2   | 0,3   | 204,5 | 0,3  | 33,4  | 39,4                    |
| 15. „ ....    | 5 824,2                    | 289,2  | 0,0              | 289,2 | 202,8   | 1,5   | 204,3 | 0,3  | 31,3  | 40,2                    |
| 23. „ ....    | 5 822,9                    | 291,5  | 0,0              | 291,5 | 203,8   | 1,5   | 205,3 | 0,3  | 32,8  | 40,3                    |
| 31. „ ....    | 5 821,7                    | 288,8  | 0,0              | 288,8 | 197,5   | 1,5   | 199,0 | 0,3  | 32,5  | 40,3                    |
| 7. Juni ....  | 5 820,5                    | 286,2  | 0,0              | 286,2 | 198,7   | 1,5   | 200,2 | 0,3  | 33,9  | 40,3                    |
| 14. „ ....    | 5 818,1                    | 280,7  | 0,0              | 280,7 | 198,1   | 1,5   | 199,6 | 0,3  | 32,4  | 40,3                    |
| 23. „ ....    | 5 816,9                    | 282,3  | 0,0              | 282,3 | 199,8   | 1,5   | 201,3 | 0,3  | 31,7  | 40,3                    |
| 30. „ ....    | 5 815,1                    | 286,9  | 0,0              | 286,9 | 199,1   | 1,5   | 200,6 | 0,3  | 51,5  | 40,3                    |
| 7. Juli ....  | 5 815,1                    | 287,8  | 0,0              | 287,8 | 200,0   | 1,5   | 201,5 | 0,3  | 43,5  | 40,3                    |
| 15. „ ....    | 5 812,7                    | 300,5  | 0,1              | 300,6 | 201,4   | —   | 201,4 | 0,3  | 32,2  | 40,3                    |
| 23. „ ....    | 5 812,7                    | 333,0  | 0,1              | 333,1 | 204,8   | —   | 204,6 | 0,3  | 32,5  | 40,3                    |
| 31. „ ....    | 5 812,7                    | 337,1  | 0,1              | 337,2 | 204,9   | —   | 204,9 | 0,3  | 28,7  | 40,3                    |
| 7. August ... | 5 813,5                    | 327,5  | 0,1              | 327,6 | 205,0   | 0,8   | 205,6 | 0,3  | 30,1  | 40,3                    |
| 15. „ ....    | 5 812,3                    | 341,9  | 0,1              | 342,0 | 204,1   | 1,0   | 205,1 | 0,2  | 27,3  | 40,3                    |
| 23. „ ....    | 5 811,1                    | 351,8  | 0,1              | 351,7 | 203,6   | 1,0   | 204,6 | 0,2  | 25,9  | 40,3                    |
| 30. „ ....    | 5 797,6                    | 374,8  | 0,1              | 374,9 | 201,3   | 1,0   | 202,3 | 0,2  | 28,2  | 40,3                    |
| 6. September  | 5 796,4                    | 379,0  | 0,1              | 379,1 | 201,1   | 1,0   | 202,1 | 0,2  | 29,2  | 40,3                    |
| 15. „ ....    | 5 800,5                    | 383,9  | 0,1              | 384,0 | 200,0   | 6,0   | 206,0 | 0,2  | 27,5  | 40,3                    |
| 23. „ ....    | 5 799,3                    | 418,3  | 0,1              | 418,4 | 199,3   | 1,0   | 200,3 | 0,2  | 27,7  | 40,3                    |
| 30. „ ....    | 5 798,7                    | 417,9  | 0,1              | 418,0 | 199,2   | 1,0   | 200,2 | 0,1  | 30,7  | 40,3                    |
| 7. Oktober .. | 5 801,5                    | 427,3  | 0,1              | 427,4 | 200,2   | 1,0   | 201,2 | 0,1  | 32,2  | 40,3                    |
| 15. „ ....    | 5 799,0                    | 417,8  | 0,1              | 417,7 | 200,0   | —   | 200,0 | 0,1  | 27,5  | 40,3                    |
| 23. „ ....    | 5 797,3                    | 456,0  | 0,1              | 456,1 | 199,5   | —   | 199,5 | 0,1  | 25,5  | 40,3                    |
| 31. „ ....    | 5 804,6                    | 442,2  | 0,4              | 442,6 | 200,0   | —   | 200,0 | —  | 27,2  | 40,3                    |
| 7. November   | 5 803,3                    | 436,2  | 0,1              | 436,3 | 198,3   | —   | 198,3 | —  | 26,7  | 40,3                    |
| 15. „ ....    | 5 815,3                    | 431,9  | 0,1              | 432,0 | 208,5   | —   | 208,5 | —  | 26,2  | 40,3                    |
| 22. „ ....    | 5 813,5                    | 428,6  | 0,1              | 428,7 | 203,4   | —   | 203,4 | —  | 30,5  | 40,3                    |
| 29. „ ....    | 5 812,3                    | 461,8  | 0,1              | 461,9 | 203,6   | —   | 203,6 | —  | 34,3  | 40,3                    |
| 6. Dezember.  | 5 811,1                    | 496,2  | 0,1              | 496,3 | 197,6   | —   | 197,6 | 0,1  | 34,9  | 40,3                    |
| 15. „ ....    | 5 811,9                    | 499,9  | 0,1              | 500,0 | 197,8   | —   | 197,8 | 0,1  | 33,5  | 40,3                    |
| 23. „ ....    | 5 826,1                    | 515,1  | 0,1              | 515,2 | 204,5   | —   | 204,5 | —  | 43,0  | 40,3                    |
| 31. „ ....    | 5 876,1                    | 490,9  | 0,1              | 491,0 | 245,7   | —   | 245,7 | —  | 64,0  | 40,1                    |
| <b>1953</b>   |                            |  |                  |       |   |   |       |  |   |                         |
| 7. Januar ... | 5 874,9                    | 494,6  | 0,1              | 494,7 | 234,7   | —   | 234,7 | —  | 41,6  | 40,1                    |
| 15. „ ....    | 5 860,5                    | 521,3  | 0,1              | 521,4 | 233,2   | —   | 233,2 | —  | 30,7  | 40,1                    |

**Situations de la Banque nationale suisse**  
en millions de francs

| Korrespondenten im Inland<br>Correspondants en Suisse | Sonstige Aktiven<br>Autres postes de l'actif | Passiven — Passif              |                                       |  |  |  | Total   | Golddeckung<br>Couverture or                   |   | Situations au |
|---|--|--------------------------------|---------------------------------------|--|--|--|---------|--|---|---------------|
|   |  | Eigene Gelder<br>Fonds propres | Notenumlauf<br>Billets en circulation | Täglich fällige Verbindlichkeiten<br>Autres engagements à vue | Verbindlichkeiten auf Zeit<br>Engagements à terme | Sonstige Passiven<br>Autres postes du passif |         | des Notenumlaufs<br>des billets en circulation | des Notenumlaufs und der täglich falligen Verbindlichkeiten<br>des billets en circulation et des engagements à vue |               |
|   |  |                                |                                       |  |  |  |         |  |   |               |
| 12  | 13   | 14                             | 15                                    | 16   | 17   | 18   | 19      | 20   | 21  | 22            |
|   |  |                                |                                       |  |  |  |         |  |   | 1951          |
| 10,3  | 23,7   | 45,0                           | 4 653,9                               | 1 672,0  | —  | 155,6  | 6 526,5 | 129,18   | 95,04   | 7 Décembre   |
| 16,7  | 21,9   | 45,0                           | 4 700,6                               | 1 659,6  | —  | 155,0  | 6 560,2 | 127,97   | 94,68   | 15 "          |
| 10,2  | 24,5   | 45,0                           | 4 912,3                               | 1 472,8  | —  | 156,3  | 6 586,4 | 122,23   | 94,04   | 22 "          |
| 53,0  | 23,4   | 45,0                           | 4 927,3                               | 1 528,8  | —  | 158,0  | 6 659,1 | 121,85   | 92,99   | 31 "          |
|   |  |                                |                                       |  |  |  |         |  |   | 1952          |
| 7,8   | 27,2   | 45,0                           | 4 740,1                               | 1 645,3  | —  | 160,3  | 6 590,7 | 126,84   | 94,01   | 7 Janvier     |
| 14,1  | 16,7   | 45,0                           | 4 576,4                               | 1 782,5  | —  | 151,2  | 6 555,1 | 131,69   | 94,70   | 15 "          |
| 10,0  | 14,8   | 45,0                           | 4 518,2                               | 1 789,1  | —  | 150,4  | 6 502,7 | 132,18   | 94,99   | 23 "          |
| 15,2  | 21,1   | 45,0                           | 4 592,4                               | 1 718,2  | —  | 151,6  | 6 507,2 | 129,48   | 94,23   | 31 "          |
| 7,7   | 16,4   | 45,0                           | 4 494,5                               | 1 770,2  | —  | 151,8  | 6 461,5 | 132,06   | 94,74   | 7 Février    |
| 13,9  | 17,3   | 45,0                           | 4 440,3                               | 1 828,1  | —  | 157,6  | 6 471,0 | 132,77   | 94,05   | 15 "          |
| 8,2   | 16,2   | 45,0                           | 4 443,7                               | 1 819,1  | —  | 151,4  | 6 459,2 | 132,64   | 94,12   | 23 "          |
| 10,5  | 22,4   | 45,0                           | 4 568,8                               | 1 704,3  | —  | 152,6  | 6 470,5 | 129,02   | 93,97   | 29 "          |
| 9,2   | 17,9   | 45,0                           | 4 502,7                               | 1 760,5  | —  | 152,7  | 6 460,9 | 130,88   | 94,09   | 7 Mars        |
| 14,7  | 15,9   | 45,5                           | 4 455,7                               | 1 794,2  | —  | 146,2  | 6 441,6 | 132,23   | 94,27   | 15 "          |
| 7,6   | 17,4   | 45,5                           | 4 437,0                               | 1 837,7  | —  | 145,5  | 6 465,7 | 133,44   | 94,26   | 22 "          |
| 14,9  | 21,3   | 45,5                           | 4 590,8                               | 1 692,0  | —  | 147,4  | 6 475,7 | 128,96   | 94,23   | 31 "          |
| 7,3   | 23,7   | 45,5                           | 4 514,1                               | 1 754,1  | —  | 147,5  | 6 461,2 | 130,99   | 94,33   | 7 Avril       |
| 11,7  | 20,9   | 45,5                           | 4 467,2                               | 1 794,3  | —  | 150,4  | 6 457,3 | 131,82   | 94,04   | 15 "          |
| 14,3  | 18,4   | 45,5                           | 4 437,6                               | 1 813,7  | —  | 148,3  | 6 445,1 | 132,09   | 93,77   | 23 "          |
| 17,9  | 21,3   | 45,5                           | 4 582,0                               | 1 679,0  | —  | 151,1  | 6 457,6 | 127,37   | 93,21   | 30 "          |
| 12,7  | 21,2   | 45,5                           | 4 513,8                               | 1 738,6  | —  | 150,3  | 6 448,0 | 129,28   | 93,33   | 7 Mai         |
| 17,1  | 19,4   | 45,5                           | 4 448,2                               | 1 779,7  | —  | 152,6  | 6 426,0 | 130,93   | 93,52   | 15 "          |
| 13,1  | 20,3   | 45,5                           | 4 473,5                               | 1 753,9  | —  | 153,4  | 6 426,3 | 130,17   | 93,51   | 23 "          |
| 14,8  | 22,7   | 45,5                           | 4 573,9                               | 1 648,5  | —  | 152,2  | 6 420,1 | 127,28   | 93,56   | 31 "          |
| 9,9   | 19,4   | 45,5                           | 4 502,8                               | 1 710,2  | —  | 152,2  | 6 410,7 | 129,26   | 93,88   | 7 Juin        |
| 16,7  | 17,7   | 45,5                           | 4 464,9                               | 1 741,7  | —  | 153,7  | 6 405,8 | 130,31   | 93,74   | 14 "          |
| 8,5   | 19,0   | 45,5                           | 4 459,2                               | 1 743,0  | —  | 153,1  | 6 400,8 | 130,45   | 93,79   | 23 "          |
| 13,8  | 21,8   | 45,5                           | 4 623,5                               | 1 608,9  | —  | 152,2  | 6 430,1 | 125,77   | 93,30   | 30 "          |
| 9,4   | 21,1   | 45,5                           | 4 554,8                               | 1 665,9  | —  | 152,8  | 6 419,0 | 127,87   | 93,48   | 7 Juillet     |
| 21,6  | 20,8   | 45,5                           | 4 504,8                               | 1 716,4  | —  | 163,2  | 6 429,9 | 129,03   | 93,43   | 15 "          |
| 14,7  | 19,4   | 45,5                           | 4 526,4                               | 1 730,4  | —  | 155,3  | 6 457,6 | 128,42   | 92,90   | 23 "          |
| 16,7  | 23,3   | 45,5                           | 4 634,6                               | 1 628,5  | —  | 155,5  | 6 464,1 | 125,42   | 92,81   | 31 "          |
| 10,7  | 21,5   | 45,5                           | 4 565,0                               | 1 684,9  | —  | 154,2  | 6 449,6 | 127,35   | 93,02   | 7 Août       |
| 15,8  | 20,8   | 45,5                           | 4 537,7                               | 1 727,7  | —  | 152,9  | 6 463,8 | 128,09   | 92,77   | 15 "          |
| 11,9  | 20,4   | 45,5                           | 4 547,3                               | 1 720,6  | —  | 152,7  | 6 466,1 | 127,79   | 92,71   | 23 "          |
| 12,4  | 22,1   | 45,5                           | 4 677,2                               | 1 601,9  | —  | 153,4  | 6 478,0 | 123,95   | 92,33   | 30 "          |
| 8,8   | 22,8   | 45,5                           | 4 612,7                               | 1 663,2  | —  | 157,3  | 6 478,7 | 125,86   | 92,36   | 6 Septembre   |
| 15,6  | 22,2   | 45,5                           | 4 573,7                               | 1 722,8  | —  | 154,3  | 6 496,3 | 126,82   | 92,12   | 15 "          |
| 10,4  | 20,8   | 45,5                           | 4 587,5                               | 1 729,7  | —  | 155,2  | 6 517,9 | 126,41   | 91,90   | 23 "          |
| 13,7  | 23,1   | 45,5                           | 4 747,2                               | 1 577,3  | —  | 154,8  | 6 524,8 | 122,15   | 91,69   | 30 "          |
| 9,8   | 26,5   | 45,5                           | 4 683,4                               | 1 653,8  | —  | 156,3  | 6 539,0 | 123,87   | 91,55   | 7 Octobre     |
| 17,5  | 23,4   | 45,5                           | 4 634,7                               | 1 689,7  | —  | 155,6  | 6 525,5 | 125,12   | 91,69   | 15 "          |
| 12,9  | 26,1   | 45,5                           | 4 655,8                               | 1 699,5  | —  | 157,5  | 6 558,3 | 124,53   | 91,23   | 23 "          |
| 15,0  | 31,5   | 45,5                           | 4 797,2                               | 1 560,8  | —  | 157,7  | 6 561,2 | 121,00   | 91,30   | 31 "          |
| 9,5   | 26,0   | 45,5                           | 4 739,2                               | 1 597,5  | —  | 158,2  | 6 540,4 | 122,45   | 91,58   | 7 Novembre    |
| 13,3  | 26,2   | 45,5                           | 4 674,6                               | 1 683,7  | —  | 158,0  | 6 561,8 | 124,40   | 91,46   | 15 "          |
| 8,2   | 26,3   | 45,5                           | 4 686,1                               | 1 660,5  | —  | 158,8  | 6 550,9 | 124,06   | 91,90   | 22 "          |
| 11,7  | 30,3   | 45,5                           | 4 841,8                               | 1 547,1  | —  | 160,0  | 6 594,4 | 120,94   | 90,97   | 29 "          |
| 6,9   | 29,8   | 45,5                           | 4 813,4                               | 1 600,8  | —  | 157,3  | 6 617,0 | 120,73   | 90,60   | 6 Décembre   |
| 16,8  | 28,9   | 45,5                           | 4 836,5                               | 1 588,5  | —  | 158,8  | 6 629,3 | 120,17   | 90,46   | 15 "          |
| 9,7   | 29,9   | 45,5                           | 5 050,6                               | 1 412,8  | —  | 159,8  | 6 668,7 | 115,35   | 90,11   | 23 "          |
| 37,8  | 24,9   | 45,5                           | 5 121,9                               | 1 453,9  | —  | 158,1  | 6 779,4 | 114,73   | 89,36   | 31 "          |
|   |  |                                |                                       |  |  |  |         |  |   | 1953          |
| 10,3  | 30,4   | 45,5                           | 4 938,4                               | 1 581,9  | —  | 160,9  | 6 726,7 | 118,97   | 90,10   | 7 Janvier     |
| 18,3  | 21,5   | 45,5                           | 4 771,6                               | 1 758,8  | —  | 149,8  | 6 725,7 | 122,82   | 89,74   | 15 "          |

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

In Millionen Franken — en millions de francs

2

| Monatsende      | 1947   | 1948    | 1949    | 1950    | 1951    | 1952    | 1947   | 1948    | 1949    | 1950    | 1951    | 1952    | Fin de mois |
|-----------------|--|---------|---------|---------|---------|---------|--|---------|---------|---------|---------|---------|-------------|
|                 | Goldbestand — Encaisse or  |         |         |         |         |         | Deckungsfähige Devisen<br>Devises pouvant servir de couverture |         |         |         |         |         |             |
| 1               | 2  | 3       | 4       | 5       | 6       | 7       | 8  | 9       | 10      | 11      | 12      | 13      | 14          |
| Januar .....    | 4 936,5  | 5 604,5 | 5 834,2 | 6 254,5 | 5 992,7 | 5 946,2 | 165,4  | 130,8   | 233,2   | 269,0   | 280,1   | 251,8   | Janvier     |
| Februar .....   | 4 951,4  | 5 624,5 | 5 848,0 | 6 231,8 | 6 026,0 | 5 894,3 | 162,0  | 100,9   | 276,4   | 263,7   | 270,8   | 270,1   | Février     |
| März .....      | 4 959,9  | 5 625,3 | 5 911,1 | 6 248,9 | 5 988,8 | 5 920,2 | 157,9  | 66,8    | 316,4   | 273,8   | 247,7   | 246,2   | Mars        |
| April .....     | 5 038,5  | 5 662,1 | 5 947,6 | 6 243,2 | 5 968,3 | 5 836,2 | 147,2  | 85,9    | 365,2   | 296,0   | 243,8   | 306,1   | Avril       |
| Mai .....       | 5 037,4  | 5 672,4 | 6 036,6 | 6 239,1 | 6 030,9 | 5 821,7 | 138,1  | 106,8   | 364,9   | 297,0   | 230,1   | 288,8   | Mai         |
| Juni .....      | 5 054,8  | 5 659,4 | 5 997,8 | 6 251,7 | 6 000,7 | 5 815,1 | 119,9  | 117,3   | 416,2   | 282,3   | 209,4   | 286,9   | Juni        |
| Juli .....      | 5 187,2  | 5 560,0 | 6 160,1 | 6 200,2 | 6 013,6 | 5 812,7 | 96,2   | 124,0   | 362,2   | 307,8   | 187,9   | 337,1   | Juli        |
| August .....    | 5 234,3  | 5 606,6 | 6 236,5 | 6 144,5 | 5 982,4 | 5 797,6 | 70,2   | 145,1   | 327,5   | 350,8   | 207,5   | 374,8   | August      |
| September ..... | 5 307,2  | 5 773,7 | 6 157,6 | 6 110,1 | 5 976,9 | 5 798,7 | 64,8   | 174,5   | 188,1   | 358,4   | 187,1   | 417,9   | September   |
| Oktober .....   | 5 374,4  | 5 753,3 | 6 161,7 | 6 071,5 | 5 985,7 | 5 804,8 | 32,4   | 185,9   | 254,4   | 328,4   | 194,3   | 442,2   | Oktober     |
| November .....  | 5 298,0  | 5 803,3 | 6 201,5 | 6 060,9 | 6 015,0 | 5 812,3 | 77,3   | 206,5   | 251,0   | 282,3   | 212,8   | 461,8   | November    |
| Dezember .....  | 5 256,2  | 5 821,0 | 6 240,2 | 5 975,8 | 6 003,8 | 5 876,1 | 102,4  | 236,8   | 259,9   | 256,3   | 227,5   | 490,9   | Dezember    |
| Mittel 1) ..... | 5 129,9  | 5 662,7 | 6 046,1 | 6 179,4 | 6 000,9 | 5 847,5 | 113,4  | 135,7   | 305,2   | 297,8   | 225,4   | 337,1   | Moyenne 1)  |
|                 | Schweizerwechsel und Wechsel der<br>Darlehenskasse<br>Effets sur la Suisse et effets de la Caisse de prêts |         |         |         |         |         | Lombardvorschüsse<br>Avances sur nantissement                  |         |         |         |         |         |             |
| Januar .....    | 45,0   | 165,7   | 124,5   | 73,7    | 129,7   | 209,2   | 38,8   | 70,8    | 35,0    | 20,1    | 26,8    | 21,9    | Janvier     |
| Februar .....   | 38,3   | 118,9   | 136,4   | 72,7    | 136,4   | 211,2   | 39,7   | 66,1    | 32,8    | 17,9    | 28,8    | 21,7    | Février     |
| März .....      | 29,5   | 143,3   | 123,9   | 72,4    | 157,1   | 200,8   | 47,8   | 91,1    | 32,3    | 20,5    | 32,3    | 32,5    | Mars        |
| April .....     | 26,6   | 267,6   | 123,0   | 70,8    | 161,2   | 204,7   | 41,5   | 60,5    | 27,9    | 18,0    | 33,9    | 31,1    | Avril       |
| Mai .....       | 18,1   | 184,5   | 111,8   | 70,8    | 160,2   | 197,8   | 45,1   | 62,1    | 26,7    | 19,4    | 30,5    | 32,5    | Mai         |
| Juni .....      | 25,8   | 183,2   | 109,0   | 72,8    | 148,8   | 199,4   | 61,8   | 68,8    | 26,7    | 24,3    | 38,8    | 51,5    | Juni        |
| Juli .....      | 23,9   | 151,6   | 88,4    | 82,7    | 108,0   | 205,2   | 56,8   | 52,2    | 23,4    | 21,5    | 32,0    | 28,7    | Juli        |
| August .....    | 31,2   | 79,0    | 83,5    | 82,8    | 102,4   | 201,5   | 66,8   | 44,8    | 24,7    | 25,4    | 29,4    | 28,2    | August      |
| September ..... | 49,1   | 87,2    | 85,3    | 109,0   | 138,9   | 199,3   | 83,0   | 53,4    | 27,3    | 29,1    | 37,8    | 30,7    | September   |
| Oktober .....   | 59,7   | 66,2    | 86,9    | 112,0   | 184,0   | 200,0   | 62,2   | 47,1    | 23,4    | 26,9    | 29,4    | 27,2    | Oktober     |
| November .....  | 102,8  | 92,9    | 82,7    | 118,0   | 192,6   | 203,6   | 78,8   | 45,3    | 27,1    | 27,0    | 37,9    | 34,3    | November    |
| Dezember .....  | 148,7  | 125,8   | 82,2    | 169,7   | 247,9   | 245,7   | 246,8  | 79,0    | 31,0    | 85,0    | 58,9    | 64,0    | Dezember    |
| Mittel 1) ..... | 47,8   | 134,5   | 104,8   | 88,0    | 152,4   | 204,9   | 59,7   | 59,5    | 27,8    | 23,3    | 30,9    | 30,0    | Moyenne 1)  |
|                 | Schatzanweisungen des Bundes 2)<br>Rescriptions de la Confédération suisse 2)                              |         |         |         |         |         | Wertschriften — Titres   |         |         |         |         |         |             |
| Januar .....    | 1,8  | —       | —       | —       | 0,5     | 2,3     | 52,8   | 48,5    | 47,5    | 39,8    | 41,0    | 39,9    | Janvier     |
| Februar .....   | 0,8  | —       | —       | —       | 2,2     | 0,3     | 52,8   | 48,5    | 47,5    | 41,7    | 41,0    | 39,9    | Février     |
| März .....      | 3,0  | 0,5     | —       | —       | 5,1     | 0,3     | 52,4   | 47,3    | 46,3    | 41,8    | 40,4    | 39,4    | Mars        |
| April .....     | 3,5  | 0,8     | —       | —       | 0,5     | 0,3     | 52,3   | 47,5    | 39,7    | 41,3    | 39,9    | 39,4    | Avril       |
| Mai .....       | 1,5  | 0,5     | —       | —       | 3,5     | 1,5     | 52,3   | 47,8    | 39,7    | 41,3    | 39,9    | 40,3    | Mai         |
| Juni .....      | —  | —       | —       | —       | 3,0     | 1,5     | 52,2   | 47,5    | 39,7    | 41,3    | 39,9    | 40,3    | Juni        |
| Juli .....      | 3,0  | 0,3     | —       | —       | 0,6     | —       | 48,7   | 47,8    | 39,7    | 41,3    | 39,9    | 40,3    | Juli        |
| August .....    | 13,0   | 1,8     | —       | —       | 1,9     | 1,0     | 48,7   | 47,5    | 39,7    | 41,3    | 39,9    | 40,3    | August      |
| September ..... | 25,4   | 4,4     | 1,2     | 0,5     | 0,1     | 1,0     | 48,9   | 47,8    | 39,7    | 41,3    | 39,9    | 40,3    | September   |
| Oktober .....   | 11,1   | 2,0     | —       | —       | 1,0     | —       | 48,8   | 47,8    | 39,7    | 41,3    | 39,9    | 40,3    | Oktober     |
| November .....  | 25,3   | 0,7     | —       | —       | 1,0     | —       | 48,9   | 47,8    | 39,7    | 41,3    | 39,9    | 40,3    | November    |
| Dezember .....  | 20,1   | 1,5     | 2,0     | 31,5    | 4,6     | —       | 48,4   | 47,4    | 39,7    | 40,9    | 39,9    | 40,1    | Dezember    |
| Mittel 1) ..... | 8,0  | 1,8     | 0,3     | 0,7     | 2,8     | 0,8     | 50,8   | 47,7    | 41,7    | 41,2    | 40,1    | 40,1    | Moyenne 1)  |
|                 | Notenumlauf — Billets en circulation   |         |         |         |         |         | Täglich fällige Verbindlichkeiten<br>Autres engagements à vue  |         |         |         |         |         |             |
| Januar .....    | 3 882,8  | 4 149,8 | 4 306,9 | 4 264,8 | 4 387,5 | 4 592,4 | 1 163,1  | 1 200,5 | 1 521,0 | 2 016,9 | 1 919,7 | 1 718,2 | Janvier     |
| Februar .....   | 3 884,6  | 4 166,4 | 4 290,8 | 4 245,1 | 4 382,6 | 4 568,6 | 1 163,3  | 1 123,5 | 1 602,3 | 2 005,5 | 1 954,0 | 1 704,3 | Février     |
| März .....      | 3 932,4  | 4 185,0 | 4 325,8 | 4 299,3 | 4 419,8 | 4 590,8 | 1 109,2  | 1 148,3 | 1 665,8 | 1 987,1 | 1 896,8 | 1 692,0 | Mars        |
| April .....     | 3 918,0  | 4 179,0 | 4 298,3 | 4 266,9 | 4 424,2 | 4 582,0 | 1 184,7  | 1 329,1 | 1 726,3 | 2 033,0 | 1 861,7 | 1 679,0 | Avril       |
| Mai .....       | 3 907,8  | 4 158,2 | 4 278,9 | 4 242,8 | 4 397,7 | 4 573,9 | 1 178,5  | 1 297,8 | 1 811,5 | 2 062,1 | 1 937,0 | 1 648,5 | Mai         |
| Juni .....      | 3 953,9  | 4 221,0 | 4 319,0 | 4 282,7 | 4 467,9 | 4 623,5 | 1 072,9  | 1 245,8 | 1 781,2 | 2 202,5 | 1 810,3 | 1 608,9 | Juni        |
| Juli .....      | 3 979,6  | 4 232,0 | 4 322,8 | 4 282,2 | 4 468,8 | 4 634,6 | 1 127,4  | 1 202,3 | 1 892,4 | 2 203,0 | 1 753,4 | 1 628,5 | Juli        |
| August .....    | 4 021,6  | 4 246,3 | 4 313,3 | 4 289,9 | 4 498,1 | 4 677,2 | 1 131,8  | 1 178,5 | 1 941,1 | 2 186,8 | 1 704,3 | 1 601,9 | August      |
| September ..... | 4 107,9  | 4 322,4 | 4 371,4 | 4 350,8 | 4 585,9 | 4 747,2 | 1 174,2  | 1 326,1 | 1 670,8 | 2 130,4 | 1 632,7 | 1 577,3 | September   |
| Oktober .....   | 4 191,8  | 4 334,1 | 4 355,8 | 4 367,4 | 4 590,0 | 4 797,2 | 1 098,2  | 1 268,1 | 1 837,8 | 2 049,1 | 1 684,4 | 1 560,8 | Oktober     |
| November .....  | 4 202,2  | 4 345,2 | 4 344,9 | 4 396,2 | 4 683,2 | 4 841,8 | 1 123,0  | 1 342,5 | 1 889,2 | 1 978,2 | 1 655,9 | 1 547,1 | November    |
| Dezember .....  | 4 383,4  | 4 594,3 | 4 566,3 | 4 663,8 | 4 927,3 | 5 121,9 | 1 172,3  | 1 242,7 | 1 731,0 | 1 773,1 | 1 528,8 | 1 453,9 | Dezember    |
| Mittel 1) ..... | 3 940,8  | 4 167,9 | 4 259,9 | 4 239,8 | 4 419,5 | 4 596,2 | 1 197,7  | 1 307,1 | 1 817,2 | 2 118,7 | 1 857,5 | 1 692,2 | Moyenne 1)  |

1) Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tabl. 1).

2) Bis Ende Dez. 1947 mit Einschluss der Reskriptionen von Kantonen. — Jusqu'à fin déc. 1947, y compris les rescriptions des cantons.

**Prozentuale Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold  
Couverture or des billets en circulation et autres engagements à vue en pour-cent**

| Monatsende                | Notenumlauf<br>Billets en circulation |        |        |        |        |        | Notenumlauf u. täglich fällige Verbindlichkeiten<br>Billets en circulation et autres engagements à vue |        |        |       |       |       | Fin de mois           |
|---------------------------|---------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--------|--------|-------|-------|-------|-----------------------|
|                           | 1947                                  | 1948   | 1949   | 1950   | 1951   | 1952   | 1947   | 1948   | 1949   | 1950  | 1951  | 1952  |                       |
| 1                         | 2                                     | 3      | 4      | 5      | 6      | 7      | 8  | 9      | 10     | 11    | 12    | 13    | 14                    |
| Januar ....               | 127,14                                | 135,06 | 135,46 | 146,66 | 136,59 | 129,48 | 97,83  | 104,76 | 100,11 | 99,57 | 95,01 | 94,23 | Janvier               |
| Februar ...               | 127,46                                | 135,00 | 136,29 | 146,80 | 137,50 | 129,02 | 98,09  | 106,32 | 99,21  | 99,70 | 95,10 | 93,97 | Février               |
| März .....                | 126,13                                | 134,42 | 136,65 | 145,34 | 135,50 | 128,98 | 98,98  | 105,48 | 98,66  | 99,40 | 94,82 | 94,23 | Mars                  |
| April .....               | 128,60                                | 135,49 | 138,37 | 146,32 | 134,90 | 127,37 | 98,74  | 102,80 | 98,72  | 99,10 | 94,95 | 93,21 | Avril                 |
| Mai .....                 | 128,91                                | 136,42 | 141,08 | 147,08 | 137,14 | 127,28 | 99,04  | 103,97 | 99,12  | 98,96 | 95,20 | 93,56 | Mai                   |
| Juni .....                | 127,84                                | 134,08 | 138,87 | 145,97 | 134,31 | 125,77 | 100,56   | 103,52 | 98,32  | 96,40 | 95,58 | 93,30 | Juin                  |
| Juli .....                | 130,34                                | 131,38 | 142,50 | 144,79 | 134,57 | 125,42 | 101,57   | 102,30 | 99,11  | 95,61 | 96,65 | 92,81 | Juillet               |
| August ....               | 130,15                                | 132,04 | 144,59 | 143,23 | 133,00 | 123,95 | 101,57   | 103,35 | 99,72  | 94,87 | 96,45 | 92,33 | Août                  |
| September .               | 129,30                                | 133,58 | 140,86 | 140,44 | 130,33 | 122,15 | 100,48   | 102,22 | 101,91 | 94,28 | 96,11 | 91,69 | Septembre             |
| Oktober ...               | 128,21                                | 132,78 | 141,47 | 139,02 | 130,41 | 121,00 | 101,60   | 102,71 | 99,49  | 94,62 | 95,40 | 91,30 | Octobre               |
| November ..               | 126,08                                | 133,56 | 142,73 | 137,87 | 128,44 | 120,04 | 99,49  | 102,03 | 99,48  | 95,08 | 94,89 | 90,97 | Novembre              |
| Dezember ..               | 119,91                                | 126,70 | 136,66 | 128,13 | 121,85 | 114,73 | 94,61  | 99,73  | 99,09  | 92,84 | 92,99 | 89,36 | Décembre              |
| Mittel <sup>1)</sup> .... | 130,18                                | 135,86 | 141,93 | 145,75 | 135,78 | 127,22 | 99,84  | 103,43 | 99,49  | 97,19 | 95,60 | 92,99 | Moyenne <sup>1)</sup> |

<sup>1)</sup> Berechnet auf Grund der wöchentlichen Ausweise (Ausweistage vgl. Tabelle 1). — Calculée en se fondant sur les situations hebdomadaires (pour les jours de situation voir tableau 1).

**Goldbestand des Bundes — Encaisse or de la Confédération  
In Millionen Franken — en millions de francs**

| Monats-<br>ende | 1945   | 1946    | 1947    | 1948  | 1949  | 1950  | 1951  | 1952  | 1953                | Fin<br>de mois |
|-----------------|--------|---------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|----------------|
| 1               | 2      | 3       | 4       | 5     | 6     | 7     | 8     | 9     | 10                  | 11             |
| Januar ....     | 520,4  | 1 067,9 | 1 258,4 | 247,2 | 181,9 | 271,8 | 387,0 | 277,8 | 225,9 <sup>1)</sup> | Janvier        |
| Februar ...     | 567,8  | 1 100,6 | 1 240,8 | 230,1 | 181,9 | 273,1 | 387,0 | 277,8 |                     | Février        |
| März .....      | 598,0  | 1 123,2 | 1 236,3 | 230,1 | 181,9 | 359,4 | 278,1 | 277,8 |                     | Mars           |
| April .....     | 540,4  | 1 141,6 | 1 136,3 | 188,7 | 160,3 | 396,7 | 278,1 | 277,8 |                     | Avril          |
| Mai .....       | 567,4  | 1 159,9 | 1 090,7 | 173,6 | 160,3 | 475,2 | 278,1 | 277,8 |                     | Mai            |
| Juni .....      | 518,6  | 1 169,2 | 810,3   | 159,1 | 144,2 | 495,2 | 278,1 | 277,8 |                     | Juin           |
| Juli .....      | 850,5  | 1 185,0 | 739,7   | 159,1 | 144,2 | 505,2 | 278,1 | 277,8 |                     | Juillet        |
| August ...      | 888,6  | 1 189,8 | 705,9   | 159,1 | 269,2 | 505,2 | 278,1 | 277,8 |                     | Août           |
| September .     | 949,4  | 1 229,4 | 690,8   | 159,1 | 269,2 | 505,2 | 278,1 | 277,8 |                     | Septembre      |
| Oktober ...     | 942,4  | 1 196,7 | 637,9   | 180,8 | 269,2 | 505,2 | 278,1 | 277,8 |                     | Octobre        |
| November .      | 997,4  | 1 213,1 | 637,9   | 180,8 | 269,2 | 465,2 | 278,0 | 277,8 |                     | Novembre       |
| Dezember .      | 1030,2 | 1 239,1 | 609,7   | 181,9 | 269,2 | 387,0 | 278,0 | 227,8 |                     | Décembre       |
| Mittel .....    | 772,8  | 1 168,0 | 899,5   | 187,5 | 208,4 | 428,7 | 296,2 | 273,6 |                     | Moyenne        |

<sup>1)</sup> 15. Januar. — 15 Janvier.

**Privatsatz und Callgeld in der Schweiz — Taux hors banque et argent au jour le jour en Suisse**

| Monat       | Privatsatz — Taux hors banque |      |      |       |       |     |                 | Callgeld in Zürich<br>Argent au jour le jour à Zurich |      |    |    |    | Mols      |
|-------------|-------------------------------|------|------|-------|-------|-----|-----------------|---|------|----|----|----|-----------|
|             | Monatsmittel                  |      |      | 1953  |       |     |                 | Moyenne   | 1953 |    |    |    |           |
|             | 1950                          | 1951 | 1952 | 7.    | 15.   | 23. | Monats-<br>ende |   | 1952 | 7  | 15 | 23 |           |
| 1           | 2                             | 3    | 4    | 5     | 6     | 7   | 8               | 9   | 10   | 11 | 12 | 13 | 14        |
| Januar .... | 1,50                          | 1,50 | 1,50 | 1 1/2 | 1 1/2 |     |                 | 1,125   | 1    | 1  |    |    | Janvier   |
| Februar ... | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,000   |      |    |    |    | Février   |
| März .....  | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,000   |      |    |    |    | Mars      |
| April ..... | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,000   |      |    |    |    | Avril     |
| Mai .....   | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,031   |      |    |    |    | Mai       |
| Juni .....  | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,125   |      |    |    |    | Juin      |
| Juli .....  | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,000   |      |    |    |    | Juillet   |
| August ...  | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,000   |      |    |    |    | Août      |
| September   | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,000   |      |    |    |    | Septembre |
| Oktober ..  | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,000   |      |    |    |    | Octobre   |
| November .  | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,031   |      |    |    |    | Novembre  |
| Dezember .  | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,250   |      |    |    |    | Décembre  |
| Mittel .... | 1,50                          | 1,50 | 1,50 |       |       |     |                 | 1,047   |      |    |    |    | Moyenne   |

**Geldmarktsätze im Ausland — Taux du marché monétaire à l'étranger**

**5b**

| Plätze - Places | Satz — Taux  | 15. Jan. | 31. August | 30. Sept. | 31. Okt. | 30. Nov. | 15. Dez. | 31. Dez.   | 15. Jan. | Jahresdurchschnitte |      |      |  |
|-----------------|--|----------|------------|-----------|----------|----------|----------|------------|----------|---------------------|------|------|--|
|                 |  | Janv.    | Août       | Sept.     | Oct.     | Nov.     | Déc.     | Déc.       | Janv.    | 1950                | 1951 | 1952 |  |
|                 |  | 1952     |            |           |          |          |          |            | 1953     |                     |      |      |  |
| 1               | 2  | 3        | 4          | 5         | 6        | 7        | 8        | 9          | 10       | 11                  | 12   | 13   |  |
| Amsterdam       | 3 monatige Schatzscheine...  | 1 3/16   | 7/8        | 15/16     | 13/16    | 7/8      | 7/8      | 11/16-11/8 | 13/16    | 1,42                | 1,37 | 1,09 |  |
| London          | 3 months Bank bills.....   | 1 1/2    | 3          | 3         | 3        | 3        | 3        | 3          | 3        | 0,67                | 0,91 | 2,72 |  |
| New York        | 3 months Treasury bills....  | 1,687    | 1,899      | 1,835     | 1,757    | 1,931    | 2,091    | 2,228      | 2,124    | 1,22                | 1,55 | 1,77 |  |
|                 | Bankers' acceptances, 90 days<br>Federal Reserve Bank<br>buying rate ..... | 17/8     | 17/8       | 17/8      | 17/8     | 17/8     | 17/8     | 17/8       | 17/8     | 1,59                | 1,75 | 1,88 |  |
|                 | Open-market rate .....   | 1 3/4    | 1 3/4      | 1 3/4     | 1 3/4    | 1 3/4    | 1 3/4    | 1 3/4      | 1 3/4    | 1,15                | 1,60 | 1,75 |  |

**Lombardzinsfuss von Notenbanken — Taux pour avances sur nantissement de banques d'émission**

**6**

| Länder            | Zinsfuss am 16. Jan. 1953 — Taux au 16 janv. 1953 |  | Vorheriger Zinsfuss<br>Taux précédent | Jahresdurchschnitte<br>Moyennes annuelles |      |      | Pays                            |
|-------------------|---|--|---------------------------------------|---|------|------|---------------------------------|
|                   | %   | In Kraft seit: - date de la mise en vigueur: |                                       | 1950                                      | 1951 | 1952 |                                 |
| 1                 | 2   | 3  | 4                                     | 5   | 6    | 7    | 8                               |
| Schweiz .....     | 2 1/2   | 26. November — November 1936                 | 3                                     | 2,50                                      | 2,50 | 2,50 | Suisse                          |
| Belgien .....     | 2 1/2   | 16. Januar — Janvier 1945                    | 3                                     | 2,00                                      | 2,00 | 2,00 | Belgique                        |
|                   | 5 1/2 <sup>2)</sup>                               | 11. September — Septembre 1950               | 5                                     | 5,15                                      | 5,50 | 5,50 |                                 |
| Deutschland-West  | 5   | 8. Januar — Janvier 1953                     | 5 1/2                                 | 5,38                                      | 7,00 | 6,23 | Allemagne occ.                  |
| Frankreich .....  | 4 1/2   | 8. November — Novembre 1951                  | 4                                     | 4,07                                      | 3,88 | 4,50 | France<br>Avances<br>à 30 jours |
|                   | 3 1/2   | 8. November — Novembre 1951                  | 3                                     | 2,50                                      | 2,69 | 3,50 |                                 |
| Italien .....     | 4   | 9. April — Avril 1949                        | 4 1/2                                 | 4,00                                      | 4,00 | 4,00 | Italie                          |
| Niederlande ..... | 3 1/2   | 1. August — Août 1952                        | 4                                     | 3,13                                      | 4,21 | 3,82 | Pays-Bas                        |
| Schweden .....    | 3 1/4   | 1. Dezember — Décembre 1950                  | 3                                     | 2,64                                      | 3,25 | 3,25 | Suède                           |

1) Prêts et avances en compte courant sur effets publics ayant maximum 120 jours à courir.

2) Prêts et avances en compte courant sur effets publics à plus de 12 mois.

**Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etat fédéraux**

**7**

| Notierungen<br>an der Zürcher Börse<br>Cours<br>de la Bourse de Zurich | Fälligkeit<br>Echéance | Künd-<br>barkeit<br>Date de<br>dénon-<br>ciation | Betrag in<br>Millionen<br>Fr. <sup>1)</sup><br>Montant en<br>millions de<br>frs. <sup>1)</sup> | Emissions-<br>kurs<br>Cours<br>d'émission | Jahr - Année<br>1951 <sup>2)</sup> |              | Dezember - Décembre<br>1952 <sup>2)</sup> |              |                               | Jahr - Année<br>1952 <sup>2)</sup> |              |
|--|------------------------|--|--|---|------------------------------------|--------------|---|--------------|-------------------------------|------------------------------------|--------------|
|  |                        |  |  |   | Maxi-<br>mum                       | Mini-<br>mum | Maxi-<br>mum                              | Mini-<br>mum | Letzter<br>Kurs <sup>3)</sup> | Maxi-<br>mum                       | Mini-<br>mum |
| 3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe 1932/33  | 1933-1962              | —  | 203  | 93,40/95,40/98,50                         | 104,65                             | 103,25       | 103,90                                    | 103,75       | 104,10                        | 104,75                             | 103,50       |
| 3 0/0 S. B. B. 1938  | 1949-1973              | 1948   | 329  | 100,00                                    | 102,35                             | 100,00       | 101,90                                    | 101,50       | 101,80                        | 101,90                             | 100,10       |
| 3 1/2 0/0 Eidg. Anleihe April 1943                                     | 1954-1968              | 1958   | 232  | 100,00                                    | 105,15                             | 103,00       | 104,40                                    | 104,20       | 104,25                        | 105,10                             | 103,40       |
| 3 1/2 0/0 „ „ Mai 1944   | 1964                   | 1956   | 338  | 100,00                                    | 105,25                             | 103,00       | 103,90                                    | 103,75       | 103,90                        | 105,00                             | 103,10       |
| 3 1/4 0/0 „ „ Juni 1945  | 1955                   | —  | 315  | 100,00                                    | 104,25                             | 102,60       | 103,20                                    | 103,00       | 103,00                        | 103,80                             | 102,25       |
| 3 1/2 0/0 „ „ „ 1945   | 1965                   | 1960   | 400  | 100,00                                    | 107,15                             | 104,25       | 106,50                                    | 106,00       | 106,25                        | 106,50                             | 105,00       |
| 3 1/4 0/0 „ „ April 1946   | 1966                   | 1961   | 650  | 100,40                                    | 105,25                             | 102,40       | 104,65                                    | 104,10       | 104,65                        | 104,80                             | 102,90       |
| 3 1/4 0/0 „ „ Dez. 1946  | 1971                   | 1961   | 200  | 100,00                                    | 105,65                             | 102,50       | 104,65                                    | 104,15       | 104,60                        | 104,70                             | 103,00       |
| 3 1/4 0/0 „ „ 1948   | 1958                   | —  | 300  | 99,40                                     | 105,15                             | 102,60       | 104,60                                    | 104,25       | 104,50                        | 104,90                             | 103,40       |
| 3 0/0 „ „ 1950   | 1980                   | 1972   | 150  | 105,40                                    | 104,30                             | 100,10       | 102,60                                    | 101,90       | 102,60                        | 102,60                             | 100,15       |
| 2 1/2 0/0 Eidg. Kassascheine 1950                                      | 1960                   | —  | 150  | 100,40                                    | 100,50                             | 97,00        | 100,80                                    | 100,25       | 100,70                        | 100,80                             | 98,10        |
| 2 3/4 0/0 Eidg. Anleihe 1950   | 1962                   | —  | 200  | 101,00                                    | 100,20                             | 98,50        | 101,25                                    | 100,60       | 101,10                        | 101,25                             | 98,80        |
| 2 3/4 0/0 „ „ 1951   | 1963                   | —  | 200  | 99,40                                     | 99,40                              | 98,25        | 101,25                                    | 100,55       | 101,20                        | 101,25                             | 98,90        |
| 3 0/0 „ „ März 1951  | 1969                   | 1965   | 200  | 102,40                                    | 100,70                             | 100,10       | 102,75                                    | 101,80       | 102,75                        | 102,75                             | 100,05       |
| 3 0/0 „ „ Mai 1951   | 1971                   | 1965   | 200  | 100,75                                    | 100,50                             | 100,10       | 102,85                                    | 101,80       | 102,60                        | 102,85                             | 100,15       |
| 3 0/0 „ „ 1952   | 1970                   | 1965   | 200  | 100,75                                    | —                                  | —            | 102,90                                    | 101,85       | 102,90                        | 102,90                             | 101,25       |

1) Stand am 31. Dezember 1952. — Montant au 31 décembre 1952. 2) Comptantkurs. — Cours au comptant. 3) Dernier cours.

## Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

8

| Länder                    | Satz am 16. Januar 1953<br>Taux au 16 janvier 1953 |  | Vor-<br>heriger<br>Satz<br>Taux précé-<br>dent | Monatsdurchschnitte<br>Moyennes mensuelles |       |       |       | Jahresdurchschnitte<br>Moyennes annuelles |       |       | Pays                     |
|---------------------------|--|--|--|--|-------|-------|-------|---|-------|-------|--------------------------|
|                           | %  | in Kraft seit:<br>date de la mise en<br>vigueur: |  | 1951                                       |       | 1952  |       | 1950                                      | 1951  | 1952  |                          |
|                           |  |  |  | XII  | X     | XI    | XII   |   |       |       |                          |
| 1                         | 2  | 3  | 4  | 5  | 6     | 7     | 8     | 9   | 10    | 11    | 12                       |
| Schweiz . . . . .         | 1 ½  | 26. Nov. - Nov. 1936                             | 2  | 1,50                                       | 1,50  | 1,50  | 1,50  | 1,50                                      | 1,50  | 1,50  | Suisse                   |
| Belgien . . . . .         | 3 ½)   | 18. Dez. - Déc. 1952                             | 3 ¼  | 3,25                                       | 3,25  | 3,25  | 3,14  | 3,40                                      | 3,55  | 3,24  | Belgique                 |
| Bulgarien . . . . .       | 3 ½  | 27. Juli - Juillet 1948                          | 4 ½  | 3,50                                       | 3,50  | 3,50  | 3,50  | 3,50                                      | 3,50  | 3,50  | Bulgarie                 |
| Dänemark . . . . .        | 5  | 2. Nov. - Nov. 1950                              | 4 ½  | 5,00                                       | 5,00  | 5,00  | 5,00  | 4,08                                      | 5,00  | 5,00  | Danemark                 |
| Rediskonto <sup>1)</sup>  | 4 ½  | 2. Nov. - Nov. 1950                              | 4  | 4,50                                       | 4,50  | 4,50  | 4,50  | 3,58                                      | 4,50  | 4,50  | Réescompte <sup>1)</sup> |
| Deutschland-West          | 4  | 8. Jan. - Janv. 1953                             | 4 ½  | 6,00                                       | 4,50  | 4,50  | 4,50  | 4,36                                      | 6,00  | 5,23  | Allemagne occid.         |
| Finnland . . . . .        | 5 ¾  | 16. Dez. - Déc. 1951                             | 7 ¾  | 6,72                                       | 5,75  | 5,75  | 5,75  | 6,07                                      | 7,66  | 5,75  | Finlande                 |
| Frankreich . . . . .      | 4  | 8. Nov. - Nov. 1951                              | 3  | 4,00                                       | 4,00  | 4,00  | 4,00  | 2,72                                      | 2,76  | 4,00  | France                   |
| Griechenland              | 12   | 12. Juli - Juillet 1948                          | 10   | 12,00                                      | 12,00 | 12,00 | 12,00 | 12,00                                     | 12,00 | 12,00 | Grece                    |
| Grossbritannien . . . . . | 4  | 11. März - Mars 1952                             | 2 ½  | 2,50                                       | 4,00  | 4,00  | 4,00  | 2,00                                      | 2,07  | 3,71  | Gde. Bretagne            |
| Irland . . . . .          | 3 ½  | 25. März - Mars 1952                             | 2 ½  | 2,50                                       | 3,50  | 3,50  | 3,50  | 2,50                                      | 2,50  | 3,27  | Irlande                  |
| Italien . . . . .         | 4  | 6. April - Avril 1950                            | 4 ½  | 4,00                                       | 4,00  | 4,00  | 4,00  | 4,13                                      | 4,00  | 4,00  | Italie                   |
| Niederlande . . . . .     | 3  | 1. Aug. - Août 1952                              | 3 ½  | 4,00                                       | 3,00  | 3,00  | 3,00  | 2,63                                      | 3,71  | 3,32  | Pays-Bas                 |
| Norwegen . . . . .        | 2 ½  | 9. Jan. - Janv. 1946                             | 3  | 2,50                                       | 2,50  | 2,50  | 2,50  | 2,50                                      | 2,50  | 2,50  | Norvège                  |
| Oesterreich . . . . .     | 6  | 3. Juli - Juillet 1952                           | 5  | 4,76                                       | 6,00  | 6,00  | 6,00  | 3,50                                      | 3,61  | 5,50  | Autriche                 |
| Polen . . . . .           | 6  | 1. Aug. - Août 1947                              | .  | 6,00                                       | 6,00  | 6,00  | 6,00  | 6,00                                      | 6,00  | 6,00  | Pologne                  |
| Rediskonto <sup>1)</sup>  | 3 ½  | 1. Aug. - Août 1947                              | .  | 3,50                                       | 3,50  | 3,50  | 3,50  | 3,50                                      | 3,50  | 3,50  | Réescompte <sup>1)</sup> |
| Portugal . . . . .        | 2 ½  | 12. Jan. - Janv. 1944                            | 3  | 2,50                                       | 2,50  | 2,50  | 2,50  | 2,50                                      | 2,50  | 2,50  | Portugal                 |
| Rediskonto <sup>1)</sup>  | 2  | 12. Jan. - Janv. 1944                            | 2 ½  | 2,00                                       | 2,00  | 2,00  | 2,00  | 2,00                                      | 2,00  | 2,00  | Réescompte <sup>1)</sup> |
| Rumänien . . . . .        | 5  | 25. März - Mars 1948                             | 7  | 5,00                                       | 5,00  | 5,00  | 5,00  | 5,00                                      | 5,00  | 5,00  | Roumanie                 |
| Schweden . . . . .        | 3  | 1. Dez. - Déc. 1950                              | 2 ½  | 3,00                                       | 3,00  | 3,00  | 3,00  | 2,54                                      | 3,00  | 3,00  | Suède                    |
| Spanien . . . . .         | 4  | 22. März - Mars 1949                             | 4 ½  | 4,00                                       | 4,00  | 4,00  | 4,00  | 4,00                                      | 4,00  | 4,00  | Espagne                  |
| Rediskonto <sup>1)</sup>  | 3,20   | 22. März - Mars 1949                             | 3,60   | 3,20                                       | 3,20  | 3,20  | 3,20  | 3,20                                      | 3,20  | 3,20  | Réescompte <sup>1)</sup> |
| Tschechoslowakei          | 2 ½  | 28. Okt. - Oct. 1945                             | 3 ½  | 2,50                                       | 2,50  | 2,50  | 2,50  | 2,50                                      | 2,50  | 2,50  | Tchécoslovaquie          |
| Türkei . . . . .          | 3  | 26. Febr. - Févr. 1951                           | 4  | 3,00                                       | 3,00  | 3,00  | 3,00  | 4,00                                      | 3,15  | 3,00  | Turquie                  |
| Ungarn . . . . .          | 5  | 1. Nov. - Nov. 1947                              | 7  | 5,00                                       | 5,00  | 5,00  | 5,00  | 5,00                                      | 5,00  | 5,00  | Hongrie                  |
| Argentinien <sup>2)</sup> | 3 ½  | 1. März - Mars 1936                              | .  | 3,50                                       | 3,50  | 3,50  | 3,50  | 3,50                                      | 3,50  | 3,50  | Argentine <sup>2)</sup>  |
| Bolivien . . . . .        | 6  | 30. Sept. - Sept. 1950                           | 5  | 6,00                                       | 6,00  | 6,00  | 6,00  | 5,25                                      | 6,00  | 6,00  | Bolivie                  |
| Chile . . . . .           | 8  | 28. März - Mars 1951                             | 6  | 8,00                                       | 8,00  | 8,00  | 8,00  | 6,00                                      | 7,53  | 8,00  | Chili                    |
| Rediskonto <sup>1)</sup>  | 4 ½  | 12. Juni - Juin 1935                             | 4  | 4,50                                       | 4,50  | 4,50  | 4,50  | 4,50                                      | 4,50  | 4,50  | Réescompte <sup>1)</sup> |
| Costa-Rica . . . . .      | 4  | 1. Febr. - Févr. 1950                            | 3  | 4,00                                       | 4,00  | 4,00  | 4,00  | 3,92                                      | 4,00  | 4,00  | Costa-Rica               |
| Ecuador . . . . .         | 10   | 13. Mai - Mai 1948                               | 7  | 10,00                                      | 10,00 | 10,00 | 10,00 | 10,00                                     | 10,00 | 10,00 | Equateur                 |
| Kanada . . . . .          | 2  | 17. Okt. - Oct. 1950                             | 1 ½  | 2,00                                       | 2,00  | 2,00  | 2,00  | 1,60                                      | 2,00  | 2,00  | Canada                   |
| Kolumbien . . . . .       | 4  | 18. Juli - Juillet 1933                          | 5  | 4,00                                       | 4,00  | 4,00  | 4,00  | 4,00                                      | 4,00  | 4,00  | Colombie                 |
| Mexiko . . . . .          | 4 ½  | 4. Juni - Juin 1942                              | 4  | 4,50                                       | 4,50  | 4,50  | 4,50  | 4,50                                      | 4,50  | 4,50  | Mexique                  |
| New York . . . . .        | 2  | 16. Jan. - Janv. 1953                            | 1 ¾  | 1,75                                       | 1,75  | 1,75  | 1,75  | 1,59                                      | 1,75  | 1,75  | New York                 |
| Peru . . . . .            | 6  | 13. Nov. - Nov. 1947                             | 4-6  | 6,00                                       | 6,00  | 6,00  | 6,00  | 6,00                                      | 6,00  | 6,00  | Pérou                    |
| Salvador . . . . .        | 3  | 22. März - Mars 1950                             | 4  | 3,00                                       | 3,00  | 3,00  | 3,00  | 3,22                                      | 3,00  | 3,00  | Salvador                 |
| Venezuela . . . . .       | 2  | 8. Mai - Mai 1947                                | 2 ½  | 2,00                                       | 2,00  | 2,00  | 2,00  | 2,00                                      | 2,00  | 2,00  | Vénézuéla                |
| Südafrika . . . . .       | 4  | 27. März - Mars 1952                             | 3 ½  | 3,50                                       | 4,00  | 4,00  | 4,00  | 3,50                                      | 3,50  | 3,88  | Afrique du Sud           |
| Iran . . . . .            | 5  | 23. Dez. - Déc. 1947                             | 7  | 5,00                                       | 5,00  | 5,00  | 5,00  | 5,00                                      | 5,00  | 5,00  | Iran                     |
| Japan . . . . .           | 5,84   | 1. Okt. - Oct. 1951                              | 5,11   | 5,84                                       | 5,84  | 5,84  | 5,84  | 5,11                                      | 5,39  | 5,84  | Japon                    |
| India . . . . .           | 3 ½  | 15. Nov. - Nov. 1951                             | 3  | 3,50                                       | 3,50  | 3,50  | 3,50  | 3,00                                      | 3,06  | 3,50  | India                    |
| Pakistan . . . . .        | 3  | 1. Juli - Juillet 1948                           | .  | 3,00                                       | 3,00  | 3,00  | 3,00  | 3,00                                      | 3,00  | 3,00  | Pakistan                 |
| Australien <sup>3)</sup>  | 4 ½  | 1. Nov. - Nov. 1934                              | 4 ½  | 4,25                                       | 4,25  | 4,25  | 4,25  | 4,25                                      | 4,25  | 4,25  | Australie <sup>3)</sup>  |
| Neuseeland . . . . .      | 1 ½  | 26. Juli - Juillet 1941                          | 2  | 1,50                                       | 1,50  | 1,50  | 1,50  | 1,50                                      | 1,50  | 1,50  | Nouv. Zélande            |

1) Satz für Einreichungen von Banken. — Ce taux est appliqué aux remises des banques.

2) Satz für Papiere mit 90 Tagen Laufzeit und 2 Unterschriften. — Taux pour papiers d'une durée de 90 jours, munis de deux signatures.

3) Overdraft rate of the „Commonwealth Bank“.

4) Taux d'escompte pour traites acceptées domiciliées en banque et warrants.

Traités acceptées non domiciliées en banque 3 ½ %.

Traités non acceptées 4 ½ %.

**Rendite und Index schweizerischer Obligationen**  
**Rendement et indice d'obligations suisses**

**Zinssätze — Taux d'intérêt**

**A. Kassenobligationen — Bons de caisse**

9

| Jahresmittel und Datum<br>Moyenne annuelle et date | Durchschnittliche Rendite Rendement moyen <sup>1)</sup> |  | Index Indice<br>Kurswert in % des Nennwertes<br>la valeur boursière en % de la valeur nominale |
|--|---|--|--|
|  | nach Fälligkeit d'après l'échéance                      | nach Kündigung d'après la date de dénonciation |  |
| 1  | 2   | 3  | 4  |
| 1944   | 3,27  | 3,24   | 100,57   |
| 1945   | 3,29  | 3,27   | 100,45   |
| 1946   | 3,10  | 3,03   | 102,89   |
| 1947   | 3,17  | 3,11   | 101,70   |
| 1948   | 3,42  | 3,41   | 98,90  |
| 1949   | 2,94  | 2,79   | 104,17   |
| 1950   | 2,67  | 2,44   | 106,79   |
| 1951   | 2,94  | 2,85   | 102,97   |
| 1952   | 2,84  | 2,73   | 103,08   |
| 1952   |   |  |  |
| 25. Jan. - Janv.                                   | 2,87  | 2,78   | 102,80   |
| 29. Febr. - Févr.                                  | 2,81  | 2,70   | 103,40   |
| 28. März - Mars                                    | 2,79  | 2,68   | 103,58   |
| 25. April - Avril                                  | 2,81  | 2,71   | 103,37   |
| 30. Mai - Mai                                      | 2,93  | 2,84   | 102,26   |
| 27. Juni - Juin                                    | 2,89  | 2,81   | 102,61   |
| 31. Juli - Juil.                                   | 2,85  | 2,74   | 102,97   |
| 29. Aug. - Août                                    | 2,85  | 2,73   | 103,05   |
| 26. Sept. - Sept.                                  | 2,84  | 2,73   | 103,06   |
| 31. Okt. - Oct.                                    | 2,83  | 2,71   | 103,20   |
| 28. Nov. - Nov.                                    | 2,82  | 2,70   | 103,34   |
| 5. Dez. - Déc.                                     | 2,82  | 2,70   | 103,28   |
| 12. " - "  | 2,82  | 2,70   | 103,33   |
| 19. " - "  | 2,80  | 2,67   | 103,55   |
| 24. " - "  | 2,78  | 2,65   | 103,74   |
| 31. " - "  | 2,78  | 2,65   | 103,72   |
| 1953   |   |  |  |
| 9. Jan. - Janv.                                    | 2,68  | 2,56   | 104,26   |
| 16. " - "  | 2,67  | 2,54   | 104,43   |

Berücksichtigt sind 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen, mit einer Laufzeit von mindestens 5 Jahren. Rendite und Kurs werden mit dem am Jahresanfang ausstehenden Anleihebetrag gewogen.

Sont pris en considération: 12 emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux d'une durée d'au moins 5 ans. Rendement et cours sont pondérés selon le montant des obligations en circulation au début de l'année.

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung der Couponsteuer.  
 Sans tenir compte de l'impôt sur les coupons.

10

| Monatsende<br>Fin de mois | 12 Kantonalbanken<br>12 Banques cantonales |      |      |      | 5 Grossbanken<br>5 Grandes banques |      |
|---------------------------|--|------|------|------|------------------------------------|------|
|                           | 1949                                       | 1950 | 1951 | 1952 | 1951                               | 1952 |
| 1                         | 2  | 3    | 4    | 5    | 6                                  | 7    |
| Jan. - Janv.              | 3,13                                       | 2,65 | 2,61 | 2,83 | 2,42                               | 2,80 |
| Febr. - Févr.             | 3,11                                       | 2,63 | 2,61 | 2,83 | 2,48                               | 2,80 |
| März - Mars               | 3,03                                       | 2,61 | 2,61 | 2,83 | 2,48                               | 2,80 |
| April - Avril             | 3,00                                       | 2,60 | 2,62 | 2,83 | 2,63                               | 2,80 |
| Mai - Mai                 | 2,91                                       | 2,57 | 2,65 | 2,84 | 2,75                               | 2,80 |
| Juni - Juin               | 2,83                                       | 2,55 | 2,69 | 2,84 | 2,75                               | 2,80 |
| Juli - Juillet            | 2,82                                       | 2,55 | 2,72 | 2,84 | 2,77                               | 2,80 |
| Aug. - Août               | 2,81                                       | 2,55 | 2,73 | 2,84 | 2,77                               | 2,80 |
| Sept. - Sept.             | 2,78                                       | 2,55 | 2,75 | 2,84 | 2,77                               | 2,80 |
| Okt. - Oct.               | 2,78                                       | 2,55 | 2,79 | 2,84 | 2,80                               | 2,80 |
| Nov. - Nov.               | 2,75                                       | 2,56 | 2,81 | 2,84 | 2,81                               | 2,80 |
| Dez. - Déc.               | 2,70                                       | 2,58 | 2,83 | 2,84 | 2,81                               | 2,80 |
| Mittel - Moyenne          | 2,89                                       | 2,58 | 2,71 | 2,84 | 2,67                               | 2,80 |

**B. Spareinlagen — Dépôts d'épargne**

| Monatsende<br>Fin de mois | 12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales |      |      |      |      |      |
|---------------------------|---|------|------|------|------|------|
|                           | 1947                                      | 1948 | 1949 | 1950 | 1951 | 1952 |
| 1                         | 2   | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    |
| Jan. - Janv.              | 2,33                                      | 2,31 | 2,35 | 2,33 | 2,31 | 2,31 |
| Febr. - Févr.             | 2,33                                      | 2,31 | 2,35 | 2,33 | 2,31 | 2,31 |
| März - Mars               | 2,31                                      | 2,31 | 2,35 | 2,33 | 2,31 | 2,31 |
| April - Avril             | 2,31                                      | 2,33 | 2,38 | 2,31 | 2,31 | 2,31 |
| Mai - Mai                 | 2,31                                      | 2,33 | 2,38 | 2,31 | 2,31 | 2,31 |
| Juni - Juin               | 2,31                                      | 2,33 | 2,38 | 2,31 | 2,31 | 2,31 |
| Juli - Juillet            | 2,31                                      | 2,33 | 2,38 | 2,31 | 2,31 | 2,31 |
| Aug. - Août               | 2,31                                      | 2,33 | 2,38 | 2,31 | 2,31 | 2,31 |
| Sept. - Sept.             | 2,31                                      | 2,33 | 2,38 | 2,31 | 2,31 | 2,31 |
| Okt. - Oct.               | 2,31                                      | 2,33 | 2,38 | 2,31 | 2,31 | 2,31 |
| Nov. - Nov.               | 2,31                                      | 2,33 | 2,38 | 2,31 | 2,31 | 2,31 |
| Dez. - Déc.               | 2,31                                      | 2,33 | 2,35 | 2,31 | 2,31 | 2,31 |
| Mittel - Moyenne          | 2,31                                      | 2,33 | 2,37 | 2,32 | 2,31 | 2,31 |

**C. I. Hypotheken — Ières hypothèques**

| Monatsende<br>Fin de mois | 12 Kantonalbanken — 12 Banques cantonales |      |      |      |      |      |
|---------------------------|---|------|------|------|------|------|
|                           | 1947                                      | 1948 | 1949 | 1950 | 1951 | 1952 |
| 1                         | 2   | 3    | 4    | 5    | 6    | 7    |
| Jan. - Janv.              | 3,55                                      | 3,55 | 3,67 | 3,56 | 3,54 | 3,54 |
| Febr. - Févr.             | 3,55                                      | 3,55 | 3,67 | 3,56 | 3,54 | 3,54 |
| März - Mars               | 3,55                                      | 3,57 | 3,67 | 3,56 | 3,54 | 3,54 |
| April - Avril             | 3,55                                      | 3,63 | 3,67 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |
| Mai - Mai                 | 3,55                                      | 3,64 | 3,65 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |
| Juni - Juin               | 3,55                                      | 3,64 | 3,63 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |
| Juli - Juillet            | 3,55                                      | 3,68 | 3,62 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |
| Aug. - Août               | 3,55                                      | 3,68 | 3,62 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |
| Sept. - Sept.             | 3,55                                      | 3,68 | 3,60 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |
| Okt. - Oct.               | 3,55                                      | 3,68 | 3,58 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |
| Nov. - Nov.               | 3,55                                      | 3,68 | 3,58 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |
| Dez. - Déc.               | 3,55                                      | 3,68 | 3,56 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |
| Mittel - Moyenne          | 3,55                                      | 3,64 | 3,63 | 3,54 | 3,54 | 3,54 |



**Schweizerischer Aktienindex — Indice suisse des actions**

Kurswert in Prozenten des einbezahlten Kapitals — La valeur boursière en pour-cent du capital-actions versé

| Datum   | Banken<br>Banques | Finanz-<br>gesell-<br>schaften<br>Sociétés<br>finan-<br>cières | Versiche-<br>rungs-<br>gesell-<br>schaften<br>Soc. d'as-<br>surances | Diverse<br>Unter-<br>nehmen<br>Entre-<br>prises<br>diverses | Industrieaktien — Actions industrielles |   |   |   |                   |                         | Gesamt-<br>index<br>Indice<br>total | Date   |
|---|-------------------|--|--|---|---|---|---|---|-------------------|-------------------------|-------------------------------------|--|
|   |                   |  |  |   | Kraft-<br>werke<br>Forces<br>motrices   | Chem.<br>Industrie<br>Industrie<br>chimique | Metalle<br>und Ma-<br>schinen<br>Métaux<br>et<br>machines | Lebens-<br>mittel<br>Denrées<br>aliment-<br>aires | Diverse<br>Divers | Total<br>(Kol.<br>6—10) |                                     |  |
| Kotierungen   | 10                | 20   | 14   | 8   | 6                                       | 3   | 15  | 3   | 4                 | 31                      | 83                                  | Cotations  |
| Einbezahletes<br>Kapital<br>(in Millionen<br>Franken) | 499,5             | 400,2  | 170,2  | 43,5  | 112,5                                   | 140,0                                       | 308,8   | 80,7  | 66,8              | 708,8                   | 1822,0                              | Capital-ac-<br>tions versé<br>(en millions<br>de francs) |
| 1   | 2                 | 3  | 4  | 5   | 6                                       | 7   | 8   | 9   | 10                | 11                      | 12                                  | 13   |
| Ende  |                   |  |  |   |   |   |   |   |                   |                         |                                     | Fin  |
| 1941  | 103,1             | 74,2   | 516,0  | 78,9  | 210,9                                   | 415,8                                       | 214,5   | 843,5   | 93,2              | 318,8                   | 178,4                               | 1941   |
| 1942  | 109,2             | 73,2   | 621,7  | 85,7  | 210,2                                   | 420,0                                       | 209,9   | 930,7   | 99,2              | 331,7                   | 193,2                               | 1942   |
| 1943  | 104,6             | 73,1   | 601,4  | 82,9  | 195,4                                   | 385,2                                       | 143,9   | 835,9   | 89,4              | 280,8                   | 176,5                               | 1943   |
| 1944  | 106,6             | 82,2   | 595,2  | 79,4  | 190,5                                   | 369,2                                       | 137,0   | 865,2   | 97,9              | 280,4                   | 180,0                               | 1944   |
| 1945  | 112,0             | 91,7   | 635,9  | 101,0   | 227,2                                   | 451,1                                       | 166,6   | 972,2   | 120,9             | 329,9                   | 203,9                               | 1945   |
| 1946  | 143,6             | 112,7  | 603,6  | 93,9  | 242,8                                   | 624,6                                       | 171,1   | 1004,5  | 154,8             | 357,4                   | 234,8                               | 1946   |
| 1947  | 151,6             | 107,9  | 583,8  | 83,2  | 247,2                                   | 551,7                                       | 189,5   | 1140,4  | 158,5             | 385,0                   | 249,5                               | 1947   |
| 1948  | 142,7             | 82,1   | 503,5  | 68,5  | 231,1                                   | 403,4                                       | 184,8   | 1074,9  | 125,7             | 345,6                   | 223,6                               | 1948   |
| 1949  | 158,2             | 113,8  | 573,2  | 66,1  | 244,0                                   | 368,5                                       | 185,5   | 1101,4  | 116,8             | 332,4                   | 241,0                               | 1949   |
| 1950  | 158,1             | 110,4  | 563,8  | 67,5  | 246,4                                   | 432,5                                       | 212,5   | 1281,5  | 134,6             | 381,4                   | 260,7                               | 1950   |
| 1951  | 183,6             | 148,0  | 622,7  | 91,0  | 240,4                                   | 525,8                                       | 249,2   | 1512,4  | 154,6             | 439,1                   | 307,8                               | 1951   |
| 1952  |                   |  |  |   |   |   |   |   |                   |                         |                                     | 1952   |
| 25. Jan. . .  | 189,7             | 162,1  | 636,2  | 98,2  | 250,2                                   | 563,1                                       | 258,9   | 1526,2  | 158,2             | 454,2                   | 320,5                               | 25 Janv.   |
| 29. Febr. . .   | 181,8             | 160,5  | 626,0  | 97,7  | 243,7                                   | 529,9                                       | 244,2   | 1491,3  | 152,6             | 435,6                   | 311,0                               | 29 Févr.   |
| 28. März . .  | 177,7             | 160,7  | 624,8  | 97,4  | 242,1                                   | 523,6                                       | 238,2   | 1467,5  | 146,6             | 428,2                   | 306,9                               | 28 Mars  |
| 25. April . .   | 179,2             | 191,4  | 618,4  | 92,4  | 240,0                                   | 491,9                                       | 234,4   | 1458,7  | 145,9             | 421,7                   | 311,5                               | 25 Avril   |
| 30. Mai . . .   | 176,6             | 177,4  | 621,5  | 93,4  | 230,2                                   | 472,7                                       | 230,4   | 1367,2  | 142,9             | 402,4                   | 300,7                               | 30 Mai   |
| 27. Juni . . .  | 177,2             | 178,2  | 587,0  | 91,2  | 226,9                                   | 484,2                                       | 231,8   | 1397,1  | 146,0             | 408,6                   | 302,2                               | 27 Juin  |
| 31. Juli . . .  | 184,5             | 179,2  | 588,9  | 91,5  | 227,0                                   | 490,4                                       | 233,1   | 1433,4  | 145,7             | 414,5                   | 307,2                               | 31 Juillet   |
| 29. Aug. . . .  | 184,5             | 185,1  | 613,6  | 96,8  | 230,6                                   | 507,1                                       | 243,2   | 1468,2  | 149,2             | 427,4                   | 315,9                               | 29 Août  |
| 26. Sept. . .   | 187,9             | 183,5  | 640,6  | 95,6  | 234,6                                   | 510,7                                       | 239,5   | 1472,5  | 150,1             | 427,0                   | 318,7                               | 26 Sept.   |
| 31. Okt. . . .  | 187,7             | 179,0  | 629,5  | 95,9  | 233,2                                   | 493,1                                       | 236,9   | 1434,6  | 150,5             | 415,2                   | 312,6                               | 31 Oct.  |
| 28. Nov. . . .  | 188,6             | 181,5  | 631,4  | 97,2  | 235,2                                   | 490,0                                       | 240,0   | 1420,7  | 150,2             | 414,7                   | 313,4                               | 28 Nov.  |
| 5. Dez. . . .   | 188,4             | 180,7  | 632,9  | 96,4  | 233,6                                   | 490,0                                       | 239,4   | 1422,9  | 149,2             | 414,4                   | 313,2                               | 5 Déc.   |
| 12. „ . . . .   | 188,0             | 181,4  | 634,5  | 95,9  | 233,6                                   | 486,2                                       | 239,1   | 1411,7  | 147,6             | 412,0                   | 312,5                               | 12 „   |
| 19. „ . . . .   | 189,2             | 183,2  | 638,0  | 96,2  | 233,9                                   | 487,1                                       | 239,4   | 1415,2  | 149,6             | 412,9                   | 314,6                               | 19 „   |
| 24. „ . . . .   | 190,4             | 183,7  | 652,8  | 96,2  | 236,1                                   | 487,9                                       | 239,9   | 1432,8  | 149,1             | 415,6                   | 317,5                               | 24 „   |
| 31. „ . . . .   | 190,0             | 184,8  | 648,2  | 96,0  | 235,8                                   | 487,0                                       | 241,1   | 1457,2  | 148,6             | 418,6                   | 318,2                               | 31 „   |
| 1953  |                   |  |  |   |   |   |   |   |                   |                         |                                     | 1953   |
| 9. Janv. . . .  | 191,8             | 186,9  | 652,8  | 97,1  | 238,0                                   | 500,6                                       | 242,2   | 1445,4  | 149,4             | 420,9                   | 320,6                               | 9 Janv.  |
| 16. „ . . . .   | 192,2             | 187,6  | 669,0  | 97,6  | 238,7                                   | 496,1                                       | 244,0   | 1437,4  | 150,5             | 420,1                   | 322,1                               | 16 „   |

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen — Indice des emprunts étrangers cotés en Suisse**

In Prozenten des Emissionswertes — en pour-cent de la valeur d'émission

**12**

| Am 25. oder 24. des Monats         | Französische Anleihen<br>Emprunts français | Belgische Anleihen<br>Emprunts belges | Skandinavische Anleihen<br>Emprunts scandinaves | Deutsche Anleihen<br>Emprunts allemands | Osterreichische Anleihen<br>Emprunts autrichiens | Übrige europ. Anleihen<br>Autres emprunts européens | Ausser-europ. Anleihen<br>Emprunts non européens | Anleihe der internat. Wiederaufbaubank<br>Empr. de la Banque de Reconstruction | Gesamt-index<br>Indice total | Le 25 ou 24 de chaque mois              |
|------------------------------------|--|---------------------------------------|---|---|--|---|--|--|------------------------------|---|
| Anzahl                             | 5  | 8                                     | 5   | 27                                      | 7  | 8   | 11   | 1  | 72                           | Nombre                                  |
| Emissionswert in Millionen Franken | 295,7                                      | 356,4                                 | 107,0   | 432,2                                   | 36,7   | 151,6   | 301,0  | 50,0   | 1 730,6                      | Valeur d'émission en millions de francs |
| 1                                  | 2  | 3                                     | 4   | 5                                       | 6  | 7   | 8  | 9  | 10                           | 11                                      |
| Dez. 1947                          | 40,41                                      | 97,97                                 | 91,12   | 16,72                                   | 30,40  | 20,93   | 61,12  | —  | 39,09                        | Déc. 1947                               |
| Dez. 1948                          | 36,03                                      | 82,28                                 | 83,53   | 15,66                                   | 27,00  | 17,96   | 40,71  | —  | 32,43                        | Déc. 1948                               |
| Dez. 1949                          | 44,65                                      | 101,52                                | 94,17   | 39,50                                   | 49,03  | 22,19   | 31,39  | —  | 52,38                        | Déc. 1949                               |
| Dez. 1950                          | 42,39                                      | 93,97                                 | 86,51   | 34,13                                   | 58,24  | 49,15   | 25,77  | —  | 50,76                        | Déc. 1950                               |
| Dez. 1951                          | 73,72                                      | 99,52                                 | 93,87   | 48,15                                   | 64,09  | 54,02   | 21,90  | 99,00  | 64,12                        | Déc. 1951                               |
| 1952                               |  |                                       |   |   |  |   |  |  |                              | 1952                                    |
| Januar ...                         | 75,59                                      | 99,09                                 | 93,28   | 57,27                                   | 65,86  | 56,39   | 22,51  | 96,00  | 67,07                        | Janvier                                 |
| Februar ...                        | 75,66                                      | 98,63                                 | 94,08   | 56,15                                   | 65,13  | 55,25   | 22,19  | 96,10  | 66,58                        | Février                                 |
| März ....                          | 75,65                                      | 99,27                                 | 93,89   | 52,81                                   | 64,44  | 54,70   | 22,09  | 96,75  | 65,72                        | Mars                                    |
| April ....                         | 76,22                                      | 99,83                                 | 94,62   | 54,62                                   | 66,10  | 54,89   | 22,13  | 98,50  | 66,58                        | Avril                                   |
| Mai .....                          | 76,14                                      | 99,66                                 | 94,72   | 52,74                                   | 68,41  | 54,24   | 21,49  | 98,25  | 65,92                        | Mai                                     |
| Juni .....                         | 76,22                                      | 96,64                                 | 94,48   | 51,73                                   | 68,29  | 54,61   | 21,07  | 97,75  | 65,05                        | Juin                                    |
| Juli .....                         | 74,86                                      | 98,23                                 | 96,32   | 55,69                                   | 70,09  | 55,13   | 21,15  | 99,00  | 66,42                        | Juillet                                 |
| August ...                         | 76,26                                      | 101,79                                | 96,17   | 60,14                                   | 69,88  | 55,99   | 36,95  | 100,00   | 70,93                        | Août                                    |
| September                          | 76,57                                      | 102,50                                | 96,23   | 59,75                                   | 68,57  | 56,33   | 36,21  | 100,00   | 70,80                        | Septembre                               |
| Oktober ..                         | 77,35                                      | 102,22                                | 96,53   | 58,14                                   | 70,32  | 55,47   | 42,79  | 99,25  | 71,45                        | Octobre                                 |
| November                           | 77,32                                      | 101,08                                | 97,53   | 58,56                                   | 69,68  | 55,12   | 36,83  | 98,00  | 70,27                        | Novembre                                |
| Dezember                           | 76,90                                      | 100,76                                | 96,93   | 58,26                                   | 72,75  | 55,18   | 37,32  | 98,00  | 70,13                        | Décembre                                |

Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten und kotierten wichtigen Anleihen (schweizerische Tranche) berücksichtigt.  
Seuls les principaux emprunts émis et cotés en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

**Obligationenrendite im Ausland — Rendement des obligations à l'étranger**

**13a**

| Jahres- und Monatsmittel | Belgien<br>Belgique    | Dänemark<br>Danemark      | Frankreich<br>France                        |                | Grossbritannien<br>Grande-Bretagne | Italien<br>Italie | Schweden<br>Suède      | Vereinigte Staaten<br>Etats-Unis | Kanada<br>Canada | Moyenne annuelle et mensuelle |
|--------------------------|------------------------|---------------------------|---|----------------|------------------------------------|-------------------|------------------------|----------------------------------|------------------|-------------------------------|
|                          | 4% Dette unfléee<br>1) | 3 ½% Staatsanleihen<br>1) | Fonds d'Etat et Valeurs industrielles<br>2) | 3% Perpétuelle | 2 ½% Consols                       | 3 ½% Fonds d'Etat | 3% Staatsanleihen 1934 | Treasury Bonds<br>3)             | 15 Year Bonds    |                               |
| 1                        | 2                      | 3                         | 4   | 5              | 6                                  | 7                 | 8                      | 9                                | 10               | 11                            |
| 1948                     | 4,75                   | 4,07                      | 6,47  | 4,62           | 3,21                               | 4,40              | 3,08                   | 2,44                             | 2,93             | 1948                          |
| 1949                     | 4,59                   | 4,42                      | 7,50  | 4,77           | 3,30                               | 4,47              | 3,02                   | 2,31                             | 2,83             | 1949                          |
| 1950                     | 4,42                   | 4,53                      | 6,64  | 5,18           | 3,54                               | 4,75              | 3,11                   | 2,32                             | 2,78             | 1950                          |
| 1951                     | 4,62                   | 5,14                      | 6,66  | 5,51           | 3,78                               | 5,02              | 3,23                   | 2,57                             | 3,24             | 1951                          |
| 1952                     | 4,51                   | 5,29                      | .   | 5,03           | 4,24                               | 5,17              | .                      | 2,68                             | .                | 1952                          |
| 1951                     |                        |                           |   |                |                                    |                   |                        |                                  |                  | 1951                          |
| Dezember .               | 4,60                   | 5,26                      | 6,54  | 5,66           | 4,05                               | 5,06              | 3,20                   | 2,70                             | 3,50             | Décembre                      |
| 1952                     |                        |                           |   |                |                                    |                   |                        |                                  |                  | 1952                          |
| Januar ....              | 4,59                   | 5,32                      | 6,62  | 5,62           | 4,09                               | 5,21              | 3,20                   | 2,74                             | 3,54             | Janvier                       |
| Februar ...              | 4,57                   | 5,28                      | 6,61  | 5,38           | 4,12                               | 5,20              | 3,22                   | 2,71                             | 3,55             | Février                       |
| März .....               | 4,54                   | 5,26                      | 6,57  | 5,20           | 4,21                               | 5,20              | 3,26                   | 2,70                             | 3,57             | Mars                          |
| April .....              | 4,53                   | 5,24                      | 6,48  | 4,93           | 4,15                               | 5,22              | 3,30                   | 2,64                             | 3,55             | Avril                         |
| Mai .....                | 4,51                   | 5,28                      | 6,14  | 5,15           | 4,27                               | 5,18              | 3,30                   | 2,57                             | 3,47             | Mai                           |
| Juni .....               | 4,52                   | 5,32                      | 6,04  | 5,08           | 4,42                               | 5,13              | 3,30                   | 2,61                             | 3,55             | Juin                          |
| Juli .....               | 4,49                   | 5,32                      | 5,95  | 5,04           | 4,43                               | 5,17              | 3,30                   | 2,61                             | 3,62             | Juillet                       |
| August ....              | 4,47                   | 5,32                      | 5,86  | 4,93           | 4,30                               | 5,19              | 3,30                   | 2,70                             | 3,70             | Août                          |
| September.               | 4,45                   | 5,32                      | 5,74  | 4,64           | 4,19                               | 5,16              | 3,30                   | 2,71                             | 3,67             | Septembre                     |
| Oktober ...              | 4,47                   | 5,36                      | 5,85  | 4,76           | 4,27                               | 5,11              | .                      | 2,74                             | 3,64             | Octobre                       |
| November                 | 4,47                   | 5,28                      | 5,89  | 4,78           | 4,16                               | 5,13              | .                      | 2,71                             | 3,62             | Novembre                      |
| Dezember .               | 4,48                   | 5,22                      | .   | 4,86           | 4,22                               | 5,12              | .                      | 2,75                             | .                | Décembre                      |

1) Monatsende. — Fin de mois.

2) Seit Januar 1950 60 Werte (vorher 50 Werte). — Depuis janvier 1950, 60 valeurs (auparavant 50 valeurs).

3) Steuerpflichtige Obligationen. — Obligations imposables.

Obligationenrendite in den Niederlanden — Rendement des obligations aux Pays-Bas

13b

| Monats-<br>ende | Perpetuelle staat-<br>liche Schuld-<br>verschreibungen<br>Dette perpétuelle |      | Rückzahlbare staatliche<br>Schuldverschreibungen<br>Emprunts d'Etat remboursables |      |                |      | Kommunal- und<br>Provinzialobligationen<br>Emprunts communaux<br>et provinciaux |      | Pfandbriefe<br>Lettres de gage |      | Privat-<br>obligationen<br>Entreprises<br>privées |      | Fin de<br>mois |
|-----------------|---|------|---|------|----------------|------|---|------|--------------------------------|------|---|------|----------------|
|                 |   |      | 3 0/0 1937  |      | 3 1/4 0/0 1948 |      | 1951  | 1952 | 1951                           | 1952 | 1951  | 1952 |                |
|                 | 1951  | 1952 | 1951  | 1952 | 1951           | 1952 |   |      |                                |      |   |      |                |
| 1               | 2   | 3    | 4   | 5    | 6              | 7    | 8   | 9    | 10                             | 11   | 12  | 13   | 14             |
| Januar          | 3,20  | 3,61 | 3,42  | 4,17 | 3,48           | 4,08 | 3,48  | 4,41 | 3,86                           | 4,47 | 3,31  | 4,40 | Janvier        |
| Februar         | 3,24  | 3,62 | 3,46  | 4,20 | 3,50           | 4,04 | 3,48  | 4,21 | 3,80                           | 4,47 | 3,46  | 4,28 | Février        |
| März            | 3,21  | 3,46 | 3,41  | 3,93 | 3,50           | 4,02 | 3,58  | 4,07 | 3,91                           | 4,44 | 3,48  | 4,19 | Mars           |
| April           | 3,32  | 3,44 | 3,67  | 3,91 | 3,68           | 4,02 | 3,99  | 4,11 | 3,96                           | 4,37 | 3,81  | 4,22 | Avril          |
| Mai             | 3,51  | 3,41 | 3,95  | 3,85 | 3,94           | 4,00 | 3,98  | 4,04 | 4,14                           | 4,39 | 3,95  | 4,21 | Mai            |
| Juni            | 3,46  | 3,38 | 3,88  | 3,78 | 3,97           | 4,02 | 4,01  | 4,05 | 4,28                           | 4,46 | 3,93  | 4,13 | Juin           |
| Juli            | 3,59  | 3,41 | 3,96  | 3,85 | 4,02           | 3,96 | 4,24  | 4,21 | 4,54                           | 4,28 | 4,04  | 4,09 | Juillet        |
| August          | 3,75  | 3,33 | 4,51  | 3,70 | 4,39           | 3,86 | 4,54  | 4,12 | 4,96                           | 4,25 | 4,37  | 3,99 | Août           |
| Sept.           | 3,55  | 3,34 | 4,13  | 3,71 | 4,09           | 3,88 | 4,38  | 4,03 | 4,56                           | 4,23 | 4,36  | 3,97 | Sept.          |
| Oktober         | 3,56  | 3,27 | 4,12  | 3,57 | 4,14           | 3,84 | 4,36  | 4,00 | 4,62                           | 4,24 | 4,23  | 3,95 | Octobre        |
| Nov.            | 3,54  | 3,25 | 4,11  | 3,50 | 4,16           | 3,74 | 4,47  | 3,97 | 4,72                           | 3,88 | 4,76  | 3,91 | Nov.           |
| Dez.            | 3,54  | 3,27 | 4,12  | 3,55 | 4,17           | 3,74 | 4,44  | 3,89 | 4,54                           | 3,99 | 4,68  | 3,81 | Déc.           |
| Mittel          | 3,46  | 3,40 | 3,90  | 3,81 | 3,92           | 3,93 | 4,08  | 4,09 | 4,32                           | 4,29 | 4,03  | 4,10 | Moyenne        |

Ausländische Industrieaktienindizes — Indices des cours des actions industrielles à l'étranger

1948 = 100

14

| Jahres- und<br>Monatsdurchschnitt<br>und Monatsende<br>bzw. Monatsanfang | Belgien<br>Belgique | Kanada<br>Canada | Dänemark<br>Danemark | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne<br>Investors'<br>Chronicle | Frankreich<br>France | Schweden<br>Suède<br>Affärs-<br>världen | U. S. A.<br>Standard<br>and Poor's<br>Corp. | Moyenne annuelle<br>et mensuelle<br>et fin ou début<br>du mois |
|--|---------------------|------------------|----------------------|--|----------------------|---|---|--|
| Aktien   | 400-500             | 82               | 21                   | 96   | 122                  | 46                                      | 365   | Actions  |
| 1  | 2                   | 3                | 4                    | 5  | 6                    | 7                                       | 8   | 9  |
| 1939   | 52                  | 85               | 74                   | 64   | 10                   | 72                                      | 72  | 1939   |
| 1940   | 69                  | 69               | 71                   | 53   | 11                   | 59                                      | 67  | 1940   |
| 1941   | 143                 | 60               | 86                   | 58   | 33                   | 70                                      | 61  | 1941   |
| 1942   | 162                 | 56               | 94                   | 69   | 54                   | 84                                      | 54  | 1942   |
| 1943   | 166                 | 73               | 102                  | 83   | 52                   | 84                                      | 71  | 1943   |
| 1944   | 175                 | 73               | 109                  | 91   | 53                   | 91                                      | 77  | 1944   |
| 1945   | 180                 | 87               | 98                   | 98   | 59                   | 102                                     | 94  | 1945   |
| 1946   | 175                 | 102              | 99                   | 109  | 77                   | 108                                     | 109   | 1946   |
| 1947   | 119                 | 93               | 100                  | 111  | 96                   | 113                                     | 97  | 1947   |
| 1948   | 100                 | 100              | 100                  | 100  | 100                  | 100                                     | 100   | 1948   |
| 1949   | 103                 | 96               | 92                   | 89   | 91                   | 100                                     | 98  | 1949   |
| 1950   | 111                 | 119              | 109                  | 90   | 89                   | 117                                     | 120   | 1950   |
| 1951   | 130                 | 160              | 102                  | 104  | 112                  | 155                                     | 147   | 1951   |
| 1952   | .                   | .                | .                    | .  | .                    | .                                       | .   | 1952   |
| 1951   |                     |                  |                      |  |                      |   |   | 1951   |
| November . . .   | 140                 | 167              | 97                   | 101  | 124                  | 158                                     | 148   | Novembre   |
| Dezember . . .   | 153                 | 168              | 97                   | 99   | 129                  | 160                                     | 152   | Décembre   |
| 1952   |                     |                  |                      |  |                      |   |   | 1952   |
| Januar . . . . .   | 155                 | 174              | 97                   | 93   | 147                  | 162                                     | 156   | Janvier  |
| Februar . . . . .  | 144                 | 173              | 97                   | 91   | 153                  | 153                                     | 152   | Février  |
| März . . . . .   | 140                 | 170              | 94                   | 87   | 146                  | 143                                     | 154   | Mars   |
| April . . . . .  | 136                 | 168              | 94                   | 93   | 144                  | 139                                     | 153   | Avril  |
| Mai . . . . .  | 132                 | 161              | 94                   | 84   | 135                  | 145                                     | 153   | Mai  |
| Juni . . . . .   | 134                 | 163              | 94                   | 83   | 148                  | 141                                     | 156   | Juin   |
| Juli . . . . .   | 140                 | 167              | 94                   | 88   | 148                  | 146                                     | 161   | Juillet  |
| August . . . . .   | 141                 | 168              | 94                   | 94   | 149                  | 148                                     | 159   | Août   |
| September . . . .  | 137                 | 163              | 94                   | 92   | 144                  | 144                                     | 156   | Septembre  |
| Oktober . . . . .  | 133                 | 154              | 94                   | 92   | 142                  | 143                                     | 152   | Octobre  |
| November . . . . .   | .                   | 158              | 94                   | 93   | 140                  | .                                       | 156   | Novembre   |
| Dezember . . . . .   | .                   | .                | .                    | .  | .                    | .                                       | .   | Décembre   |

Börsenumsätze — Mouvements des bourses

15

| A. Anzahl der bezahlten Kurse — Total des cours cotés |        |        |        |        |        |        |        |        |        |         |
|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| Monat   | Basel  |        |        | Genève |        |        | Zürich |        |        | Mois    |
|   | 1950   | 1951   | 1952   | 1950   | 1951   | 1952   | 1950   | 1951   | 1952   |         |
| 1   | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      | 7      | 8      | 9      | 10     | 11      |
| Januar ..   | 2 818  | 3 234  | 4 173  | 3 239  | 3 675  | 4 305  | 7 808  | 7 590  | 9 767  | Janvier |
| Februar ..  | 1 894  | 2 379  | 2 555  | 2 660  | 3 372  | 3 267  | 5 125  | 5 872  | 6 694  | Février |
| März ....   | 1 989  | 2 314  | 2 123  | 2 917  | 2 980  | 3 088  | 5 221  | 5 764  | 5 745  | Mars    |
| April ....  | 2 087  | 2 392  | 2 272  | 2 801  | 3 221  | 2 871  | 4 765  | 5 520  | 5 527  | Avril   |
| Mai .....   | 1 717  | 2 431  | 1 951  | 2 813  | 3 281  | 3 187  | 4 831  | 6 294  | 5 723  | Mai     |
| Juni .....  | 2 415  | 2 112  | 2 082  | 3 471  | 3 196  | 3 214  | 6 525  | 5 297  | 5 151  | Juin    |
| Juli .....  | 2 390  | 2 062  | 2 322  | 3 308  | 2 875  | 3 174  | 7 382  | 6 181  | 5 995  | Juillet |
| August ..   | 1 908  | 2 328  | 2 096  | 3 243  | 3 240  | 2 829  | 6 030  | 6 254  | 6 011  | Août    |
| Sept. ....  | 2 669  | 2 586  | 1 911  | 3 201  | 3 221  | 3 055  | 7 026  | 6 619  | 5 252  | Sept.   |
| Oktober ..  | 2 470  | 3 518  | 1 837  | 3 394  | 4 163  | 2 855  | 6 276  | 9 393  | 4 818  | Octobre |
| Nov. ....   | 2 607  | 2 644  | 2 131  | 3 431  | 3 425  | 3 099  | 6 753  | 7 408  | 5 340  | Nov.    |
| Dez. ....   | 2 197  | 2 579  | 2 416  | 3 622  | 3 210  | 2 974  | 6 911  | 6 835  | 5 840  | Déc.    |
| Jahr ....   | 27 161 | 30 579 | 27 869 | 38 100 | 39 859 | 37 918 | 74 653 | 79 027 | 71 863 | Année   |

B. Umsatz in Millionen Franken — Mouvement en millions de francs

| Monat      | Basel <sup>1)</sup> |         |         |         |         | Zürich <sup>1)</sup> |         |         |         |         | Mois    |
|------------|---------------------|---------|---------|---------|---------|----------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
|            | 1948                | 1949    | 1950    | 1951    | 1952    | 1948                 | 1949    | 1950    | 1951    | 1952    |         |
| 12         | 13                  | 14      | 15      | 16      | 17      | 18                   | 19      | 20      | 21      | 22      | 23      |
| Januar ..  | 98,0                | 71,8    | 98,8    | 146,2   | 206,8   | 327,6                | 282,6   | 420,1   | 502,8   | 665,0   | Janvier |
| Februar .. | 94,7                | 100,8   | 140,4   | 147,8   | 266,0   | 462,9                | 232,8   | 309,0   | 462,8   | 464,3   | Février |
| März ....  | 88,5                | 72,9    | 93,2    | 113,2   | 170,1   | 339,8                | 278,7   | 460,0   | 407,8   | 459,9   | Mars    |
| April .... | 89,6                | 94,3    | 118,4   | 115,7   | 135,2   | 397,6                | 298,8   | 338,8   | 397,5   | 680,8   | Avril   |
| Mai .....  | 164,8               | 91,8    | 133,8   | 102,4   | 128,4   | 300,8                | 327,2   | 360,2   | 423,2   | 576,0   | Mai     |
| Juni ..... | 92,8                | 67,8    | 121,7   | 101,6   | 178,8   | 291,8                | 271,7   | 465,9   | 331,0   | 453,9   | Juin    |
| Juli ..... | 105,4               | 136,5   | 94,8    | 152,2   | 155,5   | 265,6                | 315,8   | 439,8   | 331,1   | 504,5   | Juillet |
| August ..  | 50,9                | 67,2    | 130,7   | 104,2   | 99,2    | 261,1                | 286,5   | 389,1   | 443,8   | 487,4   | Août    |
| Sept. .... | 82,1                | 96,6    | 109,9   | 130,2   | 86,8    | 257,8                | 465,7   | 479,7   | 500,9   | 458,8   | Sept.   |
| Oktober .. | 93,9                | 93,6    | 115,7   | 163,4   | 87,0    | 278,6                | 385,2   | 451,7   | 567,3   | 458,8   | Octobre |
| Nov. ....  | 74,9                | 101,6   | 128,4   | 137,7   | 93,2    | 276,8                | 390,8   | 433,6   | 467,5   | 468,0   | Nov.    |
| Dez. ....  | 76,2                | 103,5   | 154,6   | 131,7   | 186,0   | 248,8                | 376,8   | 421,8   | 482,5   | 554,3   | Déc.    |
| Jahr ....  | 1 110,8             | 1 098,8 | 1 439,2 | 1 545,8 | 1 792,8 | 3 707,6              | 3 911,0 | 4 969,2 | 5 317,1 | 6 231,2 | Année   |

<sup>1)</sup> Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. — Transactions hors bourses y comprises.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte — Clearing des titres pour opérations au comptant  
in Tausend Franken — en milliers de francs

16

| Monat      | Basel  |         |         |                                     |         |         | Zürich   |         |         |                                     |         |         | Mois    |
|------------|--|---------|---------|-------------------------------------|---------|---------|--|---------|---------|-------------------------------------|---------|---------|---------|
|            | Betrag der Einreichungen<br>Montant des titres présentés |         |         | davon kompensiert<br>dont compensés |         |         | Betrag der Einreichungen<br>Montant des titres présentés |         |         | davon kompensiert<br>dont compensés |         |         |         |
|            | 1950   | 1951    | 1952    | 1950                                | 1951    | 1952    | 1950   | 1951    | 1952    | 1950                                | 1951    | 1952    |         |
| 1          | 2  | 3       | 4       | 5                                   | 6       | 7       | 8  | 9       | 10      | 11                                  | 12      | 13      | 14      |
| Januar ..  | 18 006   | 22 831  | 29 533  | 10 827                              | 13 973  | 19 163  | 86 124   | 75 901  | 102 165 | 64 409                              | 57 680  | 80 792  | Janvier |
| Februar .. | 12 976   | 17 718  | 27 684  | 8 071                               | 11 178  | 17 063  | 63 194   | 66 337  | 92 930  | 46 889                              | 51 354  | 72 913  | Février |
| März ..    | 14 808   | 17 694  | 16 023  | 8 999                               | 9 884   | 9 634   | 72 939   | 75 158  | 75 749  | 48 227                              | 54 750  | 57 891  | Mars    |
| April ..   | 18 026   | 19 272  | 16 574  | 11 475                              | 11 465  | 9 725   | 64 826   | 62 025  | 72 789  | 47 777                              | 47 599  | 50 381  | Avril   |
| Mai ..     | 14 909   | 20 972  | 18 720  | 8 820                               | 12 771  | 10 181  | 64 760   | 72 013  | 74 919  | 47 951                              | 52 858  | 53 555  | Mai     |
| Juni ..    | 22 214   | 17 136  | 16 688  | 12 893                              | 10 113  | 9 841   | 81 678   | 58 509  | 63 229  | 60 053                              | 43 446  | 46 442  | Juin    |
| Juli ..    | 18 471   | 15 364  | 20 864  | 10 714                              | 8 924   | 11 570  | 99 732   | 59 282  | 84 957  | 72 080                              | 44 693  | 63 869  | Juillet |
| August ..  | 16 363   | 18 957  | 14 550  | 9 283                               | 11 114  | 8 373   | 78 668   | 72 371  | 80 054  | 55 560                              | 53 887  | 61 138  | Août    |
| Sept. ..   | 20 219   | 17 601  | 13 326  | 12 219                              | 10 557  | 7 643   | 75 373   | 70 190  | 76 047  | 57 236                              | 53 606  | 54 126  | Sept.   |
| Oktober .. | 20 344   | 26 145  | 13 271  | 12 302                              | 16 952  | 7 502   | 74 448   | 106 891 | 71 555  | 56 309                              | 84 761  | 49 887  | Octobre |
| Nov. ..    | 20 011   | 23 864  | 12 398  | 12 208                              | 14 829  | 7 333   | 72 457   | 85 519  | 61 244  | 53 203                              | 63 604  | 44 743  | Nov.    |
| Dez. ..    | 17 713   | 19 877  | 15 083  | 9 345                               | 12 375  | 9 103   | 77 645   | 72 390  | 72 955  | 56 239                              | 57 605  | 54 090  | Déc.    |
| Jahr ..    | 214 060  | 237 431 | 214 714 | 127 156                             | 144 135 | 127 131 | 911 844  | 876 586 | 928 593 | 665 933                             | 665 843 | 689 827 | Année   |

**Währungsparitäten der Mitglieder des Internationalen Währungsfonds**  
**Parités monétaires des pays membres du Fonds monétaire international**

Die Kolonnen 4 und 5 enthalten die vom Internationalen Währungsfonds bekanntgegebenen Paritäten. Da die Schweiz weder dem Fonds angehört noch seit dem Bundesratsbeschluss vom 27. September 1936 ihre Währung gesetzlich auf ein bestimmtes Goldgewicht festgelegt hat, handelt es sich bei den Kolonnen 6 und 7 nicht um eigentliche Paritäten. Die Zahlen wurden auf Grund eines Goldgehaltes des Schweizerfrankens von 0,2032258 Gramm Feingold errechnet, was einer Abwertung um 30% des im Münzgesetz von 1931 festgesetzten Goldgehaltes von 0,29032... Gramm entspricht.

Les colonnes 4 et 5 contiennent les parités publiées par le Fonds monétaire international. Comme la Suisse n'est pas membre de cet organisme et que depuis l'arrêté du Conseil fédéral du 27 septembre 1936 sa monnaie n'est plus légalement définie par un poids d'or déterminé, les chiffres des colonnes 6 et 7 ne représentent pas des parités proprement dites. Ils ont été calculés sur la base d'une teneur or du franc suisse de 0,2032258 grammes de fin, correspondant à une dévaluation de 30% en comparaison de la teneur or de 0,29032 grammes attribuée au franc suisse par la loi monétaire de 1931.

| Land                   | Währungseinheit<br>Unité monétaire | Datum der Paritätsanmeldung<br>Date de la déclaration de la parité | Paritätswert in — Parités calculées en  |   |   |   | Pays            |
|------------------------|------------------------------------|--|---|---|---|---|-----------------|
|                        |                                    |  | Gold — or   | U.S.-Dollars  | francs suisses  |   |                 |
|                        |                                    |  | Gramm Feingold je Währungseinheit<br>Poids de l'unité monétaire en grammes d'or fin | Währungseinheiten für 1 U. S.-Dollar<br>Unités monétaires pour 1 U. S. dollar | Währungseinheiten für 100 Schweizerfranken<br>Unités monétaires pour 100 francs suisses | Schweizerfranken für 100 Währungseinheiten<br>Francs suisses pour 100 unités monétaires |                 |
| 1                      | 2                                  | 3  | 4   | 5   | 6   | 7   | 8               |
| Ägypten .....          | Pfund — livre                      | 19. 9.1949   | 2.551 87  | 0.348 242   | 7.964   | 12.556 82 <sup>a)</sup>   | Egypte          |
| Äthiopien .....        | Dollar                             | 18.12.1946   | 0.357 690   | 2.484 47  | 56.816  | 176.006   | Ethiopie        |
| Australien .....       | Pfund — livre                      | 18. 9.1949   | 1.990 62  | 0.446 429   | 10.209  | 9.795 11 <sup>a)</sup>  | Australie       |
| Belgien .....          | Franken — franc                    | 21. 9.1949   | 0.017 773 4   | 50.000 0  | 1 143.427   | 8.746   | Belgique        |
| Bolivien .....         | Boliviano                          | 24. 4.1950   | 0.014 811 2   | 60.000 0  | 1 372.109   | 7.288   | Bolivie         |
| Brasilien .....        | Cruzeiro                           | 14. 7.1948   | 0.048 036 3   | 18.500 0  | 423.067   | 23.637  | Bresil          |
| Ceylon .....           | Rupie — roupie                     | 17. 1.1952   | 0.186 621   | 4.761 90  | 108.898   | 91.829  | Ceylan          |
| Chile .....            | Peso                               | 18.12.1946   | 0.028 666 8   | 31.000 0  | 708.924   | 14.106  | Chili           |
| Costa Rica .....       | Colon                              | 18.12.1946   | 0.158 267   | 5.615 00  | 128.407   | 77.877  | Costa-Rica      |
| Dänemark .....         | Krone — couronne                   | 18. 9.1949   | 0.128 660   | 6.907 14  | 157.956   | 63.309  | Danemark        |
| Domin. Rep. ....       | Peso                               | 23. 4.1948   | 0.888 671   | 1.000 00  | 22.869  | 4.372 83 <sup>a)</sup>  | Rép. Dominic.   |
| Equador .....          | Sucre                              | 2.12.1950  | 0.059 244 7   | 15.000 0  | 343.028   | 29.152  | Equateur        |
| Finnland .....         | Mark — markka                      | 28. 6.1951   | 0.003 863 79  | 230.000   | 5 259.753   | 1.901   | Finlande        |
| Frankreich .....       | Franken — franc                    |  |   |   |   |   | France          |
| Großbritannien         | Pfund Sterling — livre sterling    | 18. 9.1949   | 2.488 28  | 0.357 143 <sup>b)</sup>   | 8.167   | 12.243 92 <sup>a)</sup>   | Grande-Bretagne |
| Guatemala .....        | Quetzal                            | 18.12.1946   | 0.888 671   | 1.000 00  | 22.869  | 4.372 83 <sup>a)</sup>  | Guatemala       |
| Honduras .....         | Lempira                            | 18.12.1946   | 0.444 335   | 2.000 00  | 45.737  | 218.641   | Honduras        |
| Indien .....           | Rupie — roupie                     | 18. 9.1949   | 0.186 621   | 4.761 90  | 108.898   | 91.829  | Indes           |
| Irak .....             | Dinar                              | 20. 9.1949   | 2.488 28  | 0.357 143   | 8.167   | 12.243 92 <sup>a)</sup>   | Irak            |
| Iran .....             | Rial                               | 18.12.1946   | 0.027 555 7   | 32.250 0  | 737.509   | 13.559  | Iran            |
| Island .....           | Krone — couronne                   | 20. 3.1950   | 0.054 567 6   | 16.285 7  | 372.429   | 26.851  | Islande         |
| Jugoslawien .....      | Dinar                              | 28.12.1951   | 0.002 962 24  | 300.000   | 6 860.568   | 1.458   | Yougoslavie     |
| Kanada .....           | Dollar                             |  |   |   |   |   | Canada          |
| Kolumbien .....        | Peso                               | 17.12.1948   | 0.455 733   | 1.949 98  | 44.593  | 224.250   | Kolumbie        |
| Kuba .....             | Peso                               | 18.12.1946   | 0.888 671   | 1.000 00  | 22.869  | 4.372 83 <sup>a)</sup>  | Cuba            |
| Libanon .....          | Pfund — livre                      | 29. 7.1947   | 0.405 512   | 2.191 48  | 50.116  | 199.538   | Liban           |
| Luxemburg .....        | Franken — franc                    | 23. 9.1949   | 0.017 773 4   | 50.000 0  | 1 143.427   | 8.746   | Luxembourg      |
| Mexiko .....           | Peso                               | 17. 6.1949   | 0.102 737   | 8.650 00  | 197.812   | 50.553  | Mexique         |
| Nicaragua .....        | Cordoba                            | 18.12.1946   | 0.177 734   | 5.000 00  | 114.343   | 87.456  | Nicaragua       |
| Niederlande .....      | Gulden — florin                    | 20. 9.1949   | 0.233 861   | 3.800 00  | 86.900  | 115.074   | Pays-Bas        |
| Norwegen .....         | Krone — couronne                   | 18. 9.1949   | 0.124 414   | 7.142 86  | 163.346   | 61.220  | Norvège         |
| Pakistan .....         | Rupie — roupie                     | 19. 3.1951   | 0.268 601   | 3.308 52  | 75.661  | 132.169   | Pakistan        |
| Panama .....           | Balboa                             | 18.12.1946   | 0.888 671   | 1.000 00  | 22.869  | 4.372 83 <sup>a)</sup>  | Panama          |
| Paraguay .....         | Guarani                            | 3. 3.1951  | 0.148 112   | 6.000 00  | 137.211   | 72.881  | Paraguay        |
| Peru .....             | Sol                                |  |   |   |   |   | Pérou           |
| Philippinen .....      | Peso                               | 18.12.1946   | 0.444 335   | 2.000 00  | 45.737  | 218.641   | Philippines     |
| Salvador .....         | Colon                              | 18.12.1946   | 0.355 468   | 2.500 00  | 57.171  | 174.913   | Salvador        |
| Schweden .....         | Krone — couronne                   | 5.11.1951  | 0.171 783   | 5.173 21  | 118.304   | 84.528  | Suède           |
| Südafrik. Union        | Pfund — livre                      | 18. 9.1949   | 2.488 28  | 0.357 143 <sup>b)</sup>   | 8.167   | 12.243 92 <sup>a)</sup>   | Union Sudafric. |
| Syrien .....           | Pfund — livre                      | 29. 7.1947   | 0.405 512   | 2.191 48  | 50.116  | 199.538   | Syrie           |
| Tschechoslowakei ..... | Krone — couronne                   | 18.12.1946   | 0.017 773 4   | 50.000 0  | 1 143.427   | 8.746   | Tchécoslovaquie |
| Türkei .....           | Pfund — livre                      | 19. 6.1947   | 0.317 382   | 2.800 00  | 64.032  | 156.172   | Turquie         |
| U. S. A. ....          | Dollar                             | 18.12.1946   | 0.888 671   | 1.000 00  | 22.869  | 4.372 82 <sup>a)</sup>  | U. S. A.        |
| Venezuela .....        | Bolivar                            | 18. 4.1947   | 0.265 275   | 3.350 00  | 76.609  | 130.532   | Vénézuéla       |

<sup>a)</sup> Oder — ou 7 s 1.714 d.

<sup>b)</sup> Für 1 Währungseinheit. — Pour 1 unité monétaire.

Neue Kursfestsetzungen — Nouvelles fixations de cours

18

| Länder — Pays   |   | Datum<br>Date | Kurse — Cours               |                            |
|---|---|---------------|-----------------------------|----------------------------|
| 1   | 2   | 3             | 4                           | 5                          |
| Vereinigte Staaten von<br>Amerika — Etats-<br>Unis d'Amérique | Belgien — Belgique                            | 22. 9. 1949   | 1 \$ = 50 b. Fr.            | 100 fr. b. = 2 \$          |
|   | Dänemark — Danemark                           | 18. 9. 1949   | 1 \$ = 6,907 d. Kr.         | 100 cr. d. = 14,478 \$     |
|   | Deutschland — West<br>Allemagne occidentale   | 19. 9. 1949   | 1 \$ = 4,20 DM.             | 100 DM. = 23,8095 \$       |
|   | Finnland — Finlande                           | 19. 9. 1949   | 1 \$ = 230 f. Mk.           | 100 mk. f. = 0,4348 \$     |
|   | Griechenland — Grèce                          | 20. 9. 1949   | 1 \$ = 15 000 Drm.          | 1000 drm. = 0,0666 \$      |
|   | Grossbritannien —<br>Grande-Bretagne          | 21. 9. 1949   | 1 \$ = 0,35714 £            | 1 £ = 2,80 \$              |
|   | Indien — Indes                                | 18. 9. 1949   | 1 \$ = 4,762 Rup.           | 1 roup. = 0,21 \$          |
|   | Japan — Japon                                 | 25. 4. 1949   | 1 \$ = 360 Yen              | 1000 yen = 2,777 \$        |
|   | Jugoslawien — Yougoslavie                     | 1. 1. 1952    | 1 \$ = 300 Din.             | 100 din. = 0,3333 \$       |
|   | Niederlande — Pays-Bas                        | 21. 9. 1949   | 1 \$ = 3,80 Fl.             | 100 fl. = 26,3158 \$       |
|   | Österreich — Autriche                         |               |                             |                            |
|   | Einheitskurs — Cours unifié                   | 6. 10. 1950   | 1 \$ = 21,36 Sch.           | 100 sch. = 4,6816 \$       |
|   | Prämienkurs — Cours de prime                  | 22. 11. 1949  | 1 \$ = 26,00 Sch.           | 100 sch. = 3,8462 \$       |
|   | Polen — Pologne                               | 30. 10. 1950  | 1 \$ = 4 Zl.                | 1 zl. = 0,25 \$            |
|   | Portugal                                      | 21. 9. 1949   | 1 \$ = 28,75 Esc.           | 100 esc. = 3,478 \$        |
|   | Russland — Russie                             | 1. 3. 1950    | 1 \$ = 4 Rbl.               | 100 rbl. = 25 \$           |
|   | Schweden — Suède                              | 20. 9. 1949   | 1 \$ = 5,18 s. Kr.          | 100 cr. s. = 19,3050 \$    |
|   | Tschechoslowakei —<br>Tchécoslovaquie         | 21. 10. 1945  | 1 \$ = 50 Kč                | 100 Kč = 2 \$              |
|   | Türkei — Turquie                              | 9. 9. 1946    | 1 \$ = 2,80 Ltq.            | 100 ltq. = 35,714 \$       |
|   | Ungarn — Hongrie                              | 14. 8. 1946   | 1 \$ = 11,739 Ft.           | 100 ft. = 8,519 \$         |
| Belgien — Belgique  | Dänemark — Danemark                           | 22. 9. 1949   | 100 b. Fr. = 13,8143 d. Kr. | 1 cr. d. = 7,2389 fr. b.   |
|   | Grossbritannien —<br>Grande-Bretagne          | 22. 9. 1949   | 100 b. Fr. = 0,71429 £      | 1 £ = 140 fr. b.           |
|   | Niederlande — Pays-Bas                        | 22. 9. 1949   | 100 b. Fr. = 7,60 Fl.       | 100 fl. = 1315,7908 fr. b. |
|   | Norwegen — Norvège                            | 22. 9. 1949   | 100 b. Fr. = 14,2857 n. Kr. | 1 cr. n. = 7 fr. b.        |
|   | Schweden — Suède                              | 22. 9. 1949   | 100 b. Fr. = 10,3464 s. Kr. | 1 cr. s. = 9,6652 fr. b.   |
|   | Tschechoslowakei —<br>Tchécoslovaquie         | 22. 9. 1949   | 100 b. Fr. = 100 Kč.        | 100 Kč = 100 fr. b.        |
| Deutschland — West<br>Allemagne occid.                        | Belgien — Belgique                            | 19. 9. 1949   | 1 DM. = 11,9048 b. Fr.      | 100 fr. b. = 8,4 DM        |
|   | Grossbritannien —<br>Grande-Bretagne          | 19. 9. 1949   | 100 DM. = 8,5034 £          | 1 £ = 11,76 DM             |
| Frankreich — France   | Ägypten — Egypte                              | 22. 9. 1949   | 1000 fr. Fr. = 0,9950 ä. £  | 1 £E = 1005 ffr.           |
|   | Australien — Australie                        | 22. 9. 1949   | 100 fr. Fr. = 0,1278 a. £   | 1 £A = 782,5 ffr.          |
|   | Dänemark — Danemark                           | 22. 9. 1949   | 100 fr. Fr. = 1,9734 d. Kr. | 1 cr. d. = 50,675 fr.      |
|   | Deutschland — West —<br>Allemagne occidentale | 14. 2. 1950   | 100 fr. Fr. = 1,20 DM.      | 1 DM. = 83,325 ffr.        |
|   | Grossbritannien —<br>Grande-Bretagne          | 22. 9. 1949   | 1000 fr. Fr. = 1,0204 £     | 1 £ = 980 ffr.             |
|   | Indien — Indes                                | 22. 9. 1949   | 100 fr. Fr. = 1,3605 Rupie  | 1 roup. = 73,50 ffr.       |
|   | Niederlande — Pays-Bas                        | 22. 9. 1949   | 100 fr. Fr. = 1,0858 Fl.    | 1 fl. = 92,10 ffr.         |
|   | Norwegen — Norvège                            | 22. 9. 1949   | 100 fr. Fr. = 2,0408 n. Kr. | 1 cr. n. = 49 ffr.         |
|   | Schweden — Suède                              | 22. 9. 1949   | 100 fr. Fr. = 1,4782 s. Kr. | 1 cr. s. = 67,65 ffr.      |
|   | Südafr. Union — U. Sudafr.                    | 22. 9. 1949   | 100 fr. Fr. = 0,1023 £      | 1 £ = 977,5 ffr.           |
|   | Tschechoslowakei —<br>Tchécoslovaquie         | 22. 9. 1949   | 100 fr. Fr. = 14,2857 Kč.   | 100 Kč = 700 ffr.          |

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken. Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission. Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

Neue Kursfestsetzungen (Fortsetzung) — Nouvelles fixations de cours (suite)

18

| Länder — Pays                         |   | Datum<br>Date       | Kurse — Cours             |                            |
|---------------------------------------|---|---------------------|---------------------------|----------------------------|
| 1                                     | 2   | 3                   | 4                         | 5                          |
| Grossbritannien —<br>Grande-Bretagne  | Australien — Australie                      | 21. 9. 1949         | 100 £ = 125,25 a. £       | 100 £A = 79,8403 £         |
|                                       | Dänemark — Danemark                         | 21. 9. 1949         | 1 £ = 19,34 d. Kr.        | 100 cr. d. = 5,1706 £      |
|                                       | Indien — Indes                              | 21. 9. 1949         | 1 £ = 13,333 Rupie        | 100 roup. = 7,5 £          |
|                                       | Iran  | 21. 9. 1949         | 1 £ = 90 Rials            | 100 rials = 1,1111 £       |
|                                       | Niederlande — Pays-Bas                      | 21. 9. 1949         | 1 £ = 10,64 Fl.           | 100 fl. = 9,3985 £         |
|                                       | Norwegen — Norvège                          | 21. 9. 1949         | 1 £ = 20 n. Kr.           | 100 cr. n. = 5 £           |
|                                       | Polen — Pologne                             | 30. 10. 1950        | 1 £ = 11,20 Zl.           | 100 zl. = 8,929 £          |
|                                       | Portugal                                    | 21. 9. 1949         | 1 £ = 80,5 Esc.           | 100 esc. = 1,2422 £        |
|                                       | Russland — Russie                           | 1. 3. 1950          | 1 £ = 11,20 Rbl.          | 100 rbl. = 8,9286 £        |
|                                       | Schweden — Suède                            | 21. 9. 1949         | 1 £ = 14,49 s. Kr.        | 100 cr. s. = 6,9013 £      |
| Türkei — Turquie                      | 21. 9. 1949                                 | 1 £ = 7,9 ₺tq.      | 1 ₺tq. = 0,1266 £         |                            |
| Italien — Italie                      | Belgien — Belgique                          | 26. 9. 1949         | 100 Lit. = 7,8678 b. Fr.  | 1 fr. b. = 12,71 l. it.    |
|                                       | Deutschland-West —<br>Allemagne occidentale | 27. 12. 1950        | 100 Lit. = 0,672 DM.      | 1 DM. = 148,77 l. it.      |
|                                       | Frankreich — France                         | 18. 12. 1951        | 100 Lit. = 56,02 fr. Fr.  | 100 ffr. = 178,50 l. it.   |
| Niederlande —<br>Pays-Bas             | Dänemark — Danemark                         | 3. 10. 1949         | 1 Fl. = 1,8177 d. Kr.     | 100 cr. d. = 55,0155 fl.   |
|                                       | Indien — Indes                              | 3. 10. 1949         | 100 Fl. = 125,3133 Rupie  | 100 roup. = 79,80 fl.      |
|                                       | Norwegen — Norvège                          | 3. 10. 1949         | 100 Fl. = 187,970 n. Kr.  | 100 cr. n. = 53,20 fl.     |
|                                       | Portugal                                    | 3. 10. 1949         | 1 Fl. = 7,5658 Esc.       | 100 esc. = 13,2174 fl.     |
| Österreich — Autriche<br>1)           | Belgien — Belgique                          | 6. 10. 1950         | 1 Sch. = 2,3408 b. Fr.    | 100 fr. b. = 42,72 sch.    |
|                                       | Dänemark — Danemark                         | 6. 10. 1950         | 100 Sch. = 32,3363 d. Kr. | 100 cr. d. = 309,25 sch.   |
|                                       | Deutschland-West —<br>Allemagne occidentale | 6. 10. 1950         | 100 Sch. = 19,6630 DM.    | 100 DM. = 508,57 sch.      |
|                                       | Frankreich — France                         | 6. 10. 1950         | 1 Sch. = 16,3934 fr. Fr.  | 100 ffr. = 6,10 sch.       |
|                                       | Grossbritannien —<br>Grande-Bretagne        | 6. 10. 1950         | 100 Sch. = 1,6720 £       | 1 £ = 59,81 sch.           |
|                                       | Niederlande — Pays-Bas                      | 6. 10. 1950         | 100 Sch. = 17,7901 Fl.    | 100 fl. = 562,11 sch.      |
|                                       | Norwegen — Norvège                          | 6. 10. 1950         | 100 Sch. = 33,4403 n. Kr. | 100 cr. n. = 299,04 sch.   |
|                                       | Schweden — Suède                            | 6. 10. 1950         | 100 Sch. = 24,2189 s. Kr. | 100 cr. s. = 412,90 sch.   |
|                                       | Schweden — Suède                            | Dänemark — Danemark | 22. 9. 1949               | 1 s. Kr. = 1,3351 d. Kr.   |
| Finnland — Finlande                   |   | 22. 9. 1949         | 1 s. Kr. = 44,4444 f. Mk. | 100 mk. f. = 2,25 cr. s.   |
| Niederlande — Pays-Bas                |   | 22. 9. 1949         | 100 s. Kr. = 73,4349 Fl.  | 100 fl. = 136,175 cr. s.   |
| Norwegen — Norvège                    |   | 22. 9. 1949         | 1 s. Kr. = 1,3807 n. Kr.  | 100 cr. n. = 72,425 cr. s. |
| Portugal                              |   | 22. 9. 1949         | 1 s. Kr. = 5,555 Esc.     | 100 esc. = 18 cr. s.       |
| Tschechoslowakei —<br>Tchécoslovaquie |   | 22. 9. 1949         | 1 s. Kr. = 9,6665 Kč.     | 100 Kč. = 10,345 cr. s.    |
| Tschechoslowakei —<br>Tchécoslovaquie | Dänemark — Danemark                         | 22. 9. 1949         | 100 Kč. = 13,6262 d. Kr.  | 1 cr. d. = 7,3388 Kč.      |
|                                       | Grossbritannien —<br>Grande-Bretagne        | 22. 9. 1949         | 100 Kč. = 0,71429 £       | 1 £ = 140 Kč.              |
|                                       | Niederlande — Pays-Bas                      | 22. 9. 1949         | 100 Kč. = 7,60 Fl.        | 1 fl. = 13,158 Kč.         |
|                                       | Norwegen — Norvège                          | 22. 9. 1949         | 100 Kč. = 14,2857 n. Kr.  | 1 cr. n. = 7 Kč.           |

Durch staatliche Vereinbarungen in Finanz- und Währungsabkommen sowie durch Regierungen und Notenbanken.  
Die Übersicht erhebt nicht Anspruch auf Vollständigkeit; ferner kann eine Gewähr für die Kurse nicht übernommen werden, obwohl sie meist amtlichen Quellen entnommen sind.

Par conventions entre Etats dans des accords financiers et monétaires, ainsi que par décision des gouvernements et des banques d'émission.  
Ce tableau ne prétend pas être complet. Bien que la plupart de ces cours proviennent de sources officielles, ils sont publiés sous toutes réserves.

1) Einheitskurs. — Cours unifié.

Kurse in den Zahlungsabkommen der Schweiz — Cours fixés dans les accords de paiements de la Suisse

19a

| Länder               | In Kraft seit:<br>En vigueur depuis le: | Mittelkurs — Cours moyen |                           | Kauf<br>Achat<br>Fr. | Verkauf<br>Vente<br>Fr. | Pays             |
|----------------------|---|--------------------------|---------------------------|----------------------|-------------------------|------------------|
| 1                    | 2                                       | 3                        | 4                         | 5                    | 6                       | 7                |
| Belgien . . . . .    | 1. Nov. 1951                            | 1 Fr. = 11,43428 b. Fr.  | 100 fr. b. = 8,74566 fr.  | 8,66 <sup>1)</sup>   | 8,83 <sup>1)</sup>      | Belgique         |
| Dänemark . . . . .   | 1. März 1951                            | 100 Fr. = 157,9562 Kr.   | 100 cr. = 63,3087 fr.     | 62,85 <sup>1)</sup>  | 63,75 <sup>1)</sup>     | Danemark         |
| Deutschland-West     | 11. Okt. 1949                           | 100 Fr. = 96,04795 DM.   | 100 DM. = 104,11466 fr.   | 103,90               | 104,30                  | Allemagne occid. |
| Frankreich . . . . . | 1. Dez. 1952                            | 1 Fr. = 80,04 fr. Fr.    | 100 fr. fr. = 1,24937 fr. | 1,24 <sup>1)</sup>   | 1,26 <sup>1)</sup>      | France           |
| Grossbritannien .    | 11. Okt. 1949                           | 100 Fr. = 8,16733 £      | 1 £ = 12,2439 fr.         | 12,14 <sup>1)</sup>  | 12,35 <sup>1)</sup>     | Grande-Bretagne  |
| Italien . . . . .    | 1. Dez. 1950                            | 1 Fr. = 142,90 Lit.      | 100 lit. = 0,6998 fr.     | 0,69 <sup>3/4)</sup> | 0,70 <sup>1/4)</sup>    | Italie           |
| Niederlande . . . .  | 11. Okt. 1949                           | 100 Fr. = 86,9005 Fl.    | 100 fl. = 115,0742 fr.    | 114,20 <sup>1)</sup> | 115,95 <sup>1)</sup>    | Pays-Bas         |
| Norwegen . . . . .   | 11. Okt. 1949                           | 100 Fr. = 163,3468 Kr.   | 100 cr. = 61,21945 fr.    | 61,07                | 61,37                   | Norvège          |
| Schweden . . . . .   | 11. Okt. 1949                           | 100 Fr. = 118,3036 Kr.   | 100 cr. = 84,5283 fr.     | 83,90 <sup>1)</sup>  | 85,15 <sup>1)</sup>     | Suède            |

<sup>1)</sup> Kursgrenzen für den Devisenmarkt. — Cours extrêmes pour le marché des devises.

Die im schweizerischen Auslandclearing angewandten Kurse — Cours appliqués au clearing suisse avec l'étranger

19b

| Länder                          | In Kraft seit:<br>En vigueur depuis le: | Für<br>100 Währungs-<br>einheiten<br>Pour 100 unités<br>monétaires | Auszahlungen<br>in der Schweiz<br>Paiements en<br>Suisse<br>Fr. | Einzahlungen<br>in der Schweiz<br>Versements en<br>Suisse<br>Fr. | Pays                  |
|---------------------------------|---|--|---|--|-----------------------|
| 1                               | 2                                       | 3  | 4   | 5  | 6                     |
| Bulgarien . . . . .             | 5. September 1952                       | Lv.  | 63,1233   | 63,1233  | Bulgarie              |
| Finnland . . . . .              | 22. Oktober 1951                        | f.Mk.  | 1,8868  | 1,9012   | Finlande              |
| Griechenland . . . . .          | 1. Juni 1951                            | Drn.   | 0,029   | 0,0293   | Grèce                 |
| Jugoslawien . . . . .           | 2. Januar 1952                          | Din.   | 1,4576  | 1,4576   | Yougoslavie           |
| Oesterreich                     |   |  |   |  | Autriche              |
| Einheitskurs . . . . .          | 2. Januar 1952                          | Sch.   | 20,4102   | 20,5343  | Cours unifié          |
| Prämienkurs . . . . .           | 6. November 1950                        | Sch.   | 16,7347   | 16,9033  | Cours de prime        |
| Polen . . . . .                 | 1. Januar 1953                          | Zl.  | 107,11  | 107,11   | Pologne               |
| Portugal . . . . .              | 28. November 1950                       | Esc.   | 15,13   | 15,29  | Portugal              |
| Rumänien . . . . .              | 6. Oktober 1952                         | Lei  | 37,867  | 38,632   | Roumanie              |
| Spanien <sup>1)</sup> . . . . . | .                                       | Ptas.  | .   | .  | Espagne <sup>1)</sup> |
| Tschechoslowakei . . . .        | 19. Januar 1953                         | Kc.  | 8,5507  | 8,6022   | Tchécoslovaquie       |
| Türkei . . . . .                | 26. Oktober 1949                        | 1 Ltq.   | 1,546   | 1,562  | Turquie               |
| Ungarn . . . . .                | 1. August 1952                          | Ft.  | 36,969  | 37,523   | Hongrie               |

<sup>1)</sup> Kurse je nach Zahlungsverpflichtung verschieden. — Cours différents selon les engagements de paiement.



## Devisenkurse in der Schweiz (Geld) — Cours des devises en Suisse (demande)

19c

| Datum  | New York<br>\$ 1.—               | London<br>Londres<br>£ 1.—        | Paris<br>Fr. 100.—<br>1)         | Brüssel<br>Bruxelles<br>Fr. 100.— | Amsterdam<br>Fl. 100.—             | Kopenhagen<br>Copenhague<br>Kr. 100.— | Stockholm<br>Kr. 100.—            | Montreal<br>\$ 1.—               | Date             |
|--|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|------------------|
| 1  | 2                                | 3                                 | 4                                | 5                                 | 6                                  | 7                                     | 8                                 | 9                                | 10               |
| 1952<br>Dezember   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 1952<br>Décembre |
| 16   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 12,18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>  | 115,40                             | 63,30                                 | 84,47 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 4,41 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 16               |
| 17   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 12,18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>  | 115,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 17               |
| 18   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 12,18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>  | 115,35                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,40 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 18               |
| 19   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 12,18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>  | 115,30                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,42                             | 19               |
| 20   | 4,28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>  | 115,30                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,42                             | 20               |
| 21   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 21               |
| 22   | 4,28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>  | 115,30                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,42 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 22               |
| 23   | 4,28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>  | 115,30                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 23               |
| 24   | 4,28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>  | 115,30                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 24               |
| 25   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 25               |
| 26   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 26               |
| 27   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 27               |
| 28   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 28               |
| 29   | 4,28 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>  | 115,15                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 29               |
| 30   | 4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>  | 115,15                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,42 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 30               |
| 31   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 12,18 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>  | 115,10                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,42 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 31               |
| 1953<br>Januar   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 1953<br>Janvier  |
| 1  |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 1                |
| 2  | 4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73                              | 115,05                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 2                |
| 3  | 4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 8,73                              | 115,10                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 3                |
| 4  |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 4                |
| 5  | 4,29                             | 12,18 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 8,73                              | 115,05                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 5                |
| 6  | 4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73                              | 115,00                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 6                |
| 7  | 4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73                              | 115,00                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 7                |
| 8  | 4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 12,18 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 8,73                              | 115,00                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 8                |
| 9  | 4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 12,20                             | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73                              | 115,00                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41                             | 9                |
| 10   | 4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 12,20                             | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73                              | 115,00                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,40 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 10               |
| 11   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  | 11               |
| 12   | 4,28 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 12,19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 8,73                              | 115,00                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,40 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 12               |
| 13   | 4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 12,19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 1,24 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 8,73                              | 115,05                             | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41                             | 13               |
| 14   | 4,28 <sup>5</sup> / <sub>8</sub> | 12,19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73                              | 115,02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 63,30                                 | 84,45                             | 4,41 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> | 14               |
| 15   | 4,28 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 12,19 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 1,24 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 8,73 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>  | 115,02 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 63,30                                 | 84,45                             | 4,40 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 15               |
| Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles  |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  |                  |
| 1951<br>Dezember   | 4,366                            | —                                 | 1,239                            | —                                 | —                                  | —                                     | —                                 | 4,249                            | 1951<br>Décembre |
| 1952<br>Januar   | 4,369                            | 12,194 <sup>2</sup> )             | 1,245                            | 8,735 <sup>3</sup> )              | —                                  | —                                     | —                                 | 4,345                            | 1952<br>Janvier  |
| Februar  | 4,369                            | 12,190                            | 1,243                            | 8,739                             | —                                  | —                                     | —                                 | 4,365                            | Février          |
| März   | 4,358                            | 12,208                            | 1,244                            | 8,746                             | —                                  | 63,270                                | 84,442                            | 4,371                            | Mars             |
| April  | 4,345                            | 12,218                            | 1,249                            | 8,740                             | —                                  | 63,275                                | 84,459                            | 4,425                            | Avril            |
| Mai  | 4,332                            | 12,232                            | 1,249                            | 8,732                             | —                                  | 63,275                                | 84,475                            | 4,400                            | Mai              |
| Juni   | 4,320                            | 12,206                            | 1,249                            | 8,731                             | —                                  | 63,275                                | 84,475                            | 4,410                            | Juin             |
| Juli   | 4,302                            | 12,200                            | 1,248                            | 8,731                             | —                                  | 63,275                                | 84,475                            | 4,435                            | Juillet          |
| August   | 4,293                            | 12,192                            | 1,247                            | 8,730                             | —                                  | 63,275                                | 84,475                            | 4,463                            | Août             |
| September  | 4,287                            | 12,190                            | 1,248                            | 8,734                             | —                                  | 63,275                                | 84,477                            | 4,465                            | Septembre        |
| Oktober  | 4,285                            | 12,190                            | 1,248                            | 8,734                             | —                                  | 63,275                                | 84,475                            | 4,443                            | Octobre          |
| November   | 4,285                            | 12,188                            | 1,249                            | 8,733                             | —                                  | 63,293                                | 84,475                            | 4,387                            | Novembre         |
| Dezember   | 4,284                            | 12,186                            | 1,247                            | 8,732                             | 115,234                            | 63,300                                | 84,465                            | 4,413                            | Décembre         |
| Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  |                  |
| 1949   | 4,289                            | —                                 | 1,228                            | 9,506                             | —                                  | —                                     | —                                 | 3,984                            | 1949             |
| 1950   | 4,321                            | —                                 | 1,235                            | 8,604                             | —                                  | —                                     | —                                 | 3,982                            | 1950             |
| 1951   | 4,335                            | —                                 | 1,236                            | 8,641                             | —                                  | —                                     | —                                 | 4,116                            | 1951             |
| 1952   | 4,319                            | 12,200                            | 1,247                            | 8,735                             | 115,234 <sup>4</sup> )             | 63,279 <sup>5</sup> )                 | 84,469 <sup>5</sup> )             | 4,410                            | 1952             |
| Für London, Paris, Brüssel, Amsterdam, Kopenhagen und Stockholm gebundener Zahlungsverkehr. — Pour Londres, Paris, Bruxelles, Amsterdam, Copenhague et Stockholm, service réglementé des paiements.  |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  |                  |
| 1) Der am 1. April 1948 eingeführte Kurs am freien Markt wurde bis 17. Sept. 1949 nach dem Kurs des s.Fr. in Paris gerechnet; seit 21. Sept. 1949 Kurs für fr.Fr. in der Schweiz. — Le cours du marché libre introduit le 1er avril 1948 est calculé jusqu'au 17 sept. 1949 d'après le cours du fr.s. à Paris. Dès le 21 sept. 1949, cours du fr. en Suisse. |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  |                  |
| 2) Vom 16. bis 31. Januar. — Du 16 au 31 janvier.  |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  |                  |
| 3) Vom 24. bis 31. Januar. — Du 24 au 31 janvier.  |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  |                  |
| 4) Dezember. — Décembre.   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  |                  |
| 5) März-Dezember. — Mars-Décembre.   |                                  |                                   |                                  |                                   |                                    |                                       |                                   |                                  |                  |

## Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) — Cours de billets de banque en Suisse (achat)

19 d

| Datum                                     | U. S. A.<br>\$ 1.—               | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne<br>£ 1.— | Frankreich<br>France<br>Fr. 100.— | Belgien<br>Belgique<br>Fr. 100.— | Italien<br>Italie<br>Lire 100.—  | Deutsch-<br>land-West<br>Allemagne<br>occidentale<br>DM. 100.— | Nieder-<br>lande<br>Pays-Bas<br>Fl. 100.— | Schweden<br>Suède<br>Kr. 100.— | Österreich<br>Autriche<br>Sch. 100.— | Portugal<br>Esc. 100.—            | Date    |
|---|----------------------------------|--|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|---|--------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|---------|
| 1   | 2                                | 3  | 4                                 | 5                                | 6                                | 7  | 8   | 9                              | 10                                   | 11                                | 12      |
| 1952                                      |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 1952    |
| Dez.                                      |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | Déc.    |
| 16  | 4,27 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 11,02  | 1,05 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 91,25  | 109,50                                    | 73,25                          | 16,45                                | 14,72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 16      |
| 17  | 4,27 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 11,01  | 1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 91,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>                              | 109,50                                    | 73,25                          | 16,50                                | 14,72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 17      |
| 18  | 4,27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 11,00  | 1,04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 91,00  | 109,50                                    | 73,25                          | 16,50                                | 14,75                             | 18      |
| 19  | 4,27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 10,95  | 1,03 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 90,75  | 109,25                                    | 73,25                          | 16,55                                | 14,77 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 19      |
| 20  | 4,27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 10,92  | 1,03 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 90,62 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>                              | 109,25                                    | 73,25                          | 16,65                                | 14,85                             | 20      |
| 21  |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 21      |
| 22  | 4,27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 10,92  | 1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 90,75  | 109,25                                    | 73,25                          | 16,80                                | 14,85                             | 22      |
| 23  | 4,27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 10,90  | 1,03                              | 8,40                             | 0,68                             | 90,75  | 109,25                                    | 73,25                          | 17,00                                | 14,85                             | 23      |
| 24  | 4,27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 10,93  | 1,03                              | 8,40                             | 0,68                             | 91,00  | 109,25                                    | 73,00                          | 17,10                                | 14,85                             | 24      |
| 25  |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 25      |
| 26  |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 26      |
| 27  |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 27      |
| 28  |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 28      |
| 29  | 4,27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 10,91  | 1,01                              | 8,40                             | 0,68                             | 90,75  | 109,25                                    | 73,00                          | 17,10                                | 14,85                             | 29      |
| 30  | 4,27 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 10,95  | 1,02 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 90,75  | 109,25                                    | 72,50                          | 16,85                                | 14,82 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 30      |
| 31  | 4,27 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> | 10,96  | 1,02 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 90,87 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>                              | 109,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>        | 72,25                          | 16,70                                | 14,80                             | 31      |
| 1953                                      |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 1953    |
| Jan.                                      |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | Janv.   |
| 1   |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 1       |
| 2   | 4,28                             | 10,98  | 1,03                              | 8,40                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 90,75  | 109,25                                    | 72,25                          | 16,60                                | 14,80                             | 2       |
| 3   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 11,02  | 1,04 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 91,00  | 109,50                                    | 72,25                          | 16,75                                | 14,80                             | 3       |
| 4   |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 4       |
| 5   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 11,03  | 1,04 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 91,00  | 110,00                                    | 72,25                          | 16,75                                | 14,80                             | 5       |
| 6   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 11,05  | 1,05 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>  | 8,40                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 91,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>                              | 110,00                                    | 72,25                          | 16,60                                | 14,80                             | 6       |
| 7   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> | 11,05  | 1,06 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>  | 8,39                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 90,75  | 110,00                                    | 72,50                          | 16,30                                | 14,80                             | 7       |
| 8   | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> | 11,04  | 1,06 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>  | 8,39                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 90,50  | 110,00                                    | 72,25                          | 16,30                                | 14,80                             | 8       |
| 9   | 4,28                             | 11,03  | 1,06 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>  | 8,38                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 90,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>                              | 109,75                                    | 72,25                          | 16,10                                | 14,80                             | 9       |
| 10  | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 11,00  | 1,05 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  | 8,37                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 90,50  | 110,00                                    | 72,25                          | 16,25                                | 14,80                             | 10      |
| 11  |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 11      |
| 12  | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 11,02  | 1,05 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  | 8,37                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 90,50  | 110,00                                    | 72,25                          | 16,25                                | 14,80                             | 12      |
| 13  | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 11,02  | 1,06                              | 8,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 90,75  | 110,00                                    | 72,75                          | 16,35                                | 14,80                             | 13      |
| 14  | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> | 11,04  | 1,06                              | 8,38                             | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 90,70  | 110,25                                    | 72,75                          | 16,40                                | 14,80                             | 14      |
| 15  | 4,28 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> | 11,04  | 1,05 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>  | 8,38 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 0,67 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 90,50  | 110,25                                    | 72,75                          | 16,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>    | 14,80                             | 15      |
| Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   |         |
| 1951                                      |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 1951    |
| Dez.                                      | 4,359                            | 10,348   | 1,007                             | 7,964                            | 0,632                            | 84,43  | 104,70                                    | 68,85                          | 13,35                                | 14,69                             | Déc.    |
| 1952                                      |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   | 1952    |
| Jan.                                      | 4,363                            | 10,189   | 0,994                             | 8,005                            | 0,632                            | 86,41  | 105,37                                    | 69,29                          | 13,44                                | 14,57                             | Janv.   |
| Febr.                                     | 4,363                            | 9,981  | 0,931                             | 7,836                            | 0,635                            | 86,22  | 103,12                                    | 70,26                          | 13,31                                | 14,39                             | Févr.   |
| März                                      | 4,350                            | 10,139   | 0,947                             | 7,895                            | 0,638                            | 89,09  | 104,05                                    | 72,61                          | 13,90                                | 14,45                             | Mars    |
| April                                     | 4,339                            | 10,691   | 1,038                             | 7,920                            | 0,653                            | 91,89  | 104,72                                    | 74,66                          | 14,22                                | 14,49                             | Avril   |
| Mai                                       | 4,325                            | 11,013   | 1,073                             | 7,998                            | 0,659                            | 93,56  | 106,14                                    | 74,44                          | 14,80                                | 14,46                             | Mai     |
| Juni                                      | 4,313                            | 11,079   | 1,096                             | 8,016                            | 0,667                            | 92,79  | 105,43                                    | 73,62                          | 15,00                                | 14,42                             | Juin    |
| Juli                                      | 4,295                            | 11,051   | 1,087                             | 8,020                            | 0,669                            | 94,84  | 105,74                                    | 74,36                          | 15,55                                | 14,46                             | Juillet |
| Aug.                                      | 4,286                            | 10,804   | 1,029                             | 8,068                            | 0,666                            | 94,27  | 106,48                                    | 69,94                          | 15,21                                | 14,56                             | Août    |
| Sept.                                     | 4,280                            | 10,760   | 1,046                             | 8,217                            | 0,668                            | 93,13  | 108,52                                    | 68,48                          | 15,16                                | 14,54                             | Sept.   |
| Okt.                                      | 4,279                            | 10,754   | 1,062                             | 8,323                            | 0,669                            | 90,87  | 109,42                                    | 68,94                          | 15,32                                | 14,54                             | Oct.    |
| Nov.                                      | 4,279                            | 10,854   | 1,077                             | 8,380                            | 0,671                            | 91,66  | 109,85                                    | 70,85                          | 15,69                                | 14,61                             | Nov.    |
| Dez.                                      | 4,278                            | 10,978   | 1,048                             | 8,412                            | 0,675                            | 91,15  | 109,66                                    | 72,91                          | 16,48                                | 14,75                             | Déc.    |
| Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles  |                                  |  |                                   |                                  |                                  |  |   |                                |                                      |                                   |         |
| 1949                                      | 4,059                            | 11,570   | 1,061                             | 8,357                            | 0,623                            | 59,750   | 98,884                                    | 72,233                         | 13,952                               | 14,713                            | 1949    |
| 1950                                      | 4,316                            | 10,798   | 1,153                             | 8,568                            | 0,653                            | 80,403   | 103,125                                   | 70,620                         | 14,298                               | 14,676                            | 1950    |
| 1951                                      | 4,329                            | 10,689   | 1,089                             | 8,137                            | 0,638                            | 83,844   | 104,085                                   | 68,457                         | 14,189                               | 14,885                            | 1951    |
| 1952                                      | 4,312                            | 10,690   | 1,036                             | 8,091                            | 0,659                            | 91,335   | 106,553                                   | 71,654                         | 14,840                               | 14,519                            | 1952    |

Kurs des Schweizerfrankens in Prozenten des Dollars — Cours du franc suisse en pour-cent du dollar

Kurs des englischen Pfundes in New York — Cours de la livre sterling à New York

Kurs des Dollars in Paris — Cours du dollar à Paris

| Monats-ende | 1950   | 1951   | 1952   |
|-------------|--------|--------|--------|
| 1           | 2      | 3      | 4      |
| Jan. . .    | 101,90 | 101,87 | 100,04 |
| Febr. . .   | 101,75 | 101,66 | 100,18 |
| März . .    | 101,84 | 101,16 | 100,35 |
| April . .   | 101,90 | 101,19 | 101,05 |
| Mai . .     | 101,72 | 100,90 | 100,96 |
| Juni . .    | 100,90 | 100,70 | 101,52 |
| Juli . .    | 100,76 | 100,73 | 101,87 |
| Aug. . .    | 100,64 | 100,64 | 101,96 |
| Sept. . .   | 100,38 | 100,38 | 102,08 |
| Okt. . .    | 100,38 | 100,09 | 102,02 |
| Nov. . .    | 100,41 | 100,09 | 102,05 |
| Dez. . .    | 101,96 | 100,09 | 102,05 |
| Mittel      | 101,21 | 100,79 | 101,34 |

19e

| Monats-ende | 1950  | 1951  | 1952  |
|-------------|-------|-------|-------|
| 1           | 2     | 3     | 4     |
| Jan. . .    | 2,801 | 2,801 | 2,781 |
| Febr. . .   | 2,801 | 2,801 | 2,781 |
| März . .    | 2,801 | 2,801 | 2,813 |
| April . .   | 2,801 | 2,801 | 2,809 |
| Mai . .     | 2,801 | 2,801 | 2,785 |
| Juni . .    | 2,801 | 2,801 | 2,784 |
| Juli . .    | 2,801 | 2,801 | 2,789 |
| Aug. . .    | 2,801 | 2,801 | 2,781 |
| Sept. . .   | 2,801 | 2,801 | 2,784 |
| Okt. . .    | 2,801 | 2,801 | 2,800 |
| Nov. . .    | 2,801 | 2,801 | 2,803 |
| Dez. . .    | 2,801 | 2,781 | 2,809 |
| Mittel      | 2,801 | 2,799 | 2,793 |

19f

| Fin de mois | 1950   | 1951   | 1952   |
|-------------|--------|--------|--------|
| 1           | 2      | 3      | 4      |
| Janv. . .   | 349,20 | 349,95 | 349,95 |
| Févr. . .   | 349,40 | 349,95 | 349,95 |
| Mars . .    | 349,60 | 350,00 | 349,95 |
| Avril . .   | 349,70 | 349,95 | 349,95 |
| Mai . .     | 349,90 | 350,00 | 349,95 |
| Juin . .    | 349,80 | 350,00 | 350,00 |
| Juillet . . | 349,80 | 350,00 | 349,95 |
| Août . .    | 349,90 | 350,00 | 349,95 |
| Sept. . .   | 349,80 | 350,00 | 349,95 |
| Oct. . .    | 349,90 | 350,00 | 349,95 |
| Nov. . .    | 349,90 | 350,00 | 349,95 |
| Déc. . .    | 349,90 | 349,95 | 350,00 |
| Moyenne     | 349,73 | 349,98 | 349,96 |

19g

Marché officiel des changes «libres».

Goldpreise — Prix de l'or

| Jahres-durchschnitt und Monatsende | Zürich <sup>1)</sup>              |                                  | Paris <sup>2)</sup><br>per g pour 1 gr.<br>ffr. | Milano<br>per g pour 1 gr.<br>lire | London <sup>3)</sup><br>für Unze fein — par once de fin<br>sh | Tanger<br>\$ | Bombay <sup>4)</sup><br>sh | Alexandria <sup>4)</sup><br>sh | Moyenne annuelle et fin de mois |
|------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---|------------------------------------|---|--------------|----------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
|                                    | Vreneli<br>Pièce de 20 fr.<br>Fr. | Barren<br>Lingots<br>1 kg<br>Fr. |   |                                    |   |              |                            |                                |                                 |
|                                    | 1                                 | 2                                | 3   | 4                                  | 5   | 6            | 7                          | 8                              |                                 |
| 1950                               | .                                 | .                                | 503   | 867                                | 248   | 38,44        | 452/4                      | 315/0                          | 1950                            |
| 1951                               | .                                 | .                                | 547   | 910                                | 248   | 40,57        | 446/11                     | 330/1                          | 1951                            |
| 1952                               | 39,13                             | 5 213                            | 526   | 811                                | 248   | 37,79        | .                          | .                              | 1952                            |
| 1951                               |                                   |                                  |   |                                    |   |              |                            |                                | 1951                            |
| Dezember . . .                     | 39,75                             | 5 425                            | 576   | 884                                | 248   | 38,85        | 421/3                      | 333/4                          | Décembre                        |
| 1952                               |                                   |                                  |   |                                    |   |              |                            |                                | 1952                            |
| Januar . . . . .                   | 40,25                             | 5 425                            | 588   | 882                                | 248   | 39,00        | 420/0                      | 339/5                          | Janvier                         |
| Februar . . . . .                  | 40,75                             | 5 460                            | 631   | 876                                | 248   | 38,90        | 382/6                      | 327/2                          | Février                         |
| März . . . . .                     | 40,75                             | 5 330                            | 575   | 846                                | 248   | 38,25        | 359/6                      | 332/4                          | Mars                            |
| April . . . . .                    | 40,00                             | 5 175                            | 511   | 808                                | 248   | 37,25        | 377/0                      | 333/4                          | Avril                           |
| Mai . . . . .                      | 38,00                             | 5 200                            | 498   | 808                                | 248   | 37,75        | 348/6                      | 337/5                          | Mai                             |
| Juni . . . . .                     | 37,75                             | 5 120                            | 489   | 787                                | 248   | 37,40        | 366/6                      | 343/6                          | Juin                            |
| Juli . . . . .                     | 39,25                             | 5 190                            | 510   | 814                                | 248   | 37,65        | 363/6                      | 345/7                          | Juillet                         |
| August . . . . .                   | 39,00                             | 5 200                            | 516   | 801                                | 248   | 37,60        | 361/0                      | 351/9                          | Août                            |
| September . . . .                  | 39,00                             | 5 125                            | 499   | 788                                | 248   | 37,60        | .                          | .                              | Septembre                       |
| Oktober . . . . .                  | 38,50                             | 5 140                            | 487   | 780                                | 248   | 37,50        | 330/3                      | 349/8                          | Octobre                         |
| November . . . . .                 | 38,00                             | 5 050                            | 494   | 770                                | 248   | 37,15        | 320/3                      | 351/9                          | Novembre                        |
| Dezember . . . . .                 | 38,25                             | 5 140                            | 516   | 777                                | 248   | 37,45        | .                          | .                              | Décembre                        |

20

<sup>1)</sup> Geldkurse. — Cours d'achat.

<sup>2)</sup> Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. — Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

<sup>3)</sup> Ankaufspreis der Bank von England. — Prix d'achat de la Banque d'Angleterre.

<sup>4)</sup> Umgerechnet in sh. — Calculé en sh.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen — Emissions publiques d'emprunts

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

| Datum der Emission<br>Date de souscription       | Schuldner<br>Débiteur   | Zins-<br>fuss<br>Taux<br>% | Emissi-<br>ons-<br>kurs<br>Cours<br>d'émissi-<br>on<br>% | Brutto-<br>Rendite<br>Rendement<br>brut<br>% | Netto-<br>Rendite<br>Rendement<br>net<br>1)<br>% | Fällig-<br>keit<br>Eché-<br>ance | Künd-<br>bar<br>Démon-<br>çable | Nomi-<br>nalwert<br>Valeur<br>nomi-<br>nale | Emissi-<br>ons-<br>wert<br>Valeur<br>d'émissi-<br>on | Kon-<br>version<br>Con-<br>version | Neube-<br>anspru-<br>chung des<br>Marktes<br>Argent<br>frais de-<br>mandé au<br>marché |
|--|---|----------------------------|--|--|--|----------------------------------|---------------------------------|---|--|------------------------------------|--|
| A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses |   |                            |  |  |  |                                  |                                 |   |  |                                    |  |
| 1952   |   |                            |  |  |  |                                  |                                 |   |  |                                    |  |
| 24. I.—I. II.                                    | Maggia Kraftwerke A. G.,<br>Locarno . . . . .   | 3¼                         | 100,00   | 3,25   | 3,04   | 1972                             | 1967                            | 30 000                                      | 30 000   | —                                  | 30 000   |
| 2.—11. II.                                       | Pfandbriefzentrale der<br>schweizerischen Kanto-<br>nalbanken, Zürich,<br>Pfandbriefanleihen,<br>Serie 43 . . . . . | 3                          | 99,80  | 3,02   | 2,82   | 1967                             | 1962                            | 20 000                                      | 19 960   | 20 000                             | — 40   |
| 5.—12. II.                                       | Industrie-Gesellschaft für<br>Schappe, Basel . . . . .  | 3½                         | 99,40  | 3,57   | 3,33   | 1962                             | 1958                            | 10 000                                      | 9 940  | —                                  | 9 940  |
| 11.—29. II.                                      | Genossenschaft Migros,<br>Zürich, Serie „V“ . . . . .   | 3¾                         | 99,40  | 3,81   | 3,56   | 1967                             | —                               | 4 000                                       | 3 976  | —                                  | 3 976  |
| 12.—19. II.                                      | Kanton Basel-Stadt . . . . .  | 3                          | 99,60  | 3,03   | 2,83   | 1967                             | 1964                            | 35 000                                      | 34 860   | —                                  | 34 860   |
| 22.—29. II.                                      | Kanton Luzern . . . . .   | 3                          | 100,00   | 3,00   | 2,80   | 1967                             | 1962                            | 15 000                                      | 15 000   | 15 000                             | —  |
| 6.—13. III.                                      | GALENICA A. G., Bern . . . . .  | 3¼                         | 99,40  | 3,32   | 3,09   | 1962                             | 1959                            | 2 000                                       | 1 988  | 500                                | 1 488  |
| 10.—17. III.                                     | Compagnie vaudoise des<br>forces motrices des lacs<br>de Joux et de l'Orbe,<br>Lausanne . . . . .                   | 3¼                         | 100,25   | 3,22   | 3,00   | 1957-72                          | 1962                            | 10 000                                      | 10 025   | —                                  | 10 025   |
| 11.—18. III.                                     | Kraftwerke Oberhasli A. G.,<br>Innertkirchen . . . . .  | 3                          | 99,70  | 3,02   | 2,83   | 1967                             | 1962                            | 25 000                                      | 24 925   | —                                  | 24 925   |
| 18.—25. III.                                     | Pfandbriefbank schweize-<br>rischer Hypothekar-<br>institute, Zürich, Pfand-<br>briefanleihen, Serie 55 . . . . .   | 3                          | 100,00   | 3,00   | 2,80   | 1967                             | 1962                            | 10 000                                      | 10 000   | 10 000                             | —  |
| 20.—27. III.                                     | Ville de Lausanne . . . . .   | 3                          | 99,40  | 3,04   | 2,85   | 1972                             | 1967                            | 35 000                                      | 34 790   | 35 000                             | — 210  |
| 27. III.—3. IV.                                  | Canton de Genève . . . . .  | 3                          | 99,70  | 3,04   | 2,81   | 1958-67                          | 1964                            | 25 000                                      | 24 925   | 25 000                             | — 75   |
| 15.—21. IV.                                      | Nordostschweizerische<br>Kraftwerke A. G., Baden . . . . .  | 3                          | 100,00   | 3,00   | 2,81   | 1972                             | 1967                            | 25 000                                      | 25 000   | —                                  | 25 000   |
| 22.—30. IV.                                      | Eidgenossenschaft . . . . .   | 3                          | 100,75   | 2,95   | 2,75   | 1970                             | 1965                            | 200 000                                     | 201 500  | 150 000                            | 51 500   |
| 6.—13. V.  | Commune des Verrières . . . . .   | 3                          | 99,25  | 3,08   | 2,87   | 1953-72                          | 1964                            | 800   | 794  | —                                  | 794  |
| 12.—21. V.                                       | Forces motrices de Mau-<br>voisin S. A., Sion . . . . .   | 3¼                         | 100,00   | 3,25   | 3,04   | 1972                             | 1967                            | 40 000                                      | 40 000   | —                                  | 40 000   |
| 9.—16. VI.                                       | Société Anonyme l'Energie<br>de l'Ouest-Suisse (EOS),<br>Lausanne . . . . .   | 3¼                         | 100,00   | 3,25   | 3,05   | 1974                             | 1967                            | 40 000                                      | 40 000   | —                                  | 40 000   |
| 13.—25. VI.                                      | Migros-Genossenschafts-<br>Bund, Zürich, Serie „X“ . . . . .  | 3¾                         | 99,40  | 3,81   | 3,56   | 1964                             | —                               | 2 500                                       | 2 485  | 2 500                              | — 15   |
| 17.—24. VI.                                      | Pfandbriefbank schweize-<br>rischer Hypothekar-<br>institute, Zürich, Pfand-<br>briefanleihen, Serie 57 . . . . .   | 3                          | 99,40  | 3,05   | 2,85   | 1967                             | 1962                            | 17 000                                      | 16 898   | 17 000                             | — 102  |
| 23. VI.—2. VII.                                  | Crédit Foncier Vaudois,<br>Lausanne, Série XV . . . . .   | 3                          | 99,40  | 3,08   | 2,85   | 1958-67                          | 1958                            | 35 000                                      | 34 790   | 35 000                             | — 210  |
| VI.  | Kanton Schwyz, Schuld-<br>scheinanleihen . . . . .  | 3                          | 100,00   | 3,00   | 2,81   | 1970                             | 1962                            | 4 000                                       | 4 000  | 4 000                              | —  |

1) Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

| Datum der Emission<br>Date de souscription       | Schuldner<br>Débiteur   | Zinssuss<br>Taux<br>%         | Emissionskurs<br>Cours d'émission<br>% | Brutto-Rendite<br>Rendement brut<br>% | Netto-Rendite<br>Rendement net <sup>1)</sup><br>% | Fälligkeit<br>Echéance | Kündbar<br>Dénouçable | Nominalwert<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission | Konversion<br>Conversion | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frais demandé au marché |
|--|---|-------------------------------|--|---------------------------------------|---|------------------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------|--|
| A. Schweizerische Emissionen — Emissions suisses |   |                               |  |                                       |   |                        |                       |                                |                                    |                          |  |
| 1952   |   |                               |  |                                       |   |                        |                       |                                |                                    |                          |  |
| 15.—26. IX.                                      | Zürcher Papierfabrik an der Sihl, Zürich . . . . .  | 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 99,40                                  | 3,32                                  | 3,06  | 1962                   | 1959                  | 1 000                          | 994                                | 1 000                    | — 6  |
| 15. IX.-10. X.                                   | Auto A. G. Rothenburg . . . . .   | 3 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 100,00                                 | 3,75                                  | 3,50  | 1964                   | 1959                  | 200                            | 200                                | —                        | 200  |
| 17.—24. IX.                                      | Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 58 . . . . .    | 3                             | 99,70                                  | 3,02                                  | 2,83  | 1967                   | 1962                  | 15 000                         | 14 955                             | 11 000                   | 3 955  |
| 24. IX.—2. X.                                    | Schweizerische Bodenkredit-Anstalt, Zürich, Serie Q . . . . .   | 3                             | 99,40                                  | 3,06                                  | 2,85  | 1964                   | 1961                  | 12 000                         | 11 928                             | 12 000                   | — 72   |
| 3.—13. X.  | Rhonewerke A.-G., Ernen . . . . .   | 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 100,40                                 | 3,22                                  | 3,03  | 1974                   | 1967                  | 20 000                         | 20 080                             | —                        | 20 080   |
| 7.—14. X.  | Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 44 . . . . . | 3                             | 100,00                                 | 3,00                                  | 2,81  | 1971                   | 1963                  | 20 000                         | 20 000                             | 20 000                   | —  |
| 14.—21. X.                                       | Ville de Genève . . . . .   | 3                             | 100,00                                 | 3,00                                  | 2,79  | 1958-72                | 1967                  | 20 000                         | 20 000                             | 16 710                   | 3 290  |
| 14.—23. X.                                       | Glashütte Bülach A. G., Bülach . . . . .  | 4                             | 100,00                                 | 4,00                                  | 3,74  | 1964                   | 1959                  | 1 000                          | 1 000                              | —                        | 1 000  |
| 20.—30. X.                                       | Gemeinde Schwyz . . . . .   | 3                             | 100,00                                 | 3,00                                  | 2,79  | 1964                   | 1957                  | 1 800                          | 1 800                              | 1 500                    | 300  |
| 4.—11. XI.                                       | Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A., Vevey . . . . .                                   | 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 100,40                                 | 3,45                                  | 3,21  | 1957-70                | 1962                  | 2 500                          | 2 510                              | 760                      | 1 750  |
| 14.—21. XI.                                      | Maggia Kraftwerke A.-G., Locarno . . . . .  | 3                             | 99,25                                  | 3,06                                  | 2,86  | 1968                   | 1964                  | 30 000                         | 29 775                             | —                        | 29 775   |
| ab 20. XI.                                       | Klinisch-Therapeutisches Institut in Arlesheim . . . . .  | 3 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 99,40                                  | 3,55                                  | 3,33  | 1963-87                | 1959                  | 250                            | 249                                | —                        | 249  |
| 28. XI.-5. XII.                                  | Commune des Geneveys sur Coffrane . . . . .   | 3                             | 99,40                                  | 3,09                                  | 2,85  | 1953-67                | 1962                  | 400                            | 398                                | 61                       | 337  |
| XII.   | Comune di Sorengo . . . . .   | 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 100,00                                 | 3,25                                  | 3,02  | 1957-74                | 1965                  | 120                            | 120                                | —                        | 120  |
| 6.—18. XII.                                      | Comune di Brissago . . . . .  | 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 100,00                                 | 3,25                                  | 3,02  | 1958-71                | 1965                  | 500                            | 500                                | 293                      | 207  |
| 12.—19. XII.                                     | Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 45 . . . . . | 3                             | 100,40                                 | 2,97                                  | 2,78  | 1971                   | 1963                  | 10 000                         | 10 040                             | 10 000                   | 40   |
| XII.   | Commune de Martigny-Bourg . . . . .   | 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 100,00                                 | 3,25                                  | 3,02  | 1963                   | —                     | 200                            | 200                                | 200                      | —  |
| 1953   |   |                               |  |                                       |   |                        |                       |                                |                                    |                          |  |
| 12.—19. I.                                       | Kanton Schaffhausen . . . . .   | 3                             | 100,50                                 | 2,96                                  | 2,77  | 1971                   | 1965                  | 5 000                          | 5 025                              | 5 000                    | 25   |
| 13.—20. I.                                       | Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Pfandbriefanleihen, Serie 46 . . . . . | 3                             | 100,80                                 | 2,94                                  | 2,74  | 1969                   | 1963                  | 30 000                         | 30 240                             | 30 000                   | 240  |

<sup>1)</sup> Für den Zeichner nach Abzug des eidg. Titelstempels und der Couponsteuer. — Pour le souscripteur après déduction du droit de timbre fédéral sur titres et de l'impôt sur les coupons.

Öffentlich aufgelegte Obligationenanleihen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'emprunts (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

21

| Datum der Emission<br>Date de souscription                                 | Schuldner<br>Débiteur   | Zins-<br>fuss<br>Taux<br>% | Emissi-<br>ons-<br>kurs<br>Cours<br>d'émissi-<br>on<br>% | Brutto-<br>Rendite<br>Rende-<br>ment<br>brut<br>% | Netto-<br>Rendite<br>Rende-<br>ment<br>net<br>% | Fällig-<br>keit<br>Eché-<br>ance | Künd-<br>bar<br>Démon-<br>çable | Nomi-<br>nalwert<br>Valeur<br>nomi-<br>nale | Emissi-<br>ons-<br>wert<br>Valeur<br>d'émissi-<br>on | Kon-<br>ver-<br>sion<br>Con-<br>ver-<br>sion | Neube-<br>anspru-<br>chung des<br>Marktes<br>Argent<br>frais de-<br>mandé au<br>marché |
|--|---|----------------------------|--|---|---|----------------------------------|---------------------------------|---|--|--|--|
| B. Ausländische Emissionen in der Schweiz — Emissions étrangères en Suisse |   |                            |  |   |   |                                  |                                 |   |  |  |  |
| 1  | 2   | 3                          | 4  | 5   | 6   | 7                                | 8                               | 9   | 10   | 11   | 12   |
| 1952   |   |                            |  |   |   |                                  |                                 |   |  |  |  |
| 26. I.—4. II.  | Congo Belge, Emprunt extérieur garanti par l'Etat Belge de fr. s. 60 000 000  | 4                          | 100,00   | 4,00  | 4,00  | 1964-75                          | —                               | 60 000                                      | 60 000   | —  | 60 000   |
| 3.—10. III.  | Südafrikanische Union, Anleihen von Schweizerfranken 60 000 000   | 4                          | 100,00   | 4,00  | 4,00  | 1970                             | 1964                            | 60 000                                      | 60 000   | —  | 60 000   |
| 6.—12. V.  | Orange Free State Investment Trust, Limited (OFSIT) Johannesburg, Anleihen von Schweizerfranken 25 000 000  | 4 1/2                      | 100,00   | 4,50  | 4,50  | 1966                             | 1960                            | 25 000                                      | 25 000   | —  | 25 000   |
| IV./V.   | Energia Hidroelectrica Andina (Hidrandina) S.A., Lima, Hypothekar Anleihen I. Ranges von U.S.A. \$ 10 000 000, Schweizertranche U.S.A. \$ 500 000                                     | 7                          | 100,00   | 7,00  | 6,8   | 1952-71                          | —                               | 2 165                                       | 2 165  | —  | 2 165  |
| 11.—17. XI.  | International Bank for Reconstruction and Development (Internationale Bank für Wiederaufbau und Förderung der Wirtschaft), Washington D. C., Anleihen von Schweizerfranken 50 000 000 | 3 1/2                      | 98,50  | 3,68  | 3,68  | 1962                             | 1959                            | 50 000                                      | 49 250   | —  | 49 250   |
| 26.XI-3.XII.   | Royaume de Belgique, Emprunt extérieur de 1952 de fr. s. 50 000 000   | 4                          | 100,00   | 4,00  | 4,00  | 1964                             | 1960                            | 50 000                                      | 50 000   | —  | 50 000   |

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen — Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

| Datum der Emission<br>Date de souscription | Firma<br>Raison sociale  | Emissionspreis<br>Prix d'émission<br>% | Nominalbetrag<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission |
|--|--|--|----------------------------------|------------------------------------|
| A. Emissionen — Emissions                  |  |  |                                  |                                    |
| 1  | 2  | 3                                      | 4                                | 5                                  |
| 1952                                       |  |  |                                  |                                    |
| bis 18. I.                                 | Luftseilbahn Wangs-Pizol A. G., Wangs,<br>40% einbezahlt . . . . .                                 | 100 <sup>1)</sup>                      | 1 000                            | 400                                |
| 21. I.—2. II.                              | Société Financière Franco-Suisse, Genève . . . . .   | 100                                    | 870                              | 870                                |
| 25. I.—4. II.                              | Ursina A. G., Konolfingen . . . . .  | 160                                    | 2 000                            | 3 200                              |
| 5.—20. II.                                 | Aktiengesellschaft für Hypothekenverkehr (Aghyp),<br>Basel . . . . .                               | 100                                    | 70                               | 70                                 |
| bis 29. II.                                | UNION SUISSE Compagnie Générale d'Assurances,<br>Genève, actions nominatives, 50% libéré . . . . . | 100                                    | 2 000                            | 1 000                              |
| 20. II.—15. III.                           | Gewerbebank Zürich, Namenaktien . . . . .  | 115 <sup>1)</sup>                      | 500                              | 575                                |
| 27. II.—20. III.                           | Volksbank Wolhusen-Malters . . . . .   | 104                                    | 100                              | 104                                |
| 1.—10. III.                                | Etablissements SIM S. A., Morges . . . . .   | 100                                    | 500                              | 500                                |
| 5.—15. III.                                | Mechanische Seidenstoffweberei in Winterthur . . . . .   | 100                                    | 500                              | 500                                |
| 11.—21. III.                               | Portland-Cementwerk Thayngen A. G., Thayngen . . . . .   | 100                                    | 500                              | 500                                |
| 15. III.—15. V.                            | Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, Namenaktien . . . . .  | 120 <sup>1)</sup> u. 130 <sup>1)</sup> | 200                              | 240                                |
| 17.—31. III.                               | Spar- und Leihkasse Kirchberg (Kt. Bern),<br>Namenaktien . . . . .                                 | 117,5 u. 125                           | 150                              | 178                                |
| 24. III.—7. IV.                            | Grands Magasins Jelmoli S. A., Zürich . . . . .  | 100                                    | 3 000                            | 3 000                              |
| 27. III.—17. IV.                           | Kaffee-Spezial-Geschäft „Merkur“ Schweizer Choco-<br>laden- u. Colonialhaus A. G., Bern . . . . .  | 100                                    | 500                              | 500                                |
| 1.—20. IV.                                 | Crédit Gruyérien, Bulle, actions nominatives . . . . .   | 125                                    | 300                              | 375                                |
| 1.—30. IV.                                 | Société Anonyme des Ateliers de Sécheron, Genève,<br>actions nominatives . . . . .                 | 107,5                                  | 2 000                            | 2 150                              |
| 18.—25. IV.                                | Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich . . . . .  | 190 <sup>1)</sup>                      | 500                              | 950                                |
| 24. IV.—3. V.                              | Aluminium A. G. Menziken . . . . .   | 100                                    | 500                              | 500                                |
| 26. IV.—20. V.                             | Electricité Neuchâteloise S. A., Neuchâtel,<br>actions nominatives . . . . .                       | 100 <sup>1)</sup>                      | 1 000                            | 1 000                              |
| IV.  | Bank in Gossau . . . . .   | 140 u. 170                             | 500                              | 730                                |
| 5.—17. V.                                  | Metallwarenfabrik Zug . . . . .  | 125                                    | 800                              | 1 000                              |
| 19. V.—15. VI.                             | Funicolare Locarno Madonna del Sasso S. A., Locarno . . . . .                                      | 105                                    | 100                              | 105                                |
| 1.—15. VI.                                 | Banque de Martigny Closuit & Cie. S. A., Martigny . . . . .  | 100 <sup>1)</sup>                      | 100                              | 100                                |
| 6.—16. VI.                                 | Compagnie du Chemin de fer de Lausanne à Ouchy<br>et des Eaux de Bret, Lausanne . . . . .          | 100                                    | 2 400                            | 2 400                              |
| 9.—18. VI.                                 | Aargauische Hypothekenbank in Brugg . . . . .  | 122,5 u. 137,5                         | 2 000                            | 2 450                              |
| 17.—27. VI.                                | Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S. A.,<br>Vevey . . . . .                            | 107                                    | 2 250                            | 2 408                              |
| 25. VI.—7. VII.                            | Schweizerische Hypothekenbank, Solothurn . . . . .   | 118                                    | 500                              | 590                                |
| 21. VI.—3. VII.                            | Condensateurs Fribourg S. A., Fribourg, Série B . . . . .  | 100 <sup>1)</sup>                      | 350                              | 350                                |

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'actions suisses (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

| Datum der Emission<br>Date de souscription | Firma<br>Raison sociale   | Emissionspreis<br>Prix d'émission<br>% | Nominalbetrag<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission |
|--|---|--|----------------------------------|------------------------------------|
| A. Emissionen — Emissions                  |   |  |                                  |                                    |
| 1<br>1952                                  | 2   | 3                                      | 4                                | 5                                  |
| 12.—22. VII.                               | Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Baden,<br>Inhaberaktien Serie A . . . . .<br>Namenaktien Serie B . . . . . | 110 <sup>1)</sup><br>110 <sup>1)</sup> | 5 000<br>1 000                   | 5 500<br>1 100                     |
| VIII.                                      | Bergbahnen Bad Ragaz—Piz Sol A.-G.,<br>40% einbezahlt . . . . .   | 100 <sup>1)</sup>                      | 1 000                            | 400                                |
| 18.—30. IX.                                | Paillard S. A., Ste-Croix et Yverdon . . . . .  | 110 <sup>1)</sup>                      | 5 000                            | 5 500                              |
| 29. IX.—11. X.                             | Spar- und Leihkasse Koppigen, Namenaktien . . . . .   | 105 u. 110 <sup>1)</sup>               | 150                              | 159                                |
| 10.—31. X.                                 | Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor<br>Bell & Cie., Kriens . . . . .                                 | 100                                    | 243                              | 243                                |
| 15.—24. X.                                 | Maschinenfabrik Oerlikon, Zürich-Oerlikon,<br>Namenaktien . . . . .   | 100 <sup>1)</sup>                      | 5 600                            | 5 600                              |
| 15.—25. X.                                 | Volksbank in Reinach . . . . .  | 105 u. 130                             | 1 500                            | 1 575                              |
| 24. XI.—10. XII.                           | Balair A.-G., Basel, Namenaktien . . . . .  | 100                                    | 300                              | 300                                |
| 8. XII.—20. I.                             | Spar- und Leihkasse Erlach . . . . .  | 110 u. 120                             | 200                              | 220                                |
| 16. XII.—15. I.                            | Pars Finanz A.G., Hergiswil . . . . .   | 100                                    | 3 000                            | 3 000                              |
| 22. XII.—22. I.                            | Zuckerfabrik & Raffinerie Aarberg A.G., Aarberg . . . . .   | 100 <sup>1)</sup>                      | 850                              | 850                                |
| 1953<br>6.—15. I.                          | Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande,<br>Lausanne . . . . .  | 100                                    | 3 000                            | 3 000                              |

<sup>1)</sup> Zuzüglich eidg. Titelstempel. — Plus droit de timbre fédéral sur titres.



Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen (Fortsetzung) — Emissions publiques d'actions suisses (suite)

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

22

| Datum der Emission<br>Date de souscription  | Firma<br>Raison sociale  | Emissionspreis<br>Prix d'émission<br>% | Nominalbetrag<br>Valeur nominale | Emissionswert<br>Valeur d'émission |
|---|--|--|----------------------------------|------------------------------------|
| <b>B. Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital — Libération du capital-actions non versé</b> |  |  |                                  |                                    |
| 1   | 2  | 3                                      | 4                                | 5                                  |
| 1952<br>bis 29. II.   | UNION SUISSE Compagnie Générale d'Assurances,<br>Genève, actions nominatives . . . . .<br>Nouveau versement de 7,5% sur le capital-actions d'une<br>valeur nominale de fr. 4 000 000 | —                                      | 300                              | 300                                |
| 1. V.—30. VI.   | Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft HELVETIA,<br>St. Gallen . . . . .<br>Einzahlung von weitem 20% des Aktienkapitals von nom.<br>Fr. 10 000 000                                   | —                                      | 2 000                            | 2 000                              |
| 31. V.—31. VIII.  | Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich<br>Volleinzahlung des bisher mit 80% einbezahlten Aktien-<br>kapitals von nom. Fr. 58 000 000                                  | —                                      | 11 600                           | 11 600                             |
| 6.—31. VIII.  | Luftseilbahn Wangs-Pizol A.-G., Wangs . . . . .<br>Volleinzahlung des im Januar 1952 mit 40% liberierten<br>Aktienkapitals von nom. Fr. 1 000 000                                    | —                                      | 600                              | 600                                |

Öffentlich aufgelegte Emissionen 1. Januar—31. Dezember — Emissions publiques 1<sup>er</sup> janvier—31 décembre

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

23

| Gruppe  | Zahl der Anleihen<br>Nombre d'emprunts                                     |           | Nominalwert<br>Valeur nominale |                | Emissionswert<br>Valeur d'émission |                | Konversionen<br>Conversions |                | Neubeanspruchung des Marktes<br>Argent frals demandé au marché |                | Gruppe                        |
|---|--|-----------|--------------------------------|----------------|------------------------------------|----------------|-----------------------------|----------------|--|----------------|-------------------------------|
|   | 1951   | 1952      | 1951                           | 1952           | 1951                               | 1952           | 1951                        | 1952           | 1951   | 1952           |                               |
|   | <b>1. Schweizerische Anleihssemissionen — Emissions d'emprunts suisses</b> |           |                                |                |                                    |                |                             |                |  |                |                               |
| Bund.....   | 4  | 1         | 750 000                        | 200 000        | 755 100                            | 201 500        | 600 000                     | 150 000        | 155 100  | 51 500         | Confédération suisse          |
| Bundesbahnen.....   | —  | —         | —                              | —              | —                                  | —              | —                           | —              | —  | —              | Chemins de fer fédéraux       |
| Kantone.....  | 2  | 4         | 22 000                         | 79 000         | 22 100                             | 78 785         | 10 000                      | 44 000         | 12 100   | 34 785         | Cantons                       |
| Gemeinden...  | 10   | 8         | 61 425                         | 58 820         | 61 395                             | 58 602         | 58 174                      | 53 764         | 3 221  | 4 838          | Communes                      |
| Total öffentlich-rechtliche Körperschaften.....   | 16   | 13        | 833 425                        | 337 820        | 838 595                            | 338 887        | 668 174                     | 247 764        | 170 421  | 91 123         | Total Emprunts publics        |
| Transportunternehmen.....   | 3  | 1         | 2 050                          | 200            | 2 050                              | 200            | 1 200                       | —              | 850  | 200            | Entreprises de transports     |
| Pfandbriefzentralen...  | 6  | 6         | 116 000                        | 92 000         | 116 558                            | 91 853         | 85 000                      | 88 000         | 31 558   | 3 853          | Centrales des lettres de gage |
| Banken.....   | 4  | 2         | 87 000                         | 47 000         | 87 363                             | 46 718         | 27 773                      | 47 000         | 59 590   | — 282          | Banques                       |
| Finanzgesellschaften.....   | 1  | —         | 10 000                         | —              | 9 940                              | —              | 10 000                      | —              | — 60   | —              | Sociétés financières          |
| Elektrische Unternehmen.....  | 13   | 8         | 192 900                        | 220 000        | 193 628                            | 219 805        | 38 320                      | —              | 155 308  | 219 805        | Entreprises électriques       |
| Andere Unternehmen.   | 8  | 8         | 19 400                         | 23 250         | 19 347                             | 23 142         | 2 900                       | 4 760          | 16 447   | 18 382         | Autres entreprises            |
| <b>Total</b>  | <b>51</b>  | <b>38</b> | <b>1260775</b>                 | <b>720 270</b> | <b>1267 481</b>                    | <b>720 605</b> | <b>833 367</b>              | <b>387 524</b> | <b>434 114</b>   | <b>333 081</b> | <b>Total</b>                  |
| <b>2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b> |  |           |                                |                |                                    |                |                             |                |  |                |                               |
| <b>Total</b>  | <b>1</b>   | <b>6</b>  | <b>50 000</b>                  | <b>247 165</b> | <b>50 000</b>                      | <b>246 415</b> | <b>—</b>                    | <b>—</b>       | <b>50 000</b>  | <b>246 415</b> | <b>Total</b>                  |
| <b>3. Schweizerische Aktienemissionen — Emissions d'actions suisses</b>                             |  |           |                                |                |                                    |                |                             |                |  |                |                               |
| Transportunternehmen.....   | 5  | 6         | 1 940                          | 5 400          | 1 325                              | 4 205          | —                           | —              | 1 325  | 4 205          | Entreprises de transports     |
| Banken.....   | 4  | 12        | 12 300                         | 6 200          | 14 558                             | 7 296          | —                           | —              | 14 558   | 7 296          | Banques                       |
| Finanzgesellschaften.....   | 3  | 4         | 7 875                          | 4 440          | 9 130                              | 4 890          | —                           | —              | 9 130  | 4 890          | Sociétés financières          |
| Versicherungsgesellschaften   | 4  | 4         | 9 500                          | 15 900         | 7 200                              | 14 900         | —                           | —              | 7 200  | 14 900         | Sociétés d'assurances         |
| Elektrische Unternehmen.....  | 4  | 1         | 10 150                         | 1 000          | 10 166                             | 1 000          | —                           | —              | 10 166   | 1 000          | Entreprises électriques       |
| Andere Unternehmen.   | 13   | 16        | 41 201                         | 30 593         | 41 401                             | 33 401         | —                           | —              | 41 401   | 33 401         | Autres entreprises            |
| <b>Total</b>  | <b>33</b>  | <b>43</b> | <b>82 966</b>                  | <b>63 533</b>  | <b>83 780</b>                      | <b>65 692</b>  | <b>—</b>                    | <b>—</b>       | <b>83 780</b>  | <b>65 692</b>  | <b>Total</b>                  |

## Rückzahlungen von inländischen Obligationen-Anleihen — Remboursements d'emprunts obligations suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — Omissions réservées)

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

| Monat        | Öffentlich-rechtliche Körperschaften<br>Corporations de droit public |                    |                            |         | Transport-<br>unternehmungen<br>Entreprises de<br>transports | Banken<br>u. Pfand-<br>brief-<br>zentralen<br>Banques<br>et Cen-<br>trales de<br>lettres<br>de gage | Finanz-<br>gesell-<br>schaften<br>Sociétés<br>finan-<br>cières | Elektr.<br>Unter-<br>nehmungen<br>Entre-<br>prises<br>élec-<br>triques | Andere<br>Unter-<br>nehmungen<br>Autres<br>entre-<br>prises | Total   | An-<br>zahl<br>Nom-<br>bre | Mois      |
|--------------|--|--------------------|----------------------------|---------|--|---|--|--|---|---------|----------------------------|-----------|
|              | Bund und<br>S.B.B.<br>Conféd.<br>et C.F.F.<br>1)                     | Kantone<br>Cantons | Ge-<br>meinden<br>Communes | Total   |  |   |  |  |   |         |                            |           |
| 1            | 2  | 3                  | 4                          | 5       | 6  | 7   | 8  | 9  | 10  | 11      | 12                         | 13        |
| 1952         |  |                    |                            |         |  |   |  |  |   |         |                            | 1952      |
| Januar . .   | —  | —                  | —                          | —       | —  | —   | 7 600  | —  | —   | 7 600   | 1                          | Janvier   |
| Februar . .  | —  | —                  | 456                        | 456     | —  | —   | 5 100  | 14 261   | —   | 19 817  | 3                          | Février   |
| März . . .   | 22 210   | 500                | 283                        | 22 993  | —  | 3 000   | 7 530  | —  | —   | 33 523  | 9                          | Mars      |
| April . . .  | 18 838   | —                  | —                          | 18 838  | —  | —   | —  | —  | —   | 18 838  | 5                          | Avril     |
| Mai . . . .  | —  | —                  | —                          | —       | —  | —   | —  | —  | 239   | 239     | 1                          | Mai       |
| Juni . . . . | —  | —                  | —                          | —       | —  | —   | —  | —  | —   | —       | —                          | Juin      |
| Juli . . . . | —  | —                  | —                          | —       | —  | —   | —  | —  | —   | —       | —                          | Juillet   |
| August . .   | —  | —                  | —                          | —       | —  | 1 575   | —  | —  | —   | 1 575   | 1                          | Août      |
| September    | —  | —                  | —                          | —       | —  | —   | —  | —  | 90  | 90      | 1                          | Septembre |
| Oktober .    | 2 525  | —                  | —                          | 2 525   | —  | —   | —  | —  | —   | 2 525   | 1                          | Octobre   |
| November     | 167 587  | 2 905              | 37 168                     | 207 660 | —  | 2 625   | —  | —  | —   | 210 285 | 6                          | Novembre  |
| Dezember .   | —  | —                  | 486                        | 486     | —  | —   | 686  | —  | —   | 1 172   | 2                          | Décembre  |
| Total        | 211 160  | 3 405              | 38 393                     | 252 958 | —  | 7 200   | 20 916   | 14 261   | 329   | 295 664 | 30                         | Total     |

1) Mit Einschluß der jährlichen Amortisationszahlungen auf Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen von Fr. 47 160 000.  
Y compris les amortissements annuels sur les emprunts de la Confédération et des Chemins de fer fédéraux de fr. 47 160 000.

24

## Rückzahlungen von inländischem Aktienkapital Remboursements du capital-actions suisse

Beträge in Tausend Franken — Montants en milliers de francs

| Monat<br>Mols  | Banken<br>Banques | Finanz-<br>gesell-<br>schaften<br>Sociétés<br>finan-<br>cières | Andere<br>Unter-<br>nehmungen<br>Autres<br>entre-<br>prises | Total  | An-<br>zahl<br>Nom-<br>bre |
|----------------|-------------------|--|---|--------|----------------------------|
| 1              | 2                 | 3  | 4   | 5      | 6                          |
| 1952           |                   |  |   |        |                            |
| Jan. - Janv.   | —                 | —  | 300   | 300    | 1                          |
| Febr. - Févr.  | —                 | —  | —   | —      | —                          |
| März - Mars    | —                 | 8 000  | 550   | 8 550  | 3                          |
| April - Avril  | —                 | —  | 3 300   | 3 300  | 1                          |
| Mai - Mai      | —                 | 550  | 396   | 946    | 5                          |
| Juni - Juin    | —                 | —  | 233   | 233    | 2                          |
| Juli - Juillet | —                 | 110  | 80  | 190    | 3                          |
| Aug. - Août    | —                 | 200  | —   | 200    | 1                          |
| Sept. - Sept.  | 650               | —  | 1 219   | 1 869  | 3                          |
| Okt. - Oct.    | —                 | —  | 120   | 120    | 1                          |
| Nov. - Nov.    | —                 | —  | 135   | 135    | 1                          |
| Dez. - Déc.    | —                 | 8 365  | 150   | 8 515  | 3                          |
| Total          | 650               | 17 225   | 6 483   | 24 358 | 24                         |

25

## Auszahlungen für Todesfälle und Abläufe von Versiche- rungspolice n der schweiz. Lebensversicherungsgesellschaften

Indemnités payées en cas de décès par les Sociétés suisses  
d'assurances sur la vie et polices arrivées à terme

in Millionen Franken — en millions de francs

| Quartal<br>Trimestre | 1943  | 1944  | 1945  | 1946  | 1947  |
|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1                    | 2     | 3     | 4     | 5     | 6     |
| I                    | 29,4  | 36,8  | 39,7  | 37,3  | 37,9  |
| II                   | 29,7  | 34,3  | 36,7  | 35,5  | 36,2  |
| III                  | 29,6  | 30,3  | 31,7  | 33,1  | 37,4  |
| IV                   | 36,9  | 39,5  | 39,2  | 41,4  | 46,4  |
| Jahr - Année         | 125,6 | 140,9 | 147,3 | 147,3 | 157,9 |
|                      | 1948  | 1949  | 1950  | 1951  | 1952  |
| 7                    | 38,5  | 48,4  | 47,4  | 45,7  | 48,8  |
| II                   | 39,0  | 48,6  | 46,1  | 46,0  | 47,9  |
| III                  | 36,7  | 39,9  | 44,3  | 42,4  | 48,3  |
| IV                   | 47,6  | 49,8  | 50,2  | 51,3  | .     |
| Jahr - Année         | 161,8 | 186,7 | 188,0 | 185,4 | .     |

Seit 1949 nur Auszahlungen aus Kapitalversicherungen der Gesellschaften, die der Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften angeschlossen sind.  
Dès 1949 ne figurent à ce tableau que les indemnités d'assurances des capitaux payées par les compagnies faisant partie de l'Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie.

26

**Beanspruchung des Kapitalmarktes durch Emissionen — Argent frais prélevé par voie d'émissions sur le marché des capitaux**

in Millionen Franken — en millions de francs

**27a**

| Jahr<br>Année  | I        | II       | III      | IV       | V        | VI       | VII      | VIII     | IX        | X         | XI        | XII       | Jahr<br>Année |
|--|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| <b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b>                                |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |               |
| <b>a) Emissionswert — Valeur d'émission</b>  |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |               |
| <b>1</b>   | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> | <b>10</b> | <b>11</b> | <b>12</b> | <b>13</b> | <b>14</b>     |
| 1948   | 31,1     | 56,1     | 89,6     | 3,0      | 27,6     | 74,3     | 38,7     | 10,4     | 49,1      | 374,1     | 6,4       | 8,3       | 768,7         |
| 1949   | 44,8     | 51,0     | 43,4     | 101,0    | 17,9     | 141,0    | 26,3     | —        | 2,0       | 23,3      | 107,4     | 0,4       | 558,5         |
| 1950   | 0,2      | 27,7     | 122,3    | 25,3     | 309,9    | 66,9     | 14,3     | 26,3     | 54,3      | 228,1     | 77,3      | —         | 952,5         |
| 1951   | 150,0    | 487,3    | 76,6     | 261,5    | —        | 48,9     | 40,3     | 54,9     | 50,0      | 47,5      | 24,9      | 25,6      | 1 267,5       |
| 1952   | 30,0     | 83,7     | 106,7    | 226,5    | 40,8     | 98,2     | —        | —        | 28,0      | 62,9      | 32,9      | 10,9      | 720,6         |
| <b>b) Konversionen — Conversions</b>   |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |               |
| 1948   | 1,3      | 11,0     | —        | 1,2      | 27,0     | 35,5     | —        | 0,2      | 7,2       | 205,7     | —         | 8,0       | 297,1         |
| 1949   | —        | 1,1      | 41,0     | —        | —        | 32,8     | 25,6     | —        | 2,0       | 21,7      | 91,8      | 0,4       | 216,4         |
| 1950   | —        | 25,0     | 67,4     | 24,9     | 301,3    | 59,2     | 5,5      | 25,9     | 40,9      | 206,3     | 22,2      | —         | 778,6         |
| 1951   | —        | 413,0    | 7,8      | 222,6    | —        | 36,8     | 27,7     | 55,0     | 20,0      | 15,1      | 10,0      | 25,4      | 833,4         |
| 1952   | —        | 35,0     | 70,5     | 150,0    | —        | 58,5     | —        | —        | 24,0      | 38,2      | 0,8       | 10,5      | 387,5         |
| <b>c) Neubeausspruchung des Marktes — Argent frais demandé au marché</b>                                 |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |               |
| 1948   | 29,8     | 45,1     | 89,6     | 1,8      | 0,6      | 38,8     | 38,7     | 10,2     | 41,9      | 168,4     | 6,4       | 0,3       | 471,6         |
| 1949   | 44,8     | 49,9     | 2,4      | 101,0    | 17,9     | 108,2    | 0,7      | —        | —         | 1,6       | 15,6      | —         | 342,1         |
| 1950   | 0,2      | 2,7      | 54,9     | 0,4      | 8,6      | 7,7      | 8,8      | 0,8      | 13,4      | 21,8      | 55,1      | —         | 173,9         |
| 1951   | 150,0    | 74,3     | 68,8     | 38,9     | —        | 12,1     | 12,6     | -0,1     | 30,0      | 32,4      | 14,9      | 0,2       | 434,1         |
| 1952   | 30,0     | 48,7     | 36,2     | 76,5     | 40,8     | 39,7     | —        | —        | 4,0       | 24,7      | 32,1      | 0,4       | 333,1         |
| <b>2. Ausländische Anleihssemissionen in der Schweiz — Emissions d'emprunts étrangers en Suisse</b>      |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |               |
| 1948   | —        | 49,5     | —        | —        | —        | —        | —        | —        | —         | —         | —         | —         | 49,5          |
| 1949   | —        | —        | —        | 3,5      | —        | 49,5     | —        | —        | —         | —         | —         | —         | 53,0          |
| 1950   | 50,2     | —        | 49,5     | —        | —        | 49,3     | —        | —        | —         | 59,4      | —         | —         | 208,4         |
| 1951   | —        | —        | —        | —        | —        | —        | 50,0     | —        | —         | —         | —         | —         | 50,0          |
| 1952   | 60,0     | —        | 60,0     | —        | 27,2     | —        | —        | —        | —         | —         | 99,2      | —         | 246,4         |
| <b>3. Inländische Aktienemissionen (Emissionswert) — Emissions d'actions suisses (Valeur d'émission)</b> |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |               |
| 1948   | 1,6      | 1,5      | 22,8     | 7,7      | 6,0      | 20,9     | 3,6      | 1,1      | 3,9       | 15,3      | 2,1       | 1,0       | 87,5          |
| 1949   | 1,8      | 19,1     | 12,9     | 7,2      | 2,4      | 3,1      | 11,8     | —        | 0,7       | 0,7       | 5,2       | 0,1       | 65,0          |
| 1950   | 0,3      | 0,2      | 0,3      | 5,2      | 3,5      | 3,1      | —        | 2,7      | 2,8       | 5,2       | 3,4       | 5,5       | 32,2          |
| 1951   | 4,6      | 1,1      | 2,1      | 1,1      | 24,0     | 16,3     | 0,6      | 0,1      | 3,0       | 19,3      | 11,6      | —         | 83,8          |
| 1952   | 4,5      | 2,0      | 5,4      | 5,7      | 14,7     | 8,3      | 6,6      | 1,0      | 5,7       | 7,4       | 0,3       | 4,1       | 65,7          |

**Rückzahlungen an den Kapitalmarkt — Remboursements au marché des capitaux**

in Millionen Franken — en millions de francs

**27b**

| Jahr<br>Année   | I        | II       | III      | IV       | V        | VI       | VII      | VIII     | IX        | X         | XI        | XII       | Jahr<br>Année |
|---|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------|
| <b>1. Inländische Obligationenanleihen — Emprunts obligations suisses</b> |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |               |
| <b>1</b>  | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> | <b>5</b> | <b>6</b> | <b>7</b> | <b>8</b> | <b>9</b> | <b>10</b> | <b>11</b> | <b>12</b> | <b>13</b> | <b>14</b>     |
| 1948  | 0,6      | 1,2      | 3,9      | 301,3    | 0,2      | 23,9     | 0,2      | —        | —         | 2,3       | 228,3     | 3,1       | 565,0         |
| 1949  | 0,4      | —        | 22,2     | 54,6     | 325,0    | 0,3      | 255,9    | —        | 8,1       | 18,7      | 218,1     | 18,8      | 922,1         |
| 1950  | 1,2      | 12,1     | 29,1     | 28,6     | 80,7     | 267,1    | 16,5     | —        | 9,0       | 8,4       | 19,0      | 7,1       | 478,8         |
| 1951  | 0,1      | 4,0      | 3,7      | 26,9     | 92,3     | 4,1      | 8,7      | —        | 6,7       | 15,0      | 6,5       | 0,6       | 168,6         |
| 1952  | 7,6      | 19,8     | 33,5     | 18,9     | 0,2      | —        | —        | 1,6      | 0,1       | 2,5       | 210,3     | 1,2       | 295,7         |
| <b>2. Inländische Aktien — Actions suisses</b>                            |          |          |          |          |          |          |          |          |           |           |           |           |               |
| 1948  | 0,5      | 0,5      | 1,1      | 4,0      | 0,1      | 5,5      | 0,6      | 2,7      | 0,5       | 1,7       | 1,5       | 15,0      | 33,7          |
| 1949  | 0,1      | 1,0      | 0,1      | 0,3      | 0,9      | 1,0      | 0,2      | 0,5      | 0,6       | 0,2       | 0,3       | 4,7       | 9,9           |
| 1950  | 0,1      | 0,3      | 0,5      | 3,6      | 0,1      | 0,1      | 1,4      | 2,1      | 1,4       | 1,1       | 2,9       | 9,3       | 22,9          |
| 1951  | 0,2      | —        | 0,9      | 0,3      | 1,2      | 3,1      | 1,8      | 1,2      | 2,5       | 0,8       | —         | 1,7       | 13,7          |
| 1952  | 0,3      | —        | 8,6      | 3,3      | 1,0      | 0,2      | 0,2      | 0,2      | 1,9       | 0,1       | 0,1       | 8,5       | 24,4          |

**Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — Mouvement des comptes de chèques et virements postaux suisses**  
 Beträge in Millionen Franken — montants en millions de francs

**28**

**A. Anzahl der Konti und Gesamtumsatz — Nombre de comptes et mouvement total**

| Monat         | Anzahl der — Nombre de |         |                                     |     | Gesamtumsatz    |         |         | Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen |        |        | Mois      |
|---------------|------------------------|---------|-------------------------------------|-----|-----------------|---------|---------|--|--------|--------|-----------|
|               | Rechnungsinhaber       |         | Konten der Postverwaltung           |     | Mouvement total |         |         | Virement sans mouvements d'espèces       |        |        |           |
|               | titulaires de comptes  |         | comptes de l'administration postale |     | 1950            | 1951    | 1952    | 1950                                     | 1951   | 1952   |           |
| 1             | 2                      | 3       | 4                                   | 5   | 6               | 7       | 8       | 9  | 10     | 11     | 12        |
| Januar .....  | 221 703                | 228 612 | 248                                 | 248 | 9 041           | 10 716  | 11 148  | 7 530                                    | 8 969  | 9 345  | Janvier   |
| Februar ..... | 222 176                | 229 337 | 248                                 | 248 | 6 907           | 8 436   | 8 912   | 5 659                                    | 7 026  | 7 391  | Février   |
| März .....    | 222 745                | 230 062 | 245                                 | 248 | 7 506           | 8 656   | 9 072   | 6 097                                    | 7 105  | 7 455  | Mars      |
| April .....   | 223 431                | 230 717 | 246                                 | 248 | 7 286           | 8 612   | 9 221   | 5 909                                    | 7 108  | 7 555  | Avril     |
| Mai .....     | 224 124                | 231 383 | 248                                 | 249 | 7 703           | 9 231   | 9 631   | 6 259                                    | 7 608  | 7 918  | Mai       |
| Juni .....    | 224 830                | 231 976 | 249                                 | 247 | 8 114           | 9 058   | 8 919   | 6 631                                    | 7 417  | 7 278  | Juin      |
| Juli .....    | 225 302                | 232 551 | 249                                 | 247 | 8 446           | 9 400   | 10 492  | 6 866                                    | 7 708  | 8 620  | Juillet   |
| August .....  | 225 752                | 233 126 | 249                                 | 247 | 8 190           | 8 889   | 9 053   | 6 712                                    | 7 329  | 7 430  | Août      |
| September ..  | 226 255                | 233 741 | 249                                 | 248 | 7 997           | 8 317   | 8 925   | 6 510                                    | 6 784  | 7 248  | Septembre |
| Oktober ..... | 226 850                | 234 325 | 249                                 | 249 | 8 924           | 9 598   | 10 243  | 7 323                                    | 7 855  | 8 387  | Octobre   |
| November ..   | 227 367                | 234 787 | 249                                 | 250 | 9 005           | 9 499   | 9 446   | 7 390                                    | 7 784  | 7 708  | Novembre  |
| Dezember ..   | 227 923                | 235 189 | 249                                 | 251 | 10 233          | 10 511  | 11 006  | 8 245                                    | 8 376  | 8 774  | Décembre  |
| Jahr .....    | .                      | .       | .                                   | .   | 99 352          | 110 923 | 116 068 | 81 131                                   | 91 069 | 95 109 | Année     |

**B. Gliederung des Umsatzes und Anlage der Postcheckgelder**  
 Répartition du mouvement et placement des fonds du service des comptes de chèques postaux

| Jahr und Monat | Barverkehr           |              | Giroverkehr — Virements  |         |                                | Anlage der Postcheckgelder |                      |                               |                                       | Guthaben der Rechnungsinhaber | Année et mois |
|----------------|----------------------|--------------|--------------------------|---------|--------------------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|---------------|
|                | Mouvement en espèces |              | sans mouvement d'espèces |         |                                | Placement de fonds         |                      |                               |                                       |                               |               |
|                | Einzahlungen         | Auszahlungen | Schweiz                  | Ausland | Ausgleich mit der Nationalbank | Obligationen               | Darlehen an den Bund | Guthaben b. Eidg. Finanzdept. | Kassenbestände u. diverse Forderungen |                               |               |
| 13             | 14                   | 15           | 16                       | 17      | 18                             | 19                         | 20                   | 21                            | 22                                    | 23                            | 24            |
| 1947           | 11 034               | 5 621        | 71 913                   | 2       | 5 360                          | 414                        | —                    | 590                           | 3                                     | 1 007                         | 1947          |
| 1948           | 11 916               | 6 130        | 76 438                   | 4       | 5 752                          | 433                        | —                    | 525                           | 75                                    | 1 033                         | 1948          |
| 1949           | 11 580               | 6 090        | 72 328                   | 3       | 5 425                          | 328                        | 132                  | 481                           | 149                                   | 1 090                         | 1949          |
| 1950           | 12 041               | 6 180        | 75 324                   | 3       | 5 804                          | 310                        | 132                  | 416                           | 267                                   | 1 125                         | 1950          |
| 1951           | 13 070               | 6 784        | 84 865                   | 7       | 6 197                          | 317                        | 132                  | 381                           | 382                                   | 1 212                         | 1951          |
| 1952           |                      |              |                          |         |                                |                            |                      |                               |                                       |                               | 1952          |
| Januar .....   | 1 228,6              | 573,7        | 8 654,8                  | 1,1     | 689,3                          | 317,3                      | 132,0                | 317,1                         | 417,9                                 | 1 184,3                       | Janvier       |
| Februar .....  | 982,0                | 539,2        | 6 853,4                  | 1,1     | 536,2                          | 317,4                      | 132,0                | 229,9                         | 415,4                                 | 1 094,7                       | Février       |
| März .....     | 1 070,0              | 547,5        | 6 951,0                  | 1,1     | 502,4                          | 317,5                      | 132,0                | 231,4                         | 448,2                                 | 1 129,1                       | Mars          |
| April .....    | 1 111,6              | 555,0        | 7 028,9                  | 1,1     | 524,8                          | 317,5                      | 132,0                | 271,0                         | 424,0                                 | 1 144,5                       | Avril         |
| Mai .....      | 1 125,9              | 587,2        | 7 351,3                  | 1,1     | 565,3                          | 317,5                      | 132,0                | 265,0                         | 398,1                                 | 1 112,6                       | Mai           |
| Juni .....     | 1 078,4              | 562,6        | 6 786,6                  | 2,0     | 489,6                          | 317,4                      | 132,0                | 257,3                         | 444,2                                 | 1 150,9                       | Juin          |
| Juli .....     | 1 247,4              | 624,4        | 8 027,7                  | 1,3     | 591,6                          | 317,4                      | 132,0                | 284,6                         | 434,8                                 | 1 168,8                       | Juillet       |
| August .....   | 1 063,0              | 560,3        | 6 898,6                  | 1,7     | 529,4                          | 317,4                      | 132,0                | 276,6                         | 413,6                                 | 1 139,6                       | Août          |
| September ..   | 1 099,8              | 576,9        | 6 758,0                  | 1,5     | 488,7                          | 317,9                      | 132,0                | 286,1                         | 437,0                                 | 1 173,0                       | Septembre     |
| Oktober .....  | 1 203,2              | 652,8        | 7 851,0                  | 1,8     | 534,1                          | 318,1                      | 132,0                | 311,6                         | 422,6                                 | 1 184,3                       | Octobre       |
| November ..    | 1 122,3              | 615,1        | 7 194,4                  | 1,7     | 512,4                          | 318,1                      | 132,0                | 320,6                         | 407,8                                 | 1 178,5                       | Novembre      |
| Dezember ..    | 1 445,3              | 787,1        | 8 220,4                  | 2,1     | 551,3                          | 319,3                      | 132,0                | .                             | .                                     | 1 248,4                       | Décembre      |
| Jahr .....     | 13 777,5             | 7 181,8      | 88 576,1                 | 17,6    | 6 515,1                        | .                          | .                    | .                             | .                                     | .                             | Année         |

**Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — Virements de la Banque nationale suisse**

in Millionen Franken — en millions de francs

**29**

| Monat        | Gesamtumsatz — Mouvement total |        |        |        |        | Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen<br>Virements sans mouvements d'espèces |        |        |        |        | Mois      |
|--------------|--------------------------------|--------|--------|--------|--------|---|--------|--------|--------|--------|-----------|
|              | 1948                           | 1949   | 1950   | 1951   | 1952   | 1948  | 1949   | 1950   | 1951   | 1952   |           |
| 1            | 2                              | 3      | 4      | 5      | 6      | 7   | 8      | 9      | 10     | 11     | 12        |
| Januar . .   | 5 773                          | 4 919  | 5 304  | 6 991  | 6 915  | 5 361   | 4 559  | 4 938  | 6 545  | 6 430  | Janvier   |
| Februar . .  | 4 787                          | 3 888  | 4 166  | 5 266  | 6 056  | 4 364   | 3 517  | 3 750  | 4 821  | 5 574  | Février   |
| März . . .   | 5 260                          | 4 332  | 5 023  | 6 807  | 6 636  | 4 808   | 3 889  | 4 545  | 6 303  | 6 078  | Mars      |
| April . . .  | 6 099                          | 4 305  | 4 261  | 6 114  | 6 587  | 5 599   | 3 893  | 3 862  | 5 598  | 6 080  | Avril     |
| Mai . . . .  | 4 537                          | 4 604  | 4 429  | 5 821  | 7 046  | 4 098   | 4 155  | 3 969  | 5 331  | 6 494  | Mai       |
| Juni . . . . | 4 912                          | 4 722  | 5 539  | 6 104  | 6 340  | 4 405   | 4 283  | 5 022  | 5 574  | 5 783  | Juin      |
| Juli . . . . | 5 400                          | 5 055  | 5 370  | 6 028  | 7 657  | 4 888   | 4 587  | 4 886  | 5 503  | 7 050  | Juillet   |
| August . .   | 4 070                          | 3 922  | 4 529  | 5 561  | 6 020  | 3 619   | 3 492  | 4 051  | 5 066  | 5 487  | Août      |
| September .  | 4 356                          | 5 504  | 4 721  | 5 662  | 6 271  | 3 852   | 5 021  | 4 222  | 5 136  | 5 689  | Septembre |
| Oktober . .  | 5 110                          | 4 782  | 6 119  | 7 030  | 7 347  | 4 636   | 4 348  | 5 640  | 6 508  | 6 738  | Octobre   |
| November .   | 4 893                          | 4 413  | 5 531  | 6 561  | 6 877  | 4 424   | 3 963  | 5 034  | 5 982  | 6 294  | Novembre  |
| Dezember .   | 5 529                          | 5 418  | 6 905  | 7 470  | 7 813  | 4 831   | 4 721  | 6 118  | 6 686  | 6 983  | Décembre  |
| Jahr . . .   | 60 726                         | 55 864 | 61 897 | 75 415 | 81 565 | 54 885  | 50 428 | 56 037 | 69 053 | 74 680 | Année     |

**Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — Mouvement des chambres de compensation en Suisse**

**30**

| Monat        | Stück — Nombre |         |         |         |         | Betrag in Millionen Franken<br>Montant en millions de francs |         |         |         |         | Mois      |
|--------------|----------------|---------|---------|---------|---------|--|---------|---------|---------|---------|-----------|
|              | 1948           | 1949    | 1950    | 1951    | 1952    | 1948   | 1949    | 1950    | 1951    | 1952    |           |
| 1            | 2              | 3       | 4       | 5       | 6       | 7  | 8       | 9       | 10      | 11      | 12        |
| Januar . .   | 42 983         | 34 980  | 33 968  | 39 509  | 40 371  | 315,6  | 273,3   | 241,7   | 305,9   | 299,4   | Janvier   |
| Februar . .  | 38 028         | 33 570  | 31 885  | 36 576  | 38 344  | 313,2  | 247,1   | 230,0   | 309,4   | 296,7   | Février   |
| März . . .   | 36 871         | 36 811  | 35 672  | 37 759  | 40 669  | 319,1  | 271,3   | 249,8   | 308,9   | 291,3   | Mars      |
| April . . .  | 41 637         | 34 241  | 31 588  | 38 142  | 40 993  | 347,4  | 263,8   | 211,8   | 323,6   | 291,2   | Avril     |
| Mai . . . .  | 38 409         | 34 964  | 35 904  | 38 928  | 40 565  | 312,3  | 274,5   | 253,8   | 324,2   | 322,3   | Mai       |
| Juni . . . . | 39 651         | 36 136  | 36 158  | 39 369  | 39 452  | 308,6  | 285,7   | 265,3   | 319,3   | 290,9   | Juin      |
| Juli . . . . | 43 336         | 35 856  | 36 858  | 40 456  | 49 653  | 321,6  | 269,3   | 287,4   | 297,3   | 293,5   | Juillet   |
| August . .   | 44 317         | 40 039  | 38 670  | 39 649  | 52 518  | 284,9  | 248,6   | 250,3   | 272,3   | 249,7   | Août      |
| September .  | 40 288         | 36 668  | 36 023  | 37 054  | 45 284  | 291,6  | 285,2   | 249,2   | 249,0   | 264,0   | Septembre |
| Oktober . .  | 38 738         | 36 178  | 37 398  | 48 166  | 41 446  | 303,2  | 289,9   | 292,8   | 332,3   | 300,3   | Octobre   |
| November .   | 39 945         | 37 565  | 37 248  | 53 967  | 35 947  | 312,4  | 292,1   | 294,8   | 320,3   | 288,1   | Novembre  |
| Dezember .   | 40 024         | 38 173  | 38 985  | 49 591  | 41 230  | 332,8  | 319,5   | 335,2   | 322,1   | 307,6   | Décembre  |
| Jahr . . .   | 484 227        | 435 181 | 430 357 | 499 166 | 506 472 | 3 762,7  | 3 320,3 | 3 162,1 | 3 685,1 | 3 496,5 | Année     |

| Abrechnungsstellen   | Stück — Nombre |              |              |              |               | Betrag in Millionen Franken<br>Montant en millions de francs |              |              |              |               | Chambres de compensation |
|----------------------|----------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------------------|
|                      | 1951           |              | 1952         |              |               | 1951   |              | 1952         |              |               |                          |
|                      | Jahr<br>Année  | Okt.<br>Oct. | Nov.<br>Nov. | Dez.<br>Déc. | Jahr<br>Année | Jahr<br>Année  | Okt.<br>Oct. | Nov.<br>Nov. | Dez.<br>Déc. | Jahr<br>Année |                          |
| 13                   | 14             | 15           | 16           | 17           | 18            | 19   | 20           | 21           | 22           | 23            | 24                       |
| Basel . . . . .      | 73 750         | 4 992        | 4 057        | 4 570        | 72 084        | 850,3  | 48,4         | 47,2         | 59,7         | 696,2         | Bâle                     |
| Bern . . . . .       | 43 580         | 3 033        | 2 751        | 3 417        | 36 030        | 185,3  | 12,1         | 15,4         | 15,4         | 167,4         | Berne                    |
| La Chaux-de-Fonds    | 5 294          | 361          | 329          | 383          | 4 119         | 32,7   | 3,3          | 3,6          | 3,4          | 37,0          | La Chaux-de-Fonds        |
| Genf . . . . .       | 142 227        | 10 121       | 9 141        | 10 316       | 122 935       | 1 220,0  | 103,2        | 101,2        | 101,1        | 1 218,4       | Genève                   |
| Lausanne . . . . .   | 70 229         | 5 996        | 5 424        | 6 606        | 70 049        | 387,7  | 41,5         | 38,1         | 40,8         | 394,1         | Lausanne                 |
| Neuenburg . . . . .  | 6 801          | 490          | 448          | 612          | 5 786         | 38,3   | 2,1          | 2,0          | 2,4          | 24,5          | Neuchâtel                |
| St. Gallen . . . . . | 16 705         | 1 352        | 1 260        | 1 368        | 15 646        | 111,7  | 9,5          | 8,5          | 8,5          | 105,1         | St-Gall                  |
| Zürich . . . . .     | 140 580        | 15 101       | 12 537       | 13 958       | 179 823       | 859,1  | 80,7         | 72,1         | 76,3         | 853,8         | Zurich                   |
| Total                | 499 166        | 41 446       | 35 947       | 41 230       | 506 472       | 3 685,1  | 300,3        | 288,1        | 307,6        | 3 496,5       | Total                    |

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux**

In Tausend Franken — en milliers de francs

**31**

| Monat       | 1951                                       | 1952    | 1951   | 1952    | 1951   | 1952    | Mois       |
|-------------|--|---------|--|---------|--|---------|------------|
|             | Personenverkehr<br>Transport des voyageurs |         | Gepäck-, Tier-, Güter- u. Postverkehr<br>Bagages, animaux, marchandises<br>et transports postaux |         | Total der Verkehrseinnahmen<br>Total des recettes de transport |         |            |
| 1           | 2  | 3       | 4  | 5       | 6  | 7       | 8          |
| Januar .... | 20 172                                     | 21 083  | 30 304   | 30 161  | 50 476   | 51 244  | Janvier    |
| Februar ... | 18 343                                     | 19 955  | 29 638   | 28 869  | 47 981   | 48 824  | Février    |
| März .....  | 23 907                                     | 22 787  | 31 250   | 30 333  | 55 157   | 53 120  | Mars       |
| April ..... | 20 828                                     | 26 536  | 31 987   | 27 436  | 52 815   | 53 972  | Avril      |
| Mai .....   | 23 710                                     | 23 993  | 31 960   | 32 092  | 55 670   | 56 085  | Mai        |
| Juni .....  | 22 743                                     | 27 346  | 30 971   | 29 388  | 53 714   | 56 734  | Juin       |
| Juli .....  | 30 790                                     | 32 317  | 28 968   | 31 868  | 59 758   | 64 185  | Juillet    |
| August .... | 25 392                                     | 29 509  | 32 623   | 32 081  | 58 015   | 61 590  | Août       |
| September . | 25 888                                     | 28 010  | 32 660   | 33 952  | 58 548   | 61 962  | Septembre  |
| Oktober ... | 24 306                                     | 23 991  | 36 994   | 35 572  | 61 300   | 59 563  | Octobre    |
| November .  | 18 694                                     | 19 345  | 32 269   | 30 141  | 50 963   | 49 486  | Novembre   |
| Dezember .  | 19 581                                     |         | 33 260   |         | 52 841   |         | Décembre   |
| Jahr .....  | 274 354                                    | .       | 382 884  | .       | 657 238  | .       | Année      |
| Jan.-Nov. . | 254 773                                    | 274 872 | 349 624  | 341 893 | 604 397  | 616 765 | Janv.-Nov. |
|             | Betriebserttrag<br>Produits d'exploitation |         | Betriebsaufwand<br>Charges d'exploitation  |         | Betriebsüberschuss<br>Excédent d'exploitation                  |         |            |
|             | 9  | 10      | 11   | 12      | 13   | 14      |            |
| Januar .... | 54 551                                     | 55 801  | 41 475   | 43 008  | 13 076   | 12 793  | Janvier    |
| Februar ... | 52 163                                     | 53 144  | 40 566   | 43 792  | 11 597   | 9 352   | Février    |
| März .....  | 59 549                                     | 57 667  | 41 331   | 43 370  | 18 218   | 14 297  | Mars       |
| April ..... | 57 191                                     | 58 595  | 41 728   | 43 952  | 15 463   | 14 643  | Avril      |
| Mai .....   | 60 161                                     | 60 838  | 41 580   | 43 809  | 18 581   | 17 029  | Mai        |
| Juni .....  | 58 491                                     | 61 685  | 41 613   | 43 114  | 16 878   | 18 571  | Juin       |
| Juli .....  | 64 114                                     | 68 909  | 41 085   | 43 609  | 23 029   | 25 300  | Juillet    |
| August .... | 62 331                                     | 66 146  | 41 554   | 43 829  | 20 777   | 22 317  | Août       |
| September . | 63 090                                     | 66 959  | 41 294   | 43 022  | 21 796   | 23 937  | Septembre  |
| Oktober ... | 65 835                                     | 64 435  | 42 677   | 43 943  | 23 158   | 20 492  | Octobre    |
| November .  | 55 619                                     | 53 886  | 42 650   | 43 142  | 12 969   | 10 744  | Novembre   |
| Dezember .  | 62 388                                     |         | 43 559   |         | 18 829   |         | Décembre   |
| Jahr .....  | 715 483                                    | .       | 501 112  | .       | 214 371  | .       | Année      |
| Jan.-Nov. . | 653 095                                    | 668 065 | 457 553  | 478 590 | 195 542  | 189 475 | Janv.-Nov. |

**Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung  
Placements du fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants**

in Millionen Franken — en millions de francs

**32**

| Jahres- und<br>Quartals-<br>ende | Anlagen — Placements                    |                            |                    |                       |   |  |                  | Flüssige<br>Mittel<br>Disponi-<br>bilitäten | Fin de<br>l'année et<br>du trimestre |
|----------------------------------|---|----------------------------|--------------------|-----------------------|---|--|------------------|---|--------------------------------------|
|                                  | Bilanzwert<br>Valeur portée<br>au bilan | Bund<br>Confédé-<br>ration | Kantone<br>Cantons | Gemeinden<br>Communes | Pfandbrief-<br>institute<br>Instituts<br>de lettres<br>de gages | Kantonal-<br>banken<br>Banques<br>cantonales | Übrige<br>Autres |   |                                      |
| 1                                | 2                                       | 3                          | 4                  | 5                     | 6   | 7  | 8                | 9   | 10                                   |
| 1948                             | 350,5                                   | 49,9                       | 38,9               | 29,9                  | 167,5   | 64,3   | —                | 6,0   | 1948                                 |
| 1949                             | 798,0                                   | 165,9                      | 191,6              | 94,7                  | 202,0   | 117,8  | 26,0             | 26,7  | 1949                                 |
| 1950                             | 1 273,1                                 | 378,9                      | 255,0              | 147,4                 | 321,2   | 129,5  | 41,1             | 10,1  | 1950                                 |
| 1951                             |   |                            |                    |                       |   |  |                  |   | 1951                                 |
| II                               | 1 526,4                                 | 506,8                      | 271,0              | 167,1                 | 358,4   | 181,5  | 41,6             | 2,6   | II                                   |
| IV                               | 1 738,0                                 | 563,1                      | 303,1              | 186,7                 | 415,8   | 225,9  | 43,4             | 14,5  | IV                                   |
| 1952                             |   |                            |                    |                       |   |  |                  |   | 1952                                 |
| I                                | 1 833,1                                 | 643,3                      | 303,1              | 189,3                 | 425,8   | 227,9  | 43,7             | 46,5  | I                                    |
| II                               | 1 888,0                                 | 643,4                      | 303,1              | 199,1                 | 445,8   | 242,9  | 53,7             | 101,9                                       | II                                   |
| III                              | 2 034,4                                 | 724,2                      | 325,1              | 213,4                 | 446,8   | 264,5  | 60,4             | 78,3  | III                                  |
| IV <sup>1)</sup>                 | 2 195,4                                 | 740,0                      | 325,0              | 272,0                 | 478,8   | 282,5  | 97,1             | 40,1  | IV <sup>1)</sup>                     |

<sup>1)</sup> Provisorische Angaben. — Chiffres provisoires.

### Fiskaleinnahmen des Bundes

in Tausend Franken

33

| Quartal<br>Jahr  | Wehrsteuer<br>Impôt pour la<br>défense<br>nationale<br>1) | Wehropfer<br>Sacrifice<br>pour la<br>défense na-<br>tionale | Kriegsge-<br>winnsteuer<br>Impôt sur<br>les bénéfices<br>de guerre<br>2) | Ver-<br>rechnungs-<br>steuer<br>Impôt<br>anticipé<br>3) | Millitär-<br>pflichtersatz<br>Taxe<br>militaire | Stempel-<br>abgaben<br>Droits de<br>timbre | Waren-<br>umsatz-<br>steuer<br>Impôt sur<br>le chiffre<br>d'affaires | Luxus-<br>steuer<br>Impôt<br>sur le luxe | Ausgleich-<br>steuer<br>Impôt<br>compensa-<br>toire |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
|--|---|---|--|---|---|--|--|--|---|----|------|------|------|--------------------|--------|--------|--------|---|-------|--------|-------|-------------------------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>Roherträge — Quartalsergebnisse</b>   |   |   |  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
|  | 1   | 2   | 3  | 4   | 5   | 6  | 7  | 8  | 9   | 10 |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1949   |   |   |  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| I  | 63 793  | 7 514   | 14 563   | 51 629  | .   | 17 955                                     | 120 717  | 6 078                                    | 2 799   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| II   | 20 022  | 1 408   | 9 183  | 12 327  | .   | 27 521                                     | 99 259   | 4 148                                    | 4 216   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| III  | 17 838  | 2 885   | 21 517   | - 1 952   | .   | 20 608                                     | 104 580  | 3 760                                    | 2 920   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| IV   | 32 918  | 1 945   | 15 830   | 9 135   | 15 733  | 23 564                                     | 110 477  | 4 055                                    | 2 840   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1950   |   |   |  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| I  | 151 748   | 3 112   | 6 303  | 51 151  | .   | 20 636                                     | 112 966  | 5 820                                    | 2 875   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| II   | 106 320   | 867   | 4 545  | 4 233   | .   | 30 411                                     | 94 152   | 4 097                                    | 3 686   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| III  | 29 787  | 322   | 5 950  | - 5 713   | .   | 22 539                                     | 100 376  | 3 625                                    | 3 031   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| IV   | 139 798   | 1 627   | 6 179  | 27 971  | 16 040  | 26 612                                     | 107 010  | 4 165                                    | 3 351   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1951   |   |   |  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| I  | 107 498   | 1 965   | 5 047  | 50 993  | .   | 20 468                                     | 105 702  | 6 310                                    | 2 362   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| II   | 61 712  | 719   | 3 344  | 23 697  | .   | 34 778                                     | 101 511  | 4 861                                    | 4 971   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| III  | 24 738  | 288   | 1 810  | - 10 704  | .   | 21 214                                     | 109 740  | 4 632                                    | 3 311   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| IV   | 25 507  | 371   | 1 371  | 10 477  | 15 618  | 25 131                                     | 109 614  | 4 580                                    | 3 392   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1952   |   |   |  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| I  | 55 231  | 635   | 852  | 52 008  | .   | 25 057                                     | 121 879  | 6 699                                    | 2 772   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| II   | 196 118   | 507   | 503  | 22 593  | .   | 37 385                                     | 103 481  | 4 872                                    | 4 735   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| III  | 95 272  | 312   | 2 316  | - 4 650   | .   | 21 775                                     | 113 879  | 4 444                                    | 3 686   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| IV   |   |   |  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| <b>Roherträge — Jahresergebnisse</b>   |   |   |  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1949   | 134 571   | 13 752  | 61 093   | 71 139  | 15 733  | 89 648                                     | 435 033  | 18 041                                   | 12 775  |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1950   | 427 653   | 5 928   | 22 977   | 77 642  | 16 040  | 100 198                                    | 414 504  | 17 707                                   | 12 943  |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1951   | 219 455   | 3 343   | 11 572   | 74 463  | 15 618  | 101 591                                    | 426 567  | 20 383                                   | 14 036  |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| <b>Kantonsanteile — Jahresergebnisse</b>   |   |   |  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1949   | 42 598  | 1 377   | 5 163  | —   | 8 485   | 17 753                                     | —  | —  | —   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1950   | 115 552   | 594   | 2 705  | —   | 8 665   | 19 860                                     | —  | —  | —   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| 1951   | 62 717  | 335   | 1 007  | —   | 8 434   | 20 084                                     | —  | —  | —   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| <p>1) Inklusive Sonderzuschlag zur Wehrsteuer, Restzahlungen Krisenabgabe und Quellenwehrsteuer.</p> <p>2) Kriegsgewinnsteuer</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;">1949</td> <td style="text-align: right;">1950</td> <td style="text-align: right;">1951</td> </tr> <tr> <td>Eingänge . . . . .</td> <td style="text-align: right;">65 540</td> <td style="text-align: right;">34 715</td> <td style="text-align: right;">13 286</td> </tr> <tr> <td>Rückerstattungen gemäss Art. 38 . . . . .</td> <td style="text-align: right;">4 447</td> <td style="text-align: right;">11 738</td> <td style="text-align: right;">1 714</td> </tr> <tr> <td><b>Bruttoertrag . . . . .</b></td> <td style="text-align: right;"><b>61 093</b></td> <td style="text-align: right;"><b>22 977</b></td> <td style="text-align: right;"><b>11 572</b></td> </tr> </table> <p>3) Inklusive Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen und Zertifizierungssteuer.</p> <p>4) Preiszuschläge u. a. (Position 85 der Staatsrechnung).</p> |   |   |  |   |   |  |  |  |   |    | 1949 | 1950 | 1951 | Eingänge . . . . . | 65 540 | 34 715 | 13 286 | Rückerstattungen gemäss Art. 38 . . . . . | 4 447 | 11 738 | 1 714 | <b>Bruttoertrag . . . . .</b> | <b>61 093</b> | <b>22 977</b> | <b>11 572</b> |
|  | 1949  | 1950  | 1951   |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| Eingänge . . . . .   | 65 540  | 34 715  | 13 286   |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| Rückerstattungen gemäss Art. 38 . . . . .  | 4 447   | 11 738  | 1 714  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |
| <b>Bruttoertrag . . . . .</b>  | <b>61 093</b>   | <b>22 977</b>   | <b>11 572</b>  |   |   |  |  |  |   |    |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                               |               |               |               |



**Recettes fiscales de la Confédération**  
en milliers de francs

**33**

| Tabaksteuer<br>Impôt sur le tabac  | Biersteuer<br>Impôt sur la bière | Zölle — Droits de douane                              |  |                                   |   |         | Übrige Abgaben<br>Autres recettes<br>1) | Total     | Trimestre<br>Année |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
|--|----------------------------------|---|--|-----------------------------------|---|---------|---|-----------|--------------------|--|------|------|------|--------------------|--------|--------|--------|---|-------|--------|-------|--------------------------|--------|--------|--------|
|  |                                  | Ein- und Ausfuhrzölle<br>Droits d'entrée et de sortie | Treibstoffzölle<br>Droits sur les carburants | Tabakzölle<br>Droits sur le tabac | Zollzuschläge<br>Droits supplémentaires | Total   |   |           |                    |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| <b>Rendements bruts — Résultats trimestriels</b>   |                                  |   |  |                                   |   |         |   |           |                    |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 11   | 12                               | 13  | 14   | 15                                | 16                                      | 17      | 18                                      | 19        | 20                 |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
|  |                                  |   |  |                                   |   |         |   |           | 1949               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 15 931   | 6                                | 59 606  | 11 408                                       | 11 144                            | 3 745                                   | 85 903  | 302                                     | 387 190   | I                  |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 13 967   | 1 748                            | 62 120  | 22 215                                       | 9 873                             | 2 425                                   | 96 633  | 363                                     | 290 795   | II                 |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 15 380   | 3 294                            | 60 951  | 27 331                                       | 11 324                            | 2 494                                   | 102 100 | 722                                     | 293 652   | III                |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 18 140   | 6 397                            | 66 165  | 20 038                                       | 11 999                            | 4 821                                   | 103 023 | 2 872                                   | 346 929   | IV                 |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
|  |                                  |   |  |                                   |   |         |   |           | 1950               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 16 891   | 8                                | 63 472  | 11 080                                       | 11 316                            | 3 475                                   | 89 343  | 1 411                                   | 462 264   | I                  |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 14 915   | 2 048                            | 75 109  | 26 478                                       | 10 526                            | 2 451                                   | 114 564 | 2 655                                   | 382 493   | II                 |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 18 495   | 3 704                            | 89 173  | 33 457                                       | 13 124                            | 4 522                                   | 140 276 | 3 291                                   | 325 683   | III                |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 18 771   | 6 289                            | 95 295  | 24 166                                       | 12 407                            | 1 796                                   | 133 664 | 6 574                                   | 498 051   | IV                 |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
|  |                                  |   |  |                                   |   |         |   |           | 1951               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 17 714   | 7                                | 96 432  | 11 723                                       | 10 447                            | 3 161                                   | 121 763 | 11 759                                  | 451 588   | I                  |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 15 731   | 2 277                            | 95 505  | 30 409                                       | 10 916                            | 2 387                                   | 139 217 | 1 314                                   | 394 132   | II                 |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 18 276   | 3 714                            | 70 255  | 33 701                                       | 12 817                            | 1 452                                   | 118 225 | 2 308                                   | 297 552   | III                |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 20 539   | 7 038                            | 73 238  | 24 200                                       | 11 728                            | 4 349                                   | 113 515 | 4 212                                   | 341 365   | IV                 |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
|  |                                  |   |  |                                   |   |         |   |           | 1952               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 17 860   | 8                                | 77 454  | 13 389                                       | 11 738                            | 4 595                                   | 107 176 | 2 656                                   | 392 833   | I                  |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 17 248   | 2 375                            | 84 835  | 33 137                                       | 11 938                            | 3 228                                   | 133 138 | 2 520                                   | 525 475   | II                 |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 20 844   | 4 310                            | 71 592  | 38 759                                       | 14 309                            | 2 750                                   | 127 410 | 5 339                                   | 394 937   | III                |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
|  |                                  |   |  |                                   |   |         |   |           | IV                 |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| <b>Rendements bruts — Résultats annuels</b>  |                                  |   |  |                                   |   |         |   |           |                    |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 63 418   | 11 445                           | 248 842   | 80 992                                       | 44 340                            | 13 485                                  | 387 659 | 4 259                                   | 1 318 566 | 1949               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 69 072   | 12 049                           | 323 049   | 95 181                                       | 47 373                            | 12 244                                  | 477 847 | 13 931                                  | 1 668 491 | 1950               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| 72 260   | 13 036                           | 335 430   | 100 033                                      | 45 908                            | 11 349                                  | 492 720 | 19 593                                  | 1 484 637 | 1951               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| <b>Parts des cantons — Résultats annuels</b>   |                                  |   |  |                                   |   |         |   |           |                    |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| —  | —                                | —   | —  | —                                 | —                                       | —       | —                                       | 75 376    | 1949               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| —  | —                                | —   | —  | —                                 | —                                       | —       | —                                       | 147 376   | 1950               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| —  | —                                | —   | —  | —                                 | —                                       | —       | —                                       | 92 577    | 1951               |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| <p>1) Y compris surtaxe spéciale majorant l'impôt pour la défense nationale, arriérés de la contribution de crise et impôt à la source pour la défense nationale.</p> <p>2) Impôt sur les bénéfices de guerre</p> <table border="0"> <tr> <td></td> <td>1949</td> <td>1950</td> <td>1951</td> </tr> <tr> <td>Rentrées . . . . .</td> <td>65 540</td> <td>34 715</td> <td>13 286</td> </tr> <tr> <td>Remboursements selon l'article 38 . . . . .</td> <td>4 447</td> <td>11 738</td> <td>1 714</td> </tr> <tr> <td>Rendement brut . . . . .</td> <td>61 093</td> <td>22 977</td> <td>11 572</td> </tr> </table> <p>3) Y compris l'impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance et impôt de certification.</p> <p>4) Suppléments de prix et autres (Position 85 du compte d'Etat).</p> |                                  |   |  |                                   |   |         |   |           |                    |  | 1949 | 1950 | 1951 | Rentrées . . . . . | 65 540 | 34 715 | 13 286 | Remboursements selon l'article 38 . . . . . | 4 447 | 11 738 | 1 714 | Rendement brut . . . . . | 61 093 | 22 977 | 11 572 |
|  | 1949                             | 1950  | 1951   |                                   |   |         |   |           |                    |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| Rentrées . . . . .   | 65 540                           | 34 715  | 13 286                                       |                                   |   |         |   |           |                    |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| Remboursements selon l'article 38 . . . . .  | 4 447                            | 11 738  | 1 714  |                                   |   |         |   |           |                    |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |
| Rendement brut . . . . .   | 61 093                           | 22 977  | 11 572                                       |                                   |   |         |   |           |                    |  |      |      |      |                    |        |        |        |   |       |        |       |                          |        |        |        |

### Erträge der Verrechnungssteuer — Rendements de l'impôt anticipé

in Tausend Franken — en milliers de francs

**34**

| Verrechnungssteuer                        | 1951                                     |   | 1952                                     |  |  |  | Impôt anticipé |
|---|--|---|--|--|--|--|----------------|
|   | IV. Quartal<br>IV <sup>e</sup> trimestre | I. Quartal<br>I <sup>er</sup> trimestre | II. Quartal<br>II <sup>e</sup> trimestre | III. Quartal<br>III <sup>e</sup> trimestre | IV. Quartal<br>IV <sup>e</sup> trimestre |  |                |
| 1   | 2  | 3                                       | 4  | 5  | 6  | 7  |                |
| Eingänge . . . . .                        | 67 087                                   | 104 634                                 | 110 365                                  | 63 581                                     | .  | Rentrées   |                |
| Rückerstattungen . . . . .                | 56 727                                   | 52 754                                  | 87 898                                   | 68 352                                     | .  | Remboursements   |                |
| Verrechnungssteuer<br>Rohertrag . . . . . | 10 360                                   | 51 880                                  | 22 467                                   | - 4 771                                    | .  | Rendement brut de<br>l'impôt anticipé                    |                |
| Sicherungssteuer<br>Rohertrag . . . . .   | 117                                      | 128                                     | 126                                      | 121  | .  | Rendement brut de l'im-<br>pôt de garantie <sup>1)</sup> |                |
| Total                                     | 10 477                                   | 52 008                                  | 22 593                                   | - 4 650                                    | .  | Total  |                |

<sup>1)</sup> Steuer gemäss Bundesratsbeschluss vom 13. Februar 1945 über die Sicherung der Steueransprüche bei Versicherungen.  
Impôt institué par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 février 1945 tendant à garantir les droits du fisc en matière d'assurance.

### Spezifikation der Stempelabgaben — Rendement des droits de timbre selon les sources

in Tausend Franken — en milliers de francs

**35**

| Abgaben auf                                   | Jahr<br>Année |         |         | Dezember<br>Décembre |       | Droits de timbre sur        |
|---|---------------|---------|---------|----------------------|-------|-----------------------------|
|   | 1950          | 1951    | 1952    | 1951                 | 1952  |                             |
| 1   | 2             | 3       | 4       | 5                    | 6     | 7                           |
| Emission von Wertpapieren                     |               |         |         |                      |       | Emission de titres          |
| Obligationen . . . . .                        | 11 508        | 13 461  | 10 977  | 326                  | 674   | Obligations                 |
| Aktien . . . . .                              | 7 832         | 7 312   | 8 983   | 979                  | 1 095 | Actions                     |
| Übrige Wertschriften <sup>1)</sup> . . . . .  | 3 285         | 1 564   | 3 656   | 87                   | 655   | Autres titres <sup>1)</sup> |
| Total   | 22 625        | 22 337  | 23 616  | 1 392                | 2 424 | Total                       |
| Umsatz von Wertpapieren                       |               |         |         |                      |       | Négociation de titres       |
| Inländische Wertpapiere . . . . .             | 1 299         | 1 404   | 1 242   | 123                  | 82    | Titres suisses              |
| Ausländische Wertpapiere . . . . .            | 3 007         | 3 422   | 3 794   | 295                  | 282   | Titres étrangers            |
| Total   | 4 306         | 4 826   | 5 036   | 418                  | 364   | Total                       |
| Coupons von                                   |               |         |         |                      |       | Coupons des                 |
| Obligationen . . . . .                        | 27 549        | 27 516  | 27 033  | 2 882                | 2 131 | Obligations                 |
| Aktien . . . . .                              | 23 479        | 24 273  | 28 694  | 1 684                | 1 679 | Actions                     |
| Übrigen Wertschriften <sup>1)</sup> . . . . . | 3 587         | 2 774   | 4 506   | 239                  | 605   | Autres titres <sup>1)</sup> |
| Total   | 54 615        | 54 563  | 60 233  | 4 805                | 4 415 | Total                       |
| Wechseln . . . . .                            | 2 189         | 2 776   | 2 959   | 214                  | 245   | Effets de change            |
| Prämienquittungen . . . . .                   | 12 745        | 13 031  | 13 577  | 1 614                | 1 235 | Quittances de primes        |
| Frachtturkunden . . . . .                     | 3 662         | 4 013   | 3 800   | 331                  | 298   | Documents de transport      |
| Bussen usw. . . . .                           | 56            | 45      | 46      | 4                    | 2     | Amendes etc.                |
| Rohertrag                                     | 100 198       | 101 591 | 109 267 | 8 778                | 8 983 | Rendement brut              |

<sup>1)</sup> GmbH- und Genossenschaftsanteile, Kommandit-Beteiligungen, Miteigentums- und Trustzertifikate, ausländische Wertpapiere.  
Parts sociales (s.à.r.l., sociétés coopératives), participations en commandite, certificats de copropriété et de trust, titres étrangers.

### Bundessteuern nach Steuerarten mit Einschluss der Zölle (Roherträge)

Impôts fédéraux d'après le genre d'impôt y compris les droits de douanes (Rendements bruts)

in Millionen Franken — en millions de francs

**36**

| Steuerarten — Nature des impôts                           | 1948  | 1949  | 1950  | 1951  |
|---|-------|-------|-------|-------|
| 1   | 2     | 3     | 4     | 5     |
| Einkommen und Vermögen — Revenu et Fortune . . . . .      | 534   | 296   | 550   | 324   |
| Vermögensverkehr — Transferts de propriété . . . . .      | 99    | 90    | 100   | 102   |
| Verbrauch und Aufwand — Consommation et dépense . . . . . | 566   | 541   | 526   | 546   |
| Zölle — Droits de douane . . . . .                        | 434   | 388   | 478   | 493   |
| Übrige Abgaben — Autres taxes . . . . .                   | 1     | 4     | 14    | 20    |
| Total   | 1 634 | 1 319 | 1 668 | 1 485 |

**Rechnungsabschlüsse des Bundes — Clôture des comptes de la Confédération**

In Millionen Franken — en millions de francs

**37a**

| Jahr<br>Année      | Finanzrechnung<br>Compte financier |                       | Vermögensveränderungen — Variations de la fortune |                                   |   |                                  | - = Reinaufwand<br>+ = Reinertrag<br>- = Déficit<br>+ = Boni | Fehlbetrag<br>Découvert |
|--------------------|------------------------------------|-----------------------|---|-----------------------------------|---|----------------------------------|--|-------------------------|
|                    | Ausgaben<br>Dépenses               | Einnahmen<br>Recettes | Aufwand — Charges                                 |                                   | Ertrag — Revenus                              |                                  |  |                         |
|                    |                                    |                       | Ausgaben-Überschuss<br>Excédent des dépenses      | Anderer Aufwand<br>Autres charges | Einnahmen-Überschuss<br>Excédent des recettes | Anderer Ertrag<br>Autres revenus |  |                         |
| 1                  | 2                                  | 3                     | 4   | 5                                 | 6   | 7                                | 8  | 9                       |
| 1939               | 965,4                              | 624,8                 | 340,6   | 81,6                              | —   | 19,8                             | - 402,4  | 1 931,4                 |
| 1940               | 1 819,5                            | 936,7                 | 882,8   | 100,9                             | —   | 138,2                            | - 845,5  | 2 776,9                 |
| 1941               | 2 145,0                            | 1 287,4               | 857,6   | 99,3                              | —   | 72,3                             | - 884,6  | 3 661,5                 |
| 1942               | 2 237,5                            | 1 466,1               | 771,4   | 55,2                              | —   | 51,2                             | - 775,4  | 4 436,9                 |
| 1943               | 2 489,4                            | 1 513,1               | 976,3   | 232,0                             | —   | 91,6                             | - 1 116,7  | 5 553,6                 |
| 1944               | 2 598,3                            | 1 542,4               | 1 055,9   | 220,8                             | —   | 76,9                             | - 1 199,8  | 6 753,4                 |
| 1945               | 2 342,3                            | 1 476,7               | 865,6   | 1 133,7                           | —   | 276,2                            | - 1 723,1  | 8 476,5                 |
| 1946               | 2 210,2                            | 2 363,9               | —   | 251,7                             | 153,7   | 95,3                             | - 2,7  | 8 479,2                 |
| 1947               | 2 005,4                            | 2 227,7               | —   | 130,5                             | 222,3   | 228,6                            | + 320,4  | 8 158,8                 |
| 1948               | 2 052,9                            | 2 301,9               | —   | 229,5                             | 248,1   | 157,7                            | + 176,3  | 7 982,5                 |
| 1949               | 1 688,1                            | 1 694,7               | —   | 223,1                             | 6,6   | 218,7                            | + 2,2  | 7 980,3                 |
| 1950               | 1 739,6                            | 2 035,3               | —   | 327,5                             | 295,7   | 203,1                            | + 171,3  | 7 809,0                 |
| 1951               | 1 889,2                            | 1 812,0               | 77,2  | 159,2                             | —   | 246,0                            | + 9,6  | 7 799,4                 |
| 1952 <sup>1)</sup> | 2 073,0                            | 1 860,3               | 212,7   | 78,2                              | —   | 204,8                            | - 86,1   | 7 885,5                 |
| 1953 <sup>1)</sup> | 1 931,4                            | 1 818,2               | 113,2   | 240,2                             | —   | 184,5                            | - 168,9  | 8 054,4                 |

<sup>1)</sup> Voranschlag. — Budget.

**Öffentliche Schulden des Bundes — Dettes publiques de la Confédération**

In Millionen Franken — en millions de francs

**37b**

| Jahr<br>Année | Feste Schulden — Dettes consolidées |  |                                     |                               |         | Schwebende<br>Schulden<br>Dettes<br>flottantes<br><sup>1)</sup> | Total   |
|---------------|-------------------------------------|--|-------------------------------------|-------------------------------|---------|---|---------|
|               | Obligationen<br>Obligations         | Schuldbuch-<br>forderungen<br>Créances inscr.<br>au livre de<br>la dette | Buchschulden<br>Dettes<br>en compte | Rescriptionen<br>Rescriptions | Total   |   |         |
|               |                                     |  |                                     |                               |         |   |         |
| 1939          | 2 173,6                             | —  | —                                   | 339,0                         | 2 512,6 | 76,8  | 2 589,4 |
| 1940          | 2 180,3                             | 297,9  | —                                   | 759,7                         | 3 237,9 | 106,3   | 3 344,2 |
| 1941          | 2 901,0                             | 512,5  | —                                   | 709,7                         | 4 123,2 | 12,0  | 4 135,2 |
| 1942          | 3 337,8                             | 616,0  | —                                   | 724,7                         | 4 678,5 | 111,2   | 4 789,7 |
| 1943          | 4 178,5                             | 749,7  | —                                   | 966,6                         | 5 894,8 | 25,4  | 5 920,2 |
| 1944          | 5 085,8                             | 1 158,2  | —                                   | 1 147,8                       | 7 391,8 | 33,0  | 7 424,8 |
| 1945          | 5 825,3                             | 1 464,6  | —                                   | 1 057,9                       | 8 347,8 | 227,7   | 8 575,5 |
| 1946          | 6 077,1                             | 1 748,8  | 30,0                                | 846,8                         | 8 702,7 | 63,3  | 8 766,0 |
| 1947          | 5 711,3                             | 1 711,6  | 38,0                                | 526,7                         | 7 987,8 | 37,3  | 8 024,9 |
| 1948          | 5 299,5                             | 1 732,8  | 38,0                                | 743,7                         | 7 814,0 | 39,9  | 7 853,9 |
| 1949          | 4 736,2                             | 1 736,3  | 95,0                                | 1 166,8                       | 7 734,3 | 29,2  | 7 763,5 |
| 1950          | 4 455,3                             | 1 675,2  | 330,0                               | 1 286,1                       | 7 746,6 | 30,4  | 7 777,0 |
| 1951          | 4 414,9                             | 1 771,7  | 483,0                               | 1 111,3                       | 7 780,9 | 25,4  | 7 806,3 |

<sup>1)</sup> Schatzanweisungen auf 3 Monate und verfallene Titel und Coupons.  
Rescriptions à 3 mois ainsi que titres et coupons échus.

**Finanzlage der Gemeinden — Finances communales**  
in Tausend Franken — en milliers de francs

38a

| Gemeinden<br>Communes<br>1)          | Rechnungsabschlüsse<br>Résultats des comptes communaux                      |         |         |                    | Reinvermögen — Fortune nette<br>(inbeogr. Fonds - y compris les fonds) |                             |                        | Feste<br>Schulden           | Einkommens-<br>und Vermögenssteuern   |         |
|--------------------------------------|---|---------|---------|--------------------|--|-----------------------------|------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|---------|
|                                      | Verwaltungsrechnungen (Überschüsse)<br>Comptes d'administration (Excédents) |         |         |                    | Jahresende<br>Fin d'année  | Veränderung<br>Modification |                        | Dettes<br>consolidées<br>2) | Impôts sur le revenu<br>et la fortune |         |
|                                      | 1949  | 1950    | 1951    | 1952 <sup>3)</sup> | 1951   | 1950/51                     | 1946/51                | 1951                        | 1950                                  | 1951    |
| 1                                    | 2   | 3       | 4       | 5                  | 6  | 7                           | 8                      | 9                           | 10                                    | 11      |
| Aarau <sup>4)</sup> . . .            | 4   | 317     | 254     | —                  | 470  | - 1 797                     | - 7 242 <sup>6)</sup>  | 6 835                       | 2 802                                 | 2 733   |
| Altdorf . . .                        | 6   | 1       | 3       | - 4                | 15   | - 440                       | - 261                  | 1 438                       | 552                                   | 575     |
| Appenzell . .                        | 43  | 23      | 23      | - 15               | 411  | 49                          | 190                    | 6                           | 245                                   | 247     |
| Baden <sup>4)</sup> . . .            | - 95  | 89      | 24      | —                  | 7 003  | 22                          | 1 876                  | 1 557                       | 2 279                                 | 2 446   |
| Bellinzona <sup>4)</sup>             | - 708   | - 1 444 | - 1 032 | —                  | - 3 782  | - 1 086                     | - 2 671                | 16 605                      | 1 264                                 | 1 100   |
| Bern <sup>4)</sup> . . .             | 35  | 115     | 96      | - 680              | 37 727   | - 971                       | - 47 721 <sup>6)</sup> | 170 764                     | 32 064                                | 34 567  |
| Biel <sup>4)</sup> . . . .           | 416   | —       | —       | 81                 | 14 730   | - 1 969                     | - 2 298 <sup>6)</sup>  | 30 089                      | 13 729                                | 13 121  |
| Burgdorf . .                         | 36  | 23      | 11      | - 82               | 2 010  | 37                          | 171                    | 5 275                       | 2 344                                 | 2 250   |
| Chaux-de-<br>Fonds, La               | 4 876   | 4 433   | 3 524   | 767                | 10 170   | 1 894                       | 7 519                  | 29 839                      | 10 352                                | 10 286  |
| Chur . . . .                         | 458   | 282     | 199     | - 670              | 2 120  | - 123                       | 758                    | 28 640                      | 2 761                                 | 3 060   |
| Frauenfeld .                         | 1   | 3       | 0       | 15                 | 5 907  | 149                         | 2 269                  | 3 982                       | 1 775                                 | 1 782   |
| Fribourg <sup>4)</sup> .             | - 580   | - 68    | 160     | 18                 | - 4 564  | 960                         | - 1 221                | 22 659                      | 4 506                                 | 4 314   |
| Genève <sup>4)</sup> . .             | - 1 196   | 1 052   | 1 807   | 1 698              | 68 142   | - 2 201                     | 11 144                 | 215 834                     | 19 892                                | 20 562  |
| Glarus . . . .                       | - 127   | - 191   | - 136   | - 169              | 1 631  | 1                           | - 501                  | 1 900                       | 661                                   | 717     |
| Grenchen <sup>4)</sup> .             | - 42  | 67      | 22      | - 136              | 3 434  | 278                         | 727                    | 5 792                       | 4 089                                 | 4 684   |
| Herisau . . .                        | 383   | 171     | 21      | - 70               | 3 114  | 296                         | 1 771                  | —                           | 1 990                                 | 1 869   |
| Köniz . . . .                        | 6   | 7       | 6       | - 95               | 1 835  | 477                         | 727                    | 10 265                      | 2 941                                 | 3 311   |
| Lausanne . .                         | - 1 577   | - 3 795 | - 3 322 | - 7 069            | - 85 926   | - 8 679                     | - 26 042               | 222 930                     | 14 785                                | 16 070  |
| Liestal <sup>4)</sup> . .            | 86  | 1       | 4       | - 119              | 1 377  | - 119                       | - 184                  | 2 680                       | 1 276                                 | 1 226   |
| Locle, Le <sup>4)</sup> .            | 38  | 55      | 65      | 5                  | 7 455  | 859                         | 3 540                  | 10 638                      | 3 352                                 | 3 601   |
| Lugano <sup>4)</sup> . .             | - 1 356   | - 1 808 | - 1 863 | —                  | - 4 182  | 1 089                       | - 3 792                | 27 734                      | 4 228                                 | 3 923   |
| Luzern <sup>4)</sup> . .             | 41  | 114     | 52      | - 23               | - 6 045  | 1 842                       | 17 609 <sup>7)</sup>   | 53 495                      | 12 116                                | 10 147  |
| Montreux-<br>Châtelard <sup>4)</sup> | 5   | - 84    | - 83    | - 22               | - 7 202  | 367                         | 976                    | 10 829                      | 1 498                                 | 1 512   |
| Neuchâtel <sup>4)</sup>              | - 775   | - 796   | - 887   | - 533              | - 429  | 842                         | - 3 450                | 55 338                      | 5 462                                 | 5 694   |
| Olten . . . .                        | 5   | - 82    | 7       | - 55               | 3 771  | 78                          | 628                    | 1 600                       | 3 314                                 | 3 788   |
| Rorschach <sup>4)</sup>              | - 14  | 129     | 285     | —                  | 2 815  | 273                         | 1 377                  | 3 960                       | 1 125                                 | 1 272   |
| St. Gallen . .                       | —   | —       | —       | - 241              | - 13 844   | - 528                       | - 3 645                | 61 783                      | 12 966                                | 12 827  |
| Sarnen <sup>4)</sup> . .             | 13  | - 75    | - 20    | . <sup>5)</sup>    | - 619  | - 276                       | - 461                  | 476                         | 426                                   | 247     |
| Schaffhausen                         | 33  | - 79    | - 38    | - 73               | 15 081   | - 3 247                     | - 3 749                | 13 700                      | 5 358                                 | 5 663   |
| Schwyz <sup>4)</sup> . .             | - 15  | - 9     | - 4     | - 13               | - 1 080  | 30                          | - 242                  | 1 500                       | 780                                   | 741     |
| Sion <sup>4)</sup> . . . .           | 29  | 10      | 4       | - 53               | - 162  | 24                          | 569                    | 4 920                       | 1 743                                 | 1 874   |
| Solothurn <sup>4)</sup>              | 55  | 16      | 30      | - 48               | 4 911  | 650                         | 538                    | 9 614                       | 4 650                                 | 4 695   |
| Stans . . . .                        | 18  | - 94    | 28      | . <sup>5)</sup>    | - 41   | - 63                        | - 98                   | 225                         | 341                                   | 341     |
| Thun . . . .                         | 1 177   | 415     | 144     | - 344              | - 4 336  | - 1 563                     | - 2 828                | 33 782                      | 4 201                                 | 4 111   |
| Uster <sup>4)</sup> . . .            | 211   | 468     | 830     | —                  | 5 686  | 1 275                       | 2 255                  | 3 336                       | 2 808                                 | 3 231   |
| Vevey <sup>4)</sup> . . .            | 4   | - 33    | 2       | - 268              | - 3 672  | 677                         | 2 548                  | 14 975                      | 2 160                                 | 2 382   |
| Winterthur <sup>4)</sup>             | 70  | 345     | 882     | 76                 | 31 585   | 3 945                       | - 1 278                | 26 747                      | 16 998                                | 18 117  |
| Yverdon <sup>4)</sup> .              | 29  | - 8     | 13      | - 132              | 1 252  | - 161                       | 662                    | 13 148                      | 1 207                                 | 1 309   |
| Zug . . . .                          | - 311   | - 471   | 463     | 111                | - 158  | 560                         | - 203                  | 3 600                       | 2 111                                 | 2 393   |
| Zürich <sup>4)</sup> . .             | 3 522   | - 83    | 2 009   | 286                | 163 853  | - 5 485                     | - 6 582                | 328 575                     | 105 633                               | 107 755 |
| Total . . . .                        | 4 804   | - 984   | 3 583   | - 7 857            | 260 463  | - 12 034                    | - 56 615               | 1 457 065                   | 312 784                               | 320 543 |

<sup>1)</sup> 24 Kantonshauptorte (ohne Basel, s. Kantone) und verschiedene Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern. — 24 Chefs-lieux de cantons (sans Bâle, v. cantons) et diverses communes au-dessus de 10 000 habitants. <sup>2)</sup> Voranschläge. — Budgets <sup>3)</sup> Jahresende. — Fin d'année. <sup>4)</sup> Inbegriffen Schuldentilgung — Y compris les amortissements financiers. <sup>5)</sup> Keine Voranschläge. — Pas de budgets. <sup>6)</sup> Verminderung infolge Abschreibung von Verwaltungsvermögen. — Diminution ensuite d'amortissement d'immeubles et d'inventaires improductifs. <sup>7)</sup> Bilanzbereinigung. — Assainissement du bilan.

**Finanzen und Steuern der Kantone — Finances et impôts des Cantons**

In Tausend Franken — en milliers de francs

**38b**

| Kantone<br>Cantons                | Rechnungsabschlüsse<br>Résultats des comptes d'Etat                   |              |                    | Reinvermögen — Fortune nette<br>(Inbegr. Fonds — y compris les fonds) |                             |               | Wirkliche<br>Ausgaben<br>Im ganzen<br>Dépenses<br>effectives<br>totales | Feste<br>Schulden<br>Dettes<br>consolidées <sup>2)</sup> | Einkommens-<br>und Vermögenssteuern<br>(inkl. Gemeindeanteile)<br>Impôts sur le revenu<br>et la fortune (y compris<br>les parts des communes) |                    |
|-----------------------------------|---|--------------|--------------------|---|-----------------------------|---------------|---|--|---|--------------------|
|                                   | Verwaltungsrechnungen (Übersch.)<br>Comptes d'administration (Excéd.) |              |                    | Jahresende<br>Fin d'année   | Veränderung<br>Modification |               |   |  | 1951  | 1951               |
|                                   | 1950  | 1951         | 1952 <sup>1)</sup> | 1951  | 1950/51                     | 1946/51       | 1951  | 1951   | 1950  | 1951 <sup>3)</sup> |
| 1                                 | 2   | 3            | 4                  | 5   | 6                           | 7             | 8   | 9  | 10  | 11                 |
| Zürich . . . . .                  | - 732   | 3 543        | - 966              | 176 973   | 23 845                      | - 58 030      | 274 764   | 183 172  | 110 362   | 118 688            |
| Bern <sup>4)</sup> . . . . .      | - 480   | - 4 826      | - 14 961           | 58 743  | - 6 618                     | 2 117         | 245 333   | 306 875  | 107 414   | 109 603            |
| Luzern . . . . .                  | - 589   | - 208        | - 804              | - 13 723  | - 6 263                     | 2 934         | 50 098  | 76 486   | 17 297  | 19 318             |
| Uri <sup>4)</sup> . . . . .       | 53  | 110          | - 110              | - 1 664   | 1 055                       | - 243         | 6 163   | 9 132  | 1 560   | 1 551              |
| Schwyz . . . . .                  | 71  | 143          | - 177              | 3 413   | 140                         | - 3 128       | 11 704  | 18 171   | 2 718   | 2 634              |
| Obwalden . . . . .                | 1   | 16           | - 148              | 907   | 27                          | - 19          | 3 870   | 5 900  | 522   | 496                |
| Nidwalden . . . . .               | 37  | 73           | - 221              | 214   | 39                          | - 351         | 5 517   | 5 000  | 481   | 500                |
| Glarus . . . . .                  | 14  | 10           | - 230              | 5 668   | 1 155                       | - 1 276       | 9 694   | -  | 5 390   | 5 359              |
| Zug . . . . .                     | 295   | 59           | - 744              | 188   | - 93                        | - 601         | 8 343   | 6 240  | 2 833   | 3 489              |
| Fribourg . . . . .                | - 2 176   | - 1 113      | - 2 822            | - 40 895  | - 4 309                     | - 16 722      | 45 355  | 161 908  | 9 505   | 10 030             |
| Solothurn . . . . .               | 247   | - 539        | - 1 462            | 16 439  | - 2 945 <sup>5)</sup>       | 5 022         | 46 207  | 57 650   | 17 702  | 17 911             |
| Baselstadt . . . . .              | 4 839   | 1 759        | - 6 548            | - 79 926  | - 7 527                     | 18 631        | 156 430   | 291 000  | 80 609  | 84 313             |
| Baselst. . . . .                  | 230   | 17           | - 4 103            | 27 866  | - 655                       | 8 774         | 34 637  | 27 000   | 15 455  | 15 998             |
| Schaffhausen . . . . .            | - 332   | 8            | - 262              | 14 765  | 310                         | - 740         | 22 684  | 9 000  | 8 038   | 8 130              |
| Appenzell<br>A.-Rh. . . . .       | 127   | 247          | - 17               | 4 509   | 278                         | 1 588         | 8 250   | 8 000  | 2 441   | 2 020              |
| Appenzell<br>I.-Rh. . . . .       | - 12  | - 24         | - 25               | 1 377   | 175                         | 875           | 2 528   | 3 002  | 732   | 723                |
| St. Gallen . . . . .              | 774   | 1 119        | - 697              | 61 181  | 2 251                       | - 14 544      | 73 737  | 58 000   | 27 085  | 26 493             |
| Graubünden . . . . .              | - 346   | 376          | 254                | - 34 114  | 1 228                       | - 9 211       | 42 795  | 119 102  | 13 845  | 14 089             |
| Aargau <sup>4)</sup> . . . . .    | - 327   | 80           | - 150              | 53 673  | 683                         | - 500         | 80 301  | 18 455   | 29 908  | 30 852             |
| Thurgau . . . . .                 | 525   | 110          | 1                  | 34 697  | - 1 404                     | 5 888         | 40 831  | 31 500   | 11 702  | 10 418             |
| Ticino <sup>4)</sup> . . . . .    | - 699   | - 179        | - 1 061            | - 57 034  | 116                         | - 4 019       | 59 858  | 120 790  | 18 295  | 19 832             |
| Vaud <sup>4)</sup> . . . . .      | - 1 554   | - 533        | - 7 658            | 35 161  | - 5 435                     | 8 363         | 129 681   | 142 008  | 45 322  | 46 816             |
| Valais <sup>4)</sup> . . . . .    | 217   | 157          | - 355              | - 11 138  | 3 254                       | 6 407         | 34 917  | 54 120   | 9 375   | 11 097             |
| Neuchâtel <sup>4)</sup> . . . . . | 1 125   | 1 627        | - 506              | - 14 370  | 5 588                       | 27 435        | 40 182  | 103 961  | 19 406  | 23 064             |
| Genève <sup>4)</sup> . . . . .    | 4 232   | 2 053        | - 6 624            | -116 598  | 6 445                       | 60 680        | 113 125   | 228 055  | 55 124  | 57 239             |
| <b>Total . . . . .</b>            | <b>5 540</b>  | <b>4 085</b> | <b>- 50 396</b>    | <b>126 312</b>  | <b>11 340</b>               | <b>80 130</b> | <b>1 545 004</b>  | <b>2 044 527</b>   | <b>613 121</b>  | <b>640 663</b>     |

<sup>1)</sup> Voranschläge. — Budgets.    <sup>2)</sup> Jahresende. — Fin d'année.    <sup>3)</sup> Provisorische Ergebnisse. — Résultats provisoires.

<sup>4)</sup> Inbegriffen Schuldentilgung. — Y compris les amortissements financiers.

<sup>5)</sup> Verminderung infolge Abschreibung von Verwaltungsvermögen. — Diminution ensuite d'amortissement d'Immeubles et d'Inventaires improductifs.

**Konkureröffnungen und bestätigte Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen**

**Faillites déclarées et concordats homologués (maisons inscrites au registre du commerce)**

**39**

| Monat                 | Konkureröffnungen — Faillites déclarées |            |            |                          |            |            | Bestätigte Nachlassverträge<br>Concordats homologués |            |            | Mols         |
|-----------------------|---|------------|------------|--------------------------|------------|------------|--|------------|------------|--------------|
|                       | Total                                   |            |            | eingestellte — clôturées |            |            | Total  |            |            |              |
|                       | 1950                                    | 1951       | 1952       | 1950                     | 1951       | 1952       | 1950   | 1951       | 1952       |              |
| 1                     | 2                                       | 3          | 4          | 5                        | 6          | 7          | 8  | 9          | 10         | 11           |
| Januar . . . . .      | 73                                      | 65         | 62         | 28                       | 29         | 21         | 15   | 18         | 18         | Janvier      |
| Februar . . . . .     | 75                                      | 84         | 55         | 30                       | 22         | 20         | 18   | 18         | 11         | Février      |
| März . . . . .        | 102                                     | 66         | 87         | 47                       | 17         | 27         | 31   | 20         | 12         | Mars         |
| April . . . . .       | 74                                      | 56         | 43         | 23                       | 15         | 17         | 24   | 19         | 12         | Avril        |
| Mai . . . . .         | 89                                      | 63         | 54         | 33                       | 25         | 21         | 32   | 19         | 11         | Mai          |
| Juni . . . . .        | 69                                      | 83         | 46         | 23                       | 34         | 16         | 19   | 16         | 14         | Juin         |
| Juli . . . . .        | 70                                      | 61         | 72         | 23                       | 31         | 28         | 21   | 16         | 22         | Juillet      |
| August . . . . .      | 77                                      | 51         | 49         | 30                       | 22         | 26         | 12   | 17         | 17         | Août         |
| September . . . . .   | 59                                      | 58         | 45         | 23                       | 18         | 14         | 15   | 23         | 13         | Septembre    |
| Oktober . . . . .     | 61                                      | 53         | 41         | 20                       | 17         | 13         | 27   | 16         | 15         | Octobre      |
| November . . . . .    | 101                                     | 66         | 79         | 43                       | 24         | 22         | 20   | 7          | 15         | Novembre     |
| Dezember . . . . .    | 79                                      | 49         | 56         | 33                       | 14         | 12         | 24   | 21         | 18         | Décembre     |
| <b>Jahr . . . . .</b> | <b>929</b>                              | <b>755</b> | <b>689</b> | <b>356</b>               | <b>268</b> | <b>237</b> | <b>258</b>   | <b>210</b> | <b>178</b> | <b>Année</b> |

**Neuerstellte und baubewilligte Wohnungen in Städten — Logements construits et constructions autorisées dans les villes**

40

| Monat       | Neuerstellte Wohnungen<br>Logements construits<br>1) |        |        |        | Baubewilligte Wohnungen<br>Constructions autorisées<br>1) |        |        |        | Begutachtete Fabrikbauvorlagen<br>Construction de fabriques,<br>projets acceptés |       |       |      | Mois    |     |     |     |         |   |   |   |       |     |     |     |         |     |     |     |         |
|-------------|--|--------|--------|--------|---|--------|--------|--------|--|-------|-------|------|---------|-----|-----|-----|---------|---|---|---|-------|-----|-----|-----|---------|-----|-----|-----|---------|
|             | 1949   | 1950   | 1951   | 1952   | 1949  | 1950   | 1951   | 1952   | 1949   | 1950  | 1951  | 1952 |         |     |     |     |         |   |   |   |       |     |     |     |         |     |     |     |         |
| 1           | 2  | 3      | 4      | 5      | 6   | 7      | 8      | 9      | 10   | 11    | 12    | 13   | 14      |     |     |     |         |   |   |   |       |     |     |     |         |     |     |     |         |
| Januar ...  | 597  | 754    | 766    | 1 038  | 643   | 1 563  | 1 548  | 1 170  | }  | }     | }     | }    | Janvier |     |     |     |         |   |   |   |       |     |     |     |         |     |     |     |         |
| Februar ..  | 392  | 416    | 787    | 649    | 1 469   | 944    | 1 690  | 1 381  |  |       |       |      | 480     | 414 | 534 | 504 | Février |   |   |   |       |     |     |     |         |     |     |     |         |
| März .....  | 634  | 1 699  | 1 371  | 1 641  | 1 207   | 1 327  | 1 561  | 1 219  |  |       |       |      | }       | }   | }   | }   | Mars    |   |   |   |       |     |     |     |         |     |     |     |         |
| April ..... | 1 175  | 1 093  | 1 784  | 1 654  | 1 270   | 1 432  | 1 442  | 1 300  |  |       |       |      |         |     |     |     | }       | } | } | } | Avril |     |     |     |         |     |     |     |         |
| Mai .....   | 641  | 748    | 1 190  | 813    | 887   | 1 787  | 1 171  | 1 439  |  |       |       |      |         |     |     |     |         |   |   |   | 447   | 404 | 597 | 532 | Mai     |     |     |     |         |
| Juni .....  | 1 356  | 978    | 1 242  | 1 096  | 2 133   | 1 598  | 1 875  | 960    |  |       |       |      |         |     |     |     | }       | } | } | } | Jun   |     |     |     |         |     |     |     |         |
| Juli .....  | 482  | 677    | 1 009  | 1 510  | 1 265   | 1 329  | 1 535  | 1 072  |  |       |       |      |         |     |     |     |         |   |   |   | }     | }   | }   | }   | Juillet |     |     |     |         |
| August ...  | 563  | 632    | 983    | 759    | 1 200   | 1 300  | 1 487  | 679    |  |       |       |      |         |     |     |     |         |   |   |   |       |     |     |     | 457     | 426 | 569 | 499 | Août    |
| September   | 1 382  | 2 175  | 2 198  | 1 602  | 1 247   | 1 410  | 1 184  | 1 627  |  |       |       |      |         |     |     |     |         |   |   |   | }     | }   | }   | }   | Sept.   |     |     |     |         |
| Oktober ..  | 1 005  | 1 537  | 1 501  | 1 145  | 931   | 1 452  | 1 065  | 1 149  |  |       |       |      |         |     |     |     |         |   |   |   |       |     |     |     | }       | }   | }   | }   | Octobre |
| November    | 778  | 894    | 1 154  | 1 369  | 1 755   | 1 671  | 737    | 1 371  |  |       |       |      |         |     |     |     |         |   |   |   |       |     |     |     |         |     |     |     | 446     |
| Dezember    | 895  | 1 276  | 1 611  | 998    | 1 363   | 1 169  | 623    | 1 473  |  |       |       |      |         |     |     |     |         |   |   |   |       |     |     |     | }       | }   | }   | }   | Déc.    |
| Jahr .....  | 9 900  | 12 879 | 15 596 | 14 274 | 15 370  | 16 982 | 15 918 | 14 840 | 1 830  | 1 750 | 2 192 | .    | Année   |     |     |     |         |   |   |   |       |     |     |     |         |     |     |     |         |

1) Bis Ende 1950 in 33 Städten, 1951 in 41 Städten, seit 1952 in 42 Städten.  
Jusqu'à fin 1950 dans 33 villes, en 1951 dans 41 villes, dès 1952 dans 42 villes.

**Wertumsätze im Kleinhandel pro Verkaufstag  
Commerce de détail, chiffre d'affaires par jour ouvrable**  
Monatsdurchschnitt — Moyenne mensuelle  
1935 = 100

41

| Monat - Mois   | 1949  | 1950  | 1951  | 1952  |
|----------------|-------|-------|-------|-------|
| 1              | 2     | 3     | 4     | 5     |
| Jan. - Janv.   | 234,8 | 230,4 | 273,1 | 272,2 |
| Febr. - Févr.  | 208,9 | 207,2 | 226,3 | 230,4 |
| März - Mars    | 218,3 | 222,0 | 270,2 | 248,8 |
| April - Avril  | 261,8 | 250,4 | 247,7 | 276,9 |
| Mai - Mai      | 228,5 | 241,5 | 256,7 | 265,7 |
| Juni - Juin    | 228,3 | 227,9 | 247,5 | 253,1 |
| Juli - Juillet | 236,7 | 249,9 | 253,1 | 263,3 |
| Aug. - Août    | 186,4 | 201,9 | 208,9 | 218,6 |
| Sept. - Sept.  | 204,1 | 237,1 | 243,5 | 249,3 |
| Okt. - Oct.    | 237,6 | 248,5 | 264,5 | 263,4 |
| Nov. - Nov.    | 250,5 | 262,3 | 276,2 | 289,4 |
| Dez. - Déc.    | 317,4 | 379,2 | 387,9 | .     |
| Jahr - Année   | 234,2 | 247,1 | 263,4 | .     |

**Beschäftigungsgrad der Industrie — Activité industrielle**

42

| Quartalsende<br>Fin du trimestre  | 1948 | 1949 | 1950 | 1951 | 1952 |
|---|------|------|------|------|------|
| Beschäftigungskoeffizient;<br>150 = gut, 100 = befriedigend, 50 = schlecht<br>Coefficient d'activité;<br>150 = bon, 100 = satisfaisant, 50 = mauvais                              |      |      |      |      |      |
| I   | 135  | 113  | 105  | 137  | 124  |
| II  | 131  | 107  | 111  | 138  | 121  |
| III   | 128  | 107  | 123  | 136  | 119  |
| IV  | 124  | 109  | 134  | 133  | .    |
| Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten<br>Indice des personnes occupées dans<br>les mêmes entreprises<br>Jahresdurchschnitt 1938 = 100 — Moyenne annuelle 1938 = 100 |      |      |      |      |      |
| I   | 136  | 130  | 122  | 132  | 138  |
| II  | 137  | 128  | 122  | 137  | 139  |
| III   | 136  | 126  | 126  | 139  | 139  |
| IV  | 134  | 123  | 129  | 139  | .    |

**Beschäftigungsgrad in einzelnen Industrien — Degré d'occupation dans les différentes industries**  
1938 = 100

43

| Jahres- und<br>Quartalsende | Baugewerbe<br>Industrie du<br>bâtiment | Baumwoll-<br>industrie<br>Industrie du<br>coton | Seiden-<br>industrie<br>Industrie de<br>la soie | Stickerei-<br>industrie<br>Industrie de<br>la broderie | Metall-<br>industrie<br>Industrie<br>métallurgique | Uhren-<br>industrie<br>Industrie<br>horlogère | Chemische<br>Industrie<br>Industrie<br>chimique | Nahrungsmittel-<br>industrie<br>Industrie des<br>denrées<br>alimentaires | Fin de<br>l'année<br>et du<br>trimestre |
|-----------------------------|--|---|---|--|--|---|---|--|---|
| 1                           | 2                                      | 3   | 4   | 5  | 6  | 7   | 8   | 9  | 10                                      |
| 1949                        | 98                                     | 94  | 119   | 103  | 137  | 127   | 160   | 129  | 1949                                    |
| 1950                        | 102                                    | 105   | 125   | 115  | 141  | 127   | 166   | 131  | 1950                                    |
| 1951                        |  |   |   |  |  |   |   |  | 1951                                    |
| I                           | 123                                    | 105   | 128   | 118  | 146  | 130   | 172   | 126  | I                                       |
| II                          | 149                                    | 107   | 131   | 120  | 152  | 136   | 176   | 128  | II                                      |
| III                         | 148                                    | 109   | 130   | 117  | 157  | 141   | 176   | 136  | III                                     |
| IV                          | 113                                    | 110   | 127   | 119  | 160  | 144   | 174   | 132  | IV                                      |
| 1952                        |  |   |   |  |  |   |   |  | 1952                                    |
| I                           | 120                                    | 107   | 123   | 116  | 162  | 148   | 175   | 131  | I                                       |
| II                          | 144                                    | 100   | 119   | 112  | 164  | 150   | 174   | 132  | II                                      |
| III                         | 143                                    | 97  | 119   | 112  | 164  | 151   | 171   | 138  | III                                     |

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. — Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

44

| Monats-<br>ende | Stellensuchende<br>Demandes d'emploi |        |        | Gänzlich Arbeitslose<br>Chômeurs complets |        |        | Offene Stellen<br>Offre d'emploi |       |       | Fin<br>de mois |
|-----------------|--------------------------------------|--------|--------|---|--------|--------|----------------------------------|-------|-------|----------------|
|                 | 1950                                 | 1951   | 1952   | 1950                                      | 1951   | 1952   | 1950                             | 1951  | 1952  |                |
| 1               | 2                                    | 3      | 4      | 5   | 6      | 7      | 8                                | 9     | 10    | 11             |
| Jan.            | 31 895                               | 13 589 | 16 662 | 30 177                                    | 12 473 | 15 643 | 2 087                            | 4 101 | 3 814 | Janv.          |
| Febr.           | 22 102                               | 8 673  | 13 439 | 20 440                                    | 7 812  | 12 536 | 3 450                            | 6 042 | 3 852 | Févr.          |
| März            | 12 167                               | 5 143  | 4 588  | 10 840                                    | 4 397  | 3 828  | 4 713                            | 6 549 | 6 484 | Mars           |
| April           | 10 458                               | 2 475  | 2 884  | 9 222                                     | 1 800  | 2 271  | 4 497                            | 7 266 | 6 243 | Avril          |
| Mai             | 7 003                                | 2 073  | 2 266  | 5 880                                     | 1 501  | 1 711  | 4 385                            | 6 838 | 5 614 | Mai            |
| Juni            | 5 373                                | 1 776  | 1 989  | 4 393                                     | 1 191  | 1 417  | 4 483                            | 6 348 | 5 186 | Juin           |
| Juli            | 4 487                                | 1 733  | 2 104  | 3 522                                     | 1 159  | 1 451  | 3 996                            | 5 886 | 4 092 | Juillet        |
| Aug.            | 3 895                                | 1 866  | 2 431  | 3 091                                     | 1 237  | 1 750  | 4 520                            | 5 358 | 4 020 | Août           |
| Sept.           | 3 545                                | 2 002  | 2 578  | 2 797                                     | 1 384  | 1 918  | 5 053                            | 5 140 | 3 822 | Sept.          |
| Okt.            | 4 047                                | 2 485  | 3 933  | 3 232                                     | 1 841  | 3 218  | 4 462                            | 4 690 | 3 445 | Oct.           |
| Nov.            | 7 145                                | 3 969  | 7 253  | 6 219                                     | 3 301  | 6 295  | 3 692                            | 3 618 | 2 680 | Nov.           |
| Dez.            | 16 393                               | 8 221  | 12 617 | 15 376                                    | 7 488  | 11 726 | 2 561                            | 2 988 | 2 286 | Déc.           |
| Mittel          | 10 709                               | 4 500  | 6 062  | 9 599                                     | 3 799  | 5 314  | 3 992                            | 5 402 | 4 295 | Moyenne        |

Gliederung der Stellensuchenden nach Berufsgruppen — Demandes d'emploi groupées d'après les professions

| Monats-<br>ende | Land-<br>wirt-<br>schaft<br>und<br>Gärtnerei | Lebens-<br>und<br>Genuss-<br>mittel        | Beklei-<br>dung<br>und<br>Reini-<br>gung | Bau-<br>gewerbe             | Holz<br>und Glas                       | Textil-<br>industrie | Metall-<br>und Ma-<br>schinen-<br>industrie          | Uhren<br>und<br>Bijouterie       | Handel<br>und<br>Ver-<br>waltung           | Hotel<br>und<br>Gastwirt-<br>schaft | Ver-<br>schiedene | Total  | Fin<br>de mois |
|-----------------|--|--|--|-----------------------------|--|----------------------|--|----------------------------------|--|-------------------------------------|-------------------|--------|----------------|
|                 | Agricul-<br>ture et horti-<br>culture        | Denrées<br>aliment.,<br>boissons,<br>tabac | Habille-<br>ment<br>et<br>toilette       | Industrie<br>du<br>bâtiment | Industrie<br>du bois<br>et<br>du verre | Industrie<br>textile | Industrie<br>des mé-<br>taux et<br>des ma-<br>chines | Hor-<br>logerie et<br>bijouterie | Com-<br>merce<br>et<br>adminis-<br>tration | Hôtellerie                          | Divers            |        |                |
| 12              | 13   | 14   | 15                                       | 16                          | 17                                     | 18                   | 19   | 20                               | 21   | 22                                  | 23                | 24     | 25             |
| 1951            |  |  |  |                             |  |                      |  |                                  |  |                                     |                   |        | 1951           |
| Juni            | 4  | 57   | 100                                      | 108                         | 48                                     | 12                   | 69   | 17                               | 806  | 70                                  | 485               | 1 776  | Juin           |
| Sept.           | 10   | 37   | 115                                      | 125                         | 36                                     | 16                   | 62   | 20                               | 840  | 218                                 | 523               | 2 002  | Sept.          |
| Dez.            | 43   | 90   | 268                                      | 5 021                       | 179                                    | 66                   | 231  | 16                               | 858  | 327                                 | 1 122             | 8 221  | Déc.           |
| 1952            |  |  |  |                             |  |                      |  |                                  |  |                                     |                   |        | 1952           |
| März            | 25   | 47   | 192                                      | 1 655                       | 151                                    | 137                  | 210  | 55                               | 796  | 305                                 | 1 015             | 4 588  | Mars           |
| Juni            | 5  | 32   | 157                                      | 95                          | 67                                     | 121                  | 88   | 68                               | 698  | 77                                  | 581               | 1 989  | Juin           |
| Sept.           | 16   | 33   | 103                                      | 263                         | 66                                     | 105                  | 128  | 42                               | 760  | 253                                 | 809               | 2 578  | Sept.          |
| Nov.            | 42   | 80   | 187                                      | 2 790                       | 221                                    | 97                   | 359  | 76                               | 1 005                                      | 800                                 | 1 596             | 7 253  | Nov.           |
| Dez.            | .  | .  | .  | .                           | .                                      | .                    | .  | .                                | .  | .                                   | .                 | 12 617 | Déc.           |

Verkehr in den Basler Rheinhäfen — Trafic des ports de Bâle

45

| Monat          | Anzahl der Schiffe<br>Nombre de bateaux |       |       | Güterverkehr - Marchandises transportées<br>in Tausend Tonnen - en milliers de tonnes |         |         |         |       | Mols      |                                     |                                   |
|----------------|---|-------|-------|---|---------|---------|---------|-------|-----------|-------------------------------------|-----------------------------------|
|                | Ankunft - Arrivées                      |       |       | Total   |         |         |         |       |           | davon                               |                                   |
|                |   |       |       |   |         |         |         |       |           | Bergfahrt<br>Navigation<br>en amont | Talfahrt<br>Navigation<br>en aval |
| 1950           | 1951                                    | 1952  | 1938  | 1951  | 1952    |         |         |       |           |                                     |                                   |
| 1              | 2                                       | 3     | 4     | 5   | 6       | 7       | 8       | 9     | 10        |                                     |                                   |
| Januar . . .   | 556                                     | 761   | 867   | 164,8   | 321,2   | 380,0   | 337,8   | 42,4  | Janvier   |                                     |                                   |
| Februar . . .  | 521                                     | 702   | 722   | 193,0   | 319,5   | 318,7   | 291,2   | 27,5  | Février   |                                     |                                   |
| März . . . .   | 531                                     | 696   | 619   | 249,1   | 347,8   | 321,8   | 299,8   | 22,2  | Mars      |                                     |                                   |
| April . . . .  | 477                                     | 798   | 608   | 173,1   | 459,8   | 346,0   | 317,8   | 28,2  | Avril     |                                     |                                   |
| Mai . . . . .  | 568                                     | 702   | 726   | 232,7   | 413,8   | 421,8   | 401,8   | 20,2  | Mai       |                                     |                                   |
| Juni . . . . . | 655                                     | 759   | 666   | 286,3   | 438,3   | 370,5   | 351,4   | 19,1  | Juin      |                                     |                                   |
| Juli . . . . . | 650                                     | 747   | 725   | 302,9   | 437,9   | 406,5   | 381,7   | 24,8  | Juillet   |                                     |                                   |
| August . . .   | 900                                     | 733   | 813   | 303,8   | 440,3   | 360,2   | 336,7   | 23,5  | Août      |                                     |                                   |
| September .    | 802                                     | 721   | 776   | 282,0   | 385,8   | 370,6   | 348,9   | 21,7  | Septembre |                                     |                                   |
| Oktober . . .  | 834                                     | 859   | 625   | 230,1   | 340,9   | 343,0   | 324,4   | 18,6  | Octobre   |                                     |                                   |
| November . .   | 821                                     | 928   | 563   | 164,0   | 396,8   | 317,9   | 294,2   | 23,7  | Novembre  |                                     |                                   |
| Dezember . .   | 668                                     | 581   | 504   | 123,2   | 291,0   | 281,7   | 257,5   | 24,2  | Décembre  |                                     |                                   |
| Jahr . . . . . | 7 983                                   | 8 987 | 8 214 | 2 704,5   | 4 592,4 | 4 238,7 | 3 942,8 | 296,1 | Année     |                                     |                                   |

**Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse**

46

| Jahre und Monate | Geöffnete Betriebe<br>Entreprises en exploitation | Verfügbare Gastbetten<br>Lits d'hôtes disponibles | Ankünfte in Tausend - Milliers d'arrivées     |  |       | Logiernächte in Tausend - Milliers de nuitées |  |        |  | Bettenbesetzung <sup>1)</sup><br>Taux d'occupation des lits <sup>1)</sup><br>% | Années et mois  |
|------------------|---|---|---|--|-------|---|--|--------|--|--|-----------------|
|                  |   |   | Schweizer-gäste<br>hôtes domiciliés en Suisse | Gäste aus dem Ausland<br>hôtes domiciliés à l'étranger | Total | Schweizer-gäste<br>hôtes domiciliés en Suisse | Gäste aus dem Ausland<br>hôtes domiciliés à l'étranger | Total  | davon berufstätige Dauergäste<br>dont hôtes permanents exerçant une profess. |  |                 |
| 1                | 2   | 3   | 4   | 5  | 6     | 7   | 8  | 9      | 10   | 11   | 12              |
| 1946             | 6 147   | 125 607   | 3 007   | 1 225  | 4 232 | 14 862  | 6 076  | 20 938 | 1 992  | 32,1   | 1946            |
| 1947             | 6 169   | 129 701   | 2 837   | 1 549  | 4 386 | 14 756  | 8 449  | 23 205 | 2 355  | 36,0   | 1947            |
| 1948             | 6 131   | 129 336   | 2 676   | 1 695  | 4 371 | 13 675  | 8 060  | 21 735 | 2 264  | 33,7   | 1948            |
| 1949             | 6 084   | 129 669   | 2 622   | 1 737  | 4 359 | 12 564  | 7 778  | 20 342 | 1 802  | 31,7   | 1949            |
| 1950             | 5 983   | 128 896   | 2 504   | 1 903  | 4 407 | 11 655  | 6 978  | 18 633 | 1 516  | 29,1   | 1950            |
| 1951             | 6 006   | 130 023   | 2 513   | 2 358  | 4 871 | 11 774  | 8 519  | 20 293 | 1 751  | 31,7   | 1951            |
| 1951 Nov.        | 5 257   | 98 187  | 126   | 69   | 195   | 604   | 302  | 906    | 157  | 17,2   | 1951 Nov.       |
| 1951 Dez.        | 5 613   | 107 703   | 137   | 91   | 228   | 672   | 466  | 1 138  | 142  | 20,8   | 1951 Déc.       |
| 1952 Januar      | 5 616   | 119 245   | 128   | 80   | 208   | 740   | 522  | 1 262  | 145  | 23,0   | 1952 Janvier    |
| 1952 Februar     | 5 627   | 119 224   | 150   | 95   | 245   | 841   | 593  | 1 434  | 138  | 27,9   | 1952 Février    |
| 1952 März        | 5 762   | 116 309   | 165   | 102  | 267   | 809   | 502  | 1 311  | 153  | 23,9   | 1952 Mars       |
| 1952 April       | 5 949   | 122 312   | 195   | 174  | 369   | 855   | 558  | 1 413  | 155  | 26,6   | 1952 Avril      |
| 1952 Mai         | 6 121   | 131 565   | 199   | 214  | 413   | 827   | 615  | 1 442  | 164  | 26,2   | 1952 Mai        |
| 1952 Juni        | 6 708   | 156 662   | 265   | 319  | 584   | 1 038   | 953  | 1 991  | 161  | 37,4   | 1952 Juin       |
| 1952 Juli        | 6 843   | 169 370   | 396   | 523  | 919   | 1 896   | 1 562  | 3 458  | 159  | 62,9   | 1952 Juillet    |
| 1952 August      | 6 850   | 169 830   | 371   | 685  | 1 056 | 1 888   | 2 149  | 4 037  | 157  | 73,4   | 1952 Août       |
| 1952 Sept.       | 6 720   | 150 114   | 238   | 338  | 576   | 1 055   | 954  | 2 009  | 152  | 37,7   | 1952 Sept.      |
| 1952 Okt.        | 5 790   | 114 672   | 180   | 135  | 315   | 796   | 442  | 1 238  | 155  | 22,5   | 1952 Oct.       |
| 1952 Nov.        | 5 304   | 99 111  | 125   | 72   | 197   | 583   | 302  | 885    | 147  | 16,7   | 1952 Nov.       |
| 1952 Jan.-Nov.   | .   | .   | 2 412   | 2 737  | 5 149 | 11 328  | 9 152  | 20 480 | 1 686  | .  | 1952 Janv.-Nov. |
| 1951             | .   | .   | 2 372   | 2 266  | 4 638 | 11 080  | 8 047  | 19 127 | 1 588  | .  | 1951            |

Fremdenverkehr in Hotels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. — Mouvement touristique dans les hôtels, pensions, sanatoria et établissements de cure. <sup>1)</sup> in Prozenten der vorhandenen Betten. — en pourcent des lits existants.

**Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Versorgung  
Production d'énergie des entreprises électriques livrant à des tiers**

47

| Monat            | Inlandverbrauch — Consommation en Suisse   |         |         |            |         |         | Ausfuhr loko Landesgrenze<br>Exportation mesurée à la frontière |         |         | Gesamterzeugung<br>Production totale |         |         | Mots         |
|------------------|--|---------|---------|------------|---------|---------|---|---------|---------|--------------------------------------|---------|---------|--------------|
|                  | ohne — sans  |         |         | mit — avec |         |         |   |         |         |                                      |         |         |              |
|                  | Elektrokessel und Speicherpumpen — Chaudière électrique et des pompes d'accumulation |         |         |            |         |         |   |         |         |                                      |         |         |              |
|                  | in Millionen kWh — en millions de kWh  |         |         |            |         |         |   |         |         |                                      |         |         |              |
|                  | 1950/51  | 1951/52 | 1952/53 | 1950/51    | 1951/52 | 1952/53 | 1950/51   | 1951/52 | 1952/53 | 1950/51                              | 1951/52 | 1952/53 |              |
| Oktober . . . .  | 713  | 797     | 810     | 749        | 823     | 855     | 58  | 56      | 81      | 807                                  | 879     | 936     | Oktober      |
| November . . .   | 700  | 770     | 785     | 719        | 796     | 814     | 37  | 45      | 74      | 756                                  | 841     | 888     | Novembre     |
| Dezember . . .   | 742  | 798     |         | 769        | 809     |         | 46  | 35      |         | 815                                  | 844     |         | Décembre     |
| Januar . . . . . | 743  | 822     |         | 762        | 833     |         | 46  | 36      |         | 808                                  | 869     |         | Janvier      |
| Februar . . . .  | 655  | 777     |         | 672        | 788     |         | 48  | 59      |         | 720                                  | 847     |         | Février      |
| März . . . . .   | 735  | 773     |         | 775        | 793     |         | 59  | 57      |         | 834                                  | 850     |         | Mars         |
| April . . . . .  | 704  | 711     |         | 760        | 790     |         | 61  | 82      |         | 821                                  | 872     |         | Avril        |
| Mai . . . . .    | 699  | 728     |         | 825        | 882     |         | 113   | 155     |         | 938                                  | 1 037   |         | Mai          |
| Juni . . . . .   | 678  | 704     |         | 840        | 856     |         | 141   | 167     |         | 981                                  | 1 023   |         | Juin         |
| Juli . . . . .   | 687  | 728     |         | 865        | 868     |         | 161   | 207     |         | 1 026                                | 1 075   |         | Juillet      |
| August . . . . . | 711  | 730     |         | 882        | 824     |         | 178   | 182     |         | 1 060                                | 1 006   |         | Août         |
| September . . .  | 710  | 766     |         | 821        | 834     |         | 151   | 121     |         | 972                                  | 955     |         | Septembre    |
| Hydr. Jahr . . . | 8 477  | 9 104   |         | 9 439      | 9 896   |         | 1 099   | 1 202   |         | 10 538                               | 11 098  |         | Année hydro. |
| Okt.-Nov. . . .  | 1 413  | 1 567   | 1 595   | 1 468      | 1 619   | 1 669   | 95  | 101     | 155     | 1 563                                | 1 720   | 1 824   | Okt.-Nov.    |

Ohne die Erzeugung der bahn- und industrie-eigenen Kraftwerke für den eigenen Verbrauch. — Sans la consommation propre des usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.



Jahresergebnisse der schweizerischen Handelsbilanz — Résultats annuels de la balance commerciale suisse

Beträge in Millionen Franken — Montants en millions de francs

48

| Jahr<br>Année | Einfuhr<br>Importation | Ausfuhr<br>Exportation | Einfuhr-<br>überschuss<br>Excédent<br>d'importation | Jahr<br>Année | Einfuhr<br>Importation | Ausfuhr<br>Exportation | Einfuhr-<br>überschuss<br>Excédent<br>d'importation | Jahr<br>Année | Einfuhr       |       | Ausfuhr<br>Exportation | Einfuhr-<br>überschuss<br>Excédent<br>d'importation |
|---------------|------------------------|------------------------|---|---------------|------------------------|------------------------|---|---------------|---------------|-------|------------------------|---|
|               |                        |                        |   |               |                        |                        |   |               | Wert - Valeur |       |                        |   |
|               | Wert - Valeur          |                        | Wert - Valeur                                       |               | 1000 t                 | Wert - Valeur          |   |               |               |       |                        |   |
| 1             | 2                      | 3                      | 4   | 5             | 6                      | 7                      | 8   | 9             | 10            | 11    | 12                     | 13  |
| 1913          | 1 920                  | 1 376                  | 544   | 1927          | 2 547                  | 2 018                  | 529   | 1941          | 4 900         | 2 024 | 1 463                  | 561   |
| 1914          | 1 478                  | 1 187                  | 291   | 1928          | 2 719                  | 2 133                  | 586   | 1942          | 4 422         | 2 049 | 1 572                  | 477   |
| 1915          | 1 680                  | 1 670                  | 10  | 1929          | 2 731                  | 2 098                  | 633   | 1943          | 4 071         | 1 727 | 1 629                  | 98  |
| 1916          | 2 378                  | 2 448                  | - 70  | 1930          | 2 563                  | 1 762                  | 801   | 1944          | 2 680         | 1 186 | 1 132                  | 54  |
| 1917          | 2 405                  | 2 323                  | 82  | 1931          | 2 251                  | 1 349                  | 902   | 1945          | 1 542         | 1 225 | 1 473                  | -248  |
| 1918          | 2 401                  | 1 963                  | 438   | 1932          | 1 763                  | 801                    | 962   | 1946          | 5 585         | 3 423 | 2 676                  | 747   |
| 1919          | 3 533                  | 3 298                  | 235   | 1933          | 1 595                  | 853                    | 742   | 1947          | 7 869         | 4 820 | 3 268                  | 1 552   |
| 1920          | 4 243                  | 3 277                  | 966   | 1934          | 1 434                  | 844                    | 590   | 1948          | 8 596         | 4 999 | 3 435                  | 1 564   |
| 1921          | 2 296                  | 1 764                  | 532   | 1935          | 1 283                  | 795                    | 488   | 1949          | 7 187         | 3 791 | 3 457                  | 334   |
| 1922          | 1 914                  | 1 689                  | 225   | 1936          | 1 266                  | 882                    | 384   | 1950          | 8 622         | 4 536 | 3 911                  | 625   |
| 1923          | 2 243                  | 1 717                  | 526   | 1937          | 1 807                  | 1 286                  | 521   | 1951          | 10 263        | 5 916 | 4 691                  | 1 225   |
| 1924          | 2 504                  | 2 009                  | 495   | 1938          | 1 607                  | 1 317                  | 290   | 1952          | .             | 5 206 | 4 749                  | 457   |
| 1925          | 2 634                  | 2 030                  | 604   | 1939          | 1 889                  | 1 298                  | 591   |               |               |       |                        |   |
| 1926          | 2 415                  | 1 826                  | 589   | 1940          | 1 854                  | 1 316                  | 538   |               |               |       |                        |   |

1913—20 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen.  
 1921—26 Ausfuhr ohne Goldbarren.  
 Seit 1927 nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. der Ein- und Ausfuhrseite.  
 Seit 1933 inkl. Veredlungsverkehr.  
 Seit 1935 Ausfuhr ohne Gold für industrielle und gewerbliche Zwecke.  
 Seit 1944 Ein- und Ausfuhr ohne Gold.

1913—20 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.  
 1921—26 exportation sans l'or en barres.  
 Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.  
 Dès 1933 y compris le trafic de perfectionnement.  
 Dès 1935 exportation sans l'or pour usages industriels.  
 Dès 1944 importation et exportation, non compris l'or.

Monatsergebnisse des schweizerischen Aussenhandels — Résultats mensuels du commerce extérieur de la Suisse

Beträge in Millionen Franken — Valeurs en millions de francs

49

| Monat              | Einfuhr — Importation      |       |        |       |                             |         |         |         | Ausfuhr — Exportation       |         |         |         | Einfuhr-<br>überschuss<br>Excédent<br>d'importation <sup>1)</sup> |        | Mois                |
|--------------------|----------------------------|-------|--------|-------|-----------------------------|---------|---------|---------|-----------------------------|---------|---------|---------|---|--------|---------------------|
|                    | Menge — Quantité<br>1000 t |       |        |       | Wert — Valeur <sup>1)</sup> |         |         |         | Wert — Valeur <sup>1)</sup> |         |         |         |   |        |                     |
|                    | 1949                       | 1950  | 1951   | 1952  | 1949                        | 1950    | 1951    | 1952    | 1949                        | 1950    | 1951    | 1952    | 1951  | 1952   |                     |
| 1                  | 2                          | 3     | 4      | 5     | 6                           | 7       | 8       | 9       | 10                          | 11      | 12      | 13      | 14  | 15     | 16                  |
| Jan.               | 546                        | 471   | 759    | 743   | 363,3                       | 278,6   | 498,9   | 494,5   | 251,6                       | 245,9   | 325,0   | 344,9   | 173,9   | 149,6  | Janv.               |
| Febr.              | 514                        | 459   | 727    | 730   | 324,1                       | 273,2   | 499,6   | 458,4   | 268,4                       | 255,9   | 357,6   | 382,9   | 142,0   | 75,5   | Févr.               |
| März               | 579                        | 550   | 805    | 716   | 364,2                       | 322,8   | 534,4   | 450,4   | 290,2                       | 297,3   | 378,6   | 413,3   | 155,8   | 37,1   | Mars                |
| April              | 523                        | 477   | 876    | 697   | 306,3                       | 275,4   | 560,8   | 450,1   | 270,4                       | 264,2   | 398,5   | 353,3   | 162,3   | 96,8   | Avril               |
| Mai                | 572                        | 660   | 868    | 853   | 303,9                       | 307,1   | 524,4   | 472,3   | 269,2                       | 285,8   | 383,6   | 406,1   | 140,8   | 66,2   | Mai                 |
| Juni               | 594                        | 767   | 943    | 837   | 303,5                       | 329,5   | 521,5   | 405,6   | 287,6                       | 294,5   | 401,5   | 350,4   | 120,0   | 55,2   | Juin                |
| Juli               | 592                        | 822   | 864    | 912   | 278,5                       | 366,2   | 465,3   | 442,0   | 290,1                       | 319,8   | 390,4   | 408,6   | 74,9  | 33,4   | Juillet             |
| Aug.               | 605                        | 948   | 895    | 780   | 278,3                       | 421,3   | 441,4   | 382,9   | 257,8                       | 299,9   | 348,2   | 322,6   | 93,2  | 60,3   | Août                |
| Sept.              | 617                        | 875   | 808    | 760   | 285,9                       | 453,4   | 420,8   | 385,9   | 311,0                       | 379,8   | 426,0   | 408,0   | - 5,2   | - 22,1 | Sept.               |
| Okt.               | 625                        | 822   | 949    | 731   | 297,3                       | 483,0   | 488,3   | 413,6   | 291,6                       | 413,0   | 434,0   | 460,3   | 54,3  | - 46,7 | Oct.                |
| Nov.               | 648                        | 837   | 842    | 697   | 319,8                       | 512,3   | 491,0   | 420,8   | 313,0                       | 409,7   | 419,0   | 433,3   | 72,0  | - 12,5 | Nov.                |
| Dez.               | 667                        | 813   | 800    | 693   | 366,6                       | 513,7   | 469,0   | 429,8   | 356,6                       | 445,1   | 428,0   | 465,7   | 41,0  | - 35,9 | Déc.                |
| Jahr               | 7 082                      | 8 501 | 10 136 | 9 149 | 3 791,0                     | 4 535,9 | 5 915,5 | 5 205,7 | 3 456,7                     | 3 910,9 | 4 690,9 | 4 748,9 | 1 224,6   | 456,8  | Année               |
| Jahr <sup>2)</sup> | 7 187                      | 8 622 | 10 263 | .     |                             |         |         |         |                             |         |         |         |   |        | Année <sup>2)</sup> |

<sup>1)</sup> Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. — Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels.  
<sup>2)</sup> Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. — Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

## Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

50

| Waren  | Menge — Quantités<br>in Tonnen — par tonnes |         |               |           | Werte — Valeurs<br>in Tausend Franken<br>en milliers de francs |        |               |         | Produits   |
|--|---|---------|---------------|-----------|--|--------|---------------|---------|--|
|  | Dezember<br>Décembre                        |         | Jahr<br>Année |           | Dezember<br>Décembre   |        | Jahr<br>Année |         |  |
|  | 1951  | 1952    | 1951          | 1952      | 1951   | 1952   | 1951          | 1952    |  |
| 1  | 2   | 3       | 4             | 5         | 6  | 7      | 8             | 9       | 10   |
| <b>Textilrohstoffe</b>                       |   |         |               |           |  |        |               |         | <b>Matières premières<br/>pour l'industrie textile</b>       |
| Rohbaumwolle . . . . .                       | 4 932                                       | 5 282   | 31 347        | 34 862    | 26 492   | 22 862 | 175 048       | 158 451 | Coton brut   |
| Zellulose für Kunstseide . . . . .           | 1 396                                       | 2 603   | 21 710        | 20 883    | 2 337  | 2 451  | 29 401        | 25 945  | Cellulose pour soie artif.                                   |
| Rohseide . . . . .                           | 25  | 33      | 406           | 316       | 996  | 1 527  | 17 514        | 13 595  | Soie écru  |
| Rohwolle . . . . .                           | 313   | 749     | 6 981         | 6 559     | 3 537  | 6 427  | 101 648       | 57 656  | Laine brute  |
| Kammzug . . . . .                            | 178   | 400     | 3 188         | 2 900     | 2 627  | 5 692  | 68 247        | 40 452  | Trait (laine peignée)  |
| <b>Metallrohstoffe</b>                       |   |         |               |           |  |        |               |         | <b>Matières premières<br/>pour l'industrie métallurgique</b> |
| Roheisen und Rohstahl. . . . .               | 6 281                                       | 3 326   | 92 784        | 105 650   | 2 143  | 1 202  | 31 758        | 44 105  | Fer et aciers bruts  |
| Baueisen . . . . .                           | 24 478                                      | 13 727  | 293 362       | 227 080   | 15 590   | 10 544 | 159 949       | 165 528 | Fer pour la construction                                     |
| Rohkupfer . . . . .                          | 1 571                                       | 997     | 25 198        | 25 326    | 5 581  | 3 516  | 85 257        | 104 584 | Cuivre brut  |
| Rohblei . . . . .                            | 687   | 1 101   | 14 606        | 9 823     | 1 498  | 1 380  | 28 473        | 16 576  | Plomb brut   |
| Rohzink . . . . .                            | 1 383                                       | 629     | 17 501        | 11 502    | 5 003  | 733    | 57 179        | 29 044  | Zinc brut  |
| Rohaluminium . . . . .                       | 67  | 659     | 5 119         | 4 950     | 135  | 1 342  | 8 951         | 9 915   | Aluminium brut   |
| Tonerde für Aluminium . . . . .              | 3 443                                       | 4 485   | 55 556        | 61 210    | 934  | 1 459  | 15 202        | 18 937  | Alumine calcinée pour la fabrication de l'aluminium          |
| <b>Andere industrielle<br/>Rohstoffe</b>     |   |         |               |           |  |        |               |         | <b>Matières premières<br/>pour d'autres industries</b>       |
| Rohe Häute und Felle . . . . .               | 698   | 593     | 7 668         | 5 091     | 2 595  | 1 484  | 31 783        | 15 024  | Cuir et peaux bruts  |
| Boden- und Oberleder . . . . .               | 100   | 89      | 1 185         | 834       | 1 500  | 1 776  | 28 242        | 17 212  | Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures          |
| Bau- und Nutzholz . . . . .                  | 17 614                                      | 14 853  | 268 651       | 170 493   | 5 531  | 4 255  | 63 685        | 50 076  | Bois de constr., bois d'œuvre                                |
| Faserstoffe z. Papierfabr. . . . .           | 2 928                                       | 2 589   | 38 602        | 45 012    | 4 554  | 1 589  | 54 569        | 46 705  | Mat. fibreuses pour le papier                                |
| Rohtabak . . . . .                           | 857   | 897     | 10 628        | 11 196    | 5 356  | 5 780  | 64 901        | 71 354  | Tabac brut   |
| Braustoffe . . . . .                         | 4 096                                       | 4 990   | 48 302        | 45 314    | 3 904  | 5 551  | 32 847        | 35 424  | Matières à brasser   |
| Kakaobohnen . . . . .                        | 61  | 195     | 22 188        | 8 378     | 212  | 643    | 81 406        | 28 211  | Fèves de cacao   |
| Ölfrüchte . . . . .                          | 3 638                                       | 4 203   | 88 391        | 67 664    | 3 537  | 3 324  | 90 199        | 55 081  | Matières oléagineux  |
| Chemische Rohstoffe . . . . .                | 3 866                                       | 5 749   | 96 503        | 75 794    | 1 628  | 2 151  | 35 798        | 27 300  | Matières chimiques brutes                                    |
| Düngstoffe . . . . .                         | 18 699                                      | 10 963  | 279 647       | 234 571   | 2 180  | 1 146  | 30 856        | 27 335  | Engrais  |
| <b>Betriebsstoffe</b>                        |   |         |               |           |  |        |               |         | <b>Carburants</b>  |
| Kohlen . . . . .                             | 276 989                                     | 180 368 | 3 377 816     | 2 805 154 | 26 983   | 16 541 | 308 248       | 267 557 | Charbons   |
| Heiz- und Gasöl . . . . .                    | 59 116                                      | 66 286  | 621 222       | 662 368   | 9 813  | 11 307 | 101 424       | 114 999 | Huile de chauffage et à gaz                                  |
| Benzin . . . . .                             | 12 722                                      | 15 188  | 316 701       | 350 874   | 3 281  | 3 873  | 81 704        | 89 300  | Benzine  |
| Mineralschmieröl . . . . .                   | 3 134                                       | 1 906   | 53 093        | 28 106    | 1 869  | 1 345  | 35 210        | 18 379  | Huiles min. pour graissage                                   |
| <b>Halbfabrikate und<br/>Fabrikate</b>       |   |         |               |           |  |        |               |         | <b>Produits finis et<br/>semi-ouvrés</b>                     |
| Baumwollgewebe . . . . .                     | 178   | 133     | 3 016         | 1 738     | 2 767  | 1 912  | 48 427        | 24 350  | Tissus de coton  |
| Woll- und Kleiderstoffe . . . . .            | 82  | 108     | 2 099         | 1 103     | 2 891  | 2 890  | 69 814        | 33 351  | Etoffes de laine et pour l'habillement                       |
| Kautschukwaren . . . . .                     | 798   | 702     | 12 786        | 7 496     | 6 019  | 5 179  | 90 285        | 57 081  | Articles en caoutchouc                                       |
| Eisenblech . . . . .                         | 19 253                                      | 12 066  | 234 228       | 179 099   | 17 307   | 12 588 | 187 333       | 179 497 | Tôle de fer  |
| Eisenröhren . . . . .                        | 3 005                                       | 3 034   | 50 464        | 32 480    | 3 822  | 4 280  | 48 164        | 44 196  | Tuyaux en fer  |
| Maschinen . . . . .                          | 4 761                                       | 5 143   | 61 203        | 62 419    | 26 434   | 28 779 | 293 510       | 340 895 | Machines   |
| Automobile . . . . . St.                     | 1 346                                       | 957     | 34 513        | 32 151    | 11 377   | 9 615  | 203 731       | 207 083 | Automobiles  |
| Instrumente und Apparate . . . . .           | 340   | 431     | 4 177         | 3 854     | 9 901  | 11 715 | 107 068       | 110 930 | Instrumentes et appareils                                    |
| <b>Lebens-, Genuss- und<br/>Futtermittel</b> |   |         |               |           |  |        |               |         | <b>Comestibles et<br/>boissons, fourrages</b>                |
| Weizen . . . . .                             | 25 646                                      | 31 143  | 369 030       | 358 696   | 10 663   | 12 292 | 157 119       | 151 751 | Froment  |
| Hafer . . . . .                              | 11 783                                      | 13 428  | 102 104       | 137 198   | 4 764  | 4 446  | 37 062        | 49 646  | Avoine   |
| Futtergerste . . . . .                       | 8 204                                       | 4 557   | 152 194       | 140 915   | 3 314  | 1 700  | 56 368        | 53 175  | Orge destiné au fourrage                                     |
| Mais . . . . .                               | 12 777                                      | 17 980  | 86 938        | 72 249    | 5 558  | 6 797  | 34 852        | 30 484  | Mais   |
| Mehl aus Getreide . . . . .                  | 115   | 71      | 729           | 1 278     | 63   | 34     | 473           | 691     | Farine de céréales   |
| Früchte und Gemüse . . . . .                 | 28 567                                      | 28 463  | 339 317       | 303 444   | 21 030   | 20 941 | 218 120       | 215 442 | Fruits et légumes  |
| Rohkaffee . . . . .                          | 1 400                                       | 1 066   | 19 842        | 18 219    | 6 764  | 5 370  | 98 707        | 92 945  | Café brut  |
| Kristallzucker . . . . .                     | 8 707                                       | 7 627   | 123 379       | 112 533   | 6 068  | 3 964  | 92 124        | 67 493  | Sucre cristallisé  |
| Speiseöl . . . . .                           | 525   | 659     | 12 266        | 7 937     | 1 056  | 1 243  | 29 243        | 15 083  | Huile comestible   |
| Fleisch . . . . .                            | 381   | 213     | 5 458         | 6 195     | 1 323  | 824    | 16 873        | 22 014  | Viande   |
| Eier . . . . .                               | 1 236                                       | 1 241   | 12 070        | 12 270    | 4 398  | 4 555  | 35 649        | 38 241  | Oeufs  |
| Butter . . . . .                             | 1 211                                       | 775     | 3 131         | 7 223     | 5 835  | 4 197  | 15 175        | 38 018  | Beurre   |
| Fasswein . . . . in 10 hl                    | 6 707                                       | 8 032   | 97 245        | 94 856    | 4 812  | 5 747  | 63 175        | 62 927  | Vin en fûts  |
| Schlachtvieh . . . . St.                     | 1 783                                       | 875     | 35 368        | 13 188    | 1 367  | 635    | 32 815        | 11 985  | Bêtes de boucherie   |

Die ausgewiesenen Mengen- und Wertergebnisse umfassen auch die Einfuhr ab Lager, sowie die früher provisorisch abgefertigten und im betr. Zeitraum definitiv verzollten Waren. — Les quantités et les valeurs exprimées comprennent également les marchandises provenant des ports francs ainsi que les marchandises provisoirement dédouanées qui l'ont été définitivement pendant la période envisagée.

**Industrieller Export — Industries d'exportation**

| Industriezweige  | Werte — Valeurs<br>In Tausend Franken<br>en milliers de francs |              |                     |               | Ausfuhrmengenindex <sup>1)</sup><br>Indices d'exportation<br>1938=100 |                      |                        | Branches d'Industrie   |
|--|--|--------------|---------------------|---------------|---|----------------------|------------------------|--|
|  | Dezember<br>Décembre   |              | Jahr<br>Année       |               | Monats-<br>durch-<br>schnitt<br>Moyenne<br>mensuelle                  | Dezember<br>Décembre |                        |  |
|  | 1951   | 1952         | 1951                | 1952          |   | 1951                 | 1952                   |  |
| 1  | 2  | 3            | 4                   | 5             | 6   | 7                    | 8                      | 9  |
| <b>Textilindustrie</b>   |  |              |                     |               |   |                      |                        | <b>Industrie textile</b>   |
| Baumwollgarne . . . . .  | 5 568  | 5 424        | 62 432              | 70 247        | 80  | 77                   | 108                    | Fils de coton  |
| Baumwollgewebe . . . . .   | 8 339  | 11 584       | 138 158             | 113 405       | 83  | 56                   | 105                    | Tissus de coton  |
| Stickereien . . . . .  | 8 479  | 8 910        | 95 235              | 89 738        | 99  | 89                   | 117                    | Broderies  |
| Reale Seide u. Florettseide  | 611  | 901          | 10 138              | 8 304         | 59  | 39                   | 67                     | Soie natur. et bourre de soie  |
| Kunstseiden- und Zellwoll-<br>garne. . . . .                                     | 5 014  | 6 237        | 62 114              | 70 000        | 163   | 148                  | 226                    | Fils de soie et de laine<br>artificielle                                   |
| Seiden- u. Kunstseidstoffe   | 7 692  | 8 128        | 105 973             | 94 060        | 219   | 192                  | 192                    | Etoffes de soie nat. et artif.   |
| Seiden- u. Kunstseidbänder   | 883  | 914          | 11 878              | 9 918         | 109   | 91                   | 111                    | Rubans de soie nat. et artif.  |
| Wirk- und Strickwaren . .  | 2 398  | 4 495        | 35 538              | 35 630        | 234   | 218                  | 406                    | Bonneterie et art. en tricot   |
| Konfektion . . . . .   | 2 221  | 3 087        | 39 124              | 39 989        | 200   | 137                  | 213                    | Confection   |
| <b>Hutgeflechtindustrie . . . .</b>  | <b>3 923</b>   | <b>4 763</b> | <b>29 270</b>       | <b>34 563</b> | <b>136</b>  | <b>213</b>           | <b>258<sup>a</sup></b> | <b>Industr. d. tresses pour chapeaux</b>                                   |
| <b>Schuhindustrie</b>  |  |              |                     |               |   |                      |                        | <b>Industrie des chaussures</b>  |
| in 1000 Paar . . . . .   | 104  | 42           | 1 180               | 1 023         | 70  | 63                   | 36                     | en 1000 paires   |
| in 1000 Franken  | 2 350  | 1 349        | 29 008              | 27 210        |   |                      |                        | en milliers de fr.   |
| <b>Metallindustrie</b>   |  |              |                     |               |   |                      |                        | <b>Industrie metallurgique</b>   |
| Aluminium . . . . .  | 5 795  | 6 356        | 62 354              | 68 749        | 62  | 69                   | 74                     | Aluminium  |
| Maschinen . . . . .  | 93 400   | 101 041      | 962 655             | 988 980       | 176   | 208                  | 230                    | Machines   |
| Uhren in 1000 Stück . . . .  | 3 617  | 3 484        | 36 129              | 35 495        | 193   | 225                  | 220                    | Montres en 1000 pièces   |
| in 1000 Franken.   | 106 356  | 113 636      | 10.032 <sup>a</sup> | 1082 542      |   |                      |                        | en milliers de fr.   |
| Instrumente und Apparate   | 29 687   | 29 266       | 305 453             | 311 557       | 300   | 323                  | 325                    | Instrumente et appareils   |
| Röhrenverbindungsstücke<br>aus Eisen. . . . .                                    | 959  | 819          | 12 207              | 11 323        | 168   | 149                  | 131                    | Pièces de raccord en fer   |
| Präzisionswerkzeuge . . . .  | 2 062  | 1 648        | 14 442              | 16 938        | 319   | 511                  | 335                    | Outils de précision  |
| Kugel- und Rollenlager<br>aus Stahl . . . . .                                    | 1 314  | 1 271        | 14 337              | 12 648        | 280   | 287                  | 251                    | Roulements à billes et à<br>galets en acier                                |
| Kupfer- und Messingwaren   | 1 013  | 865          | 10 149              | 11 364        | 107   | 120                  | 81                     | Ouvr. en cuivre et en laiton   |
| Autobestandteile, Chassis<br>für Lastwagen . . . . .                             | 1 106  | 1 115        | 11 023              | 13 497        | 29  | 35                   | 42                     | Pièces dét. pour automob.<br>biles, châssis pour camions                   |
| Magnete, Dynamos, Anlas-<br>ser, elektrische Fahrrad-<br>beleuchtungen . . . . . | 521  | 328          | 6 929               | 6 420         | 69  | 67                   | 35                     | Magnéto, dynamos, démar-<br>reurs, éclairages élec-<br>triques pour cycles |
| <b>Chemische und pharmazeu-<br/>tische Industrie</b>                             |  |              |                     |               |   |                      |                        | <b>Industrie<br/>chimico-pharmaceutique</b>                                |
| Pharmazeutika . . . . .  | 19 322   | 28 865       | 287 518             | 292 433       | 362   | 329                  | 370                    | Produits pharmaceutiques   |
| Parfümerien . . . . .  | 2 274  | 2 845        | 43 940              | 29 543        | 183   | 153                  | 169                    | Parfumerie   |
| Chemikalien für gewerb-<br>lichen Gebrauch. . . . .                              | 10 618   | 8 408        | 136 695             | 94 800        | 407   | 321                  | 353                    | Produits chimiques pour<br>usages industriels                              |
| Anilinfarben und Indigo . .  | 17 326   | 17 957       | 276 411             | 179 477       | 174   | 127                  | 162                    | Couleurs d'aniline et indigo   |
| <b>Nahrungsmittel</b>  |  |              |                     |               |   |                      |                        | <b>Denrées alimentaires</b>  |
| Schokolade . . . . .   | 2 029  | 1 407        | 17 696              | 20 720        | 487   | 656                  | 451                    | Chocolat   |
| Kondensmilch. . . . .  | 128  | 658          | 3 581               | 5 406         | 40  | 16                   | 81                     | Lait condensé  |
| Käse . . . . .   | 10 306   | 12 178       | 99 666              | 109 938       | 91  | 112                  | 125                    | Fromage  |
| <b>Exporte anderer wichtiger<br/>Wirtschaftszweige</b>                           |  |              |                     |               |   |                      |                        | <b>Exportations d'autres branches<br/>économiques</b>                      |
| Nutz- und Zuchtvieh . . . .  | 1 166  | 2 034        | 7 607               | 9 253         | 112   | 210                  | 512                    | Bétail de ferme et d'élevage   |
| Rohstoffe zur Papierfabri-<br>kation . . . . .                                   | 1 253  | 788          | 16 419              | 9 576         | 115   | 103                  | 122                    | Matières premières pour la<br>fabrication du papier                        |
| Unbedruckte Papiere, Kar-<br>tons und Pappen . . . . .                           | 893  | 815          | 13 922              | 8 298         | 641   | 351                  | 348                    | Papiers et cartons non<br>imprimés   |
| Bücher, Zeitschriften,<br>Zeitungen . . . . .                                    | 3 538  | 3 065        | 24 374              | 32 333        | 142   | 213                  | 194                    | Livres, revues et journaux   |
| Kautschukwaren . . . . .   | 1 828  | 2 533        | 18 919              | 22 787        | 215   | 233                  | 340                    | Articles en caoutchouc   |
| Rohe Edelmetalle und an-<br>dere Edelsteine . . . . .                            | 6 540  | 1 040        | 44 400              | 44 943        | 150   | 79                   | 113                    | Pierres brutes pour l'horl.<br>et autres pierres précieuses                |
| Quincaillerie und<br>Merceriewaren . . . . .                                     | 1 187  | 1 026        | 10 681              | 9 190         | 320   | 274                  | 289                    | Quincaillerie et merceries   |
| Tabakfabrikate . . . . .   | 4 267  | 3 811        | 47 892              | 45 563        | 644   | 762                  | 706                    | Tabacs manufacturés  |

<sup>1)</sup> Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern**  
in Tausend Franken

52

| Land  | Einfuhr — Importations |                  |                  |                     |                | Ausfuhr          |                  |
|---|------------------------|------------------|------------------|---------------------|----------------|------------------|------------------|
|   | 1950                   | 1951             | 1952             | Dezember — Décembre |                | 1950             | 1951             |
|   |                        |                  |                  | 1951                | 1952           |                  |                  |
| 1   | 2                      | 3                | 4                | 5                   | 6              | 7                | 8                |
| Deutschland . . . . .                       | 497 208                | 913 829          | 958 769          | 84 189              | 79 661         | 362 201          | 422 419          |
| Österreich . . . . .                        | 63 404                 | 101 561          | 96 749           | 8 941               | 8 320          | 82 426           | 125 216          |
| Frankreich . . . . .                        | 510 840                | 619 476          | 512 287          | 46 972              | 45 605         | 358 142          | 392 222          |
| Saargebiet . . . . .                        | 37 993                 | 56 708           | 55 374           | 5 719               | 4 442          | 2 337            | 7 372            |
| Italien . . . . .                           | 323 242                | 397 221          | 379 072          | 33 775              | 35 526         | 515 170          | 343 541          |
| Belgien; Luxemburg . . . . .                | 234 263                | 427 150          | 292 412          | 32 883              | 20 481         | 281 157          | 275 037          |
| Niederlande . . . . .                       | 159 291                | 202 938          | 245 410          | 19 991              | 22 247         | 114 455          | 185 605          |
| Grossbritannien . . . . .                   | 369 572                | 394 421          | 335 000          | 26 132              | 27 602         | 136 631          | 224 403          |
| Spanien . . . . .                           | 41 962                 | 60 476           | 53 000           | 9 437               | 7 076          | 56 699           | 68 082           |
| Portugal . . . . .                          | 19 012                 | 18 412           | 12 494           | 977                 | 1 466          | 44 190           | 39 164           |
| Dänemark . . . . .                          | 59 677                 | 60 153           | 63 847           | 6 536               | 6 976          | 54 808           | 68 065           |
| Norwegen . . . . .                          | 15 898                 | 20 674           | 23 317           | 1 369               | 2 134          | 22 974           | 32 072           |
| Schweden . . . . .                          | 68 279                 | 126 142          | 123 866          | 10 276              | 10 199         | 68 830           | 155 889          |
| Finnland . . . . .                          | 8 699                  | 43 197           | 42 252           | 1 239               | 1 603          | 12 674           | 23 523           |
| Polen . . . . .                             | 30 318                 | 35 232           | 28 430           | 4 185               | 2 946          | 49 037           | 43 176           |
| Tschechoslowakei . . . . .                  | 94 925                 | 73 711           | 62 402           | 9 788               | 6 308          | 102 115          | 96 162           |
| Ungarn . . . . .                            | 52 134                 | 29 935           | 22 403           | 3 707               | 1 936          | 49 005           | 43 368           |
| Jugoslawien . . . . .                       | 14 440                 | 17 154           | 21 722           | 2 704               | 1 318          | 27 306           | 32 879           |
| Griechenland . . . . .                      | 8 094                  | 9 402            | 12 591           | 795                 | 548            | 8 348            | 8 936            |
| Bulgarien . . . . .                         | 3 007                  | 2 821            | 4 058            | 470                 | 558            | 7 118            | 5 291            |
| Rumänien . . . . .                          | 2 139                  | 1 567            | 5 653            | 180                 | 507            | 22 241           | 29 177           |
| Sowjetunion . . . . .                       | 9 267                  | 23 440           | 12 053           | 526                 | 930            | 17 208           | 21 582           |
| Türkei . . . . .                            | 14 121                 | 16 835           | 16 773           | 1 056               | 1 851          | 22 063           | 40 689           |
| Übriges Europa . . . . .                    | 6 107                  | 14 967           | 11 437           | 1 384               | 608            | 16 108           | 18 878           |
| <b>Europa</b>                               | <b>2 643 892</b>       | <b>3 667 422</b> | <b>3 391 371</b> | <b>313 231</b>      | <b>290 848</b> | <b>2 433 243</b> | <b>2 702 748</b> |
| Ägypten . . . . .                           | 61 947                 | 49 159           | 49 902           | 8 755               | 8 358          | 50 204           | 38 678           |
| Südafrikanische Union . . . . .             | 142 055                | 26 303           | 16 131           | 950                 | 3 379          | 11 329           | 43 584           |
| Belgischer Kongo . . . . .                  | 14 442                 | 19 840           | 8 652            | 1 266               | 486            | 14 536           | 19 344           |
| Brit.-Westafrika . . . . .                  | 10 783                 | 47 339           | 12 663           | 454                 | 188            | 1 299            | 3 551            |
| Übriges Afrika . . . . .                    | 62 558                 | 89 878           | 52 624           | 4 512               | 3 548          | 76 106           | 90 553           |
| <b>Afrika</b>                               | <b>291 785</b>         | <b>232 519</b>   | <b>139 972</b>   | <b>15 937</b>       | <b>15 959</b>  | <b>153 474</b>   | <b>195 710</b>   |
| Iran . . . . .                              | 75 350                 | 66 026           | 13 220           | 1 888               | 1 001          | 14 476           | 14 652           |
| Israel . . . . .                            | 3 870                  | 4 688            | 4 251            | 502                 | 618            | 28 005           | 41 591           |
| India . . . . .                             | 19 860                 | 32 310           | 17 917           | 1 224               | 576            | 66 044           | 91 902           |
| Pakistan . . . . .                          | 1 730                  | 5 583            | 3 036            | 548                 | 378            | 6 084            | 21 241           |
| Straits Settlements <sup>1)</sup> . . . . . | 13 558                 | 33 831           | 15 253           | 1 079               | 1 058          | 6 108            | 48 524           |
| Thailand . . . . .                          | 14 143                 | 10 791           | 4 484            | 337                 | 158            | 16 168           | 23 797           |
| Indonesien . . . . .                        | 20 112                 | 36 457           | 21 131           | 1 763               | 1 438          | 12 485           | 43 391           |
| Philippinen . . . . .                       | 35 631                 | 32 153           | 18 216           | 2 811               | 1 205          | 5 119            | 6 659            |
| China . . . . .                             | 57 602                 | 55 872           | 42 534           | 3 068               | 3 108          | 77 249           | 111 611          |
| Japan . . . . .                             | 24 735                 | 45 871           | 42 098           | 2 099               | 2 509          | 4 152            | 14 121           |
| Übriges Asien . . . . .                     | 33 270                 | 40 164           | 34 443           | 1 929               | 2 341          | 37 250           | 60 842           |
| <b>Asien</b>                                | <b>299 861</b>         | <b>363 746</b>   | <b>216 583</b>   | <b>17 248</b>       | <b>14 390</b>  | <b>273 140</b>   | <b>478 331</b>   |
| Kanada . . . . .                            | 133 596                | 152 492          | 220 281          | 17 603              | 19 822         | 67 991           | 75 121           |
| Ver. Staaten v. Amerika . . . . .           | 625 553                | 942 754          | 836 454          | 73 063              | 58 245         | 515 421          | 597 203          |
| Mexiko . . . . .                            | 45 635                 | 45 479           | 28 044           | 3 411               | 4 227          | 35 937           | 51 416           |
| Kuba . . . . .                              | 58 545                 | 22 263           | 11 307           | 336                 | 233            | 21 784           | 21 357           |
| Niederländische Antillen . . . . .          | 62 740                 | 72 606           | 67 200           | 4 691               | 2 823          | 2 552            | 2 453            |
| Kolumbien . . . . .                         | 9 715                  | 9 612            | 8 058            | 138                 | 62             | 31 645           | 29 290           |
| Venezuela . . . . .                         | 7 641                  | 13 104           | 24 155           | 666                 | 1 707          | 37 780           | 33 423           |
| Brasilien . . . . .                         | 78 463                 | 86 154           | 57 121           | 6 430               | 4 447          | 134 992          | 203 519          |
| Uruguay . . . . .                           | 27 120                 | 52 281           | 34 797           | 2 015               | 5 016          | 20 469           | 21 334           |
| Argentinien . . . . .                       | 124 698                | 78 570           | 32 386           | 3 978               | 3 573          | 68 966           | 103 926          |
| Chile . . . . .                             | 7 560                  | 30 236           | 23 436           | 1 706               | 1 988          | 18 767           | 24 704           |
| Peru . . . . .                              | 27 825                 | 42 623           | 32 986           | 4 216               | 2 686          | 16 513           | 22 539           |
| Übriges Amerika . . . . .                   | 51 979                 | 51 592           | 51 986           | 2 250               | 2 132          | 38 662           | 39 250           |
| <b>Amerika</b>                              | <b>1 261 070</b>       | <b>1 599 766</b> | <b>1 428 211</b> | <b>120 503</b>      | <b>106 961</b> | <b>1 011 479</b> | <b>1 225 535</b> |
| <b>Australien und Ozeanien</b>              | <b>39 319</b>          | <b>52 076</b>    | <b>29 546</b>    | <b>2 052</b>        | <b>1 660</b>   | <b>39 567</b>    | <b>88 555</b>    |
| <b>Total</b>                                | <b>4 535 927</b>       | <b>5 915 529</b> | <b>5 205 683</b> | <b>468 971</b>      | <b>429 818</b> | <b>3 910 903</b> | <b>4 690 879</b> |

<sup>1)</sup> Seit 1. Januar 1952: Singapore und Staatenbund von Malaya.

**Importations et Exportations de la Suisse par pays**  
en milliers de francs

52

| Exportations |                     |         | Handelsbilanz — Balance commerciale<br>— =Einfuhrüberschuss — = Excédent d'importation |            |           | Pays                              |
|--------------|---------------------|---------|--|------------|-----------|-----------------------------------|
| 1952         | Dezember — Décembre |         | 1950   | 1951       | 1952      |                                   |
|              | 1951                | 1952    |  |            |           |                                   |
| 9            | 10                  | 11      | 12   | 13         | 14        | 15                                |
| 496 312      | 35 496              | 53 193  | - 135 007  | - 491 410  | - 462 457 | Allemagne                         |
| 106 549      | 11 215              | 10 205  | 19 022   | 23 655     | 9 800     | Autriche                          |
| 329 852      | 35 853              | 34 130  | - 152 698  | - 227 254  | - 182 435 | France                            |
| 4 847        | 702                 | 512     | - 35 656   | - 49 336   | - 50 527  | Territoire de la Sarre            |
| 438 236      | 30 430              | 51 924  | 191 928  | - 53 680   | 59 164    | Italie                            |
| 267 405      | 22 787              | 26 341  | 46 894   | - 152 113  | - 25 007  | Belgique; Luxembourg              |
| 156 719      | 17 845              | 13 408  | - 44 836   | - 17 333   | - 88 691  | Pays-Bas                          |
| 229 068      | 23 255              | 21 344  | - 232 941  | - 170 018  | - 105 932 | Grande-Bretagne                   |
| 92 356       | 7 861               | 11 469  | 14 737   | 7 606      | 39 356    | Espagne                           |
| 38 927       | 3 024               | 4 475   | 25 178   | 20 752     | 26 433    | Portugal                          |
| 88 437       | 7 824               | 9 022   | - 4 869  | 7 912      | 24 590    | Danemark                          |
| 45 060       | 2 691               | 4 692   | 7 076  | 11 398     | 21 743    | Norvège                           |
| 159 867      | 15 899              | 15 889  | 551  | 29 747     | 36 001    | Suède                             |
| 35 382       | 2 840               | 3 343   | 3 975  | - 19 674   | - 6 870   | Finlande                          |
| 28 691       | 4 566               | 2 774   | 18 719   | 7 944      | 261       | Pologne                           |
| 54 968       | 6 355               | 4 933   | 7 190  | 22 451     | - 7 434   | Tchécoslovaquie                   |
| 26 796       | 2 655               | 2 295   | - 3 129  | 13 433     | 4 393     | Hongrie                           |
| 36 268       | 2 400               | 2 079   | 12 866   | 15 725     | 14 546    | Yougoslavie                       |
| 13 833       | 1 004               | 833     | 254  | - 466      | 1 242     | Grèce                             |
| 1 982        | 101                 | 308     | 4 111  | 2 470      | - 2 076   | Bulgarie                          |
| 25 896       | 2 617               | 1 676   | 20 102   | 27 610     | 20 243    | Roumanie                          |
| 10 544       | 855                 | 355     | 7 941  | - 1 858    | - 1 509   | Union soviétique                  |
| 58 357       | 3 978               | 2 619   | 7 942  | 23 854     | 41 584    | Turquie                           |
| 26 875       | 2 209               | 4 211   | 10 001   | 3 911      | 15 438    | Reste de l'Europe                 |
| 2 773 227    | 244 462             | 282 030 | - 210 649  | - 964 674  | - 618 144 | Europe                            |
| 46 258       | 4 691               | 7 054   | - 11 743   | - 10 481   | - 3 644   | Egypte                            |
| 42 812       | 3 977               | 3 305   | - 130 726  | 17 281     | 26 681    | Union Sud-Africaine               |
| 25 676       | 1 801               | 2 325   | 94   | - 496      | 17 024    | Congo belge                       |
| 4 591        | 403                 | 618     | - 9 484  | - 43 788   | - 8 072   | Afrique occid. brit.              |
| 101 681      | 7 608               | 10 702  | 13 548   | 675        | 49 057    | Reste de l'Afrique                |
| 221 018      | 18 480              | 24 004  | - 138 311  | - 36 809   | 81 046    | Afrique                           |
| 11 203       | 797                 | 1 078   | - 60 874   | - 51 374   | - 2 017   | Iran                              |
| 33 320       | 2 441               | 2 840   | 24 135   | 36 903     | 29 069    | Israël                            |
| 82 787       | 9 132               | 7 264   | 46 184   | 59 592     | 64 870    | India                             |
| 41 380       | 1 056               | 3 430   | 4 354  | 15 658     | 38 344    | Pakistan                          |
| 40 055       | 4 177               | 4 576   | - 7 450  | 14 693     | 24 802    | Straits Settlements <sup>1)</sup> |
| 26 638       | 2 412               | 2 204   | 2 025  | 13 006     | 22 154    | Thaïlande                         |
| 40 395       | 1 613               | 1 199   | - 7 627  | 6 934      | 19 264    | Indonésie                         |
| 6 293        | 547                 | 786     | - 30 512   | - 25 494   | - 11 923  | Philippines                       |
| 77 555       | 10 283              | 10 404  | 19 647   | 55 739     | 35 021    | Chine                             |
| 15 554       | 1 123               | 1 670   | - 20 583   | - 31 750   | - 26 544  | Japon                             |
| 68 137       | 6 700               | 7 919   | 3 980  | 20 678     | 33 694    | Reste de l'Asie                   |
| 443 317      | 40 281              | 43 370  | - 26 721   | 114 585    | 226 734   | Asie                              |
| 81 204       | 6 142               | 8 030   | - 65 605   | - 77 371   | - 139 077 | Canada                            |
| 703 042      | 56 498              | 64 064  | - 110 132  | - 345 551  | - 133 412 | Etats-Unis d'Amérique             |
| 68 617       | 5 133               | 6 987   | - 9 698  | 5 937      | 40 573    | Mexique                           |
| 24 034       | 2 136               | 2 384   | - 36 761   | - 906      | 12 727    | Cuba                              |
| 3 108        | 226                 | 448     | - 60 188   | - 70 153   | - 64 092  | Antilles néerlandaises            |
| 28 151       | 2 119               | 2 740   | 21 930   | 19 678     | 20 093    | Colombie                          |
| 47 436       | 2 702               | 4 546   | 30 139   | 20 319     | 23 281    | Vénézuéla                         |
| 144 989      | 20 959              | 12 353  | 56 529   | 117 365    | 87 868    | Brésil                            |
| 9 237        | 1 878               | 997     | - 6 651  | - 30 947   | - 25 560  | Uruguay                           |
| 72 674       | 10 550              | 1 250   | - 55 732   | 25 356     | 40 288    | Argentine                         |
| 16 916       | 2 077               | 2 561   | 11 207   | - 5 532    | - 6 520   | Chili                             |
| 21 064       | 1 162               | 1 766   | - 11 312   | - 20 084   | - 11 922  | Pérou                             |
| 40 389       | 3 708               | 4 021   | - 13 317   | - 12 342   | - 11 597  | Reste de l'Amérique               |
| 1 260 861    | 115 290             | 112 147 | - 249 591  | - 374 231  | - 167 350 | Amérique                          |
| 50 509       | 9 449               | 4 109   | 248  | 36 479     | 20 963    | Australie et Océanie              |
| 4 748 932    | 427 962             | 465 660 | - 625 024  | -1 224 650 | - 456 751 | Total                             |

<sup>1)</sup> Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1952: Singapore et Fédération de Malaisie.

**Aussenhandel nach volkswirtschaftlichen Hauptgruppen — Commerce extérieur par catégories économiques principales**

In Millionen Franken — en millions de francs

53

| Monat      | Einfuhr — Importation                |       |       |                                 |       |       | Ausfuhr — Exportation           |       |       |                                 |       |       | Mois    |
|------------|--------------------------------------|-------|-------|---------------------------------|-------|-------|---------------------------------|-------|-------|---------------------------------|-------|-------|---------|
|            | Lebensmittel<br>Denrées alimentaires |       |       | Rohstoffe<br>Matières premières |       |       | Fabrikate<br>Produits fabriqués |       |       | Fabrikate<br>Produits fabriqués |       |       |         |
|            | 1950                                 | 1951  | 1952  | 1950                            | 1951  | 1952  | 1950                            | 1951  | 1952  | 1950                            | 1951  | 1952  |         |
| 1          | 2                                    | 3     | 4     | 5                               | 6     | 7     | 8                               | 9     | 10    | 11                              | 12    | 13    | 14      |
| Januar .   | 80                                   | 140   | 106   | 107                             | 194   | 219   | 92                              | 165   | 169   | 229                             | 295   | 316   | Janvier |
| Februar .  | 82                                   | 134   | 96    | 92                              | 189   | 195   | 99                              | 177   | 168   | 234                             | 331   | 351   | Février |
| März . .   | 109                                  | 140   | 90    | 89                              | 189   | 174   | 125                             | 206   | 186   | 276                             | 348   | 381   | Mars    |
| April . .  | 89                                   | 149   | 106   | 75                              | 197   | 161   | 110                             | 214   | 183   | 238                             | 370   | 322   | Avril   |
| Mai . . .  | 98                                   | 121   | 99    | 95                              | 199   | 193   | 113                             | 205   | 180   | 267                             | 355   | 372   | Mai     |
| Juni . . . | 106                                  | 100   | 85    | 109                             | 207   | 167   | 115                             | 214   | 154   | 277                             | 371   | 319   | Juin    |
| Juli . . . | 109                                  | 83    | 103   | 131                             | 190   | 181   | 126                             | 192   | 158   | 292                             | 363   | 371   | Juillet |
| August .   | 140                                  | 73    | 85    | 155                             | 193   | 159   | 126                             | 175   | 139   | 277                             | 317   | 288   | Août    |
| Sept. . .  | 132                                  | 77    | 96    | 172                             | 179   | 143   | 149                             | 164   | 146   | 351                             | 390   | 364   | Sept.   |
| Oktober .  | 137                                  | 105   | 100   | 185                             | 199   | 148   | 161                             | 185   | 165   | 379                             | 394   | 416   | Octobre |
| Nov. . .   | 149                                  | 121   | 122   | 193                             | 208   | 145   | 171                             | 163   | 154   | 378                             | 383   | 391   | Nov.    |
| Dez. . .   | 146                                  | 111   | 109   | 201                             | 187   | 159   | 167                             | 171   | 162   | 407                             | 391   | 417   | Déc.    |
| Jahr. . .  | 1 377                                | 1 354 | 1 197 | 1 604                           | 2 331 | 2 044 | 1 554                           | 2 231 | 1 964 | 3 605                           | 4 308 | 4 308 | Année   |

**Mengenindex des Aussenhandels**  
Indice du volume du commerce extérieur  
1938 = 100

54

| Jahre und Monate<br>Années et mois | Einfuhr<br>Importation |                                      |                                 |                                 | Ausfuhr<br>Exportation |                                 |
|------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------|---------------------------------|
|                                    | Total                  | Lebensmittel<br>Denrées alimentaires | Rohstoffe<br>Matières premières | Fabrikate<br>Produits fabriqués | Total                  | Fabrikate<br>Produits fabriqués |
| 1                                  | 2                      | 3                                    | 4                               | 5                               | 6                      | 7                               |
| 1947                               | 147                    | 130                                  | 127                             | 180                             | 115                    | 123                             |
| 1948                               | 147                    | 120                                  | 133                             | 179                             | 126                    | 130                             |
| 1949                               | 119                    | 118                                  | 104                             | 133                             | 125                    | 130                             |
| 1950                               | 147                    | 136                                  | 135                             | 168                             | 142                    | 148                             |
| 1951                               | 174                    | 125                                  | 163                             | 223                             | 171                    | 180                             |
| 1952                               | 153                    | 114                                  | 144                             | 191                             | 170                    | 176                             |
| 1951                               |                        |                                      |                                 |                                 |                        |                                 |
| Dez. - Déc.                        | 163                    | 131                                  | 151                             | 199                             | 178                    | 187                             |
| 1952                               |                        |                                      |                                 |                                 |                        |                                 |
| Jan. - Janv.                       | 166                    | 120                                  | 172                             | 196                             | 146                    | 154                             |
| Febr. - Févr.                      | 158                    | 111                                  | 154                             | 196                             | 156                    | 164                             |
| März - Mars                        | 161                    | 106                                  | 145                             | 218                             | 178                    | 189                             |
| April - Avril                      | 157                    | 115                                  | 136                             | 209                             | 144                    | 148                             |
| Mai - Mai                          | 160                    | 105                                  | 158                             | 204                             | 168                    | 175                             |
| Juni - Juin                        | 145                    | 101                                  | 144                             | 178                             | 149                    | 156                             |
| Juli - Juillet                     | 154                    | 115                                  | 155                             | 183                             | 170                    | 176                             |
| Aug. - Août                        | 134                    | 102                                  | 133                             | 161                             | 143                    | 146                             |
| Sept. - Sept.                      | 141                    | 108                                  | 129                             | 178                             | 184                    | 188                             |
| Okt. - Oct.                        | 153                    | 116                                  | 131                             | 201                             | 206                    | 212                             |
| Nov. - Nov.                        | 149                    | 140                                  | 125                             | 179                             | 197                    | 204                             |
| Dez. - Déc.                        | 158                    | 131                                  | 141                             | 194                             | 199                    | 203                             |

Wertgewogener Mengenindex: Mit den handelsstatistischen Mittelwerten des Jahres 1938 zollpositionsweise gewogener Index der Ein- und Ausfuhrmengen. — Indice des quantités importées et exportées, pondéré par rubrique du tarif douanier avec les valeurs moyennes de 1938 de la statistique du commerce extérieur.

**Aussenhandelspreisindex**  
Indice des prix du commerce extérieur  
1938 = 100

55

| Jahre und Monate<br>Années et mois | Einfuhr<br>Importation |                                      |                                 |                                 | Ausfuhr<br>Exportation |                                 |
|------------------------------------|------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|------------------------|---------------------------------|
|                                    | Total                  | Lebensmittel<br>Denrées alimentaires | Rohstoffe<br>Matières premières | Fabrikate<br>Produits fabriqués | Total                  | Fabrikate<br>Produits fabriqués |
| 1                                  | 2                      | 3                                    | 4                               | 5                               | 6                      | 7                               |
| 1947                               | 246                    | 328                                  | 229                             | 208                             | 264                    | 276                             |
| 1948                               | 251                    | 349                                  | 231                             | 204                             | 254                    | 264                             |
| 1949                               | 226                    | 273                                  | 221                             | 199                             | 246                    | 253                             |
| 1950                               | 204                    | 255                                  | 195                             | 177                             | 236                    | 245                             |
| 1951                               | 246                    | 290                                  | 262                             | 204                             | 259                    | 265                             |
| 1952                               | 240                    | 285                                  | 250                             | 202                             | 259                    | 268                             |
| 1951                               |                        |                                      |                                 |                                 |                        |                                 |
| Dez. - Déc.                        | 250                    | 292                                  | 263                             | 210                             | 267                    | 276                             |
| 1952                               |                        |                                      |                                 |                                 |                        |                                 |
| Jan. - Janv.                       | 249                    | 294                                  | 262                             | 207                             | 262                    | 270                             |
| Febr. - Févr.                      | 252                    | 296                                  | 265                             | 210                             | 265                    | 276                             |
| März - Mars                        | 251                    | 293                                  | 266                             | 211                             | 266                    | 276                             |
| April - Avril                      | 250                    | 300                                  | 261                             | 206                             | 258                    | 267                             |
| Mai - Mai                          | 244                    | 293                                  | 254                             | 204                             | 261                    | 271                             |
| Juni - Juin                        | 238                    | 273                                  | 248                             | 205                             | 260                    | 269                             |
| Juli - Juillet                     | 238                    | 282                                  | 243                             | 206                             | 269                    | 280                             |
| Aug. - Août                        | 236                    | 278                                  | 245                             | 200                             | 256                    | 264                             |
| Sept. - Sept.                      | 235                    | 286                                  | 243                             | 195                             | 259                    | 268                             |
| Okt. - Oct.                        | 232                    | 274                                  | 244                             | 193                             | 252                    | 260                             |
| Nov. - Nov.                        | 232                    | 279                                  | 239                             | 195                             | 248                    | 254                             |
| Dez. - Déc.                        | 228                    | 277                                  | 233                             | 192                             | 251                    | 260                             |

Grosshandelspreise an ausländischen Märkten — Prix du commerce en gros sur les marchés étrangers

56

| Waren     | Markt<br>Marché | Mengen-<br>einheit<br>Unité de<br>poids | Wäh-<br>rung<br>Mon-<br>nate | 1939                             | 1951                            | 1952                             |                                 |                                  | 1953                             |                 | Marchandises |
|-----------|-----------------|---|------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------|--------------|
|           |                 |   |                              | Ende — Fin                       |                                 |                                  |                                 |                                  | 15. Januar<br>15 Janvier         |                 |              |
|           |                 |   |                              | August<br>Août                   | Dezember<br>Décembre            | Oktober<br>Octobre               | November<br>Novembre            | Dezember<br>Décembre             | Preis<br>Prix                    | Termin<br>Terme |              |
| 1         | 2               | 3                                       | 4                            | 5                                | 6                               | 7                                | 8                               | 9                                | 10                               | 11              | 12           |
| Weizen    | Chicago         | bushel                                  | cents                        | 67 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>   | 259 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> | 237 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  | 233 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 233 <sup>3</sup> / <sub>8</sub>  | 231 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  | März            | Froment      |
| Mais      | "               | "                                       | "                            | 43 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>   | 190 <sup>7</sup> / <sub>8</sub> | 165 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  | 165 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> | 164 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>  | 164 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>  | "               | Maïs         |
| Hafer     | "               | "                                       | "                            | 29,88                            | 94 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>  | 86 <sup>1</sup> / <sub>8</sub>   | 84 <sup>5</sup> / <sub>8</sub>  | 82 <sup>7</sup> / <sub>8</sub>   | 81 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>   | "               | Avoine       |
| Kaffee    | New York        | lb.                                     | "                            | 7,38                             | 54,25                           | 53,50                            | 53,75                           | 53,50                            | 54,00                            | Disp.           | Café         |
| Kakao     | "               | "                                       | "                            | 4,19                             | 33                              | 32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>   | 31 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>  | 32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>   | 32 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>   |                 | Cacao        |
| Zucker    | "               | "                                       | "                            | 1,20                             | 4,90                            | 3,90                             | 4,01                            | 4,04                             | 3,50                             | März            | Sucre        |
| Schmalz   | Chicago         | "                                       | "                            | 5,45                             | 14,15                           | 8,37 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 9,90                            | 9,72 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 9,52 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | Jan.            | Graisse      |
| Baumwolle | New York        | "                                       | "                            | 8,91                             | 42,75                           | 36,60                            | 35,00                           | 33,60                            | 33,20                            | Disp.           | Coton        |
| Wolle 1)  | Anvers          | Kilo fob                                | Fr.                          | .                                | 15,35                           | 15,94                            | 16,49                           | 17,89                            | 17,36                            |                 | Laine 1)     |
| Gummi     | London          | lb.                                     | d.                           | 8 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>    | 41                              | 22 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>   | 26,00                           | 26 <sup>3</sup> / <sub>4</sub>   | 24 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>   | Febr.           | Caoutchouc   |
| Benzin    | Golf            | Gallone fob                             | cents                        | 5,12 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 10,50                           | 11,00                            | 10,75                           | 10,75                            | 10,75                            |                 | Benzine      |
| Kupfer 2) | New York        | lb.                                     | "                            | 10,50                            | 27,50                           | 33,50-36,325                     | 33,50-36,325                    | 33,50-36,325                     | 33,50-36,325                     | Disp.           | Cuivre 2)    |
| Zinn      | London          | 1 ton                                   | £                            | 229,94                           | 907 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> | 959                              | 959                             | 947                              | 957                              | Exp.            | Etain        |
| Zink      | East St. Louis  | lb.                                     | cents                        | 4,75                             | 19,50                           | 12,50                            | 12,50                           | 12,50                            | 13,80                            | Disp.           | Zinc         |
| Silber    | London          | ounce fein                              | d.                           | 18 <sup>7</sup> / <sub>16</sub>  | 77,00                           | 73,00                            | 72,75                           | 72,75                            | 73 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>   |                 | } Argent     |
|           | New York        | "                                       | cents                        | 71,11                            | 88,00                           | 83,25                            | 83,25                           | 83,25                            | 84,75                            |                 |              |

1 Bushel = 35,2 Liter; 1 lb. = 453,59 g; ab 1. November 1952 Aethyl-Benzin 79 oct., 1 amerikan. Gallone = 2,77 kg; 1 ton = 2240 lbs.; Silber: bis 31. Dez. 1944 per standard ounce 37/40 fein, nachher ounce 999/1000 fein.  
 1) Terminnotierung für Wollkammzug mittlerer Qualität in Antwerpen. — Cours à terme de la laine peignée, qualité moyenne, Anvers.  
 2) Weltexportpreis. — Prix d'exportation mondiaux.

Ausländische Grosshandelsindexziffern — Indices des prix de gros à l'étranger

1948=100

57

| Jahres-<br>durch-<br>schnitt<br>und<br>Monat | Schweiz<br>Suisse | Vereinigte<br>Staaten<br>Etats-Unis | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne | Frank-<br>reich<br>France<br>1949=100 | Italien<br>Italie | Deutsch-<br>land-West<br>Allemagne<br>occid. | Belgien<br>Belgique | Nieder-<br>lande<br>Pays-Bas | Schweden<br>Suède | Kanada<br>Canada | Moyenne<br>annuelle<br>et mois |
|--|-------------------|-------------------------------------|---|---------------------------------------|-------------------|--|---------------------|------------------------------|-------------------|------------------|--------------------------------|
| 1  | 2                 | 3                                   | 4   | 5                                     | 6                 | 7  | 8                   | 9                            | 10                | 11               | 12                             |
| 1949   | 95                | 95                                  | 105   | 100                                   | 95                | 99   | 95                  | 104                          | 101               | 103              | 1949                           |
| 1950   | 94                | 99                                  | 120   | 108                                   | 90                | 98   | 100                 | 117                          | 106               | 109              | 1950                           |
| 1951   | 105               | 110                                 | 146   | 138                                   | 103               | 119  | 121                 | 143                          | 140               | 124              | 1951                           |
| 1952   | 102               | 107                                 | .   | 145                                   | .                 | .  | .                   | .                            | .                 | .                | 1952                           |
| 1951   |                   |                                     |   |                                       |                   |  |                     |                              |                   |                  | 1951                           |
| Okt.   | 105               | 109                                 | 150   | 146                                   | 100               | 120  | 122                 | 143                          | 143               | 124              | Oct.                           |
| Nov.   | 104               | 109                                 | 150   | 151                                   | 100               | 123  | 122                 | 144                          | 148               | 124              | Nov.                           |
| Dez.   | 105               | 109                                 | 151   | 152                                   | 100               | 123  | 123                 | 145                          | 149               | 123              | Déc.                           |
| 1952   |                   |                                     |   |                                       |                   |  |                     |                              |                   |                  | 1952                           |
| Jan.   | 105               | 108                                 | 153   | 152                                   | 99                | 123  | 123                 | 145                          | 150               | 122              | Janv.                          |
| Febr.  | 104               | 108                                 | 150   | 152                                   | 99                | 122  | 121                 | 145                          | 150               | 120              | Févr.                          |
| März   | 103               | 108                                 | 152   | 149                                   | 98                | 122  | 117                 | 143                          | 150               | 119              | Mars                           |
| April  | 102               | 107                                 | 150   | 147                                   | 97                | 123  | 116                 | 142                          | 150               | 117              | Avril                          |
| Mai  | 102               | 107                                 | 149   | 145                                   | 95                | 122  | 114                 | 140                          | 150               | 116              | Mai                            |
| Juni   | 101               | 107                                 | 149   | 143                                   | 94                | 121  | 112                 | 139                          | 150               | 117              | Juin                           |
| Juli   | 101               | 107                                 | 149   | 144                                   | 96                | 121  | 112                 | 136                          | 150               | 117              | Juillet                        |
| August                                       | 102               | 107                                 | 148   | 144                                   | 96                | 121  | 111                 | 137                          | 149               | 116              | Août                           |
| Sept.  | 101               | 107                                 | 147   | 143                                   | 97                | 122  | 112                 | 138                          | 148               | 115              | Sept.                          |
| Okt.   | 101               | 106                                 | 149   | 141                                   | 97                | 121  | 111                 | 138                          | 146               | 114              | Oct.                           |
| Nov.   | 101               | 106                                 | 148   | 140                                   | .                 | 120  | .                   | .                            | .                 | .                | Nov.                           |
| Dez.   | 100               | 105                                 | .   | 141                                   | .                 | .  | .                   | .                            | .                 | .                | Déc.                           |

## Schweizerischer Grosshandelsindex — Indice suisse des prix de gros

August — Août 1939 = 100

58

| Jahres-<br>durchschnitt<br>und<br>Monats-<br>ende | Nahrungsmittel — Denrées alimentaires                                   |                                      |   |  | Roh- und Hilfsstoffe - Matières prem. et auxil.   |   |  |  | Moyenne<br>annuelle<br>et fin<br>de mois |
|---|---|--------------------------------------|---|--|---|---|--|--|--|
|   | Tierische<br>d'origine<br>animale                                       | Pflanzliche<br>d'origine<br>végétale | zur industr.<br>Ver-<br>arbeitung<br>destinées à<br>l'industrie | Total  | Baustoffe<br>Matériaux<br>de<br>construc-<br>tion | Metalle<br>Métaux                             | Textilien,<br>Leder,<br>Gummi<br>Textiles,<br>cuirs,<br>caoutchouc | Kohlen,<br>Brennholz<br>Charbon,<br>bois de<br>chauffage |  |
| 1   | 2   | 3                                    | 4   | 5  | 6   | 7   | 8  | 9  | 10                                       |
| 1941  | 140   | 205                                  | 171   | 154  | 149   | 217   | 205  | 194  | 1941                                     |
| 1942  | 162   | 229                                  | 192   | 176  | 154   | 274   | 261  | 199  | 1942                                     |
| 1943  | 170   | 237                                  | 196   | 184  | 157   | 292   | 270  | 200  | 1943                                     |
| 1944  | 177   | 234                                  | 187   | 188  | 162   | 291   | 278  | 205  | 1944                                     |
| 1945  | 178   | 230                                  | 185   | 188  | 165   | 280   | 264  | 208  | 1945                                     |
| 1946  | 181   | 213                                  | 175   | 187  | 171   | 225   | 251  | 237  | 1946                                     |
| 1947  | 193   | 223                                  | 197   | 199  | 178   | 254   | 235  | 249  | 1947                                     |
| 1948  | 202   | 222                                  | 220   | 207  | 188   | 279   | 254  | 246  | 1948                                     |
| 1949  | 197   | 227                                  | 192   | 202  | 184   | 248   | 234  | 225  | 1949                                     |
| 1950  | 194   | 239                                  | 196   | 202  | 169   | 221   | 264  | 195  | 1950                                     |
| 1951  | 200   | 250                                  | 212   | 210  | 197   | 341   | 337  | 224  | 1951                                     |
| 1952  | .   | .                                    | .   | .  | .   | .   | .  | .  | 1952                                     |
| 1951  | .   | .                                    | .   | .  | .   | .   | .  | .  | 1951                                     |
| Juni . . .  | 200   | 266                                  | 218   | 214  | 196   | 349   | 322  | 225  | Juin                                     |
| Dezember .  | 202   | 246                                  | 198   | 210  | 208   | 365   | 303  | 244  | Décembre                                 |
| 1952  | .   | .                                    | .   | .  | .   | .   | .  | .  | 1952                                     |
| Januar . .  | 200   | 247                                  | 201   | 209  | 208   | 360   | 297  | 247  | Janvier                                  |
| Februar . .                                       | 200   | 247                                  | 200   | 209  | 210   | 351   | 279  | 247  | Février                                  |
| März . . .  | 200   | 247                                  | 196   | 208  | 214   | 344   | 267  | 248  | Mars                                     |
| April . . .                                       | 199   | 247                                  | 198   | 208  | 214   | 337   | 258  | 247  | Avril                                    |
| Mai . . . .                                       | 202   | 248                                  | 200   | 210  | 215   | 319   | 254  | 246  | Mai                                      |
| Juni . . . .                                      | 203   | 249                                  | 197   | 211  | 215   | 312   | 254  | 242  | Juin                                     |
| Juli . . . .                                      | 203   | 247                                  | 195   | 210  | 212   | 308   | 261  | 238  | Juillet                                  |
| August . .  | 202   | 246                                  | 195   | 210  | 213   | 305   | 262  | 239  | Août                                     |
| September .                                       | 204   | 244                                  | 194   | 210  | 213   | 298   | 257  | 239  | Septembre                                |
| Oktober . .                                       | 204   | 241                                  | 196   | 210  | 210   | 292   | 252  | 238  | Octobre                                  |
| November .  | 203   | 241                                  | 191   | 209  | 210   | 293   | 251  | 237  | Novembre                                 |
| Dezember .  | .   | .                                    | .   | .  | .   | .   | .  | .  | Décembre                                 |
|   | Roh- und Hilfsstoffe<br>Matières prem. et auxil.                        |                                      | Futter- und Düngemittel<br>Fourrages et engrais                 |  |   | Inland-<br>waren<br>Marchan-<br>dises suisses | Ausland-<br>waren<br>Marchan-<br>dises étran-<br>gères             | Total-<br>index<br>Indice gé-<br>néral                   |  |
|   | Betriebsstoffe<br>Chemikalien<br>Carburants<br>et produits<br>chimiques | Total                                | Futter-<br>mittel<br>Fourrages                                  | Dünge-<br>mittel,<br>Stroh<br>Engrais,<br>paille | Total   |   |  |  |  |
|   | 11  | 12                                   | 13  | 14   | 15  | 16  | 17   | 18   |  |
| 1941  | 278   | 199                                  | 182   | 130  | 172   | 142,6   | 214,8  | 170,9  | 1941                                     |
| 1942  | 325   | 231                                  | 189   | 140  | 180   | 159,6   | 256,8  | 195,0  | 1942                                     |
| 1943  | 363   | 241                                  | 191   | 153  | 184   | 166,8   | 259,7  | 203,1  | 1943                                     |
| 1944  | 370   | 246                                  | 190   | 152  | 183   | 173,0   | 260,7  | 207,2  | 1944                                     |
| 1945  | 353   | 240                                  | 191   | 144  | 182   | 174,5   | 253,8  | 205,0  | 1945                                     |
| 1946  | 211   | 225                                  | 192   | 169  | 188   | 177,9   | 233,8  | 199,8  | 1946                                     |
| 1947  | 185   | 227                                  | 209   | 166  | 201   | 189,2   | 237,8  | 208,8  | 1947                                     |
| 1948  | 184   | 238                                  | 206   | 167  | 199   | 195,6   | 248,6  | 216,6  | 1948                                     |
| 1949  | 175   | 220                                  | 180   | 153  | 175   | 189,2   | 231,8  | 205,9  | 1949                                     |
| 1950  | 165   | 214                                  | 168   | 127  | 161   | 186,8   | 226,8  | 202,7  | 1950                                     |
| 1951  | 183   | 270                                  | 183   | 137  | 174   | 195,6   | 275,2  | 227,2  | 1951                                     |
| 1952  | .   | .                                    | .   | .  | .   | 197,7   | 255,1  | 220,5  | 1952                                     |
| 1951  | .   | .                                    | .   | .  | .   | .   | .  | .  | 1951                                     |
| Juni . . .  | 184   | 266                                  | 178   | 137  | 170   | 197,9   | 272,8  | 227,6  | Juin                                     |
| Dezember .  | 184   | 270                                  | 189   | 139  | 180   | 197,2   | 274,0  | 227,6  | Décembre                                 |
| 1952  | .   | .                                    | .   | .  | .   | .   | .  | .  | 1952                                     |
| Januar . .  | 184   | 268                                  | 194   | 142  | 184   | 196,8   | 272,4  | 226,7  | Janvier                                  |
| Februar . .                                       | 185   | 261                                  | 189   | 150  | 182   | 196,9   | 266,1  | 224,3  | Février                                  |
| März . . .  | 184   | 257                                  | 187   | 150  | 180   | 196,6   | 261,8  | 222,4  | Mars                                     |
| April . . .                                       | 186   | 254                                  | 185   | 150  | 179   | 196,6   | 257,9  | 220,8  | Avril                                    |
| Mai . . . .                                       | 185   | 249                                  | 181   | 143  | 174   | 198,3   | 253,1  | 220,0  | Mai                                      |
| Juni . . . .                                      | 185   | 247                                  | 182   | 144  | 175   | 198,8   | 252,1  | 219,9  | Juin                                     |
| Juli . . . .                                      | 177   | 246                                  | 182   | 145  | 175   | 198,5   | 251,5  | 219,6  | Juillet                                  |
| August . .  | 177   | 247                                  | 193   | 146  | 184   | 198,6   | 252,4  | 220,0  | Août                                     |
| September .                                       | 176   | 244                                  | 193   | 146  | 184   | 198,9   | 250,7  | 219,5  | Septembre                                |
| Oktober . .                                       | 172   | 240                                  | 191   | 146  | 182   | 198,0   | 248,5  | 218,0  | Octobre                                  |
| November .  | 166   | 239                                  | 197   | 162  | 191   | 197,9   | 248,2  | 217,9  | Novembre                                 |
| Dezember .  | .   | .                                    | .   | .  | .   | 196,6   | 246,9  | 216,5  | Décembre                                 |



**Schweizerischer Lebenskostenindex — Indice suisse du coût de la vie**

Neuer Index — Nouvel indice

August — Août 1939 = 100

| Monatsende   | Nahrungsmittel — Denrées alimentaires |               |   |   |  |   |                |                                    |                                  | Fin de mois |
|--------------|---------------------------------------|---------------|---|---|--|---|----------------|------------------------------------|----------------------------------|-------------|
|              | Milchprodukte<br>Produits laitiers    | Eier<br>Oeufs | Fleisch<br>und Fleischwaren<br>Viande<br>et charcuterie | Fette und<br>Öle<br>Graisses<br>et huiles | Brot<br>und andere<br>Getreideprodukte<br>Pain<br>et autres<br>produits de<br>céréales | Zucker,<br>Honig,<br>Kakao,<br>Schokolade<br>Sucre,<br>mlél, cacao,<br>chocolat | Kaffee<br>Café | Hülsenfrüchte<br>Légumi-<br>neuses | Kartoffeln<br>Pommes<br>de terre |             |
| 1            | 2                                     | 3             | 4   | 5   | 6  | 7   | 8              | 9                                  | 10                               | 11          |
| 1952         |                                       |               |   |   |  |   |                |                                    |                                  | 1952        |
| Januar . .   | 170                                   | 218           | 204   | 194                                       | 162  | 206   | 281            | 204                                | 176                              | Janvier     |
| Februar . .  | 170                                   | 207           | 203   | 181                                       | 162  | 206   | 288            | 204                                | 178                              | Février     |
| März . . .   | 170                                   | 197           | 203   | 177                                       | 162  | 206   | 292            | 203                                | 179                              | Mars        |
| April . . .  | 170                                   | 188           | 203   | 171                                       | 162  | 206   | 293            | 205                                | 181                              | Avril       |
| Mai . . . .  | 173                                   | 187           | 204   | 167                                       | 162  | 205   | 295            | 205                                | 182                              | Mai         |
| Juni . . . . | 173                                   | 198           | 205   | 167                                       | 162  | 205   | 297            | 207                                | 182                              | Juin        |
| Juli . . . . | 173                                   | 207           | 205   | 170                                       | 162  | 204   | 301            | 207                                | 184                              | Juillet     |
| August . .   | 173                                   | 214           | 205   | 170                                       | 162  | 204   | 301            | 207                                | 185                              | Août        |
| September .  | 173                                   | 227           | 205   | 170                                       | 162  | 202   | 302            | 207                                | 186                              | Septembre   |
| Oktober . .  | 173                                   | 239           | 205   | 170                                       | 162  | 201   | 302            | 210                                | 187                              | Octobre     |
| November .   | 173                                   | 248           | 203   | 170                                       | 162  | 199   | 302            | 213                                | 187                              | Novembre    |
| Dezember .   | .                                     | .             | .   | .   | .  | .   | .              | .                                  | .                                | Décembre    |

| 1952         | Nahrungsmittel<br>Denrées alimentaires |                |       | Brenn-<br>u. Leucht-<br>stoffe<br>Chauffage<br>et éclairage | Bekleidung<br>Habille-<br>ment | Miete<br>Logement | Reinigung<br>Nettoyage | Ver-<br>schiedenes<br>Divers | Totalindex<br>Indice<br>général | 1952      |
|--------------|--|----------------|-------|---|--------------------------------|-------------------|------------------------|------------------------------|---------------------------------|-----------|
|              | Gemüse<br>Légumes                      | Obst<br>Fruits | Total |   |                                |                   |                        |                              |                                 |           |
|              | 12                                     | 13             | 14    |   |                                |                   |                        |                              |                                 |           |
| Januar . .   | 152                                    | 168            | 183,1 | 143,3   | 234,7                          | 116,8             | 202,2                  | 150,4                        | 170,5                           | Janvier   |
| Februar . .  | 154                                    | 172            | 182,4 | 143,8   | 234,7                          | 116,8             | 205,0                  | 154,0                        | 170,8                           | Février   |
| März . . .   | 156                                    | 176            | 182,3 | 143,9   | 234,7                          | 116,8             | 205,0                  | 154,0                        | 170,8                           | Mars      |
| April . . .  | 157                                    | 179            | 181,9 | 144,1   | 230,8                          | 116,8             | 205,3                  | 154,0                        | 170,1                           | Avril     |
| Mai . . . .  | 159                                    | 181            | 182,9 | 144,0   | 230,8                          | 118,7             | 205,3                  | 154,0                        | 170,8                           | Mai       |
| Juni . . . . | 161                                    | 184            | 184,0 | 144,3   | 230,8                          | 118,7             | 205,3                  | 154,0                        | 171,3                           | Juin      |
| Juli . . . . | 162                                    | 180            | 184,7 | 144,3   | 226,3                          | 118,7             | 205,3                  | 154,0                        | 170,9                           | Juillet   |
| August . .   | 164                                    | 179            | 185,1 | 144,5   | 226,3                          | 118,7             | 205,6                  | 155,2                        | 171,3                           | Août      |
| September    | 166                                    | 177            | 185,8 | 144,8   | 226,3                          | 118,7             | 205,7                  | 155,2                        | 171,8                           | Septembre |
| Oktober . .  | 168                                    | 173            | 186,3 | 144,8   | 222,0                          | 118,7             | 205,7                  | 155,2                        | 171,1                           | Octobre   |
| November .   | 171                                    | 170            | 186,4 | 144,5   | 222,0                          | 118,7             | 205,7                  | 155,2                        | 171,2                           | Novembre  |
| Dezember .   | .                                      | .              | 185,9 | 144,3   | 222,0                          | 118,7             | 205,7                  | 155,2                        | 171,0                           | Décembre  |

59

**Ausländische Lebenskostenindizes — Indices du coût de la vie à l'étranger**

1948 = 100

| Jahres-<br>durch-<br>schnitt<br>und<br>Monat | Schweiz<br>Suisse | Vereinig-<br>te<br>Staaten<br>Etats-Unis | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne | Frank-<br>reich<br>France<br>1949=100 | Italien<br>Italie | Deutsch-<br>land-West<br>Allemagne<br>occid. | Belgien<br>Belgique | Nieder-<br>lande<br>Pays-Bas<br>1949=100 | Schweden<br>Suède | Kanada<br>Canada | Moyenne<br>annuelle<br>et mois |
|--|-------------------|--|---|---------------------------------------|-------------------|--|---------------------|--|-------------------|------------------|--------------------------------|
| 1  | 2                 | 3  | 4   | 5                                     | 6                 | 7  | 8                   | 9  | 10                | 11               | 12                             |
| 1949   | 99                | 99                                       | 103   | 100                                   | 101               | 99   | 97                  | 100                                      | 102               | 104              | 1949                           |
| 1950   | 98                | 100                                      | 106   | 111                                   | 100               | 93   | 96                  | 109                                      | 103               | 107              | 1950                           |
| 1951   | 102               | 108                                      | 116   | 130                                   | 110               | 101  | 105                 | 120                                      | 120               | 118              | 1951                           |
| 1952   | 105               | .  | .   | 145                                   | .                 | .  | .                   | .  | .                 | .                | 1952                           |
| 1951   |                   |  |   |                                       |                   |  |                     |  |                   |                  | 1951                           |
| Dez.   | 105               | 110                                      | 120   | 143                                   | 112               | 105  | 107                 | 119                                      | 126               | 122              | Déc.                           |
| 1952   |                   |  |   |                                       |                   |  |                     |  |                   |                  | 1952                           |
| Jan.   | 105               | 110                                      | 122   | 146                                   | 111               | 105  | 108                 | 120                                      | 126               | 123              | Janv.                          |
| Febr.  | 105               | 109                                      | 123   | 148                                   | 113               | 106  | 108                 | 120                                      | 127               | 122              | Févr.                          |
| März   | 105               | 109                                      | 123   | 148                                   | 113               | 106  | 107                 | 120                                      | 128               | 121              | Mars                           |
| April  | 104               | 110                                      | 125   | 147                                   | 114               | 106  | 106                 | 120                                      | 129               | 121              | Avril                          |
| Mai  | 105               | 110                                      | 125   | 144                                   | 114               | 107  | 105                 | 119                                      | 130               | 120              | Mai                            |
| Juni   | 105               | 110                                      | 128   | 143                                   | 115               | 105  | 105                 | 119                                      | 131               | 120              | Juin                           |
| Juli   | 105               | 111                                      | 128   | 143                                   | 115               | 104  | 105                 | 120                                      | 130               | 120              | Juillet                        |
| Aug.   | 105               | 111                                      | 127   | 145                                   | 115               | 104  | 105                 | 119                                      | 131               | 120              | Août                           |
| Sept.  | 105               | 111                                      | 126   | 146                                   | 116               | 103  | 105                 | 120                                      | 130               | 120              | Sept.                          |
| Okt.   | 105               | 111                                      | 128   | 145                                   | .                 | 103  | 105                 | 120                                      | 130               | 120              | Oct.                           |
| Nov.   | 105               | 111                                      | 128   | 144                                   | .                 | .  | 106                 | .  | 130               | 120              | Nov.                           |
| Dez.   | 105               | .  | .   | 145                                   | .                 | .  | .                   | .  | .                 | .                | Déc.                           |

60

**Entwicklung der Löhne und Lebenskosten — Evolution des salaires et du coût de la vie**

**61**

| Jahres- und Quartalsende<br>Fin de l'année et de trimestre | Kosten der Lebenshaltung<br>Coût de la vie<br>August - Août 1939 = 100 | Stundenlöhne<br>Salaires horaires <sup>1)</sup>   |             | Quartalsende<br>Fin de trimestre | Kosten der Lebenshaltung<br>Coût de la vie <sup>2)</sup><br>August - Août 1939 = 100 | Stundenlöhne<br>Salaires horaires <sup>1)</sup>   |             |
|--|--|---|-------------|----------------------------------|--|---|-------------|
|  |  | nominal   | real - réel |                                  |  | nominal   | real - réel |
|  |  | 3. Quartal - 3 <sup>me</sup> trimestre 1939 = 100 |             |                                  |  | 3. Quartal - 3 <sup>me</sup> trimestre 1939 = 100 |             |
| 1  | 2  | 3   | 4           | 5                                | 6  | 7   | 8           |
| 1939   | 103,5  | 100,5   | 97,1        | 1948 1 <sup>er</sup> trimestre   | 162,5  | 180,4   | 111,0       |
| 1940   | 116,5  | 105,9   | 90,9        | 2 <sup>me</sup> "                | 163,0  | 181,4   | 111,3       |
| 1941   | 134,3  | 116,4   | 86,7        | 3 <sup>me</sup> "                | 162,5  | 182,5   | 112,3       |
| 1942   | 145,5  | 126,9   | 87,2        | 4 <sup>me</sup> "                | 163,7  | 183,0   | 111,8       |
| 1943   | 149,6  | 134,7   | 90,0        | 1949 1 <sup>er</sup> trimestre   | 161,8  | 183,4   | 113,3       |
| 1944   | 151,7  | 140,7   | 92,8        | 2 <sup>me</sup> "                | 161,8  | 183,5   | 113,4       |
|  |  |   |             | 3 <sup>me</sup> "                | 161,8  | 183,5   | 113,5       |
|  |  |   |             | 4 <sup>me</sup> "                | 160,8  | 183,7   | 114,4       |
| 1945 1. Quartal  | 152,2  | 142,0   | 93,3        | 1950 1 <sup>er</sup> trimestre   | 158,0  | 183,8   | 116,3       |
| 2. "   | 153,3  | 144,2   | 94,0        | 2 <sup>me</sup> "                | 158,4  | 183,8   | 116,1       |
| 3. "   | 152,8  | 146,5   | 95,9        | 3 <sup>me</sup> "                | 160,0  | 183,9   | 114,9       |
| 4. "   | 150,7  | 151,1   | 100,3       | 4 <sup>me</sup> "                | 160,8  | 184,2   | 114,5       |
| 1946 1. Quartal  | 149,3  | 154,4   | 103,4       | 1951 1 <sup>er</sup> trimestre   | 162,7  | 184,7   | 113,5       |
| 2. "   | 151,1  | 159,4   | 105,5       | 2 <sup>me</sup> "                | 166,4  | 186,1   | 111,9       |
| 3. "   | 151,1  | 163,6   | 108,3       | 3 <sup>me</sup> "                | 168,8  | 188,9   | 111,9       |
| 4. "   | 154,5  | 166,1   | 107,5       | 4 <sup>me</sup> "                | 171,0  | 191,4   | 111,9       |
| 1947 1. Quartal  | 154,7  | 170,3   | 110,1       | 1952 1 <sup>er</sup> trimestre   | 170,8  | 193,1   | 113,1       |
| 2. "   | 158,5  | 172,4   | 108,7       | 2 <sup>me</sup> "                | 171,3  | 193,7   | 113,1       |
| 3. "   | 158,7  | 174,6   | 110,0       | 3 <sup>me</sup> "                | 171,6  | 194,0   | 113,1       |
| 4. "   | 162,8  | 178,0   | 109,4       |                                  |  |   |             |

<sup>1)</sup> Lohnsätze. - Taux de salaire.

<sup>2)</sup> Seit 1950 neue Berechnung. - Depuis 1950 indice révisé.

**Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse in der Schweiz**

**Prix des produits agricoles payés à la production en Suisse**

**62**

| Jahresdurchschnitt und Monatsende | Preise in Franken — Prix en francs |                  |                 |                  |                   |                           | Index (August 1939 = 100) — Indice (août 1939 = 100) |          |          |       |         |                   | Moyenne annuelle et fin de mois |
|-----------------------------------|------------------------------------|------------------|-----------------|------------------|-------------------|---------------------------|--|----------|----------|-------|---------|-------------------|---------------------------------|
|                                   | Milch                              | Rindvieh         | Schweine        | Eier             | Weizen            | Speisekar-toffeln         | Milch  | Rindvieh | Schweine | Eier  | Weizen  | Spelsekar-toffeln |                                 |
|                                   | Lait<br>100 kg                     | Bovins<br>100 kg | Porcs<br>100 kg | Oeufs<br>100 St. | Froment<br>100 kg | Pommes de terre<br>100 kg | Lait   | Bovins   | Porcs    | Oeufs | Froment | Pommes de terre   |                                 |
| 1                                 | 2                                  | 3                | 4               | 5                | 6                 | 7                         | 8  | 9        | 10       | 11    | 12      | 13                | 14                              |
| 1939                              | 19,17                              | 127,32           | 158,84          | 15,44            | 36,00             | 13,00                     | 101  | 100      | 106      | 108   | 100     | 78                | 1939                            |
| 1949                              | 38,00                              | 286,66           | 342,25          | 31,27            | 62,50             | 23,12                     | 200  | 224      | 229      | 219   | 174     | 139               | 1949                            |
| 1950                              | 38,00                              | 275,82           | 305,97          | 30,38            | 62,50             | 22,89                     | 200  | 216      | 205      | 213   | 174     | 138               | 1950                            |
| 1951                              | 37,33                              | 290,01           | 333,63          | 29,20            | 62,50             | 21,88                     | 197  | 227      | 223      | 203   | 174     | 132               | 1951                            |
| 1952                              | 37,67                              | 289,88           | 331,35          | 29,79            | 62,83             | 23,23                     | 198  | 227      | 221      | 209   | 175     | 140               | 1952                            |
| 1951 Dez.                         | 37,00                              | 292,70           | 342,20          | 34,00            | 62,50             | 21,60                     | 195  | 229      | 229      | 238   | 174     | 130               | 1951 Déc.                       |
| 1952 Jan.                         | 37,00                              | 290,10           | 349,10          | 31,70            | 62,50             | 22,20                     | 195  | 227      | 233      | 222   | 174     | 134               | 1952 Janv.                      |
| Febr.                             | 37,00                              | 286,70           | 347,30          | 29,40            | 62,50             | 23,20                     | 195  | 224      | 232      | 206   | 174     | 140               | 1952 Févr.                      |
| März                              | 37,00                              | 289,30           | 338,90          | 27,30            | 62,50             | 23,90                     | 195  | 226      | 227      | 191   | 174     | 144               | 1952 Mars                       |
| April                             | 37,00                              | 291,50           | 329,40          | 26,30            | 62,50             | 24,40                     | 195  | 228      | 220      | 184   | 174     | 147               | 1952 Avril                      |
| Mai                               | 38,00                              | 296,20           | 328,00          | 25,60            | 62,50             | 24,90                     | 200  | 232      | 219      | 180   | 174     | 150               | 1952 Mai                        |
| Juni                              | 38,00                              | 297,90           | 325,10          | 27,00            | 62,50             | 25,40                     | 200  | 233      | 217      | 189   | 174     | 153               | 1952 Juin                       |
| Juli                              | 38,00                              | 293,40           | 322,30          | 28,40            | 62,50             | 24,30                     | 200  | 230      | 215      | 199   | 174     | 147               | 1952 Juillet                    |
| Aug.                              | 38,00                              | 292,70           | 325,70          | 29,60            | 62,50             | 22,90                     | 200  | 229      | 218      | 208   | 174     | 138               | 1952 Août                       |
| Sept.                             | 38,00                              | 294,00           | 331,80          | 31,60            | 62,50             | 21,90                     | 200  | 230      | 222      | 221   | 174     | 132               | 1952 Sept.                      |
| Okt.                              | 38,00                              | 289,20           | 333,80          | 33,10            | 62,50             | 21,90                     | 200  | 226      | 223      | 232   | 174     | 132               | 1952 Oct.                       |
| Nov.                              | 38,00                              | 282,80           | 325,80          | 33,70            | 64,50             | 21,60                     | 200  | 221      | 218      | 236   | 179     | 130               | 1952 Nov.                       |
| Dez.                              | 38,00                              | 274,80           | 319,00          | 33,80            | 64,50             | 22,10                     | 200  | 215      | 213      | 237   | 179     | 133               | 1952 Déc.                       |

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produkte — Indice des prix des produits agricoles**  
1948 = 100

**63**

| Jahres-<br>durchschnitt<br>und<br>Monatsende | Milch<br>Lait | Rindvieh<br>Bovins | Schweine<br>Porcs | Eier<br>Oeufs | Weizen<br>Froment | Speise-<br>kartoffeln<br>Pommes<br>de terre | Gemüse<br>Légumes | Gesamt-<br>index<br>Indice<br>total | Moyenne<br>annuelle<br>et fin de mois |
|--|---------------|--------------------|-------------------|---------------|-------------------|---|-------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1  | 2             | 3                  | 4                 | 5             | 6                 | 7   | 8                 | 9                                   | 10                                    |
| 1949   | 100,0         | 97,2               | 89,0              | 92,7          | 100,0             | 105,0                                       | 93,8              | 97,3                                | 1949                                  |
| 1950   | 100,0         | 93,5               | 79,5              | 90,1          | 100,0             | 103,9                                       | 92,9              | 94,5                                | 1950                                  |
| 1951   | 98,3          | 98,3               | 86,7              | 86,6          | 100,0             | 99,3  | 88,4              | 95,6                                | 1951                                  |
| 1952   | 99,1          | 98,3               | 86,1              | 88,4          | 100,5             | 105,5                                       | 102,6             | 96,9                                | 1952                                  |
| 1950   |               |                    |                   |               |                   |   |                   |                                     | 1950                                  |
| Juni . . .                                   | 100,0         | 93,5               | 74,1              | 83,3          | 100,0             | 131,2                                       | 84,4              | 93,4                                | Juin                                  |
| Dezember .                                   | 100,0         | 94,7               | 87,4              | 103,1         | 100,0             | 91,6  | 81,8              | 96,0                                | Décembre                              |
| 1951   |               |                    |                   |               |                   |   |                   |                                     | 1951                                  |
| Juni . . .                                   | 97,4          | 100,5              | 81,8              | 81,1          | 100,0             | 115,8                                       | 88,3              | 95,5                                | Juin                                  |
| Dezember .                                   | 97,4          | 99,2               | 88,9              | 100,9         | 100,0             | 97,9  | 103,6             | 97,2                                | Décembre                              |
| 1952   |               |                    |                   |               |                   |   |                   |                                     | 1952                                  |
| Januar . .                                   | 97,4          | 98,4               | 90,7              | 94,0          | 100,0             | 100,7                                       | 93,9              | 96,6                                | Janvier                               |
| Februar . .                                  | 97,4          | 97,2               | 90,3              | 87,2          | 100,0             | 105,4                                       | 102,0             | 96,4                                | Février                               |
| März . . .                                   | 97,4          | 98,1               | 88,1              | 81,0          | 100,0             | 108,7                                       | 106,5             | 96,3                                | Mars                                  |
| April . . .                                  | 97,4          | 98,8               | 85,6              | 78,0          | 100,0             | 110,7                                       | 97,7              | 95,6                                | Avril                                 |
| Mai . . . .                                  | 100,0         | 100,4              | 85,2              | 75,9          | 100,0             | 113,2                                       | 86,7              | 96,6                                | Mai                                   |
| Juni . . . .                                 | 100,0         | 101,0              | 84,5              | 80,1          | 100,0             | 115,4                                       | 101,1             | 97,5                                | Juin                                  |
| Juli . . . .                                 | 100,0         | 99,4               | 83,8              | 84,3          | 100,0             | 110,5                                       | 100,8             | 97,1                                | Juillet                               |
| August . .                                   | 100,0         | 99,2               | 84,7              | 87,8          | 100,0             | 103,9                                       | 104,9             | 97,2                                | Août                                  |
| September                                    | 100,0         | 99,7               | 86,2              | 93,7          | 100,0             | 99,6  | 97,9              | 97,4                                | Septembre                             |
| Oktober .                                    | 100,0         | 98,0               | 86,8              | 98,3          | 100,0             | 99,4  | 105,7             | 97,7                                | Octobre                               |
| November .                                   | 100,0         | 95,9               | 84,7              | 99,9          | 103,2             | 98,2  | 114,9             | 97,6                                | Novembre                              |
| Dezember .                                   | 100,0         | 93,2               | 82,9              | 100,2         | 103,2             | 100,1                                       | 119,4             | 97,0                                | Décembre                              |

**Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel — Indice des prix des agents de la production agricole**  
1948 = 100

**64**

| Jahres-<br>durchschnitt<br>und<br>Monatsende | Futter-<br>mittel<br>Fourrage | Dünger<br>Engrais | Saatgut<br>Semences | Pflanzen-<br>schutzmittel<br>Produits<br>contre les<br>parasites<br>végétaux | Treib-<br>stoffe<br>Carburants | Geräte<br>und<br>Maschinen<br>Machines<br>et outils | Bauten<br>Con-<br>structions | Zinssatz<br>für<br>I. Hyp.<br>Taux pour<br>I. hyp. | Familien-<br>fremde<br>Arbeit<br>Main<br>d'œuvre | Gesamt-<br>index<br>Indice<br>total | Moyenne<br>annuelle<br>et fin de mois |
|--|-------------------------------|-------------------|---------------------|--|--------------------------------|---|------------------------------|--|--|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1  | 2                             | 3                 | 4                   | 5  | 6                              | 7   | 8                            | 9  | 10   | 11                                  | 12                                    |
| 1949   | 96,0                          | 97,0              | 104,7               | 100,8  | 97,8                           | 98,7  | 99,8                         | 99,4   | 102,0  | 99,2                                | 1949                                  |
| 1950   | 92,0                          | 90,1              | 96,6                | 96,1   | 102,9                          | 93,1  | 96,3                         | 97,1   | 102,3  | 96,1                                | 1950                                  |
| 1951   | 106,4                         | 87,9              | 89,0                | 136,3  | 112,4                          | 98,3  | 105,4                        | 97,0   | 105,0  | 102,2                               | 1951                                  |
| 1952   | 109,3                         | 90,6              | 82,7                | 121,8  | 112,4                          | 100,9   | 112,1                        | 97,0   | 109,3  | 105,1                               | 1952                                  |
| 1950   |                               |                   |                     |  |                                |   |                              |  |  |                                     | 1950                                  |
| Juni . . . .                                 | 91,1                          | 87,6              | 105,8               | 92,8   | 95,0                           | 92,4  | 94,7                         | 97,0   | 102,0  | 95,4                                | Juin                                  |
| Dezember .                                   | 94,4                          | 84,6              | 94,4                | 100,6  | 112,3                          | 92,6  | 98,9                         | 97,0   | 103,5  | 97,1                                | Décembre                              |
| 1951   |                               |                   |                     |  |                                |   |                              |  |  |                                     | 1951                                  |
| Juni . . . .                                 | 102,0                         | 86,8              | 94,9                | 140,7  | 112,3                          | 98,3  | 104,7                        | 97,0   | 105,5  | 101,5                               | Juin                                  |
| Dezember .                                   | 114,0                         | 91,3              | 79,5                | 140,7  | 111,1                          | 100,7   | 109,3                        | 97,0   | 107,7  | 105,3                               | Décembre                              |
| 1952   |                               |                   |                     | 1)   |                                |   |                              |  |  |                                     | 1952                                  |
| Januar . .                                   | 116,6                         | 93,4              | 81,2                | 125,1  | 111,1                          | 101,1   | 111,0                        | 97,0   | 107,8  | 106,1                               | Janvier                               |
| Februar . .                                  | 114,5                         | 93,4              | 83,0                | 125,1  | 111,1                          | 101,1   | 111,5                        | 97,0   | 107,7  | 105,8                               | Février                               |
| März . . .                                   | 112,3                         | 93,4              | 84,5                | 125,1  | 111,1                          | 101,1   | 112,8                        | 97,0   | 107,7  | 105,6                               | Mars                                  |
| April . . .                                  | 108,4                         | 93,4              | 84,3                | 125,1  | 112,3                          | 101,1   | 113,0                        | 97,0   | 107,6  | 104,9                               | Avril                                 |
| Mai . . . .                                  | 106,1                         | 87,5              | 86,3                | 125,1  | 113,6                          | 101,1   | 113,0                        | 97,0   | 109,5  | 104,8                               | Mai                                   |
| Juni . . . .                                 | 106,1                         | 88,1              | 86,6                | 125,1  | 113,6                          | 101,1   | 113,0                        | 97,0   | 109,6  | 104,8                               | Juin                                  |
| Juli . . . .                                 | 107,0                         | 88,8              | 86,6                | 125,1  | 113,6                          | 101,1   | 112,2                        | 97,0   | 109,7  | 104,9                               | Juillet                               |
| August . .                                   | 108,0                         | 89,4              | 84,0                | 125,1  | 113,6                          | 101,0   | 112,3                        | 97,0   | 109,8  | 105,0                               | Août                                  |
| September                                    | 108,7                         | 90,0              | 76,2                | 115,3  | 113,6                          | 100,7   | 112,3                        | 97,0   | 109,9  | 104,9                               | Septembre                             |
| Oktober .                                    | 108,8                         | 90,0              | 80,0                | 115,3  | 113,6                          | 100,4   | 111,5                        | 97,0   | 109,9  | 104,8                               | Octobre                               |
| November                                     | 108,2                         | 90,0              | 80,3                | 115,3  | 110,8                          | 100,4   | 111,4                        | 97,0   | 110,0  | 104,6                               | Novembre                              |
| Dezember .                                   | 107,2                         | 90,0              | 79,5                | 114,7  | 110,8                          | 100,4   | 111,2                        | 97,0   | 111,9  | 104,8                               | Décembre                              |

1) Seit 1. Januar 1952 einschliesslich Insektizide. — Dès le 1er janvier 1952 y compris les insecticides.

Preisgestaltung in der Schweiz am Jahresende — Variations des prix en Suisse en fin d'année

August — Août 1939 = 100

65a

| Jahres-<br>ende | Grosshandelsindex<br>Indice des prix de gros |                                 |                   | Lebenskostenindex<br>Indice du coût de la vie |                                      |                 |               |                |                         |                   | Jahres-<br>index<br>der Preise<br>landw.<br>Produkte<br>Indice<br>annuel des<br>prix des<br>produits<br>agricoles | Fin<br>d'année |
|-----------------|--|---------------------------------|-------------------|---|--------------------------------------|-----------------|---------------|----------------|-------------------------|-------------------|---|----------------|
|                 | Inland-<br>waren                             | Ausland-<br>waren               | Total-<br>index   | Nahrungs-<br>mittel                           | Brenn-<br>und<br>Leucht-<br>stoffe   | Beklei-<br>dung | Miete         | Rei-<br>nigung | Ver-<br>schie-<br>denes | Total-<br>index   |   |                |
|                 | Marchan-<br>dises<br>suissees                | Marchan-<br>dises<br>étrangères | Indice<br>général | Denrées<br>ali-<br>mentaires                  | Chauf-<br>fage et<br>éclair-<br>rage | Vête-<br>ments  | Loge-<br>ment | Net-<br>toyage | Divers                  | Indice<br>général |   |                |
| 1               | 2  | 3                               | 4                 | 5   | 6                                    | 7               | 8             | 9              | 10                      | 11                | 12  | 13             |
| 1939            | 108,5  | 128,7                           | 116,5             | 105,4   | 103                                  | 102             | 99,8          | .              | .                       | 103,5             | 100,0   | 1939           |
| 1940            | 130,9  | 186,0                           | 152,5             | 120,2   | 123,9                                | 131,7           | 99,8          | .              | .                       | 116,5             | 114,8   | 1940           |
| 1941            | 152,0  | 236,3                           | 185,1             | 144,3   | 129,2                                | 164,7           | 99,8          | .              | .                       | 134,8             | 138,5   | 1941           |
| 1942            | 163,3  | 257,0                           | 199,9             | 158,5   | 134,1                                | 187,5           | 100,1         | .              | .                       | 145,5             | 157,8   | 1942           |
| 1943            | 170,0  | 259,0                           | 204,7             | 162,3   | 136,0                                | 202,3           | 100,3         | .              | .                       | 149,5             | 165,5   | 1943           |
| 1944            | 172,7  | 258,5                           | 206,0             | 164,0   | 139,8                                | 207,9           | 101,2         | .              | .                       | 151,7             | 171,5   | 1944           |
| 1945            | 175,3  | 237,0                           | 199,3             | 159,9   | 145,0                                | 213,8           | 101,5         | .              | .                       | 150,7             | 180,0   | 1945           |
| 1946            | 185,0  | 231,5                           | 203,3             | 164,5   | 150,5                                | 219,8           | 102,3         | .              | .                       | 154,5             | 183,5   | 1946           |
| 1947            | 194,5  | 249,4                           | 216,3             | 175,5   | 154,8                                | 233,5           | 103,3         | .              | .                       | 162,8             | 191,7   | 1947           |
| 1948            | 193,0  | 250,0                           | 215,5             | 176,5   | 153,7                                | 233,4           | 104,8         | .              | .                       | 163,7             | 195,1   | 1948           |
| 1949            | 186,0  | 217,8                           | 198,7             | 173,3   | 147,3                                | 221,5           | 106,9         | .              | .                       | 160,5             | 192,5   | 1949           |
| 1950            | 191,0  | 259,3                           | 218,1             | 179,8   | 131,1                                | 203,9           | 108,8         | 192,9          | 143,5                   | 160,8             | 184,9   | 1950           |
| 1951            | 197,2  | 274,0                           | 227,5             | 184,3   | 142,5                                | 235,5           | 116,8         | 202,1          | 150,4                   | 171,0             | 190,4   | 1951           |
| 1952            | 196,5  | 246,9                           | 216,5             | 185,9   | 144,3                                | 222,0           | 118,7         | 205,7          | 155,2                   | 171,0             | .   | 1952           |

Preisgestaltung in der Schweiz am Monatsende — Variations des prix en Suisse en fin de mois

65b

| Monat               | 1949   | 1950  | 1951  | 1952  | 1949   | 1950  | 1951  | 1952  | Mois      |
|---------------------|--|-------|-------|-------|--|-------|-------|-------|-----------|
| 1                   | Grosshandelsindex — Indice des prix de gros<br>August — Août 1939 = 100                  |       |       |       | Lebenskostenindex — Indice du coût de la vie<br>August — Août 1939 = 100                                   |       |       |       | 10        |
|                     | 2  | 3     | 4     | 5     | 6  | 7     | 8     | 9     |           |
| Januar . . . . .    | 214,4  | 197,3 | 225,5 | 226,7 | 163,1  | 158,9 | 162,3 | 170,5 | Janvier   |
| Februar . . . . .   | 213,7  | 194,9 | 230,1 | 224,3 | 162,5  | 158,3 | 162,8 | 170,8 | Février   |
| März . . . . .      | 211,9  | 194,7 | 231,1 | 222,4 | 161,8  | 158,1 | 162,7 | 170,8 | Mars      |
| April . . . . .     | 208,7  | 193,9 | 230,5 | 220,8 | 161,2  | 157,5 | 164,5 | 170,1 | Avril     |
| Mai . . . . .       | 206,1  | 196,8 | 231,2 | 220,0 | 161,4  | 158,2 | 166,1 | 170,3 | Mai       |
| Juni . . . . .      | 205,2  | 196,1 | 227,5 | 219,9 | 161,8  | 158,4 | 166,4 | 171,3 | Juin      |
| Juli . . . . .      | 205,5  | 198,9 | 223,5 | 219,8 | 161,3  | 158,4 | 167,3 | 170,9 | Juillet   |
| August . . . . .    | 204,8  | 204,8 | 222,4 | 220,0 | 161,4  | 159,4 | 168,3 | 171,3 | Août      |
| September . . . . . | 202,5  | 208,5 | 223,3 | 219,5 | 161,8  | 160,0 | 168,8 | 171,5 | Septembre |
| Oktober . . . . .   | 199,9  | 212,8 | 226,5 | 218,0 | 161,3  | 160,8 | 169,9 | 171,1 | Octobre   |
| November . . . . .  | 199,7  | 215,5 | 226,3 | 217,9 | 161,0  | 160,9 | 170,8 | 171,2 | Novembre  |
| Dezember . . . . .  | 198,7  | 218,1 | 227,5 | 216,5 | 160,5  | 160,8 | 171,0 | 171,0 | Décembre  |
| Mittel . . . . .    | 205,9  | 202,7 | 227,2 | 220,5 | 161,5  | 159,1 | 166,7 | 171,0 | Moyenne   |
|                     | Index der Preise landw. Produkte<br>Indice des prix des produits agricoles<br>1948 = 100 |       |       |       | Index der Preise landw. Produktionsmittel<br>Indice des prix des agents de la prod. agricole<br>1948 = 100 |       |       |       |           |
|                     |  |       |       |       |  |       |       |       |           |
| Januar . . . . .    | 98,8   | 93,1  | 95,5  | 96,8  | 100,7  | 96,9  | 99,4  | 106,1 | Janvier   |
| Februar . . . . .   | 97,8   | 92,5  | 94,3  | 96,4  | 100,7  | 96,5  | 100,5 | 105,8 | Février   |
| März . . . . .      | 97,1   | 93,5  | 95,0  | 96,3  | 100,3  | 96,5  | 100,9 | 105,5 | Mars      |
| April . . . . .     | 96,9   | 93,5  | 95,5  | 95,8  | 99,8   | 95,7  | 101,1 | 104,9 | Avril     |
| Mai . . . . .       | 96,5   | 94,3  | 94,7  | 96,5  | 99,5   | 95,5  | 101,8 | 104,8 | Mai       |
| Juni . . . . .      | 97,1   | 93,4  | 95,5  | 97,5  | 99,4   | 95,4  | 101,5 | 104,8 | Juin      |
| Juli . . . . .      | 95,8   | 93,7  | 95,0  | 97,1  | 98,7   | 95,7  | 102,0 | 104,9 | Juillet   |
| August . . . . .    | 96,5   | 95,1  | 95,8  | 97,2  | 99,2   | 96,1  | 102,1 | 105,0 | Août      |
| September . . . . . | 98,5   | 95,8  | 95,9  | 97,4  | 98,9   | 96,1  | 102,9 | 104,9 | Septembre |
| Oktober . . . . .   | 98,3   | 96,4  | 96,2  | 97,7  | 97,5   | 96,1  | 104,0 | 104,8 | Octobre   |
| November . . . . .  | 97,9   | 96,2  | 96,9  | 97,5  | 97,9   | 96,0  | 104,4 | 104,5 | Novembre  |
| Dezember . . . . .  | 96,4   | 96,0  | 97,2  | 97,0  | 97,5   | 97,1  | 105,3 | 104,8 | Décembre  |
| Mittel . . . . .    | 97,3   | 94,5  | 95,5  | 96,9  | 99,2   | 96,1  | 102,2 | 105,1 | Moyenne   |

**Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse**  
in Millionen Franken — en millions de francs

66

| Jahres- und Monatsende | Aktiven — Actif   |   |       |                                    |                       |  |  | Passiven — Passif  |  |   |  |       | Bilanzsumme<br>Total du bilan | Fin de l'année et fin de mois |
|------------------------|---|---|-------|------------------------------------|-----------------------|--|--|--|--|---|--|-------|-------------------------------|-------------------------------|
|                        | Garantieobligationen<br>Engagements pour le fonds de garantie |   |       | Faustpfindlich gesicherte Darlehen | Anlagen<br>Placements | Kassa, Giro- und Postcheckguthaben<br>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | Sonstige Aktiven<br>Autres postes de l'actif | Garantiefonds (100 Millionen) und Reservefonds<br>Fonds de garantie (100 millions) et Fonds de réserve | Rückdiskontierte Wechsel<br>Billets de change rées-comptés | Diverse Kreditoren<br>Créditeurs divers | Sonstige Passiven<br>Autres postes du passif |       |                               |                               |
|                        | des Bundes<br>de la Confédération                             | von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen de banques et autres entreprises suisses | Total |                                    |                       |  |  |  |  |   |  |       |                               |                               |
| 1                      | 2   | 3   | 4     | 5                                  | 6                     | 7  | 8  | 9  | 10   | 11                                      | 12   | 13    | 14                            |                               |
| 1949                   | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 14,7                               | 8,1                   | 0,1  | 0,2  | 107,9  | 10,1   | 1,4                                     | 3,7  | 123,1 | 1949                          |                               |
| 1950                   | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 4,2                                | 8,1                   | 0,7  | 0,2  | 108,1  | —  | 1,4                                     | 3,7  | 113,2 | 1950                          |                               |
| 1951                   | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 5,2                                | 8,0                   | 0,2  | 0,2  | 108,3  | 1,4  | 0,6                                     | 3,3  | 113,6 | 1951                          |                               |
| 1952                   |   |   |       |                                    |                       |  |  |  |  |   |  |       | 1952                          |                               |
| Jan. ...               | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 4,2                                | 8,0                   | 0,1  | 0,1  | 108,3  | 0,3  | 0,6                                     | 3,2  | 112,4 | Janv.                         |                               |
| Febr. ...              | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 4,1                                | 8,0                   | 0,1  | 0,1  | 108,3  | 0,7  | 0,1                                     | 3,2  | 112,3 | Févr.                         |                               |
| März ...               | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,9                                | 8,0                   | 0,1  | 0,1  | 108,5  | 0,5  | 0,1                                     | 3,0  | 112,1 | Mars                          |                               |
| April ...              | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,8                                | 8,0                   | 0,0  | 0,1  | 108,5  | 0,3  | 0,1                                     | 3,0  | 111,9 | Avril                         |                               |
| Mai ...                | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,7                                | 8,0                   | 0,1  | 0,1  | 108,5  | 0,3  | 0,1                                     | 3,0  | 111,9 | Mai                           |                               |
| Juni ...               | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,7                                | 8,0                   | 0,1  | 0,2  | 108,5  | 0,3  | 0,1                                     | 3,1  | 112,0 | Juin                          |                               |
| Juli ...               | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,7                                | 8,0                   | 0,1  | 0,2  | 108,5  | 0,3  | 0,1                                     | 3,1  | 112,0 | Juillet                       |                               |
| August                 | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,7                                | 8,0                   | 0,0  | 0,2  | 108,5  | 0,2  | 0,1                                     | 3,1  | 111,9 | Août                          |                               |
| Sept. ...              | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,6                                | 8,0                   | 0,1  | 0,1  | 108,5  | 0,1  | 0,1                                     | 3,1  | 111,8 | Sept.                         |                               |
| Okt. ...               | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,6                                | 8,0                   | 0,1  | 0,2  | 108,5  | —  | 0,1                                     | 3,3  | 111,9 | Oct.                          |                               |
| Nov. ...               | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,6                                | 8,0                   | 0,1  | 0,2  | 108,5  | —  | 0,1                                     | 3,3  | 111,9 | Nov.                          |                               |
| Dez. ...               | 75,0  | 25,0  | 100,0 | 3,5                                | 8,0                   | 0,2  | 0,2  | 108,5  | —  | 0,1                                     | 3,3  | 111,9 | Déc.                          |                               |

**Stand der schweizerischen Pfandbriefe am Jahres- bzw. Quartalsende**  
Etat des lettres de gage suisses à la fin de l'année ou du trimestre  
in Millionen Franken — en millions de francs

67

| Satz  | 1947 | 1948  | 1949  | 1950  | Sept.<br>Sept.<br>1951 | Dez.<br>Déc.<br>1951 | März<br>Mars<br>1952 | Juni<br>Juin<br>1952 | Sept.<br>Sept.<br>1952 | Dez.<br>Déc.<br>1952 | Taux  |
|---|------|-------|-------|-------|------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|------------------------|----------------------|-------|
| <b>Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken — Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses</b>       |      |       |       |       |                        |                      |                      |                      |                        |                      |       |
| 1   | —    | —     | —     | 40    | 40                     | 40                   | 40                   | 40                   | 40                     | 40                   | 2 3/4 |
| 2 3/4   | —    | —     | —     | 40    | 40                     | 40                   | 40                   | 40                   | 40                     | 40                   | 2 3/4 |
| 3   | 117  | 117   | 117   | 117   | 143                    | 194                  | 204                  | 224                  | 224                    | 224                  | 3     |
| 3 1/4   | 224  | 289   | 287   | 259   | 259                    | 237                  | 237                  | 217                  | 217                    | 215                  | 3 1/4 |
| 3 1/2   | 51   | 101   | 101   | 101   | 101                    | 84                   | 81                   | 81                   | 81                     | 81                   | 3 1/2 |
| 3 3/4   | —    | —     | —     | —     | —                      | —                    | —                    | —                    | —                      | —                    | 3 3/4 |
| 4   | 20   | 20    | 20    | —     | —                      | —                    | —                    | —                    | —                      | —                    | 4     |
| Total   | 412  | 527   | 525   | 517   | 543                    | 555                  | 562                  | 562                  | 562                    | 560                  | Total |
| <b>Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute — Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire</b> |      |       |       |       |                        |                      |                      |                      |                        |                      |       |
| 2 3/4   | —    | —     | —     | 40    | 60                     | 60                   | 60                   | 60                   | 60                     | 60                   | 2 3/4 |
| 3   | 118  | 118   | 144   | 162   | 252                    | 291                  | 291                  | 310                  | 328                    | 373                  | 3     |
| 3 1/4   | 224  | 304   | 300   | 300   | 300                    | 268                  | 268                  | 268                  | 250                    | 240                  | 3 1/4 |
| 3 1/2   | 66   | 65    | 65    | 65    | 23                     | 23                   | 23                   | 23                   | 23                     | 23                   | 3 1/2 |
| 3 3/4   | —    | —     | —     | —     | —                      | —                    | —                    | —                    | —                      | —                    | 3 3/4 |
| 4   | 17   | 17    | 17    | 1     | 1                      | 1                    | 1                    | 1                    | 1                      | 1                    | 4     |
| Total   | 425  | 504   | 526   | 568   | 636                    | 643                  | 643                  | 662                  | 662                    | 697                  | Total |
| <b>Beide Zentralen zusammen — Total des deux centrales</b>  |      |       |       |       |                        |                      |                      |                      |                        |                      |       |
| 2 3/4   | —    | —     | —     | 80    | 100                    | 100                  | 100                  | 100                  | 100                    | 100                  | 2 3/4 |
| 3   | 235  | 235   | 261   | 279   | 395                    | 485                  | 495                  | 534                  | 552                    | 597                  | 3     |
| 3 1/4   | 448  | 593   | 587   | 559   | 559                    | 505                  | 505                  | 485                  | 467                    | 455                  | 3 1/4 |
| 3 1/2   | 117  | 166   | 166   | 166   | 124                    | 107                  | 104                  | 104                  | 104                    | 104                  | 3 1/2 |
| 3 3/4   | —    | —     | —     | —     | —                      | —                    | —                    | —                    | —                      | —                    | 3 3/4 |
| 4   | 37   | 37    | 37    | 1     | 1                      | 1                    | 1                    | 1                    | 1                      | 1                    | 4     |
| Total   | 837  | 1 031 | 1 051 | 1 085 | 1 179                  | 1 198                | 1 205                | 1 224                | 1 224                  | 1 257                | Total |

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven

| Monatsende   | Kasse, Giro- und Post-checkguthaben<br>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | Coupons | Banken-debitoren<br>Avoirs en banque |                   | Wechsel<br>Effets de change | Reports und Vor-schüsse auf kurze Zeit<br>Reports et avances à court terme | Kontokorrentdebitoren<br>Comptes courants débiteurs |                      |  | Feste Vorschüsse und Darlehen<br>Avances et prêts à terme fixe |                      |   |    |
|--|---|---------|--------------------------------------|-------------------|-----------------------------|--|---|----------------------|--|--|----------------------|---|----|
|  |   |         | auf Sicht<br>à vue                   | andere<br>à terme |                             |  | ohne Deckung<br>en blanc                            | mit Deckung<br>gagés | davon gegen hyp. Deckung<br>dont garantis par créances hypothécaires | ohne Dekkung<br>en blanc                                       | mit Dekkung<br>gagés | davon gegen hypoth. Deckung<br>dont garantis par hypothèque |    |
| <b>1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken)</b> |   |         |                                      |                   |                             |  |   |                      |  |  |                      |   |    |
|  | 1   | 2       | 3                                    | 4                 | 5                           | 6  | 7   | 8                    | 9  | 10   | 11                   | 12  | 13 |
| Dezember . . 1949  | 359,8   | 6,2     | 116,8                                | 18,5              | 384,7                       | —  | 82,0  | 938,0                | 529,9  | 8,8  | 657,8                | 487,4   |    |
| Dezember . . 1950  | 228,0   | 4,0     | 115,2                                | 47,9              | 410,9                       | —  | 100,3   | 945,3                | 532,3  | 17,9   | 708,7                | 522,6   |    |
| Oktober . . . 1951   | 204,0   | 7,5     | 159,2                                | 38,5              | 360,2                       | —  | 101,6   | 994,8                | 564,3  | 17,7   | 747,3                | 553,7   |    |
| November . . „   | 204,8   | 3,9     | 149,8                                | 46,8              | 379,4                       | —  | 103,9   | 1 001,4              | 564,7  | 15,8   | 751,4                | 556,9   |    |
| Dezember . . „   | 231,2   | 3,4     | 138,1                                | 47,8              | 385,9                       | —  | 113,3   | 1 037,8              | 600,3  | 15,8   | 756,7                | 556,8   |    |
| Januar . . . 1952  | 292,7   | 7,2     | 137,3                                | 37,3              | 390,5                       | —  | 110,3   | 1 007,3              | 583,4  | 16,4   | 758,5                | 562,4   |    |
| Februar . . . „  | 269,7   | 5,3     | 129,4                                | 32,0              | 399,2                       | —  | 101,3   | 1 001,2              | 573,5  | 20,0   | 761,5                | 566,0   |    |
| März . . . . „   | 314,5   | 5,5     | 154,1                                | 33,1              | 399,9                       | —  | 96,9  | 1 008,3              | 574,6  | 20,0   | 766,8                | 570,6   |    |
| April . . . . „  | 330,4   | 9,1     | 158,5                                | 31,0              | 400,2                       | —  | 97,4  | 1 001,9              | 572,6  | 20,0   | 772,6                | 573,7   |    |
| Mai . . . . . „  | 240,1   | 6,2     | 159,2                                | 45,8              | 388,8                       | —  | 94,5  | 1 006,7              | 575,2  | 18,5   | 779,9                | 579,6   |    |
| Juni . . . . . „   | 231,7   | 5,0     | 160,6                                | 67,6              | 386,0                       | —  | 94,9  | 1 015,0              | 570,4  | 20,5   | 784,0                | 581,1   |    |
| Juli . . . . . „   | 252,2   | 11,5    | 157,8                                | 68,4              | 367,5                       | —  | 96,6  | 1 012,5              | 575,6  | 18,2   | 789,3                | 583,5   |    |
| August . . . . „   | 256,5   | 4,7     | 136,4                                | 58,4              | 366,0                       | —  | 96,3  | 1 020,3              | 584,4  | 17,4   | 795,0                | 587,1   |    |
| September . . „  | 211,8   | 5,2     | 145,4                                | 57,8              | 367,7                       | 0,8  | 96,0  | 1 038,2              | 589,1  | 16,9   | 802,2                | 592,8   |    |
| Oktober . . . „  | 194,0   | 8,9     | 134,7                                | 52,7              | 366,4                       | 0,1  | 97,2  | 1 051,8              | 594,6  | 15,8   | 809,3                | 598,5   |    |
| November . . „   | 252,0   | 4,8     | 133,7                                | 57,6              | 382,7                       | 0,1  | 96,8  | 1 036,3              | 588,2  | 16,1   | 815,6                | 604,4   |    |
| <b>2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)</b>              |   |         |                                      |                   |                             |  |   |                      |  |  |                      |   |    |
| Dezember . . 1949  | 906,2   | 20,7    | 532,3                                | 216,4             | 1 901,3                     | 6,0  | 528,9   | 1 148,7              | 318,0  | 86,5   | 345,8                | 210,6   |    |
| Dezember . . 1950  | 799,4   | 20,9    | 719,4                                | 285,0             | 1 902,1                     | 10,8   | 636,8   | 1 358,4              | 361,9  | 122,6  | 433,3                | 240,3   |    |
| Oktober . . . 1951   | 978,5   | 22,1    | 655,3                                | 275,1             | 1 834,5                     | 9,1  | 673,5   | 1 485,4              | 426,3  | 179,0  | 460,8                | 241,2   |    |
| November . . „   | 925,2   | 12,7    | 693,6                                | 273,7             | 1 825,9                     | 15,8   | 674,1   | 1 518,7              | 433,8  | 183,8  | 466,7                | 244,7   |    |
| Dezember . . „   | 873,3   | 17,1    | 673,3                                | 241,7             | 1 873,3                     | 15,5   | 705,1   | 1 551,6              | 454,8  | 159,2  | 471,3                | 243,7   |    |
| Januar . . . 1952  | 934,8   | 28,7    | 652,4                                | 248,0             | 1 918,5                     | 14,3   | 696,6   | 1 549,0              | 451,9  | 169,6  | 477,2                | 246,0   |    |
| Februar . . . „  | 872,3   | 15,3    | 710,7                                | 227,6             | 2 002,8                     | 16,7   | 720,1   | 1 561,7              | 448,0  | 171,4  | 482,9                | 247,1   |    |
| März . . . . . „   | 804,6   | 17,6    | 688,6                                | 233,3             | 2 028,3                     | 16,3   | 715,7   | 1 577,6              | 452,1  | 172,6  | 492,6                | 248,0   |    |
| April . . . . . „  | 685,6   | 27,5    | 767,3                                | 220,3             | 2 011,3                     | 13,6   | 709,7   | 1 592,7              | 452,3  | 169,7  | 495,7                | 247,8   |    |
| Mai . . . . . „  | 699,5   | 20,9    | 780,0                                | 237,5             | 1 961,2                     | 18,9   | 692,9   | 1 592,3              | 451,1  | 174,4  | 506,7                | 252,3   |    |
| Juni . . . . . „   | 741,6   | 20,1    | 802,0                                | 235,5             | 1 883,0                     | 20,3   | 662,9   | 1 559,5              | 450,6  | 198,9  | 516,6                | 255,0   |    |
| Juli . . . . . „   | 843,7   | 25,8    | 750,7                                | 231,6             | 1 758,9                     | 20,5   | 651,4   | 1 595,4              | 453,3  | 209,0  | 498,5                | 255,5   |    |
| August . . . . „   | 836,1   | 15,5    | 711,1                                | 245,5             | 1 832,4                     | 17,6   | 641,9   | 1 599,7              | 457,8  | 199,1  | 496,7                | 256,7   |    |
| September . . „  | 853,2   | 18,1    | 713,6                                | 265,2             | 1 823,4                     | 17,5   | 643,7   | 1 600,5              | 462,3  | 196,1  | 506,8                | 255,3   |    |
| Oktober . . . „  | 924,2   | 22,5    | 740,8                                | 293,3             | 1 728,3                     | 15,1   | 622,0   | 1 642,0              | 446,9  | 194,3  | 523,2                | 258,2   |    |
| November . . „   | 858,9   | 8,7     | 711,6                                | 279,8             | 1 844,6                     | 17,2   | 622,6   | 1 651,9              | 448,1  | 192,6  | 528,8                | 260,0   |    |

**Bilans intermédiaires de Banques suisses**  
en millions de francs

**68**

**Actif**

| Total Debitoren<br>(Kol. 8, 9, 11 und 12)                  | Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften | Hypothekenanlagen        | Wertschriften und dauernde Beteiligungen | Syndikatsbeteiligungen    | Bankgebäude                      | Andere Liegenschaften | Sonstige Aktiven         | Nicht einbezahltes Kapital | Bilanzsumme    | Fin de mois   |
|--|--|--------------------------|--|---------------------------|----------------------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------------|----------------|---------------|
| Débiteurs<br>(Col. 8, 9, 11 et 12)                         | Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public  | Placements hypothécaires | Titres et participations permanentes     | Participations syndicales | Immeubles à l'usage de la banque | Autres immeubles      | Autres postes de l'actif | Capital non versé          | Total du bilan |               |
| <b>1. Union de Banques cantonales suisses (27 banques)</b> |  |                          |  |                           |                                  |                       |                          |                            |                |               |
| 14   | 15   | 16                       | 17                                       | 18                        | 19                               | 20                    | 21                       | 22                         | 23             | 24            |
| 1 686,6  | 494,0  | 5 992,8                  | 962,4                                    | 2,6                       | 42,6                             | 14,7                  | 112,7                    | —                          | 10 194,3       | Décembre 1949 |
| 1 772,2  | 525,7  | 6 248,0                  | 1 011,4                                  | 0,9*                      | 47,7                             | 15,4                  | 114,8                    | —                          | 10 542,1       | Décembre 1950 |
| 1 861,2  | 611,3  | 6 451,1                  | 979,3                                    | 2,0                       | 49,2                             | 15,3                  | 106,9                    | —                          | 10 845,7       | Octobre 1951  |
| 1 872,5  | 622,3  | 6 478,9                  | 976,1                                    | 1,9                       | 49,2                             | 14,8                  | 116,8                    | —                          | 10 917,0       | Novembre „    |
| 1 923,6  | 608,6  | 6 515,4                  | 976,0                                    | 3,0                       | 48,3                             | 14,3                  | 122,3                    | —                          | 11 017,9       | Décembre „    |
| 1 892,5  | 555,7  | 6 537,6                  | 1 008,6                                  | 2,0                       | 48,3                             | 14,3                  | 90,6                     | —                          | 11 014,6       | Janvier 1952  |
| 1 884,0  | 526,0  | 6 564,4                  | 1 036,6                                  | 7,6                       | 48,5                             | 14,3                  | 87,6                     | —                          | 11 004,6       | Février „     |
| 1 892,0  | 498,0  | 6 594,7                  | 1 052,9                                  | 2,6                       | 48,6                             | 14,4                  | 88,1                     | —                          | 11 098,4       | Mars „        |
| 1 891,9  | 483,4  | 6 619,0                  | 1 059,0                                  | 2,0                       | 48,6                             | 14,4                  | 100,5                    | —                          | 11 148,0       | Avril „       |
| 1 899,6  | 492,4  | 6 648,5                  | 1 104,8                                  | 3,4                       | 47,6                             | 14,4                  | 89,9                     | —                          | 11 140,7       | Mai „         |
| 1 914,4  | 509,2  | 6 673,9                  | 1 103,5                                  | 2,5                       | 48,6                             | 14,5                  | 86,2                     | —                          | 11 203,7       | Juin „        |
| 1 916,8  | 535,6  | 6 697,9                  | 1 060,2                                  | 1,7                       | 48,5                             | 14,5                  | 97,1                     | —                          | 11 229,5       | Juillet „     |
| 1 929,0  | 587,7  | 6 717,7                  | 1 055,8                                  | 1,4                       | 48,5                             | 14,4                  | 97,8                     | —                          | 11 274,3       | Août „        |
| 1 953,3  | 612,1  | 6 747,4                  | 1 054,2                                  | 1,3                       | 48,6                             | 14,4                  | 99,5                     | —                          | 11 319,5       | Septembre „   |
| 1 974,1  | 647,1  | 6 767,4                  | 1 037,2                                  | 2,3                       | 48,6                             | 14,4                  | 118,5                    | —                          | 11 366,4       | Octobre „     |
| 1 964,8  | 655,4  | 6 788,0                  | 1 036,2                                  | 3,1                       | 48,9                             | 14,1                  | 119,4                    | —                          | 11 460,8       | Novembre „    |
| <b>2. Grandes banques suisses (5 banques)</b>              |  |                          |  |                           |                                  |                       |                          |                            |                |               |
| 2 109,7  | 169,3  | 474,7                    | 908,5                                    | 12,2                      | 52,5                             | 9,0                   | 25,3                     | —                          | 7 344,1        | Décembre 1949 |
| 2 551,0  | 126,3  | 524,6                    | 929,1                                    | 13,6                      | 51,5                             | 8,1                   | 35,5                     | —                          | 7 977,3        | Décembre 1950 |
| 2 798,7  | 137,0  | 559,1                    | 1 008,5                                  | 8,9                       | 51,5                             | 8,4                   | 29,3                     | —                          | 8 376,0        | Octobre 1951  |
| 2 843,3  | 139,5  | 565,8                    | 1 019,5                                  | 8,7                       | 51,5                             | 8,3                   | 23,1                     | —                          | 8 406,6        | Novembre „    |
| 2 887,2  | 133,0  | 572,6                    | 1 027,5                                  | 9,5                       | 51,7                             | 5,5                   | 29,0                     | —                          | 8 410,2        | Décembre „    |
| 2 892,4  | 138,7  | 576,9                    | 1 032,2                                  | 9,3                       | 51,7                             | 5,5                   | 11,3                     | —                          | 8 514,7        | Janvier 1952  |
| 2 936,1  | 142,1  | 582,0                    | 1 039,6                                  | 9,9                       | 51,7                             | 5,5                   | 16,8                     | —                          | 8 629,1        | Février „     |
| 2 958,3  | 145,8  | 590,4                    | 1 048,2                                  | 9,0                       | 51,7                             | 5,5                   | 13,5                     | —                          | 8 611,1        | Mars „        |
| 2 967,8  | 145,3  | 596,9                    | 1 060,5                                  | 8,6                       | 51,7                             | 5,5                   | 18,6                     | —                          | 8 581,0        | Avril „       |
| 2 966,3  | 146,2  | 605,2                    | 1 092,4                                  | 9,1                       | 51,7                             | 5,5                   | 22,6                     | —                          | 8 617,0        | Mai „         |
| 2 937,9  | 147,7  | 617,5                    | 1 167,8                                  | 10,1                      | 51,7                             | 5,5                   | 25,1                     | —                          | 8 665,8        | Juin „        |
| 2 954,3  | 144,4  | 623,2                    | 1 157,5                                  | 8,1                       | 51,7                             | 5,5                   | 34,3                     | —                          | 8 610,2        | Juillet „     |
| 2 937,4  | 152,2  | 614,7                    | 1 110,0                                  | 7,8                       | 51,7                             | 5,5                   | 29,2                     | —                          | 8 566,7        | Août „        |
| 2 947,1  | 156,8  | 623,5                    | 1 099,4                                  | 8,0                       | 51,7                             | 5,5                   | 29,7                     | —                          | 8 612,7        | Septembre „   |
| 2 981,5  | 151,2  | 630,2                    | 1 078,9                                  | 7,7                       | 51,7                             | 5,5                   | 26,5                     | —                          | 8 657,4        | Octobre „     |
| 2 995,9  | 166,4  | 642,8                    | 1 066,2                                  | 8,2                       | 51,7                             | 5,5                   | 26,9                     | —                          | 8 684,4        | Novembre „    |

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Aktiven  
(Fortsetzung)

| Monatsende                             | Kasse, Giro- und Post-checkguthaben<br>Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux | Coupons | Banken-debitoren<br>Avoirs en banque |                   | Wechsel<br>Effets de change | Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit<br>Reports et avances à court terme | Kontokorrentdebitoren<br>Comptes courants débiteurs |                      |  | Feste Vorschüsse und Darlehen<br>Avances et prêts à terme fixe |                      |   |
|--|---|---------|--------------------------------------|-------------------|-----------------------------|---|---|----------------------|--|--|----------------------|---|
|  |   |         | auf Sicht<br>à vue                   | andere<br>à terme |                             |   | ohne Deckung<br>en blanc                            | mit Deckung<br>gagés | davon gegen hyp. Deckung<br>dont garantis par créances hypothécaires | ohne Dekkung<br>en blanc                                       | mit Dekkung<br>gagés | davon gegen hypoth. Deckung<br>dont garantis par hypothèque |
| 3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7) |   |         |                                      |                   |                             |   |   |                      |  |  |                      |   |
| 1                                      | 2   | 3       | 4                                    | 5                 | 6                           | 7   | 8   | 9                    | 10   | 11   | 12                   | 13  |
| Dezember . . 1949                      | 70,9  | 0,3     | 60,9                                 | 9,0               | 59,4                        | 0,2   | 32,5  | 229,9                | 116,3  | 0,7  | 57,9                 | 26,0  |
| Dezember . . 1950                      | 76,5  | 0,6     | 80,4                                 | 10,4              | 70,2                        | 0,1   | 39,1  | 253,0                | 129,5  | 0,8  | 57,8                 | 25,2  |
| Oktober . . . 1951                     | 83,0  | 0,9     | 95,0                                 | 7,6               | 63,4                        | 0,3   | 41,1  | 322,4                | 174,7  | 0,6  | 67,7                 | 29,1  |
| November . . „                         | 63,4  | 0,8     | 78,6                                 | 12,1              | 62,3                        | 0,4   | 41,6  | 320,9                | 175,3  | 0,9  | 66,5                 | 29,5  |
| Dezember . . „                         | 81,9  | 0,4     | 69,1                                 | 21,8              | 61,7                        | 1,1   | 46,3  | 300,5                | 167,0  | 1,1  | 65,4                 | 28,5  |
| Januar . . . 1952                      | 69,3  | 0,6     | 80,2                                 | 23,6              | 62,9                        | 1,8   | 46,1  | 295,4                | 169,3  | 1,2  | 66,7                 | 29,2  |
| Februar . . . „                        | 66,9  | 0,7     | 82,3                                 | 24,3              | 65,5                        | 0,8   | 48,1  | 295,4                | 172,4  | 0,9  | 65,3                 | 29,5  |
| März . . . . „                         | 65,4  | 0,7     | 78,8                                 | 30,2              | 69,8                        | —   | 43,4  | 292,5                | 174,7  | 0,8  | 66,7                 | 29,4  |
| April . . . . „                        | 58,3  | 1,0     | 81,7                                 | 32,8              | 68,0                        | 0,2   | 45,9  | 291,0                | 176,2  | 0,9  | 68,0                 | 30,7  |
| Mai . . . . . „                        | 62,4  | 0,9     | 90,8                                 | 30,4              | 69,8                        | 0,1   | 45,5  | 287,7                | 174,2  | 0,9  | 67,3                 | 31,1  |
| Juni . . . . . „                       | 69,5  | 0,6     | 77,3                                 | 30,8              | 82,3                        | 0,1   | 44,0  | 290,5                | 175,2  | 0,8  | 66,1                 | 31,3  |
| Juli . . . . . „                       | 64,1  | 0,8     | 88,1                                 | 28,6              | 67,0                        | 0,3   | 43,4  | 292,7                | 176,0  | 0,8  | 66,9                 | 31,2  |
| August . . . . „                       | 66,1  | 0,4     | 96,1                                 | 28,2              | 67,5                        | 0,4   | 42,5  | 296,9                | 180,7  | 0,8  | 66,8                 | 31,1  |
| September . . „                        | 68,2  | 0,6     | 91,5                                 | 25,7              | 77,2                        | 0,2   | 43,4  | 293,0                | 181,5  | 0,8  | 68,1                 | 31,1  |
| Oktober . . . „                        | 58,5  | 1,2     | 85,5                                 | 28,5              | 68,6                        | 0,1   | 41,9  | 302,3                | 180,3  | 0,8  | 68,0                 | 31,7  |
| November . . „                         | 62,3  | 0,7     | 88,2                                 | 25,6              | 68,5                        | 0,3   | 41,9  | 304,3                | 176,5  | 0,9  | 67,0                 | 31,5  |
| Total 1—3 (52 Banken)                  |   |         |                                      |                   |                             |   |   |                      |  |  |                      |   |
| Dezember . . 1949                      | 1 336,9   | 27,2    | 710,0                                | 243,9             | 2 345,4                     | 6,2   | 643,4   | 2 316,6              | 964,2  | 96,0   | 1061,3               | 724,0   |
| Dezember . . 1950                      | 1 103,9   | 25,5    | 915,0                                | 343,3             | 2 383,2                     | 10,9  | 776,2   | 2 556,7              | 1 023,7  | 141,2  | 1199,8               | 788,1   |
| Oktober . . . 1951                     | 1 265,5   | 30,5    | 909,5                                | 321,2             | 2 258,1                     | 9,4   | 816,2   | 2 802,4              | 1 165,3  | 197,3  | 1275,8               | 824,0   |
| November . . „                         | 1 193,4   | 17,4    | 922,0                                | 332,4             | 2 267,6                     | 16,2  | 819,6   | 2 841,0              | 1 173,3  | 200,5  | 1284,6               | 831,1   |
| Dezember . . „                         | 1 186,4   | 20,9    | 880,5                                | 311,3             | 2 320,0                     | 16,6  | 864,7   | 2 889,9              | 1 222,1  | 176,1  | 1293,4               | 829,0   |
| Januar . . . 1952                      | 1 296,3   | 36,5    | 869,9                                | 308,9             | 2 371,9                     | 16,1  | 853,0   | 2 851,7              | 1 204,6  | 187,2  | 1302,4               | 837,6   |
| Februar . . . „                        | 1 208,9   | 21,3    | 922,4                                | 284,4             | 2 467,5                     | 17,5  | 869,5   | 2 858,3              | 1 193,9  | 192,3  | 1309,7               | 842,6   |
| März . . . . . „                       | 1 184,5   | 23,8    | 921,3                                | 296,6             | 2 498,0                     | 16,3  | 856,0   | 2 878,3              | 1 201,4  | 193,4  | 1326,0               | 848,0   |
| April . . . . . „                      | 1 074,3   | 37,6    | 1007,5                               | 284,1             | 2 479,5                     | 13,8  | 853,0   | 2 885,6              | 1 201,1  | 190,6  | 1336,3               | 852,2   |
| Mai . . . . . „                        | 1 002,0   | 28,0    | 1030,0                               | 313,7             | 2 419,8                     | 19,0  | 832,9   | 2 886,7              | 1 200,5  | 193,8  | 1353,9               | 863,0   |
| Juni . . . . . „                       | 1 042,8   | 25,7    | 1039,9                               | 333,9             | 2 351,3                     | 20,4  | 801,8   | 2 865,0              | 1 196,2  | 220,2  | 1366,7               | 867,4   |
| Juli . . . . . „                       | 1 160,0   | 38,1    | 996,6                                | 328,6             | 2 193,4                     | 20,8  | 791,4   | 2 900,6              | 1 204,9  | 228,0  | 1354,7               | 870,2   |
| August . . . . „                       | 1 158,7   | 20,6    | 943,6                                | 332,1             | 2 265,9                     | 18,0  | 780,7   | 2 916,9              | 1 222,9  | 217,3  | 1358,5               | 874,9   |
| September . . „                        | 1 133,2   | 23,9    | 950,5                                | 348,7             | 2 268,3                     | 18,5  | 783,1   | 2 931,7              | 1 232,9  | 213,8  | 1377,1               | 879,5   |
| Oktober . . . „                        | 1 176,7   | 32,6    | 961,0                                | 374,5             | 2 163,3                     | 15,3  | 761,1   | 2 996,1              | 1 221,3  | 210,9  | 1400,5               | 888,4   |
| November . . „                         | 1 173,2   | 14,2    | 933,5                                | 363,0             | 2 295,3                     | 17,6  | 761,3   | 2 992,5              | 1 212,3  | 209,6  | 1411,4               | 895,9   |



**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

**68**

**Actif**  
(suite)

| Total Debitoren (Kol. 8, 9, 11 und 12)<br>Débiteurs (Col. 8, 9, 11 et 12) | Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentl. rechtl. Körperschaften<br>Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public | Hypothekanlagen<br>Placements hypothécaires | Wertschriften und dauernde Beteiligungen<br>Titres et participations permanentes | Syndikatsbeteiligungen<br>Participations syndicales | Bankgebäude<br>Immeubles à l'usage de la banque | Andere Liegenschaften<br>Autres immeubles | Sonstige Aktiven<br>Autres postes de l'actif | Nicht einbezahltes Kapital<br>Capital non versé | Bilanzsumme<br>Total du bilan | Fin de mois   |
|---|---|---|--|---|---|---|--|---|-------------------------------|---------------|
| <b>3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)</b>                   |   |   |  |   |   |   |  |   |                               |               |
| 14  | 15  | 16  | 17   | 18  | 19  | 20  | 21   | 22  | 23                            | 24            |
| 321,0   | 21,6  | 1 823,2                                     | 313,1  | 0,5   | 16,5  | 25,3                                      | 24,1   | 2,0   | 2 748,0                       | Décembre 1949 |
| 350,7   | 24,0  | 1 911,6                                     | 322,9  | 0,6   | 16,9  | 28,7                                      | 27,1   | 2,0   | 2 922,7                       | Décembre 1950 |
| 431,8   | 25,8  | 2 011,2                                     | 346,0  | 0,7   | 16,6  | 28,9                                      | 49,4   | 2,0   | 3 162,6                       | Octobre 1951  |
| 429,9   | 25,8  | 2 022,3                                     | 351,4  | 0,7   | 16,9  | 29,5                                      | 53,5   | 2,0   | 3 149,6                       | Novembre „    |
| 413,3   | 25,3  | 2 046,3                                     | 345,0  | 0,6   | 16,7  | 30,2                                      | 30,7   | 2,0   | 3 146,1                       | Décembre „    |
| 409,4   | 26,9  | 2 075,4                                     | 352,2  | 0,9   | 17,0  | 30,2                                      | 32,0   | 2,0   | 3 184,4                       | Janvier 1952  |
| 409,7   | 27,0  | 2 087,6                                     | 358,8  | 0,8   | 17,0  | 30,2                                      | 34,7   | 2,0   | 3 208,8                       | Février „     |
| 403,4   | 27,1  | 2 096,9                                     | 361,0  | 0,6   | 17,0  | 30,0                                      | 36,5   | 2,0   | 3 219,2                       | Mars „        |
| 405,8   | 27,4  | 2 107,8                                     | 363,7  | 0,6   | 17,0  | 29,9                                      | 40,1   | 2,0   | 3 236,3                       | Avril „       |
| 401,4   | 27,5  | 2 118,9                                     | 373,8  | 1,5   | 17,0  | 29,8                                      | 42,2   | 2,0   | 3 268,5                       | Mai „         |
| 401,4   | 27,6  | 2 128,9                                     | 378,8  | 0,9   | 17,1  | 29,6                                      | 43,7   | 2,0   | 3 290,6                       | Juin „        |
| 403,8   | 27,8  | 2 143,3                                     | 390,0  | 0,8   | 17,2  | 29,4                                      | 43,7   | 2,0   | 3 306,9                       | Juillet „     |
| 407,0   | 28,1  | 2 152,7                                     | 388,2  | 0,8   | 17,2  | 29,4                                      | 47,8   | 2,0   | 3 331,9                       | Août „        |
| 405,3   | 28,0  | 2 164,0                                     | 395,8  | 0,5   | 17,2  | 28,0                                      | 52,3   | 2,0   | 3 356,3                       | Septembre „   |
| 413,0   | 28,2  | 2 181,9                                     | 407,8  | 0,4   | 17,2  | 27,9                                      | 55,3   | 2,0   | 3 376,1                       | Octobre „     |
| 414,1   | 28,6  | 2 195,8                                     | 402,6  | 0,8   | 17,2  | 29,0                                      | 61,0   | 2,0   | 3 396,7                       | Novembre „    |
| <b>Total 1—3 (52 banques)</b>   |   |   |  |   |   |   |  |   |                               |               |
| 4 117,3   | 684,9   | 8 290,7                                     | 2 184,0  | 15,2  | 111,6   | 49,0                                      | 162,1  | 2,0   | 20 286,4                      | Décembre 1949 |
| 4 673,9   | 676,0   | 8 684,2                                     | 2 263,4  | 15,1  | 116,1   | 52,2                                      | 177,4  | 2,0   | 21 442,1                      | Décembre 1950 |
| 5 091,7   | 774,1   | 9 021,4                                     | 2 333,8  | 11,6  | 117,3   | 52,6                                      | 185,6  | 2,0   | 22 384,3                      | Octobre 1951  |
| 5 145,7   | 787,6   | 9 067,0                                     | 2 347,0  | 11,3  | 117,6   | 52,6                                      | 193,4  | 2,0   | 22 473,2                      | Novembre „    |
| 5 224,1   | 766,9   | 9 134,3                                     | 2 348,5  | 13,1  | 116,7   | 50,0                                      | 182,0  | 2,0   | 22 574,2                      | Décembre „    |
| 5 194,3   | 721,3   | 9 189,9                                     | 2 393,0  | 12,2  | 117,0   | 50,0                                      | 133,9  | 2,0   | 22 713,7                      | Janvier 1952  |
| 5 229,8   | 695,1   | 9 234,2                                     | 2 435,0  | 18,1  | 117,2   | 50,0                                      | 139,1  | 2,0   | 22 842,5                      | Février „     |
| 5 253,7   | 670,9   | 9 282,0                                     | 2 462,1  | 12,2  | 117,3   | 49,9                                      | 138,1  | 2,0   | 22 928,7                      | Mars „        |
| 5 265,5   | 656,6   | 9 323,7                                     | 2 483,2  | 11,2  | 117,3   | 49,8                                      | 159,2  | 2,0   | 22 965,3                      | Avril „       |
| 5 267,3   | 666,1   | 9 372,6                                     | 2 571,0  | 14,0  | 116,3   | 49,7                                      | 154,7  | 2,0   | 23 026,2                      | Mai „         |
| 5 253,7   | 684,5   | 9 420,3                                     | 2 650,1  | 13,5  | 117,4   | 49,6                                      | 155,0  | 2,0   | 23 160,1                      | Juin „        |
| 5 274,7   | 707,8   | 9 464,4                                     | 2 607,7  | 10,6  | 117,4   | 49,4                                      | 175,1  | 2,0   | 23 146,6                      | Juillet „     |
| 5 273,4   | 768,0   | 9 485,1                                     | 2 554,0  | 10,0  | 117,4   | 49,3                                      | 174,8  | 2,0   | 23 172,9                      | Août „        |
| 5 305,7   | 796,9   | 9 534,9                                     | 2 549,2  | 9,8   | 117,5   | 47,9                                      | 181,5  | 2,0   | 23 288,5                      | Septembre „   |
| 5 368,6   | 826,5   | 9 579,5                                     | 2 523,9  | 10,4  | 117,5   | 47,8                                      | 200,3  | 2,0   | 23 399,9                      | Octobre „     |
| 5 374,8   | 850,4   | 9 626,6                                     | 2 505,0  | 12,1  | 117,8   | 48,6                                      | 207,3  | 2,0   | 23 541,9                      | Novembre „    |

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

in Millionen Franken

68

Passiven

| Monatsende  | Bankenkreditoren<br>Engagements<br>en banque |                   | Verpflichtungen aus<br>Report-<br>geschäften<br>Engagements dérivant d'opérations de report | Checkrechnungen und<br>Kreditoren<br>auf Sicht<br>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | Kreditoren<br>auf Zeit<br>Créanciers à terme | Spar-<br>einlagen<br>Dépôts d'épargne | Depositent-<br>u. Einlage-<br>hefte<br>Livrets de dépôts | Kassen-<br>obligationen und<br>Kassen-<br>scheine<br>Obligations et bons de caisse | Obli-<br>gationen-<br>Anleihen<br>Emprunts par obligations |    |
|---|--|-------------------|---|--|--|---------------------------------------|--|--|--|----|
|   | auf Sicht<br>à vue                           | andere<br>à terme |   |  |  |                                       |  |  |  |    |
| 1. Verband schweizerischer Kantonalbanken (27 Banken) |  |                   |   |  |  |                                       |  |  |  |    |
|   | 1  | 2                 | 3   | 4  | 5  | 6                                     | 7  | 8  | 9  | 10 |
| Dezember 1949   | 124,1  | 7,3               | —   | 1 118,7  | 720,9  | 3 767,3                               | 156,9  | 2 131,6  | 485,9  |    |
| Dezember 1950   | 161,6  | 32,9              | —   | 1 136,9  | 837,7  | 3 921,1                               | 164,4  | 2 138,7  | 469,2  |    |
| Oktober . 1951  | 149,5  | 36,8              | —   | 1 067,2  | 931,2  | 4 004,4                               | 166,3  | 2 236,0  | 500,5  |    |
| November „  | 160,4  | 40,9              | —   | 1 063,7  | 940,8  | 4 011,5                               | 166,3  | 2 255,8  | 493,9  |    |
| Dezember „  | 163,6  | 51,9              | —   | 1 080,6  | 977,3  | 4 080,6                               | 166,5  | 2 264,7  | 493,2  |    |
| Januar . 1952   | 155,8  | 31,4              | —   | 1 103,6  | 957,1  | 4 125,7                               | 170,6  | 2 292,4  | 493,2  |    |
| Februar . „   | 133,0  | 26,9              | —   | 1 097,5  | 945,4  | 4 147,0                               | 172,3  | 2 310,8  | 492,9  |    |
| März . . „  | 149,0  | 24,0              | —   | 1 158,4  | 936,8  | 4 157,3                               | 172,7  | 2 321,2  | 492,9  |    |
| April . . „   | 152,9  | 21,5              | —   | 1 182,2  | 931,3  | 4 160,9                               | 172,5  | 2 330,2  | 492,9  |    |
| Mai . . . „   | 148,3  | 46,9              | —   | 1 148,2  | 940,3  | 4 163,0                               | 171,4  | 2 337,5  | 492,9  |    |
| Juni . . . „  | 162,8  | 63,4              | —   | 1 117,6  | 964,1  | 4 164,7                               | 170,1  | 2 343,9  | 492,9  |    |
| Juli . . . „  | 142,7  | 62,9              | —   | 1 105,9  | 964,6  | 4 178,2                               | 172,9  | 2 358,7  | 492,4  |    |
| August . „  | 127,2  | 49,4              | —   | 1 129,7  | 982,0  | 4 194,7                               | 173,7  | 2 368,1  | 497,3  |    |
| September „   | 134,6  | 57,3              | —   | 1 112,6  | 987,0  | 4 209,4                               | 174,0  | 2 377,7  | 497,3  |    |
| Oktober . „   | 134,7  | 53,5              | —   | 1 124,4  | 984,1  | 4 225,6                               | 175,6  | 2 391,7  | 495,6  |    |
| November „  | 144,6  | 61,2              | —   | 1 122,1  | 1 016,1                                      | 4 237,7                               | 176,3  | 2 410,7  | 486,6  |    |
| 2. Schweizerische Grossbanken (5 Banken)              |  |                   |   |  |  |                                       |  |  |  |    |
| Dezember 1949   | 683,0  | 81,9              | 0,5   | 3 753,3  | 322,8  | 285,7                                 | 513,9  | 789,3  | —  |    |
| Dezember 1950   | 949,0  | 54,7              | 1,5   | 3 904,7  | 436,1  | 301,5                                 | 545,0  | 782,2  | —  |    |
| Oktober . 1951  | 1 013,5                                      | 60,9              | 0,1   | 4 187,5  | 431,2  | 311,0                                 | 569,9  | 824,3  | —  |    |
| November „  | 1 021,6                                      | 66,1              | 0,2   | 4 146,5  | 447,2  | 312,3                                 | 569,4  | 828,5  | —  |    |
| Dezember „  | 973,7  | 95,4              | 1,0   | 4 073,3  | 479,4  | 315,5                                 | 575,6  | 829,3  | —  |    |
| Januar . 1952   | 940,4  | 85,7              | 0,2   | 4 173,4  | 497,0  | 320,8                                 | 587,4  | 844,2  | —  |    |
| Februar . „   | 969,2  | 93,8              | 0,2   | 4 246,2  | 531,5  | 322,9                                 | 590,4  | 860,6  | —  |    |
| März . . . „  | 939,1  | 92,4              | 0,2   | 4 225,1  | 532,0  | 323,9                                 | 589,2  | 879,4  | —  |    |
| April . . „   | 912,3  | 110,4             | 0,4   | 4 195,2  | 527,3  | 326,0                                 | 597,8  | 888,3  | —  |    |
| Mai . . . „   | 869,1  | 148,0             | 0,2   | 4 246,4  | 537,9  | 327,1                                 | 598,4  | 891,4  | —  |    |
| Juni . . . „  | 871,6  | 163,9             | 0,2   | 4 226,1  | 574,7  | 327,8                                 | 598,9  | 890,8  | —  |    |
| Juli . . . „  | 820,5  | 159,8             | 0,1   | 4 217,6  | 575,0  | 329,1                                 | 604,0  | 891,9  | —  |    |
| August . „  | 821,2  | 153,0             | 0,1   | 4 246,5  | 530,3  | 330,5                                 | 608,1  | 895,4  | —  |    |
| September „   | 815,4  | 172,1             | 0,0   | 4 213,5  | 565,9  | 331,9                                 | 611,0  | 896,1  | —  |    |
| Oktober . „   | 799,3  | 171,9             | 0,0   | 4 219,2  | 621,2  | 334,9                                 | 617,1  | 901,5  | —  |    |
| November „  | 797,7  | 202,0             | 0,2   | 4 184,6  | 639,6  | 335,7                                 | 617,4  | 915,0  | —  |    |

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

| Pfandbriefdarlehen<br>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage | Total fremde Gelder<br>(Kol. 2-11)<br>Total des fonds étrangers<br>(Col. 2-11) | Checks und kurzfristige Dispositionen<br>Chèques et dispositions à court terme | Tratten und Akzente<br>Traites et acceptations | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften<br>Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque | Sonstige Passiven<br>Autres postes du passif | Kapital<br>Capital | Reserven<br>Réserves | Bilanzsumme<br>Total du bilan | Fin de mois | Passif |
|--|--|--|--|---|--|--------------------|----------------------|-------------------------------|-------------|--------|
| <b>1. Union des Banques cantonales suisses (27 banques)</b>                      |  |  |  |   |  |                    |                      |                               |             |        |
| 11   | 12   | 13   | 14   | 15  | 16   | 17                 | 18                   | 19                            | 20          |        |
| 525,0  | 9 037,7  | 2,0  | 3,8  | —   | 191,9  | 643,0              | 315,9                | 10 194,3                      | Décembre    | 1949   |
| 518,0  | 9 380,5  | 2,0  | 4,8  | —   | 192,6  | 641,0              | 321,4                | 10 542,1                      | Décembre    | 1950   |
| 542,0  | 9 633,9  | 1,1  | 4,0  | —   | 232,7  | 641,0              | 333,0                | 10 845,7                      | Octobre     | 1951   |
| 556,0  | 9 689,3  | 1,8  | 4,1  | —   | 247,8  | 641,0              | 333,0                | 10 917,0                      | Novembre    | „      |
| 556,0  | 9 834,4  | 3,4  | 4,2  | —   | 203,9  | 641,0              | 331,0                | 11 017,9                      | Décembre    | „      |
| 556,0  | 9 885,8  | 1,5  | 4,8  | —   | 139,2  | 641,0              | 342,3                | 11 014,6                      | Janvier     | 1952   |
| 556,0  | 9 881,8  | 2,6  | 5,8  | —   | 131,0  | 641,0              | 342,6                | 11 004,6                      | Février     | „      |
| 563,0  | 9 975,3  | 1,4  | 5,2  | —   | 133,0  | 641,0              | 342,5                | 11 098,4                      | Mars        | „      |
| 563,0  | 10 007,4   | 1,8  | 4,7  | —   | 150,5  | 641,0              | 342,6                | 11 148,0                      | Avril       | „      |
| 563,0  | 10 011,6   | 1,4  | 4,6  | —   | 138,7  | 641,0              | 343,4                | 11 140,7                      | Mai         | „      |
| 562,9  | 10 042,4   | 1,6  | 3,8  | —   | 171,5  | 641,0              | 343,4                | 11 203,7                      | Juin        | „      |
| 562,9  | 10 041,2   | 1,7  | 3,6  | —   | 198,6  | 641,0              | 343,4                | 11 229,5                      | Juillet     | „      |
| 562,9  | 10 085,0   | 1,2  | 3,8  | —   | 199,9  | 641,0              | 343,4                | 11 274,3                      | Août        | „      |
| 562,9  | 10 112,8   | 1,7  | 4,0  | —   | 216,6  | 641,0              | 343,4                | 11 319,5                      | Septembre   | „      |
| 560,9  | 10 146,1   | 4,5  | 3,8  | —   | 227,6  | 641,0              | 343,4                | 11 366,4                      | Octobre     | „      |
| 560,8  | 10 216,1   | 1,7  | 3,7  | —   | 254,9  | 641,0              | 343,4                | 11 460,8                      | Novembre    | „      |
| <b>2. Grandes banques suisses (5 banques)</b>                                    |  |  |  |   |  |                    |                      |                               |             |        |
| 57,0   | 6 487,4  | 29,6   | 36,8   | —   | 142,5  | 475,0              | 172,3                | 7 344,1                       | Décembre    | 1949   |
| 57,0   | 7 031,7  | 39,8   | 90,1   | —   | 156,5  | 475,0              | 184,2                | 7 977,3                       | Décembre    | 1950   |
| 61,0   | 7 459,4  | 36,7   | 77,5   | —   | 131,2  | 485,0              | 186,2                | 8 376,0                       | Octobre     | 1951   |
| 62,0   | 7 453,8  | 28,7   | 92,5   | —   | 160,4  | 485,0              | 186,2                | 8 406,6                       | Novembre    | „      |
| 62,0   | 7 405,3  | 40,9   | 101,6  | —   | 177,6  | 485,0              | 199,9                | 8 410,2                       | Décembre    | „      |
| 62,0   | 7 511,1  | 29,1   | 113,6  | —   | 176,0  | 485,0              | 199,9                | 8 514,7                       | Janvier     | 1952   |
| 62,0   | 7 676,9  | 26,9   | 112,3  | —   | 128,1  | 485,0              | 199,9                | 8 629,1                       | Février     | „      |
| 62,0   | 7 643,3  | 33,0   | 112,2  | —   | 137,7  | 485,0              | 199,9                | 8 611,1                       | Mars        | „      |
| 62,0   | 7 619,7  | 27,8   | 110,3  | —   | 138,3  | 485,0              | 199,9                | 8 581,0                       | Avril       | „      |
| 62,0   | 7 680,5  | 28,1   | 94,3   | —   | 129,2  | 485,0              | 199,9                | 8 617,0                       | Mai         | „      |
| 62,0   | 7 716,0  | 29,9   | 87,3   | —   | 147,7  | 485,0              | 199,9                | 8 665,8                       | Juin        | „      |
| 62,0   | 7 660,0  | 32,1   | 72,9   | —   | 160,3  | 485,0              | 199,9                | 8 610,2                       | Juillet     | „      |
| 62,0   | 7 647,1  | 24,7   | 67,5   | —   | 142,5  | 485,0              | 199,9                | 8 566,7                       | Août        | „      |
| 62,0   | 7 667,9  | 29,6   | 63,9   | —   | 166,4  | 485,0              | 199,9                | 8 612,7                       | Septembre   | „      |
| 62,0   | 7 727,1  | 26,4   | 59,5   | —   | 159,5  | 485,0              | 199,9                | 8 657,4                       | Octobre     | „      |
| 62,0   | 7 754,2  | 27,6   | 66,8   | —   | 150,9  | 485,0              | 199,9                | 8 684,4                       | Novembre    | „      |

**Zwischenbilanzen schweizerischer Banken**  
in Millionen Franken

**68**  
**Passiven**  
(Fortsetzung)

| Monatsende                                    | Bankenkreditoren<br>Engagements<br>en banque |                   | Verpflichtungen aus<br>Report-<br>geschäften<br>Engagements dérivant d'opérations de report | Checkrechnungen und<br>Kreditoren auf Sicht<br>Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | Kreditoren auf Zeit<br>Créanciers à terme | Spar-<br>einlagen<br>Dépôts d'épargne | Depositen-<br>u. Einlage-<br>hefte<br>Livrets de dépôts | Kassen-<br>obligationen und<br>Kassen-<br>scheine<br>Obligations et bons de caisse | Obliga-<br>tionen-<br>Anleihen<br>Emprunts par obligations |       |
|---|--|-------------------|---|---|---|---------------------------------------|---|--|--|-------|
|   | auf Sicht<br>à vue                           | andere<br>à terme |   |   |   |                                       |   |  |  |       |
| <b>3. Lokalbanken (13) und Sparkassen (7)</b> |  |                   |   |   |   |                                       |   |  |  |       |
|   | 1  | 2                 | 3   | 4   | 5   | 6                                     | 7   | 8  | 9  | 10    |
| Dezember 1949                                 |  | 18,7              | 6,6   | —   | 238,7                                     | 76,7                                  | 1 004,9   | 178,0  | 627,7  | 60,1  |
| Dezember 1950                                 |  | 33,9              | 15,4  | —   | 256,3                                     | 93,6                                  | 1 057,4   | 209,3  | 643,5  | 60,1  |
| Oktober . 1951                                |  | 53,2              | 21,9  | —   | 286,4                                     | 94,8                                  | 1 098,6   | 218,6  | 685,1  | 75,0  |
| November „                                    |  | 36,9              | 23,5  | —   | 270,8                                     | 96,0                                  | 1 101,7   | 218,5  | 689,3  | 81,6  |
| Dezember „                                    |  | 33,5              | 25,4  | —   | 274,2                                     | 98,3                                  | 1 113,5   | 221,6  | 691,3  | 81,6  |
| Januar . 1952                                 |  | 25,0              | 21,3  | —   | 280,4                                     | 98,9                                  | 1 134,9   | 224,6  | 692,9  | 92,0  |
| Februar . „                                   |  | 34,1              | 20,8  | —   | 285,3                                     | 102,8                                 | 1 141,9   | 222,8  | 703,1  | 89,2  |
| März . . „                                    |  | 39,9              | 20,7  | —   | 275,0                                     | 105,4                                 | 1 143,6   | 222,9  | 713,2  | 89,1  |
| April . . „                                   |  | 35,1              | 20,3  | —   | 283,1                                     | 104,0                                 | 1 147,1   | 224,7  | 718,0  | 89,1  |
| Mai . . „                                     |  | 35,6              | 22,7  | —   | 293,4                                     | 107,1                                 | 1 147,7   | 225,3  | 726,1  | 89,0  |
| Juni . . . „                                  |  | 37,2              | 22,1  | —   | 296,4                                     | 108,9                                 | 1 148,6   | 225,3  | 731,4  | 89,0  |
| Juli . . . „                                  |  | 34,9              | 21,3  | —   | 303,8                                     | 109,4                                 | 1 151,3   | 225,8  | 737,2  | 89,0  |
| August . . „                                  |  | 35,4              | 21,5  | —   | 310,6                                     | 108,9                                 | 1 156,4   | 226,5  | 745,6  | 89,0  |
| September „                                   |  | 35,3              | 20,9  | —   | 317,0                                     | 111,3                                 | 1 158,6   | 226,8  | 750,6  | 89,0  |
| Oktober . „                                   |  | 32,6              | 18,2  | —   | 321,0                                     | 105,1                                 | 1 162,6   | 226,9  | 767,6  | 89,0  |
| November „                                    |  | 34,8              | 17,4  | —   | 313,6                                     | 107,3                                 | 1 165,8   | 227,6  | 774,8  | 91,9  |
| <b>Total 1—3 (52 Banken)</b>                  |  |                   |   |   |   |                                       |   |  |  |       |
| Dezember 1949                                 |  | 825,8             | 95,8  | 0,5   | 5 110,7                                   | 1 120,4                               | 5 057,9   | 848,8  | 3 548,6  | 546,0 |
| Dezember 1950                                 |  | 1 144,5           | 103,0   | 1,5   | 5 297,9                                   | 1 367,4                               | 5 280,0   | 918,7  | 3 564,4  | 529,3 |
| Oktober . 1951                                |  | 1 216,2           | 119,6   | 0,1   | 5 541,1                                   | 1 457,2                               | 5 414,0   | 954,8  | 3 745,4  | 575,5 |
| November „                                    |  | 1 218,9           | 130,5   | 0,2   | 5 481,0                                   | 1 484,0                               | 5 425,5   | 954,2  | 3 773,6  | 575,5 |
| Dezember „                                    |  | 1 170,8           | 172,7   | 1,0   | 5 428,1                                   | 1 555,0                               | 5 509,6   | 963,7  | 3 785,3  | 574,8 |
| Januar . 1952                                 |  | 1 121,2           | 138,4   | 0,2   | 5 557,4                                   | 1 553,0                               | 5 581,4   | 982,6  | 3 829,5  | 585,2 |
| Februar . „                                   |  | 1 136,3           | 141,5   | 0,2   | 5 629,0                                   | 1 579,8                               | 5 611,8   | 985,5  | 3 874,5  | 582,1 |
| März . . „                                    |  | 1 128,0           | 137,1   | 0,2   | 5 658,5                                   | 1 574,2                               | 5 624,8   | 984,8  | 3 913,8  | 582,0 |
| April . . „                                   |  | 1 100,3           | 152,2   | 0,4   | 5 660,5                                   | 1 562,6                               | 5 634,0   | 995,0  | 3 936,5  | 582,0 |
| Mai . . „                                     |  | 1 053,0           | 217,6   | 0,2   | 5 688,0                                   | 1 585,4                               | 5 637,8   | 995,1  | 3 955,0  | 581,9 |
| Juni . . . „                                  |  | 1 071,6           | 249,4   | 0,2   | 5 640,1                                   | 1 647,7                               | 5 641,1   | 994,3  | 3 966,1  | 581,9 |
| Juli . . . „                                  |  | 998,1             | 244,0   | 0,1   | 5 627,3                                   | 1 649,0                               | 5 658,6   | 1 002,7  | 3 987,8  | 581,4 |
| August . . „                                  |  | 983,8             | 223,9   | 0,1   | 5 686,8                                   | 1 621,2                               | 5 681,6   | 1 008,3  | 4 009,1  | 586,3 |
| September „                                   |  | 985,3             | 250,3   | 0,0   | 5 643,1                                   | 1 664,7                               | 5 699,9   | 1 011,8  | 4 024,4  | 586,3 |
| Oktober . „                                   |  | 966,6             | 243,6   | 0,0   | 5 664,6                                   | 1 710,4                               | 5 723,1   | 1 019,6  | 4 060,8  | 584,6 |
| November „                                    |  | 977,1             | 280,6   | 0,2   | 5 620,3                                   | 1 763,0                               | 5 739,2   | 1 021,3  | 4 100,5  | 578,5 |

**Bilans intermédiaires de banques suisses**  
en millions de francs

| Pfandbriefdarlehen<br>Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage | Total fremde Gelder<br>(Kol. 2-11)<br>Total des fonds étrangers<br>(Col. 2-11) | Checks und kurzfristige Dispositionen<br>Chèques et dispositions à court terme | Tratten und Akzefpte<br>Traites et acceptations | Hypotheken auf eigenen Liegenschaften<br>Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque | Sonstige Passiven<br>Autres postes du passif | Kapital<br>Capital | Reserven<br>Réserves | Bilanzsumme<br>Total du bilan | Fin de mois   |
|--|--|--|---|---|--|--------------------|----------------------|-------------------------------|---------------|
| <b>3. Banques locales (13) et caisses d'épargne (7)</b>                          |  |  |   |   |  |                    |                      |                               |               |
| 11   | 12   | 13   | 14  | 15  | 16   | 17                 | 18                   | 19                            | 20            |
| 216,1  | 2 427,5  | 0,4  | 4,7   | 3,1   | 52,7   | 154,0              | 105,6                | 2 748,0                       | Décembre 1949 |
| 226,1  | 2 595,6  | 0,7  | 3,7   | 3,1   | 55,4   | 154,8              | 109,4                | 2 922,7                       | Décembre 1950 |
| 263,2  | 2 796,8  | 0,5  | 4,7   | 3,1   | 90,9   | 156,3              | 110,3                | 3 162,6                       | Octobre 1951  |
| 260,1  | 2 778,4  | 0,5  | 4,6   | 3,1   | 96,3   | 156,4              | 110,3                | 3 149,6                       | Novembre "    |
| 264,7  | 2 804,1  | 0,6  | 5,1   | 3,1   | 63,5   | 156,4              | 113,3                | 3 146,1                       | Décembre "    |
| 271,9  | 2 841,9  | 0,4  | 5,1   | 3,1   | 61,8   | 158,4              | 113,7                | 3 184,4                       | Janvier 1952  |
| 271,9  | 2 871,9  | 0,7  | 3,2   | 3,1   | 57,7   | 158,5              | 113,7                | 3 208,8                       | Février "     |
| 270,3  | 2 880,1  | 0,3  | 3,6   | 3,1   | 59,9   | 158,5              | 113,7                | 3 219,2                       | Mars "        |
| 272,6  | 2 894,0  | 0,3  | 4,0   | 3,1   | 62,4   | 158,6              | 113,9                | 3 236,3                       | Avril "       |
| 277,9  | 2 924,8  | 0,2  | 2,5   | 3,1   | 65,2   | 158,7              | 114,0                | 3 268,5                       | Mai "         |
| 277,8  | 2 936,7  | 0,3  | 0,4   | 3,1   | 74,6   | 160,7              | 114,8                | 3 290,6                       | Juin "        |
| 277,5  | 2 950,2  | 0,3  | 0,3   | 3,1   | 77,4   | 160,8              | 114,8                | 3 306,9                       | Juillet "     |
| 277,5  | 2 971,4  | 0,2  | 0,3   | 3,1   | 81,3   | 160,8              | 114,8                | 3 331,9                       | Août "        |
| 277,3  | 2 987,3  | 0,4  | 0,3   | 3,1   | 89,8   | 160,8              | 114,8                | 3 356,3                       | Septembre "   |
| 277,3  | 3 000,3  | 0,4  | 0,3   | 3,1   | 96,6   | 160,8              | 114,6                | 3 376,1                       | Octobre "     |
| 283,3  | 3 016,5  | 0,4  | 0,4   | 3,1   | 100,8  | 160,9              | 114,6                | 3 396,7                       | Novembre "    |
| <b>Total 1-3 (52 banques)</b>  |  |  |   |   |  |                    |                      |                               |               |
| 798,1  | 17 952,6   | 32,0   | 45,3  | 3,1   | 387,1  | 1 272,0            | 594,3                | 20 286,4                      | Décembre 1949 |
| 801,1  | 19 007,8   | 42,5   | 98,4  | 3,1   | 404,5  | 1 270,8            | 615,0                | 21 442,1                      | Décembre 1950 |
| 866,2  | 19 890,1   | 38,3   | 86,2  | 3,1   | 454,8  | 1 282,3            | 629,5                | 22 384,3                      | Octobre 1951  |
| 878,1  | 19 921,5   | 31,0   | 101,2   | 3,1   | 504,5  | 1 282,4            | 629,5                | 22 473,2                      | Novembre "    |
| 882,7  | 20 043,7   | 44,9   | 110,9   | 3,1   | 445,0  | 1 282,4            | 644,2                | 22 574,2                      | Décembre "    |
| 889,9  | 20 238,8   | 31,0   | 123,5   | 3,1   | 377,0  | 1 284,4            | 655,9                | 22 713,7                      | Janvier 1952  |
| 889,9  | 20 430,6   | 30,2   | 121,1   | 3,1   | 316,8  | 1 284,5            | 656,2                | 22 842,5                      | Février "     |
| 895,3  | 20 498,7   | 34,7   | 121,0   | 3,1   | 330,6  | 1 284,5            | 656,1                | 22 928,7                      | Mars "        |
| 897,6  | 20 521,1   | 29,9   | 119,0   | 3,1   | 351,2  | 1 284,8            | 656,4                | 22 965,3                      | Avril "       |
| 902,9  | 20 616,9   | 29,7   | 101,4   | 3,1   | 333,1  | 1 284,7            | 657,3                | 23 026,2                      | Mai "         |
| 902,7  | 20 695,1   | 31,8   | 91,5  | 3,1   | 393,8  | 1 286,7            | 658,1                | 23 160,1                      | Juin "        |
| 902,4  | 20 651,4   | 34,1   | 76,8  | 3,1   | 436,3  | 1 286,8            | 658,1                | 23 146,6                      | Juillet "     |
| 902,4  | 20 703,5   | 26,1   | 71,6  | 3,1   | 423,7  | 1 286,8            | 658,1                | 23 172,9                      | Août "        |
| 902,2  | 20 768,0   | 31,7   | 68,2  | 3,1   | 472,8  | 1 286,8            | 657,9                | 23 288,5                      | Septembre "   |
| 900,2  | 20 873,5   | 31,3   | 63,6  | 3,1   | 483,7  | 1 286,8            | 657,9                | 23 399,9                      | Octobre "     |
| 906,1  | 20 986,8   | 29,7   | 70,9  | 3,1   | 506,6  | 1 286,9            | 657,9                | 23 541,9                      | Novembre "    |

68

Passif  
(suite)

**Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken**  
in Millionen Franken

69

| Bilanzpositionen   | Aktiengesellschaft<br>Leu & Co.<br>Société anonyme<br>Leu & Cie. |                   | Schweizerische<br>Bankgesellschaft<br>Union de Banques<br>Suisse |                   | Schweizerischer<br>Bankverein<br>Société de Banque<br>Suisse |                   |
|--|--|-------------------|--|-------------------|--|-------------------|
|  | Dezember<br>1951   | September<br>1952 | Dezember<br>1951   | September<br>1952 | Dezember<br>1951   | September<br>1952 |
|  | 2  | 3                 | 4  | 5                 | 6  | 7                 |
| <b>Aktiven</b>   |  |                   |  |                   |  |                   |
| 1. Kasse, Giro- und Postcheckguthaben . . .  | 28,8   | 22,0              | 244,8  | 251,1             | 291,1  | 282,8             |
| 2. Coupons . . . . .   | 1,2  | 0,9               | 2,7  | 2,5               | 7,0  | 6,1               |
| 3. Bankendebitoren auf Sicht . . . . .   | 22,9   | 22,8              | 186,8  | 218,5             | 271,2  | 277,8             |
| 4. Andere Bankendebitoren . . . . .  | 5,4  | 6,5               | 5,8  | 9,2               | 50,1   | 57,9              |
| 5. Wechsel . . . . .   | 25,5   | 27,1              | 489,7  | 479,3             | 698,8  | 713,3             |
| 6. Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit . .   | 2,8  | 1,5               | 4,5  | 4,0               | 7,8  | 8,3               |
| 7. Kontokorrentdebitorien ohne Deckung . .   | 11,8   | 9,3               | 181,3  | 166,4             | 234,2  | 218,9             |
| 8. Kontokorrentdebitorien mit Deckung . .  | 30,4   | 29,7              | 377,8  | 391,8             | 467,7  | 482,8             |
| 8a. davon gegen hypothekarische Deckung .  | 12,8   | 11,3              | 127,2  | 127,1             | 116,0  | 126,9             |
| 9. Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung   | 2,8  | 3,1               | 32,5   | 36,8              | 44,9   | 42,2              |
| 10. Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  | 9,3  | 10,8              | 103,1  | 97,1              | 105,4  | 126,4             |
| 10a. davon gegen hypothekarische Deckung .   | 1,1  | 1,5               | 35,2   | 35,3              | 21,2   | 23,2              |
| 11. Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an<br>öffentlich-rechtliche Körperschaften . . . | 3,2  | 5,8               | 13,9   | 16,3              | 72,4   | 85,3              |
| 12. Hypothekaranlagen . . . . .  | 77,9   | 83,8              | 30,1   | 26,4              | 21,5   | 31,2              |
| 13. Wertschriften und dauernde Beteiligungen   | 28,8   | 33,5              | 173,0  | 188,9             | 441,8  | 493,0             |
| 14. Syndikatsbeteiligungen . . . . .   | 0,3  | 0,4               | 0,7  | 0,7               | 1,2  | 1,1               |
| 15. Bankgebäude . . . . .  | —  | —                 | 13,0   | 13,0              | 10,0   | 10,0              |
| 16. Andere Liegenschaften . . . . .  | —  | —                 | —  | —                 | 2,5  | 2,5               |
| 17. Sonstige Aktiven . . . . .   | 1,8  | 5,8               | 4,8  | 6,1               | 7,1  | —                 |
| 18. Nicht einbezahltes Kapital . . . . .   | —  | —                 | —  | —                 | —  | —                 |
| 19. Bilanzsumme . . . . .  | 252,2  | 262,4             | 1 863,8  | 1 907,9           | 2 734,1  | 2 839,4           |
| <b>Passiven</b>  |  |                   |  |                   |  |                   |
| 1. Bankenkreditoren auf Sicht . . . . .  | 16,8   | 20,5              | 251,5  | 207,5             | 390,0  | 340,8             |
| 2. Andere Bankenkreditoren . . . . .   | 6,7  | 10,8              | 11,7   | 31,4              | 9,2  | 44,5              |
| 3. Verpflichtungen aus Reportgeschäften . .  | 1,0  | 0,0               | —  | —                 | —  | —                 |
| 4. Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht  | 85,1   | 82,8              | 999,9  | 1 044,4           | 1 516,8  | 1 616,0           |
| 5. Kreditoren auf Zeit . . . . .   | 26,1   | 22,7              | 94,4   | 103,5             | 92,8   | 124,5             |
| 6. Spareinlagen . . . . .  | —  | 2,8               | —  | —                 | —  | —                 |
| 7. Depositen- und Einlagehefte . . . . .   | 20,1   | 21,2              | 199,7  | 210,8             | 164,3  | 173,2             |
| 8. Kassenobligationen und Kassenscheine . .  | 36,1   | 37,3              | 130,8  | 140,3             | 201,0  | 212,5             |
| 9. Obligationen-Anleihen . . . . .   | —  | —                 | —  | —                 | —  | —                 |
| 10. Pfandbriefdarlehen . . . . .   | 22,0   | 22,0              | —  | —                 | —  | —                 |
| 11. Checks und kurzfristige Dispositionen . .  | 0,4  | 0,1               | 8,7  | 5,1               | 20,0   | 15,9              |
| 12. Tratten und Akzepte . . . . .  | 0,1  | 0,1               | 3,8  | 0,7               | 59,8   | 40,3              |
| 13. Hypotheken auf eigenen Liegenschaften . .  | —  | —                 | —  | —                 | —  | —                 |
| 14. Sonstige Passiven . . . . .  | 9,1  | 13,8              | 27,0   | 27,7              | 66,7   | 57,5              |
| 15. Kapital . . . . .  | 20,0   | 20,0              | 80,0   | 80,0              | 160,0  | 160,0             |
| 16. Reserven . . . . .   | 8,9  | 8,9               | 56,5   | 56,5              | 54,2   | 54,2              |
| 17. Bilanzsumme . . . . .  | 252,2  | 262,4             | 1 863,8  | 1 907,9           | 2 734,1  | 2 839,4           |

**Bilans trimestriels des grandes banques suisses**  
en millions de francs

69

| Schweizerische Kreditanstalt<br>Crédit Suisse |                | Schweizerische Volksbank<br>Banque populaire suisse |                | Total         |                | Positions du bilan  |
|---|----------------|---|----------------|---------------|----------------|---|
| Décembre 1951                                 | Septembre 1952 | Décembre 1951                                       | Septembre 1952 | Décembre 1951 | Septembre 1952 |   |
| 8   | 9              | 10  | 11             | 12            | 13             | 14  |
| 247,5   | 217,0          | 61,8  | 80,3           | 873,3         | 853,2          | <b>Actif</b>  |
| 4,1   | 6,9            | 2,1   | 1,7            | 17,1          | 18,1           | 1. Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux               |
| 165,2   | 172,1          | 27,2  | 22,4           | 673,3         | 713,0          | 2. Coupons  |
| 170,1   | 172,3          | 10,5  | 19,3           | 241,7         | 265,2          | 3. Avoirs en banque à vue   |
| 543,7   | 479,6          | 115,8   | 124,1          | 1 873,3       | 1 823,4        | 4. Avoirs en banque à terme   |
| —   | —              | 0,6   | 3,7            | 15,5          | 17,5           | 5. Effets de change   |
| 175,9   | 157,0          | 102,1   | 92,1           | 705,1         | 643,7          | 6. Reports et avances à court terme                                       |
| 396,3   | 423,8          | 279,4   | 272,8          | 1 551,8       | 1 600,5        | 7. Comptes courants débiteurs en blanc                                    |
| 76,0  | 81,9           | 122,8   | 115,1          | 454,8         | 462,3          | 8. Comptes courants débiteurs gagés                                       |
| 77,7  | 110,0          | 1,3   | 4,0            | 159,2         | 196,1          | 8a. dont garantis par créances hypothécaires                              |
| 191,8   | 207,9          | 61,7  | 64,6           | 471,3         | 506,8          | 9. Avances et prêts à terme fixe en blanc                                 |
| 154,2   | 163,3          | 32,0  | 32,0           | 243,7         | 255,3          | 10. Avances et prêts à terme fixe gagés                                   |
| 33,3  | 38,0           | 10,2  | 11,6           | 133,0         | 156,8          | 10a. dont garantis par hypothèque   |
| 57,3  | 57,9           | 385,8   | 424,4          | 572,8         | 623,5          | 11. Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public |
| 314,2   | 302,1          | 69,9  | 81,9           | 1 027,5       | 1 099,4        | 12. Placements hypothécaires  |
| 7,3   | 5,2            | —   | 0,6            | 9,5           | 8,0            | 13. Titres et participations permanentes                                  |
| 11,5  | 11,5           | 17,2  | 17,2           | 51,7          | 51,7           | 14. Participations syndicales   |
| —   | —              | 3,0   | 3,0            | 5,5           | 5,5            | 15. Immeubles à l'usage de la banque                                      |
| 11,8  | 16,4           | 3,9   | 1,8            | 29,0          | 29,7           | 16. Autres immeubles  |
| —   | —              | —   | —              | —             | —              | 17. Autres postes de l'actif  |
| 2 407,5                                       | 2 377,7        | 1 152,5   | 1 225,3        | 8 410,2       | 8 612,7        | 18. Capital non versé   |
|   |                |   |                |               |                | 19. Total du bilan  |
| 270,5   | 206,3          | 45,1  | 40,3           | 973,7         | 815,4          | <b>Passif</b>   |
| 58,7  | 64,6           | 9,1   | 21,0           | 95,4          | 172,1          | 1. Engagements en banque à vue  |
| —   | —              | —   | —              | 1,0           | 0,0            | 2. Engagements en banque à terme  |
| 1 211,7                                       | 1 193,9        | 260,3   | 276,0          | 4 073,3       | 4 213,5        | 3. Engagements dérivant d'opérations de report                            |
| 180,7   | 230,0          | 85,8  | 85,2           | 479,4         | 565,9          | 4. Comptes de chèques et comptes créanc. à vue                            |
| —   | —              | 315,5   | 329,1          | 315,5         | 331,9          | 5. Créanciers à terme   |
| 131,6   | 135,7          | 59,9  | 70,1           | 575,8         | 611,0          | 6. Dépôts d'épargne   |
| 239,9   | 257,6          | 221,7   | 248,4          | 829,3         | 896,1          | 7. Livrets de dépôts  |
| —   | —              | —   | —              | —             | —              | 8. Obligations et bons de caisse  |
| —   | —              | 40,0  | 40,0           | 62,0          | 62,0           | 9. Emprunts par obligations   |
| 10,8  | 7,9            | 1,2   | 0,6            | 40,9          | 29,6           | 10. Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage            |
| 36,8  | 22,6           | 1,0   | 0,2            | 101,8         | 63,9           | 11. Chèques et dispositions à court terme                                 |
| —   | —              | —   | —              | —             | —              | 12. Traités et acceptations   |
| 55,2  | 47,3           | 19,8  | 20,3           | 177,8         | 166,4          | 13. Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque            |
| 150,0   | 150,0          | 75,0  | 75,0           | 485,0         | 485,0          | 14. Autres postes du passif   |
| 61,8  | 61,8           | 18,5  | 18,5           | 199,9         | 199,9          | 15. Capital   |
| 2 407,5                                       | 2 377,7        | 1 152,5   | 1 225,3        | 8 410,2       | 8 612,7        | 16. Réserves  |
|   |                |   |                |               |                | 17. Total du bilan  |

**Ausweise der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel**  
**Situations de la Banque des Règlements Internationaux, Bâle**  
 in Millionen Schweizer-Goldfranken<sup>1)</sup> — en millions de francs suisses or<sup>1)</sup>

70

| Jahres- und Monats-ende | Or en lingots | Encaisse à la Banque et en compte courant dans d'autres banques | Fonds à vue placés à intérêts | Portefeuille réescomptable                   |                | Fonds à terme et avances | Effets et placements divers |                   | Fonds placés en Allemagne <sup>2)</sup> | Autres actifs | Fin de l'année et de mois |
|-------------------------|---------------|---|-------------------------------|--|----------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------|---|---------------|---------------------------|
|                         |               |   |                               | Effets de commerce et acceptations de banque | Bons du Trésor |                          | Bons du Trésor              | Placements divers |   |               |                           |
| 1                       | 2             | 3   | 4                             | 5  | 6              | 7                        | 8                           | 9                 | 10                                      | 11            | 12                        |
| 1948                    | 110,2         | 19,2  | 0,5                           | 8,0  | 8,7            | 25,1                     | 60,8                        | 108,0             | 297,2                                   | 1,4           | 1948                      |
| 1949                    | 209,4         | 34,0  | 2,9                           | 17,3   | 56,0           | 23,0                     | 31,5                        | 147,3             | 297,2                                   | 2,0           | 1949                      |
| 1950                    | 509,7         | 61,7  | 3,3                           | 27,6   | 88,9           | 45,2                     | 122,1                       | 142,1             | 68,3                                    | 1,6           | 1950                      |
| 1951                    |               |   |                               |  |                |                          |                             |                   |   |               | 1951                      |
| Juni ..                 | 462,4         | 56,5  | 4,4                           | 30,3   | 78,5           | 33,5                     | 45,7                        | 225,0             | 68,3                                    | 1,8           | Juin                      |
| Dez. ..                 | 350,6         | 28,7  | 10,6                          | 29,4   | 39,3           | 107,8                    | 127,4                       | 190,1             | 68,3                                    | 1,9           | Déc.                      |
| 1952                    |               |   |                               |  |                |                          |                             |                   |   |               | 1952                      |
| März ..                 | 438,4         | 91,2  | 3,8                           | 28,9   | 126,6          | 17,9                     | 104,1                       | 129,3             | 68,3                                    | 1,6           | Mars                      |
| Juni ..                 | 471,6         | 34,4  | 16,7                          | 24,5   | 128,8          | 46,6                     | 164,0                       | 131,8             | 68,3                                    | 1,3           | Juin                      |
| Sept. ..                | 560,2         | 47,2  | 10,3                          | 32,8   | 227,9          | 72,2                     | 46,3                        | 150,8             | 68,3                                    | 1,5           | Sept.                     |
| Nov. ..                 | 585,4         | 84,5  | 8,2                           | 32,7   | 222,7          | 87,8                     | 98,9                        | 175,7             | 68,3                                    | 1,4           | Nov.                      |
| Dez. ..                 | 599,4         | 48,7  | 15,3                          | 22,3   | 245,6          | 91,6                     | 175,6                       | 171,4             | 68,3                                    | 1,3           | Déc.                      |

|          | Capital versé | Ré-serves | Dépôts à court terme et à vue      |   |                  | Dépôts à court terme et à vue (or) | Dépôts à long terme <sup>3)</sup>      |                                | Divers <sup>4)</sup> | Total du bilan |       |
|----------|---------------|-----------|------------------------------------|---|------------------|------------------------------------|--|--------------------------------|----------------------|----------------|-------|
|          |               |           | Banques Centrales pour leur compte | Banques Centrales pour le compte d'autres déposants | Autres déposants |                                    | Dépôts au Compte de Trust des Annuités | Dépôt du Gouvernement allemand |                      |                |       |
|          | 13            | 14        | 15                                 | 16  | 17               | 18                                 | 19                                     | 20                             | 21                   | 22             |       |
| 1948     | 125,0         | 19,9      | 143,5                              | 0,7   | 0,8              | 15,1                               | 152,6                                  | 76,3                           | 105,4                | 639,1          | 1948  |
| 1949     | 125,0         | 19,9      | 285,5                              | 0,6   | 3,6              | 45,2                               | 152,6                                  | 76,3                           | 111,9                | 820,6          | 1949  |
| 1950     | 125,0         | 19,9      | 426,3                              | 1,0   | 32,9             | 347,7                              | .                                      | .                              | 117,7                | 1070,5         | 1950  |
| 1951     |               |           |                                    |   |                  |                                    |  |                                |                      |                | 1951  |
| Juni ..  | 125,0         | 20,1      | 475,8                              | 0,2   | 17,2             | 247,4                              | .                                      | .                              | 120,7                | 1006,4         | Juin  |
| Dez. ..  | 125,0         | 20,2      | 393,7                              | 47,8  | 37,0             | 208,3                              | .                                      | .                              | 122,1                | 954,1          | Déc.  |
| 1952     |               |           |                                    |   |                  |                                    |  |                                |                      |                | 1952  |
| März ..  | 125,0         | 20,2      | 359,3                              | 47,8  | 28,5             | 305,0                              | .                                      | .                              | 124,3                | 1010,1         | Mars  |
| Juni ..  | 125,0         | 20,3      | 422,2                              | 13,5  | 39,9             | 341,2                              | .                                      | .                              | 125,9                | 1088,0         | Juin  |
| Sept. .. | 125,0         | 20,3      | 503,4                              | 9,4   | 32,0             | 401,7                              | .                                      | .                              | 125,5                | 1 217,3        | Sept. |
| Nov. ..  | 125,0         | 20,3      | 595,2                              | 0,2   | 42,9             | 454,9                              | .                                      | .                              | 127,1                | 1 365,6        | Nov.  |
| Dez. ..  | 125,0         | 20,3      | 640,3                              | 0,2   | 45,9             | 480,0                              | .                                      | .                              | 127,8                | 1 439,5        | Déc.  |

Exécution des accords de La Haye de 1930

|  |       |   |       |
|--|-------|---|-------|
| Fonds placés en Allemagne  |       | Dépôts à long terme   |       |
| Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank; effets de la Golddiskontbank et de l'Administration des chemins de fer et bons de l'Administration des postes (échus)..... | 221,0 | Dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités <sup>5)</sup> ..... | 152,6 |
| Effets et bons du Trésor du Gouvernement allemand (échus) .....  | 76,2  | Dépôt du Gouvernement allemand .....  | 76,3  |
|  | 297,2 | Fonds propres utilisés en exécution des accords <sup>2)</sup> ..                        | 68,3  |
|  |       |   | 297,2 |

<sup>1)</sup> Einheiten zu 0,29032258 .... Gramm Feingold. — Unités de 0,29032258 .... grammes d'or fin.

<sup>2)</sup> Depuis mars 1950: Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne.

<sup>3)</sup> Dépôts reçus en application des dispositions des accords de La Haye de 1930.

<sup>4)</sup> Depuis mars 1947: Provision pour charges éventuelles et postes divers.

<sup>5)</sup> Sur le total des dépôts des Gouvernements créanciers au Compte de Trust des Annuités équivalant à 152 606 250 francs suisses or, la Banque a reçu, de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de 149 920 380 francs suisses or, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.



**Internationaler Währungsfonds — Fonds monétaire international**

**71**

| Bilanzpositionen — Postes du bilan   | 31. Mai<br>31 Mai<br>1947                               | 30. April<br>30 Avril<br>1950 | 30. April<br>30 Avril<br>1951 | 30. April<br>30 Avril<br>1952 | 31. Oktober<br>31 Octobre<br>1952 |
|--|---|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
|  | in Millionen U. S. Dollar — en millions de dollars U.S. |                               |                               |                               |                                   |
| 1  | 2   | 3                             | 4                             | 5                             | 6                                 |
| <b>Aktiven — Actif</b>   |   |                               |                               |                               |                                   |
| Gold (zu 35 U. S. Dollar die Unze fein) . . . . .<br>Or (à 35 dollars U. S. l'once de fin)   | 1 333,4   | 1 459,5                       | 1 495,0                       | 1 531,6                       | 1 691,3                           |
| Guthaben bei Depositenstellen . . . . .<br>Disponibilités chez les dépositaires  | 812,9   | 745,7                         | 714,7                         | 803,4                         | 762,0                             |
| Wertpapiere der Mitgliedstaaten (unübertragbar, unverzinslich, bei Sicht zum Nennwert rückzahlbar) . . . . .<br>Titres des Etats-membres (non négociables, non productifs d'intérêts et payables sur demande à leur valeur nominale) | 4 372,2   | 4 803,0                       | 4 914,1                       | 4 939,8                       | 4 921,4                           |
| Ausstehende Nachzahlungen infolge Paritätsänderungen . . .<br>A recevoir du fait des rajustements monétaires   | —   | 16,3                          | —                             | —                             | —                                 |
| Ausstehendes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .<br>Souscriptions à recevoir des Etats-membres   | 1 201,6   | 892,8                         | 906,5                         | 870,8                         | 1 353,7                           |
| Sonstige Aktiven . . . . .<br>Autres postes de l'actif   | 0,1   | 0,7                           | 0,7                           | 1,0                           | 0,9                               |
| <b>Total</b>   | <b>7 720,2</b>  | <b>7 918,0</b>                | <b>8 031,0</b>                | <b>8 146,6</b>                | <b>8 729,3</b>                    |
| <b>Passiven — Passif</b>   |   |                               |                               |                               |                                   |
| Genehmigtes Kapital der Mitgliedstaaten . . . . .<br>Souscriptions autorisées des Etats-membres  | 7 721,5   | 7 921,5                       | 8 036,5                       | 8 153,5                       | 8 736,5                           |
| Abzüglich Ausgabenüberschuss seit der Gründung . . . . .<br>Moins: frais excédent le revenu, depuis le début   | 1,4   | 3,8                           | 5,7                           | 7,2                           | 7,5                               |
| Nettokapital . . . . .<br>Capital net  | 7 720,1   | 7 917,7                       | 8 030,8                       | 8 146,3                       | 8 729,0                           |
| Reserven und sonstige Passiven . . . . .<br>Réserves et autres postes du passif  | 0,1   | 0,3                           | 0,2                           | 0,3                           | 0,3                               |
| <b>Total</b>   | <b>7 720,2</b>  | <b>7 918,0</b>                | <b>8 031,0</b>                | <b>8 146,6</b>                | <b>8 729,3</b>                    |

**Guthaben des Währungsfonds in Währungen einiger Mitglieder am 31. Oktober 1952  
Disponibilités du Fonds en monnaies de quelques Etats-membres au 31 octobre 1952  
(in Millionen der Landeswährungen — en millions d'unités monétaires)**

| Land — Pays  | Währungseinheit<br>Unité monétaire | Beträge — Montants                             |                                   | Veränderungen<br>seit 1. März 1947<br>Changements depuis<br>le 1 <sup>er</sup> mars 1947<br>in - en U.S. \$ |
|--|------------------------------------|--|-----------------------------------|---|
|  |                                    | in Mitglieds-<br>währung<br>en monnaie nation. | in U.S. Dollar<br>en dollars U.S. |   |
| 7  | 8                                  | 9  | 10                                | 11  |
| Australien — Australie . . . . .                   | Pfund — livre                      | 107,8  | 241,6                             | 241,6   |
| Belgien — Belgique . . . . .                       | Franken — franc                    | 8 437,2  | 168,7                             | —   |
| Brasilien — Brésil . . . . .                       | Cruzeiro                           | 2 774,9  | 150,0                             | 150,0   |
| Dänemark — Danemark . . . . .                      | Krone — couronne                   | 499,4  | 72,3                              | 9,8   |
| Frankreich — France . . . . .                      | Franken — franc                    | 189 392,5                                      | 541,7                             | 96,3  |
| Grossbritannien — Grande-Bretagne . . . . .        | Pfund — livre                      | 475,8  | 1 332,2                           | 242,7   |
| Indien — Inde . . . . .                            | Rupie — roupie                     | 2 249,6  | 472,4                             | 99,9  |
| Kanada — Canada . . . . .                          | Dollar                             | 247,5  | 225,0                             | —   |
| Niederlande — Pays-Bas . . . . .                   | Gulden — florin                    | 966,3  | 254,3                             | 48,0  |
| Pakistan . . . . .                                 | Rupie — roupie                     | 319,3  | 96,5                              | 96,5  |
| Schweden — Suède . . . . .                         | Krone — couronne                   | 388,0  | 75,0                              | 75,0  |
| Südafrikanische Union — Union Sud-Africaine        | Pfund — livre                      | 26,8   | 75,0                              | —   |
| Tschechoslowakei — Tchécoslovaquie . . . . .       | Krone — couronne                   | 6 437,5  | 128,8                             | 5,2   |
| Vereinigte Staaten — Etats-Unis . . . . .          | Dollar                             | 1 293,5  | 1 293,5                           | - 768,3   |
| Übrige Mitglieder — Autres Etats-membres . . . . . |                                    |  | 556,5                             | 254,8   |
| <b>Total</b>                                       |                                    |  | <b>5 683,5</b>                    | <b>551,5</b>  |

**Internationale Bank für Wiederaufbau und Wirtschaftsentwicklung**  
**Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement**

72

| Bilanzpositionen — Postes du bilan  | 30. Juni 1952<br>30 Juin 1952                |                | 30. September 1952<br>30 Septembre 1952 |                |
|---|--|----------------|---|----------------|
|   | In Millionen Dollar — en millions de dollars |                |   |                |
|   | 1  | 2              |   | 3              |
| <b>Aktiven — Actif</b>  |  |                |   |                |
| Forderungen gegen Banken und andere Depositenstellen<br>Dû par les banques et autres dépositaires   |  |                |   |                |
| In Währungen der Mitgliedstaaten — En monnaies des pays membres   | 137,7  |                | 117,8                                   |                |
| In Währungen v. Nicht-Mitgliedstaaten — En monnaies de pays non-membres   | 13,4   | 151,1          | 8,7                                     | 126,5          |
| Anlagewerte<br>Titres d'investissement  |  |                |   |                |
| Staatsschuldverschreibungen der Vereinigten Staaten . . . . .   | 462,6  |                | 422,4                                   |                |
| Obligations du Gouvernement des Etats-Unis  |  |                |   |                |
| Staatsschuldverschreibungen von Kanada . . . . .  | 9,1  |                | 6,4                                     |                |
| Obligations du Gouvernement canadien  |  |                |   |                |
| Staatsschuldverschreibungen von Grossbritannien . . . . .   | 10,8   |                | 10,6                                    |                |
| Obligations du Gouvernement britannique   |  |                |   |                |
| Aufgelaufene Zinsen — Intérêts encourus . . . . .   | 4,0  | 486,5          | 4,8                                     | 444,2          |
| Forderungen gegen Mitgliedstaaten — A recevoir d'Etats-membres  |  |                |   |                |
| In Dollar der Vereinigten Staaten — En dollars des Etats-Unis<br>gestundete Kapitaleinzahlungen — paiements différés du capital souscrit                                  | 3,6  |                | 3,5                                     |                |
| In andern Währungen von Mitgliedstaaten — En autres monnaies de pays-<br>membres  |  |                |   |                |
| unübertragbare, unverzinsliche und bei Sicht zahlbare Schuldscheine <sup>1)</sup><br>bons non négociables, non productifs d'intérêts et remboursables à vue <sup>1)</sup> | 792,4  | 796,0          | 921,5                                   | 925,0          |
| Im Portefeuille der Bank befindliche Schuldverschreibungen für von ihr<br>gewährte Darlehen — Prêts octroyés par la Banque . . . . .                                      |  | 1 213,2        |   | 1 270,7        |
| Aufgelaufene Zinsen und Gebühren . . . . .  |  | 6,6            |   | 6,8            |
| Intérêts encourus et commissions  |  |                |   |                |
| Verschiedene Forderungen und andere Aktiven . . . . .   |  | 4,0            |   | 4,3            |
| Divers à recevoir et autres actifs  |  |                |   |                |
| Spezialreservfonds <sup>2)</sup> . . . . .  |  | 27,7           |   | 29,9           |
| Fonds de la réserve spéciale <sup>2)</sup>  |  |                |   |                |
| Aktiven des Pensionsfonds . . . . .   |  | 1,9            |   | 2,1            |
| Fonds de retraite du personnel  |  |                |   |                |
| <b>Total . . .</b>  |  | <b>2 687,0</b> |   | <b>2 809,5</b> |
| <b>Passiven — Passif</b>  |  |                |   |                |
| Buchschulden und aufgelaufene Spesen . . . . .  |  | 5,4            |   | 4,7            |
| Soldes débiteurs et frais encourus  |  |                |   |                |
| Nicht ausbezahlte Darlehensverpflichtungen . . . . .  |  | 403,4          |   | 406,7          |
| Solde non versé des prêts accordés  |  |                |   |                |
| Ausgegebene Obligationen <sup>3)</sup> . . . . .  |  | 499,9          |   | 495,9          |
| Dettes consolidées <sup>3)</sup>  |  |                |   |                |
| Spezialreserve <sup>2)</sup> . . . . .  |  | 27,7           |   | 29,9           |
| Réserve spéciale <sup>2)</sup>  |  |                |   |                |
| Ordentliche Reserve . . . . .   |  | 58,0           |   | 62,9           |
| Réserve générale  |  |                |   |                |
| Pensionsfonds-Reserve . . . . .   |  | 1,9            |   | 2,1            |
| Fonds de retraite du personnel  |  |                |   |                |
| <b>Kapital — Capital</b>  |  |                |   |                |
| Aktienkapital — Capital actions . . . . .   | 8 453,5                                      |                | 9 036,5                                 |                |
| Abzüglich nicht einbezahltes Aktienkapital — A déduire la partie non<br>appelée des souscriptions . . . . .   | 6 762,8                                      | 1 690,7        | 7 229,2                                 | 1 807,3        |
| <b>Total . . .</b>  |  | <b>2 687,0</b> |   | <b>2 809,5</b> |

<sup>1)</sup> Gemäss Artikel V, Alinea 12 des Abkommens. — Selon l'article V, alinéa 12 de l'accord.

<sup>2)</sup> Art. IV, Al. 6.

<sup>3)</sup> Davon Obligationen in Schweizerfranken 18,3 Millionen Dollar. — Dont 18,3 millions de dollars d'obligations suisses.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

| Belgische Nationalbank   | Or     | Avols en devises étrangères | Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiements | Effets commerciaux sur la Belgique | Avances sur fonds publics | Effets publics | Créance consolidée sur l'Etat | Billets en circulation | Comptes-courants |                                  | Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement <sup>2)</sup> | Provision spéciale pour avances U.E.P. | Banque Nationale de Belgique |
|--|--------|-----------------------------|--|------------------------------------|---------------------------|----------------|-------------------------------|------------------------|------------------|----------------------------------|---|--|------------------------------|
|  |        |                             |  |                                    |                           |                |                               |                        | Total            | dont Compte E.C.A. <sup>1)</sup> |   |  |                              |
| in Millionen belgischen Franken — en millions de francs belges |        |                             |  |                                    |                           |                |                               |                        |                  |                                  |   |  |                              |
| 1  | 2      | 3                           | 4  | 5                                  | 6                         | 7              | 8                             | 9                      | 10               | 11                               | 12  | 13                                     | 14                           |
| Ende 1938  | 17 140 | 4 608                       | —  | 1 071                              | 203                       | —              | —                             | 21 989                 | 2 770            | —                                | —   | —                                      | Fin 1938                     |
| „ 1945   | 31 383 | 3 684                       | —  | 1 552                              | 217                       | —              | —                             | 70 376                 | 3 444            | —                                | —   | —                                      | „ 1945                       |
| „ 1949   | 30 605 | 1 619                       | 8 389  | 3 799                              | 431                       | 6 851          | 34 991                        | 87 113                 | 5 055            | 766                              | —   | —                                      | „ 1949                       |
| „ 1950   | 29 369 | 1 129                       | 6 831  | 10 110                             | 456                       | 7 635          | 34 939                        | 87 218                 | 6 571            | 15                               | —   | —                                      | „ 1950                       |
| „ 1951   | 31 070 | 173                         | 20 279   | 6 703                              | 437                       | 7 967          | 34 860                        | 93 160                 | 3 431            | 1 044                            | 1 607   | 5 136                                  | „ 1951                       |
| 1952   |        |                             |  |                                    |                           |                |                               |                        |                  |                                  |   |  |                              |
| März . . . .   | 31 187 | 1 212                       | 24 625   | 5 493                              | 301                       | 8 007          | 34 763                        | 93 138                 | 3 427            | 1 241                            | 1 189   | 9 859                                  | Mars                         |
| Juni . . . .   | 33 468 | 807                         | 24 305   | 5 220                              | 250                       | 10 007         | 34 763                        | 94 671                 | 3 231            | 1 250                            | 1 581   | 11 130                                 | Juin                         |
| September  | 35 897 | 938                         | 17 179   | 3 981                              | 271                       | 9 131          | 34 763                        | 94 411                 | 3 119            | 1 358                            | 1 613   | 4 723                                  | Septembre                    |
| Oktober . .  | 35 674 | 1 826                       | 17 100   | 3 831                              | 282                       | 9 701          | 34 763                        | 95 194                 | 3 532            | 1 350                            | 1 953   | 4 843                                  | Octobre                      |
| November   | 35 547 | 1 882                       | 16 690   | 3 897                              | 349                       | 8 490          | 34 763                        | 95 141                 | 3 216            | 1 310                            | 1 340   | 4 730                                  | Novembre                     |
| Dezember   | 35 295 | 1 340                       | 17 014   | 6 710                              | 385                       | 6 708          | 34 763                        | 97 190                 | 3 507            | 1 341                            | 2 038   | 3 844                                  | Décembre                     |

<sup>1)</sup> Contre-valeur en francs belges de l'aide Marshall et depuis le 1er janvier 1952 du Mutual Security Agency.

<sup>2)</sup> Jusqu'à fin 1950, poste compris dans les Comptes-courants.

| Dänische Nationalbank                          | En-caisse or | Correspondants à l'étranger, Effets sur l'étranger | Avances et escomptes | Débiteurs divers | Ministère des finances <sup>1)</sup> |     | Compte de règlement de l'Etat | Obligations et actions | Billets de banque en circulation | Dépôts à vue Comptes-courants | Ministère des finances | Correspondants à l'étranger | Banque nationale de Danemark |
|--|--------------|--|----------------------|------------------|--------------------------------------|-----|-------------------------------|------------------------|----------------------------------|-------------------------------|------------------------|-----------------------------|------------------------------|
|  |              |  |                      |                  | a                                    | b   |                               |                        |                                  |                               |                        |                             |                              |
| In Millionen Kronen — en millions de couronnes |              |  |                      |                  |                                      |     |                               |                        |                                  |                               |                        |                             |                              |
| 1  | 2            | 3  | 4                    | 5                | 6                                    | 7   | 8                             | 9                      | 10                               | 11                            | 12                     | 13                          | 14                           |
| Ende 1938                                      | 118          | 112  | 193                  | 55               | 60                                   | —   | —                             | 148                    | 441                              | 142                           | —                      | 28                          | Fin 1938                     |
| „ 1945   | 83           | 95   | 74                   | 94               | —                                    | —   | 7 611                         | 88                     | 1 561                            | 3 621                         | 2 737                  | 13                          | „ 1945                       |
| „ 1949   | 69           | 380  | 31                   | 171              | 76                                   | —   | 4 761                         | 113                    | 1 627                            | 1 258                         | 1 853                  | 781                         | „ 1949                       |
| „ 1950   | 69           | 454  | 58                   | 87               | 202                                  | 89  | 3 991                         | 133                    | 1 709                            | 798                           | 1 285                  | 1 126                       | „ 1950                       |
| „ 1951   | 69           | 599  | 124                  | 55               | 468                                  | 110 | 3 898                         | 122                    | 1 817                            | 1 062                         | 1 853                  | 575                         | „ 1951                       |
| 1952   |              |  |                      |                  |                                      |     |                               |                        |                                  |                               |                        |                             |                              |
| März . . . .                                   | 69           | 412  | 100                  | 36               | 42                                   | 114 | 3 872                         | 328                    | 1 688                            | 1 063                         | 1 821                  | 294                         | Mars                         |
| Juni . . . .                                   | 69           | 448  | 148                  | 52               | —                                    | 118 | 3 831                         | 432                    | 1 681                            | 1 009                         | 1 870                  | 414                         | Juin                         |
| September                                      | 69           | 603  | 85                   | 48               | 69                                   | 97  | 3 513                         | 441                    | 1 681                            | 1 234                         | 1 497                  | 377                         | Septembre                    |
| Oktober . .                                    | 69           | 567  | 81                   | 47               | 74                                   | 98  | 3 495                         | 441                    | 1 790                            | 1 111                         | 1 493                  | 333                         | Octobre                      |
| November.                                      | 69           | 630  | 85                   | 57               | 224                                  | 97  | 3 356                         | 440                    | 1 812                            | 1 102                         | 1 528                  | 370                         | Novembre                     |
| Dezember.                                      | 69           | 765  | 134                  | 49               | 153                                  | 97  | 3 348                         | 442                    | 1 966                            | 1 014                         | 1 497                  | 431                         | Décembre                     |

<sup>1)</sup> a = poste régulier. b = comptes spéciaux.

| Bank deutscher Länder <sup>1)</sup>            | Gold <sup>2)</sup> | Auslandsgeschäft | Inlandwechsel | Schatzwechsel, Lombardforderungen und Vorschüsse | Wertpapiere | Ausgleichsforderungen und unverzinsliche Schuldverschreibungen | Notenumlauf <sup>3)</sup> | Einlagen   |                        | Verbindlichkeiten aus der Abwicklung des Auslandsgeschäfts | Banque des Etats allemands <sup>1)</sup> |
|--|--------------------|------------------|---------------|--|-------------|--|---------------------------|------------|------------------------|--|--|
|  |                    |                  |               |  |             |  |                           | Ins-gesamt | davon Kredit-institute |  |  |
| In Millionen Deutsche Mark — en millions de DM |                    |                  |               |  |             |  |                           |            |                        |  |  |
| 1  | 2                  | 3                | 4             | 5  | 6           | 7  | 8                         | 9          | 10                     | 11   | 12                                       |
| 7. 9. 1948 <sup>4)</sup>                       | —                  | 1 287            | 176           | 221  | 7 307       | —  | 4 898 <sup>5)</sup>       | 3 399      | 1 445                  | 805  | 7. 9. 1948 <sup>4)</sup>                 |
| Ende 1949                                      | —                  | 1 602            | 3 226         | 740  | 8 358       | —  | 7 656                     | 2 480      | 1 269                  | 2 976  | Fin 1949                                 |
| „ 1950   | —                  | 1 159            | 4 209         | 1 854  | 9 305       | —  | 8 232                     | 5 179      | 1 841                  | 2 288  | „ 1950                                   |
| „ 1951   | 116                | 2 034            | 4 616         | 1 508  | 322         | 8 158  | 9 243                     | 5 446      | 2 733                  | 913  | „ 1951                                   |
| 1952   |                    |                  |               |  |             |  |                           |            |                        |  |  |
| März . . . .                                   | 116                | 2 253            | 3 811         | 1 079  | 35          | 8 456  | 9 544                     | 4 767      | 2 082                  | 524  | Mars                                     |
| Juni . . . .                                   | 388                | 3 131            | 3 133         | 860  | 51          | 7 999  | 9 805                     | 4 457      | 2 157                  | 394  | Juin                                     |
| September                                      | 497                | 4 004            | 2 612         | 779  | 37          | 7 384  | 10 122                    | 4 054      | 1 983                  | 462  | Septembre                                |
| Oktober . .                                    | 518                | 4 317            | 2 333         | 594  | 38          | 7 422  | 10 257                    | 3 698      | 1 758                  | 541  | Octobre                                  |
| November.                                      | 572                | 4 325            | 2 373         | 739  | 38          | 7 438  | 10 401                    | 3 938      | 1 941                  | 480  | Novembre                                 |
| Dezember.                                      | .                  | .                | .             | .  | .           | .  | .                         | .          | .                      | .  | Décembre                                 |

<sup>1)</sup> Zusammengefasster Ausweis der Bank deutscher Länder und der Zentralbanken. <sup>2)</sup> Unter Kontrolle der Hohen Kommission.

<sup>3)</sup> Seit 30. März 1949 werden auch die in Westberlin in Umlauf gesetzten DM-Noten ausgewiesen. <sup>4)</sup> Erste Ausweisveröffentlichung.

<sup>5)</sup> Zahlungsmittelumlauf.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

| Bank<br>von England                                 | Issue Department                  |                          |                    |                         | Banking Department |                          |                     |                    |   |                     |                   | Bank<br>of England |
|---|-----------------------------------|--------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|--------------------------|---------------------|--------------------|---|---------------------|-------------------|--------------------|
|   | Gold Coin<br>and<br>Bullion<br>1) | Government<br>Securities | Fiduciary<br>Issue | Notes in<br>circulation | Notes,<br>Coin     | Government<br>Securities | Other<br>Securities | Public<br>Accounts | H. M.<br>Treasury<br>Special<br>Account<br>2) | Bankers<br>Deposits | Other<br>Deposits |                    |
| In Millionen Pfund — en millions de livres sterling |                                   |                          |                    |                         |                    |                          |                     |                    |   |                     |                   |                    |
| I   | 2                                 | 3                        | 4                  | 5                       | 6                  | 7                        | 8                   | 9                  | 10  | 11                  | 12                | 13                 |
| Ende 1938   | 326,4                             | 218,8                    | 230,0              | 504,7                   | 52,6               | 69,8                     | 50,0                | 15,9               | —   | 101,0               | 36,8              | Fin 1938           |
| „ 1945  | 0,2                               | 1 388,8                  | 1 400,0            | 1 379,9                 | 20,7               | 313,8                    | 21,9                | 5,8                | —   | 274,5               | 58,5              | „ 1945             |
| „ 1949  | 0,4                               | 1 338,8                  | 1 350,0            | 1 321,9                 | 33,7               | 468,4                    | 36,0                | 11,8               | 97,9  | 299,2               | 111,2             | „ 1949             |
| „ 1950  | 0,4                               | 1 359,8                  | 1 375,0            | 1 357,7                 | 19,2               | 364,1                    | 49,0                | 15,4               | 0,4   | 313,5               | 85,0              | „ 1950             |
| „ 1951  | 0,4                               | 1 435,8                  | 1 450,0            | 1 437,9                 | 14,1               | 369,1                    | 38,4                | 13,4               | 0,8   | 299,8               | 89,8              | „ 1951             |
| 1952  |                                   |                          |                    |                         |                    |                          |                     |                    |   |                     |                   |                    |
| März . . . .  | 0,4                               | 1 385,7                  | 1 400,0            | 1 384,8                 | 17,4               | 325,9                    | 49,4                | 12,1               | 0,5   | 280,3               | 81,3              | Mars               |
| Juni . . . .  | 0,4                               | 1 485,7                  | 1 500,0            | 1 442,1                 | 59,8               | 289,9                    | 40,8                | 10,8               | 13,6  | 275,7               | 72,5              | Juin               |
| September   | 0,4                               | 1 485,8                  | 1 500,0            | 1 444,1                 | 57,8               | 317,8                    | 20,9                | 11,1               | 24,2  | 275,7               | 67,0              | Septembre          |
| Oktober . .   | 0,4                               | 1 485,7                  | 1 500,0            | 1 444,2                 | 57,7               | 299,4                    | 34,7                | 13,5               | 22,2  | 271,8               | 66,7              | Octobre            |
| November.   | 0,4                               | 1 485,8                  | 1 500,0            | 1 461,4                 | 40,5               | 341,8                    | 25,6                | 15,4               | 26,6  | 275,4               | 72,8              | Novembre           |
| Dezember.   | 0,4                               | 1 560,8                  | 1 575,0            | 1 525,5                 | 51,3               | 355,5                    | 26,9                | 10,0               | 24,3  | 302,8               | 78,5              | Décembre           |

1) Le 6 septembre 1939 l'encaisse-or a été transmise au fonds d'égalisation des changes.

2) Contre-valeur des marchandises reçues par la Grande-Bretagne au titre du plan de reconstruction européenne.

| Bank<br>von Finnland                                    | Encasse<br>or | Corres-<br>pondants<br>à<br>l'étranger<br>et devises | Effets sur<br>la<br>Finlande | Clearing<br>avec<br>l'étranger | Oblig-<br>ations<br>finlan-<br>daises | Oblig-<br>ations<br>étran-<br>gères | Chèques<br>tirés<br>par les<br>banques<br>privées | Billets en<br>cir-<br>culation | Comptes<br>courants<br>1) | Corres-<br>pondants<br>à<br>l'étranger | F. M. I.<br>et<br>B. I. R. D.<br>2) | Banque<br>de Finlande |
|---|---------------|--|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|---|--------------------------------|---------------------------|--|-------------------------------------|-----------------------|
| In Millionen Finnmark — en millions de marcs finlandais |               |  |                              |                                |                                       |                                     |   |                                |                           |  |                                     |                       |
| I   | 2             | 3  | 4                            | 5                              | 6                                     | 7                                   | 8   | 9                              | 10                        | 11                                     | 12                                  | 13                    |
| Ende 1938   | 1 128         | 2 372  | 1 042                        | —                              | 306                                   | 162                                 | 60  | 2 086                          | 1 093                     | 29                                     | —                                   | Fin 1938              |
| „ 1945  | 387           | 1 365  | 22 282                       | —                              | 336                                   | 273                                 | 430   | 13 598                         | 2 834                     | 141                                    | —                                   | „ 1945                |
| „ 1949  | 269           | 2 729  | 39 809                       | —                              | 857                                   | 198                                 | 1 162   | 29 606                         | 1 944                     | 4 189                                  | —                                   | „ 1949                |
| „ 1950  | 2 674         | 7 328  | 40 159                       | —                              | 805                                   | 185                                 | 1 758   | 34 383                         | 1 304                     | 4 670                                  | —                                   | „ 1950                |
| „ 1951  | 5 865         | 26 954   | 20 269                       | 3 297                          | 756                                   | 192                                 | 189   | 44 774                         | —                         | 1 256                                  | 1 662                               | „ 1951                |
| 1952  |               |  |                              |                                |                                       |                                     |   |                                |                           |  |                                     |                       |
| März . . . .  | 5 865         | 24 152   | 22 411                       | 6 427                          | 718                                   | 283                                 | —   | 44 044                         | 1 584                     | 1 606                                  | 1 662                               | Mars                  |
| Juni . . . .  | 5 865         | 20 921   | 31 538                       | 4 970                          | 693                                   | 372                                 | —   | 45 052                         | 2 074                     | 2 050                                  | 1 662                               | Juin                  |
| September   | 5 865         | 15 250   | 40 071                       | 1 672                          | 793                                   | 377                                 | —   | 43 768                         | 1 645                     | 2 242                                  | 1 662                               | Septembre             |
| Oktober . .   | 5 865         | 15 173   | 39 701                       | 3 243                          | 790                                   | 375                                 | —   | 42 440                         | 2 411                     | 3 424                                  | 1 662                               | Octobre               |
| November.   | 5 863         | 15 073   | 43 725                       | 3 867                          | 823                                   | 340                                 | —   | 45 497                         | 2 884                     | 4 026                                  | 1 662                               | Novembre              |
| Dezember.   | 5 863         | 14 323   | 46 633                       | 4 430                          | 854                                   | 307                                 | —   | 46 153                         | 3 408                     | 4 323                                  | 2 697                               | Décembre              |

1) Dès 1952, déduction faite des Chèques des banquiers.

2) Fonds monétaire international et Banque internationale pour la reconstruction et le développement.

| Bank<br>von Frankreich  | Encasse<br>or | Prêt d'or<br>au Fonds<br>de Stabi-<br>lisation<br>des<br>changes | Disponi-<br>bilités à<br>vue à<br>l'étranger<br>et avoirs<br>à l'U.E.P. | Porte-<br>feuille<br>d'es-<br>compte | Effets<br>négo-<br>ciables<br>achetés<br>en France | Avances<br>sur titres<br>et<br>avances<br>à 30 jours<br>sur effets<br>publics | Prêts sans intérêts,<br>avances provisoires<br>et pour frais d'occu-<br>pation à l'Etat | Billets<br>en cir-<br>culation | Comptes courants<br>créiteurs |         | Banque<br>de France |          |
|---|---------------|--|---|--------------------------------------|--|---|---|--------------------------------|-------------------------------|---------|---------------------|----------|
| In Millionen französischen Franken — en millions de francs français |               |  |   |                                      |  |   |   |                                |                               |         |                     |          |
| I   | 2             | 3  | 4   | 5                                    | 6  | 7   | 8   | 9                              | 10                            | 11      | 12                  | 13       |
| Ende 1938   | 87 265        | —  | 799   | 9 698                                | 1 892  | 4 055   | 30 627  | 20 627                         | 110 935                       | 30 657  | —                   | Fin 1938 |
| „ 1945  | 129 817       | —  | 67  | 25 853                               | 17 980   | 4 764   | 436 000   | —                              | 570 006                       | 69 804  | —                   | „ 1945   |
| „ 1949  | 52 981        | —  | 61 874  | 364 344                              | 137 689  | 16 423  | 633 900   | 157 900                        | 1278 211                      | 160 141 | —                   | „ 1949   |
| „ 1950  | 182 785       | —  | 161 930   | 427 221                              | 136 947  | 16 719  | 634 900   | 158 900                        | 1560 561                      | 176 849 | 15 058              | „ 1950   |
| „ 1951  | 191 447       | —  | 28 063  | 636 000                              | 234 923  | 28 292  | 636 000   | 160 000                        | 1841 608                      | 176 842 | 10 587              | „ 1951   |
| 1952  |               |  |   |                                      |  |   |   |                                |                               |         |                     |          |
| März . . . .  | 191 447       | 8 740  | 11 132  | 870 449                              | 272 294  | 26 892  | 645 300   | 169 300                        | 1861 681                      | 204 572 | 15 783              | Mars     |
| Juni . . . .  | 191 447       | 8 740  | 16 772  | 853 134                              | 254 301  | 27 815  | 644 000   | 168 000                        | 1885 929                      | 144 666 | 730                 | Juin     |
| September   | 194 943       | 5 244  | 27 305  | 844 508                              | 270 264  | 27 305  | 642 300   | 166 300                        | 1962 270                      | 130 376 | 539                 | Sept.    |
| Oktober . .   | 194 943       | 5 244  | 28 518  | 921 179                              | 283 717  | 32 173  | 647 100   | 171 100                        | 2024 943                      | 166 692 | 8 392               | Octobre  |
| November.   | 198 439       | 1 748  | 30 139  | 904 044                              | 274 454  | 29 270  | 648 000   | 172 000                        | 2006 873                      | 150 376 | 10 887              | Nov.     |
| Dezember.   | 200 187       | —  | 30 832  | 994 738                              | 274 003  | 34 969  | 648 000   | 172 000                        | 2123 514                      | 138 650 | 897                 | Déc.     |

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

| Bank von<br>Griechenland                        | Gold<br>und<br>Devisen | Wechsel | Vorschüsse      |           | Noten<br>in<br>Umlauf | Kontokorrent und Depositen |              |         | Verpflichtungen in<br>ausländ.<br>Währung | Banque<br>de Grèce |           |
|---|------------------------|---------|-----------------|-----------|-----------------------|----------------------------|--------------|---------|---|--------------------|-----------|
|   |                        |         | an den<br>Staat | übrige    |                       | Staat                      |              | Banken  |   |                    | andere    |
|   |                        |         |                 |           |                       | Total                      | davon MSA 1) |         |   |                    |           |
| in Millionen Drachmen — en millions de drachmes |                        |         |                 |           |                       |                            |              |         |   |                    |           |
| 1   | 2                      | 3       | 4               | 5         | 6                     | 7                          | 8            | 9       | 10  | 11                 | 12        |
| Ende 1938                                       | 3 824                  | 742     | 5 626           | 2 473     | 7 239                 | 466                        | —            | 963     | 8 072                                     | 261                | Fin 1938  |
| „ 1945  | 1 440 449              | 738     | 84 874          | 29 060    | 104 083               | 23 156                     | —            | 1 408   | 8 344                                     | 252 531            | „ 1945    |
| „ 1949  | 1 064 839              | 113 571 | 3 937 086       | 2 163 189 | 1 858 613             | 2460 282                   | 1 476 567    | 199 642 | 528 779                                   | 781 222            | „ 1949    |
| „ 1950  | 1 167 072              | 249 583 | 5 255 452       | 2 899 761 | 1 887 060             | 4198 496                   | 3 067 450    | 309 453 | 680 450                                   | 662 372            | „ 1950    |
| „ 1951  | 2 280 230              | 184 943 | 7 949 545       | 3 735 835 | 2 198 494             | 6759 332                   | 5 583 934    | 482 702 | 1766 090                                  | 1259 020           | „ 1951    |
| 1952  |                        |         |                 |           |                       |                            |              |         |   |                    |           |
| März . . . .                                    | 2 328 541              | 190 244 | 7 977 777       | 3 452 945 | 1 900 894             | 7179 220                   | 6 184 582    | 446 788 | 1754 966                                  | 1003 300           | Mars      |
| Juni . . . .                                    | 2 358 153              | 125 336 | 8 550 133       | 3 430 097 | 1 945 300             | 7718 340                   | 6 729 849    | 230 464 | 1734 573                                  | 955 510            | Juin      |
| September                                       | 2 338 439              | 149 116 | 8 900 429       | 3 319 109 | 2 246 028             | 7664 324                   | 6 842 194    | 346 512 | 1650 952                                  | 823 874            | Septembre |
| Oktober ..                                      | 2 354 691              | 138 456 | 8 968 856       | 3 401 518 | 2 216 181             | 8193 824                   | 7 325 628    | 377 960 | 1701 211                                  | 732 350            | Octobre   |
| November.                                       | 2 382 325              | 129 348 | 9 099 506       | 3 415 821 | 2 223 033             | 8266 513                   | 7 384 031    | 380 009 | 1733 703                                  | 792 259            | Novembre  |
| Dezember.                                       |                        |         |                 |           |                       |                            |              |         |   |                    | Décembre  |

1) Gegenwert der Marshallkredite in Drachmen und seit 1. Januar 1952 der Mutual Security Agency.

| Bank von<br>Italien | Encasse<br>or | Devises | Débiteurs<br>divers<br>1) | Porte-<br>feuille sur<br>l'Italie | Avances<br>sur<br>titres | Avances<br>diverses<br>au<br>Trésor<br>2) | Circulation<br>bancaire    |          | Dépôts<br>libres | Dépôts<br>bloqués | Comptes<br>du<br>Trésor<br>3) | Banque<br>d'Italie |
|---------------------|---------------|---------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------------|---|----------------------------|----------|------------------|-------------------|-------------------------------|--------------------|
|                     |               |         |                           |                                   |                          |   | Billets<br>de la<br>Banque | Am-lires |                  |                   |                               |                    |
|                     |               |         |                           |                                   |                          |   |                            |          |                  |                   |                               |                    |
| 1                   | 2             | 3       | 4                         | 5                                 | 6                        | 7   | 8                          | 9        | 10               | 11                | 12                            | 13                 |
| Ende 1938           | 3 674         | —       | 1 397                     | 3 704                             | 3 687                    | 3 769                                     | 18 955                     | —        | 816              | 340               | 850                           | Fin 1938           |
| „ 1945              | 463           | —       | 12 397                    | 9 746                             | 5 443                    | 515 436                                   | 296 021                    | 86 029   | 46 865           | 124 170           | 20 505                        | „ 1945             |
| „ 1949              | 4 224         | 20 609  | 465 698                   | 170 777                           | 59 872                   | 910 023                                   | 1033 319                   | 14 874   | 110 745          | 262 717           | 159 537                       | „ 1949             |
| „ 1950              | 4 224         | 27 894  | 525 742                   | 191 687                           | 89 384                   | 804 205                                   | 1 162 536                  | 2 692    | 123 416          | 252 083           | 38 145                        | „ 1950             |
| „ 1951              | 4 224         | 36 702  | 746 400                   | 180 394                           | 92 906                   | 788 527                                   | 1 291 843                  | —        | 75 119           | 308 353           | 99 537                        | „ 1951             |
| 1952                |               |         |                           |                                   |                          |   |                            |          |                  |                   |                               |                    |
| März . . . .        | 4 224         | 36 573  | 776 805                   | 163 532                           | 93 543                   | 799 651                                   | 1 203 860                  | —        | 56 686           | 352 333           | 185 897                       | Mars               |
| Juni . . . .        | 4 224         | 34 431  | 753 157                   | 139 741                           | 99 634                   | 805 224                                   | 1 209 193                  | —        | 47 164           | 352 169           | 153 055                       | Juin               |
| September           | 4 224         | 38 682  | 770 610                   | 184 259                           | 74 913                   | 813 731                                   | 1 285 462                  | —        | 39 386           | 413 958           | 61 493                        | Septembre          |
| Oktober ..          | 4 224         | 36 512  | 747 180                   | 188 881                           | 84 964                   | 820 154                                   | 1 278 205                  | —        | 35 508           | 416 793           | 65 645                        | Octobre            |
| November            | 4 224         | 42 005  | 743 203                   | 187 253                           | 89 971                   | 820 691                                   | 1 271 413                  | —        | 40 224           | 432 482           | 57 374                        | Novembre           |
| Dezember            |               |         |                           |                                   |                          |   |                            |          |                  |                   |                               | Décembre           |

1) Principalement avances de la Banque à l'Office italien des changes. 2) Y compris les titres de l'Etat. 3) Y compris l'aide internat.

| Niederländische<br>Bank | Encasse<br>or | Disponi-<br>bilités<br>à l'étran-<br>ger | Avances<br>sur<br>nantisse-<br>ment | Dette de l'Etat                     |                                 | Créances<br>en florins<br>provenant<br>d'accords<br>de paie-<br>ments<br>2) | Billets<br>en circulation |                      | Comptes-courants<br>créditeurs |                |  | Crédi-<br>teurs en<br>devises<br>étran-<br>gères | Banque<br>néerlandaise |
|-------------------------|---------------|--|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---|---------------------------|----------------------|--------------------------------|----------------|--|--|------------------------|
|                         |               |  |                                     | Certifi-<br>cats de<br>Trésor<br>1) | Créance<br>compta-<br>ble<br>1) |   | Emission<br>ancienne      | Emission<br>nouvelle | Total                          | dont<br>E.C.A. | dont<br>avoirs<br>résultant<br>d'accords<br>de paie-<br>ments 3) |  |                        |
|                         |               |  |                                     |                                     |                                 |   |                           |                      |                                |                |  |  |                        |
| 1                       | 2             | 3  | 4                                   | 5                                   | 6                               | 7   | 8                         | 9                    | 10                             | 11             | 12   | 13   |                        |
| Ende 1938               | 1 461         | 4  | 308                                 | —                                   | —                               | —   | 991                       | 838                  | —                              | —              | —  | Fin 1938   |                        |
| „ 1945                  | 713           | 4 539                                    | 167                                 | —                                   | —                               | —   | 327                       | 1 386                | 3 343                          | —              | —  | „ 1945   |                        |
| „ 1949                  | 740           | 698                                      | 168                                 | 1 750                               | 1 500                           | 364   | 70                        | 3 036                | 2 028                          | 610            | 450  | 13   | „ 1949                 |
| „ 1950                  | 873           | 1 307                                    | 74                                  | 1 350                               | 1 500                           | 427   | 56                        | 2 911                | 2 241                          | 1 318          | 411  | 284  | „ 1950                 |
| „ 1951                  | 1 195         | 892                                      | 148                                 | 1 500                               | 1 500                           | 249   | 46                        | 2 991                | 2 322                          | 1 692          | 168  | 298  | „ 1951                 |
| 1952                    |               |  |                                     |                                     |                                 |   |                           |                      |                                |                |  |  |                        |
| März . . . .            | 1 288         | 1 064                                    | 108                                 | 1 350                               | 1 500                           | 265   | 44                        | 2 951                | 2 516                          | 1 804          | 86   | 37   | Mars                   |
| Juni . . . .            | 1 303         | 1 312                                    | 46                                  | 800                                 | 1 300                           | 378   | 43                        | 2 959                | 2 093                          | 1 027          | 129  | 31   | Juin                   |
| September               | 1 235         | 2 013                                    | 40                                  | 238                                 | 1 300                           | 416   | 41                        | 2 988                | 2 212                          | 1 129          | 70   | 30   | Septembre              |
| Oktober ..              | 1 235         | 2 128                                    | 37                                  | 195                                 | 1 300                           | 397   | 41                        | 2 946                | 2 303                          | 1 129          | 60   | 30   | Octobre                |
| November.               | 1 435         | 2 018                                    | 34                                  | 151                                 | 1 300                           | 376   | 40                        | 2 960                | 2 311                          | 1 163          | 60   | 29   | Novembre               |
| Dezember.               | 2 061         | 1 532                                    | 58                                  | 151                                 | 1 300                           | 372   | 39                        | 3 118                | 2 325                          | 1 155          | 39   | 35   | Décembre               |

1) Selon la convention du 26 février 1947.

2) Jusqu'à fin 1950 créances en florins sur les banques d'émission étrangères et institutions similaires. Ce poste, ainsi que le compte correspondant du passif (col. 11) reflète les opérations résultant d'accords monétaires qui prévoient des paiements réciproques en florins.

3) Voir remarque 2.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

| Bank von Norwegen                              | Gold | Auslandsguthaben |                     | Okkupationskonto | Inländ. Wert-schriften | Lombard- und Diskont-vor-schüsse | Noten-umlauf | Depositen                      |                | Verbind-lichkeiten gegenüb. ausländ. Banken | Verbind-lichkeiten gegen-über E. Z. U. | Banque de Norvège |
|--|------|------------------|---------------------|------------------|------------------------|----------------------------------|--------------|--------------------------------|----------------|---|--|-------------------|
|  |      | Total            | davon kurz-fristige |                  |                        |                                  |              | Staat u. andere öffentl. Konti | Inländ. Banken |   |  |                   |
| in Millionen Kronen — en millions de couronnes |      |                  |                     |                  |                        |                                  |              |                                |                |   |  |                   |
| 1  | 2    | 3                | 4                   | 5                | 6                      | 7                                | 8            | 9                              | 10             | 11  | 12                                     | 13                |
| Ende 1938                                      | 153  | 270              | 191                 | —                | 111                    | 112                              | 477          | 131                            |                | —   | —                                      | Fin 1938          |
| „ 1946   | 240  | 918              | 641                 | 8 108            | 84                     | 81                               | 1 933        | 4 432                          | 742            | —   | —                                      | „ 1946            |
| „ 1949   | 185  | 422              | 230                 | 7 114            | 48                     | 82                               | 2 308        | 2 741                          | 1 324          | 217   | —                                      | „ 1949            |
| „ 1950   | 185  | 575              | 394                 | 6 202            | 47                     | 43                               | 2 397        | 2 406                          | 739            | 382   | —                                      | „ 1950            |
| „ 1951   | 185  | 778              | 668                 | 6 202            | 46                     | 48                               | 2 659        | 2 681                          | 1 038          | 392   | 13                                     | „ 1951            |
| 1952   |      |                  |                     |                  |                        |                                  |              |                                |                |   |  |                   |
| März . . . .                                   | 185  | 794              | 685                 | 6 202            | 46                     | 49                               | 2 546        | 2 958                          | 1 038          | 200   | 59                                     | Mars              |
| Juni . . . . .                                 | 185  | 791              | 668                 | 6 202            | 46                     | 54                               | 2 672        | 2 786                          | 1 150          | 196   | 11                                     | Juin              |
| September                                      | 185  | 798              | 652                 | 5 546            | 45                     | 44                               | 2 746        | 2 484                          | 721            | 180   | 22                                     | Septembre         |
| Oktober . .                                    | 185  | 822              | 667                 | 5 546            | 45                     | 41                               | 2 740        | 2 501                          | 773            | 154   | 39                                     | Octobre           |
| November.                                      | 185  | 756              | 616                 | 5 546            | 45                     | 42                               | 2 748        | 2 483                          | 710            | 161   | 39                                     | Novembre          |
| Dezember .                                     | 185  | 778              | 639                 | 5 546            | 45                     | 58                               | 2 910        | 2 337                          | 731            | 194   | 60                                     | Décembre          |

| Oester-reichische Nationalbank                     | Gold | Devisen und Valuten | Teil-münzen | Eskont-ierte Wechsel | Bundes-schatz-scheine <sup>1)</sup> |       | Darlehen gegen Hand-pfand | Forde-rungen gegen den Bundes-schatz | Noten-umlauf | Sofort fällige Verbind-lichkeiten | Zeitlich gesperrte Verbind-lichkeiten | Banque nationale d'Autriche |
|--|------|---------------------|-------------|----------------------|-------------------------------------|-------|---------------------------|--------------------------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
|  |      |                     |             |                      | a                                   | b     |                           |                                      |              |                                   |                                       |                             |
| in Millionen Schilling — en millions de schellings |      |                     |             |                      |                                     |       |                           |                                      |              |                                   |                                       |                             |
| 1  | 2    | 3                   | 4           | 5                    | 6                                   | 7     | 8                         | 9                                    | 10           | 11                                | 12                                    | 13                          |
| Febr. 1938   | 243  | 177                 | —           | 186                  | —                                   | —     | 1                         | 612                                  | 953          | 267                               | —                                     | Févr. 1938                  |
| Ende 1946  | 0,1  | 17                  | 6           | 0                    | —                                   | —     | 0                         | 12 547                               | 5 656        | 2 898                             | 4 015                                 | Fin 1946                    |
| „ 1949   | 50   | 144                 | 2           | 935                  | 722                                 | 1 367 | 22                        | 5 341                                | 5 721        | 1 675                             | 1 187                                 | „ 1949                      |
| „ 1950   | 50   | 449                 | 3           | 3 036                | 749                                 | 1 200 | 35                        | 4 124                                | 6 349        | 1 416                             | 1 882                                 | „ 1950                      |
| „ 1951   | 51   | 582                 | 2           | 5 752                | 807                                 | 1 403 | 34                        | 2 030                                | 8 032        | 1 120                             | 1 510                                 | „ 1951                      |
| 1952   |      |                     |             |                      |                                     |       |                           |                                      |              |                                   |                                       |                             |
| März . . . . .                                     | 98   | 667                 | 8           | 5 685                | 739                                 | 1 518 | 33                        | 1 817                                | 8 222        | 606                               | 1 736                                 | Mars                        |
| Juni . . . . .                                     | 98   | 559                 | 9           | 6 483                | 723                                 | 1 698 | 33                        | 1 789                                | 8 491        | 691                               | 2 210                                 | Juin                        |
| September  | 98   | 1 363               | 6           | 6 362                | 741                                 | 1 299 | 33                        | 1 230                                | 8 528        | 713                               | 1 891                                 | Septembre                   |
| Oktober . .  | 98   | 1 570               | 18          | 6 433                | 691                                 | 1 258 | 33                        | 1 083                                | 8 583        | 796                               | 1 804                                 | Octobre                     |
| November.  | 98   | 1 981               | 13          | 5 739                | 658                                 | 1 069 | 33                        | 1 785                                | 8 678        | 859                               | 1 837                                 | Novembre                    |
| Dezember .   | 98   | 2 162               | 6           | 5 994 <sup>2)</sup>  | 611                                 | 1 118 | 33                        | 1 782                                | 9 048        | 985                               | 1 770                                 | Décembre                    |

<sup>1)</sup> a = Rediskont. b = von der Regierung der Notenbank direkt eingereicht. <sup>2)</sup> davon 4 665 Millionen Schilling für Aufbaukredite.

| Bank von Portugal                            | En-caisse or <sup>1)</sup> | Dispo-ni-bilités en devises étran-gères | Autres dispo-ni-bilités en or et diverses monnaies | Divers titres | Porte-feuille com-mercial | Dette de l'Etat | Billets en circula-tion | Autres engagements en escudos à vue |              |                                  | En-gage-ments en devises étran-gères | Banque du Portugal |
|--|----------------------------|---|--|---------------|---------------------------|-----------------|-------------------------|-------------------------------------|--------------|----------------------------------|--------------------------------------|--------------------|
|  |                            |   |  |               |                           |                 |                         | Total                               | dont banques | dont Trésor public <sup>2)</sup> |                                      |                    |
| in Millionen Escudos — en millions d'Escudos |                            |   |  |               |                           |                 |                         |                                     |              |                                  |                                      |                    |
| 1  | 2                          | 3                                       | 4  | 5             | 6                         | 7               | 8                       | 9                                   | 10           | 11                               | 12                                   | 13                 |
| Ende 1938                                    | 919                        | 697                                     | 158  | 118           | 487                       | 1 038           | 2 279                   | 1 071                               | 645          | 354                              | 179                                  | Fin 1938           |
| „ 1945                                       | 1 422                      | 7 096                                   | 9 797  | 408           | 298                       | 1 020           | 8 166                   | 11 124                              | 7 985        | 2 733                            | 247                                  | „ 1945             |
| „ 1949                                       | 3 204                      | 3 207                                   | 6 035  | 382           | 480                       | 1 010           | 8 456                   | 3 822                               | 3 151        | 326                              | 3                                    | „ 1949             |
| „ 1950                                       | 3 502                      | 3 622                                   | 6 415  | 433           | 582                       | 1 008           | 8 526                   | 4 916                               | 3 832        | 742                              | 120                                  | „ 1950             |
| „ 1951                                       | 4 327                      | 4 473                                   | 7 166  | 467           | 718                       | 1 005           | 9 362                   | 6 948                               | 5 354        | 1 029                            | 146                                  | „ 1951             |
| 1952   |                            |   |  |               |                           |                 |                         |                                     |              |                                  |                                      |                    |
| März . . . . .                               | 4 448                      | 4 556                                   | 7 299  | 475           | 616                       | 1 003           | 8 938                   | 7 802                               | 5 773        | 1 595                            | 108                                  | Mars               |
| Juni . . . . .                               | 4 407                      | 4 445                                   | 7 144  | 476           | 641                       | 1 003           | 8 813                   | 7 749                               | 5 987        | 1 352                            | 38                                   | Juin               |
| September                                    | 4 430                      | 4 448                                   | 7 092  | 483           | 738                       | 1 003           | 9 035                   | 7 588                               | 5 705        | 1 470                            | 18                                   | Septembre          |
| Oktober . .                                  | 4 450                      | 4 462                                   | 7 077  | 489           | 781                       | 1 003           | 9 149                   | 7 509                               | 5 556        | 1 584                            | 12                                   | Octobre            |
| November.                                    | .                          | .                                       | .  | .             | .                         | .               | .                       | .                                   | .            | .                                | .                                    | Novembre           |
| Dezember.                                    | .                          | .                                       | .  | .             | .                         | .               | .                       | .                                   | .            | .                                | .                                    | Décembre           |

<sup>1)</sup> Dès avril 1946; or en lingots et monnayé. <sup>2)</sup> Dès le 2 nov. 1949; compte courant et accords internationaux de coopération économique.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

| Schwedische Reichsbank                         | Or    | Avols sur l'étranger <sup>1)</sup> | Titres d'Etat | Autres effets et avances | Billets en circulation | Comptes-courants |                      |              | Dépôts <sup>2)</sup> | Comptes-courants de banques étrang. | Compte d'ajustement des changes | Banque de Suède |
|--|-------|------------------------------------|---------------|--------------------------|------------------------|------------------|----------------------|--------------|----------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
|  |       |                                    |               |                          |                        | total            | dont avols de l'Etat | dont banques |                      |                                     |                                 |                 |
| in Millionen Kronen — en millions de couronnes |       |                                    |               |                          |                        |                  |                      |              |                      |                                     |                                 |                 |
| 1  | 2     | 3                                  | 4             | 5                        | 6                      | 7                | 8                    | 9            | 10                   | 11                                  | 12                              | 13              |
| Ende 1938                                      | 591   | 834                                | 102           | 50                       | 1 061                  | 849              | 418                  | 428          | —                    | 84                                  | —                               | Fin 1938        |
| „ 1945   | 2 024 | 856                                | 1 488         | 32                       | 2 781                  | 953              | 831                  | 80           | 301                  | 98                                  | —                               | „ 1945          |
| „ 1949   | 362   | 1 034                              | 3 304         | 138                      | 3 287                  | 907              | 467                  | 361          | 286                  | 126                                 | 136                             | „ 1949          |
| „ 1950   | 466   | 1 031                              | 3 443         | 209                      | 3 513                  | 867              | 511                  | 312          | 421                  | 232                                 | 45                              | „ 1950          |
| „ 1951   | 785   | 1 717                              | 2 821         | 247                      | 4 090                  | 1 110            | 528                  | 522          | 315                  | —                                   | 102                             | „ 1951          |
| 1952   |       |                                    |               |                          |                        |                  |                      |              |                      |                                     |                                 |                 |
| März . . .                                     | 1 109 | 1 328                              | 2 439         | 279                      | 3 919                  | 950              | 866                  | 55           | 225                  | —                                   | 176                             | Mars            |
| Juni . . .                                     | 1 101 | 1 358                              | 2 688         | 258                      | 4 097                  | 919              | 685                  | 218          | 224                  | —                                   | 179                             | Juin            |
| September                                      | 1 043 | 1 279                              | 2 477         | 306                      | 4 158                  | 596              | 500                  | 78           | 224                  | —                                   | 181                             | Septembre       |
| Oktober .                                      | 981   | 1 309                              | 2 552         | 309                      | 4 292                  | 511              | 287                  | 206          | 224                  | —                                   | 181                             | Octobre         |
| November.                                      | 956   | 1 331                              | 2 549         | 310                      | 4 291                  | 501              | 350                  | 128          | 224                  | —                                   | 182                             | Novembre        |
| Dezember.                                      | 954   | 1 351                              | 3 240         | 321                      | 4 577                  | 1 029            | 449                  | 558          | 186                  | —                                   | 182                             | Décembre        |

<sup>1)</sup> Y compris le poste "other foreign assets".

<sup>2)</sup> Avec dénonciation de 45 jours au minimum.

| Bank von Spanien | Encaisse or | Encaisse argent | Effets et avances | Titres | Dette spéciale (loi du 13 mars 1942) | Trésor public | Billets en circulation | Comptes-courants | Trésor public | Banque d'Espagne |
|------------------|-------------|-----------------|-------------------|--------|--------------------------------------|---------------|------------------------|------------------|---------------|------------------|
|                  |             |                 |                   |        |                                      |               |                        |                  |               |                  |
| 1                | 2           | 3               | 4                 | 5      | 6                                    | 7             | 8                      | 9                | 10            | 11               |
| Ende 1945        | 1 210       | 597             | 4 192             | 450    | 4 190                                | 10 905        | 18 961                 | 3 324            | 538           | Fin 1945         |
| „ 1949           | 935         | 497             | 10 165            | 405    | 14 774                               | 974           | 27 645                 | 3 296            | 62            | „ 1949           |
| „ 1950           | 669         | 412             | 16 796            | 406    | 14 677                               | 330           | 31 661                 | 3 873            | 959           | „ 1950           |
| „ 1951           | 553         | 378             | 17 931            | 406    | 14 625                               | 1 757         | 36 239                 | 3 215            | 475           | „ 1951           |
| 1952             |             |                 |                   |        |                                      |               |                        |                  |               |                  |
| März . . .       | 553         | 378             | 20 202            | 406    | 14 622                               | 776           | 35 599                 | 2 346            | 2 454         | Mars             |
| Juni . . .       | 555         | 377             | 19 358            | 407    | 14 619                               | 662           | 35 093                 | 2 538            | 1 852         | Juin             |
| September        | 558         | 374             | 20 522            | 407    | 14 618                               | 1 001         | 36 646                 | 3 036            | 1 518         | Septembre        |
| Oktober .        | 559         | 374             | 21 576            | 407    | 14 618                               | 683           | 37 464                 | 3 219            | 1 190         | Oktober          |
| November.        | 559         | 374             | 23 789            | 407    | 14 618                               | 968           | 36 832                 | 3 418            | 4 480         | Novembre         |
| Dezember.        | .           | .               | .                 | .      | .                                    | .             | .                      | .                | .             | Décembre         |

| Zentralbank der Türkischen Republik                           | Or <sup>1)</sup> | Débiteurs en devises | Effets <sup>2)</sup> | Titres | Avances                   |                          | Billets en circulation | Dépôts | Exigibilités en or | Exigibilités en devises | Banque centrale de la République de Turquie |
|---|------------------|----------------------|----------------------|--------|---------------------------|--------------------------|------------------------|--------|--------------------|-------------------------|---|
|   |                  |                      |                      |        | sur or, devises et titres | au Trésor, à court terme |                        |        |                    |                         |   |
| in Millionen türkischen Pfund — en millions de livres turques |                  |                      |                      |        |                           |                          |                        |        |                    |                         |   |
| 1   | 2                | 3                    | 4                    | 5      | 6                         | 7                        | 8                      | 9      | 10                 | 11                      | 12  |
| Ende 1938   | 37               | 7                    | 240                  | 49     | 8                         | —                        | 205                    | 25     | —                  | 22                      | Fin 1938                                    |
| „ 1945  | 301              | 59                   | 658                  | 48     | 5                         | 206                      | 882                    | 203    | —                  | 29                      | „ 1945                                      |
| „ 1949  | 432              | 138                  | 852                  | 34     | 17                        | —                        | 893                    | 379    | —                  | 117                     | „ 1949                                      |
| „ 1950  | 419              | 181                  | 1 134                | 22     | 7                         | —                        | 962                    | 465    | —                  | 278                     | „ 1950                                      |
| „ 1951  | 422              | 185                  | 1 412                | 18     | 5                         | —                        | 1 138                  | 286    | 153                | 341                     | „ 1951                                      |
| 1952  |                  |                      |                      |        |                           |                          |                        |        |                    |                         |   |
| März . . .  | 419              | 134                  | 1 440                | 27     | 24                        | —                        | 1 136                  | 264    | 153                | 393                     | Mars  |
| Juni . . .  | 419              | 144                  | 1 366                | 27     | 43                        | —                        | 1 120                  | 183    | 153                | 448                     | Juin  |
| September   | 409              | 100                  | 1 731                | 27     | 25                        | —                        | 1 238                  | 226    | 153                | 544                     | Septembre                                   |
| Oktober .   | 402              | 104                  | 1 755                | 27     | 39                        | —                        | 1 262                  | 263    | 153                | 551                     | Oktober                                     |
| November.   | 402              | 127                  | 1 768                | 27     | 49                        | 10                       | 1 267                  | 275    | 153                | 554                     | Novembre                                    |
| Dezember.   | 402              | 132                  | 1 757                | 26     | 28                        | —                        | 1 238                  | 272    | 153                | 545                     | Décembre                                    |

<sup>1)</sup> 1 kg d'or fin = 3 150,7 l. t.

<sup>2)</sup> Bons du Trésor et effets de commerce et agricoles.

## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

| Zentralbank der Argentinischen Republik   | Or           |              | Devises et correspondants à l'étranger | Titres nationaux | Avances, prêts et rées-comptes <sup>1)</sup> | Circulation monétaire totale <sup>2)</sup> | Correspondants étrangers/devises | Engagements à vue <sup>3)</sup> | Bons hypothécaires B.C.R.A. | Dépôts à la charge du B. C. R. A. en d'autres établissements <sup>1)</sup> | Banque centrale de la République argentine |
|---|--------------|--------------|--|------------------|--|--|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|--|--|
|   | en Argentine | à l'étranger |  |                  |  |  |                                  |                                 |                             |  |  |
| In Millionen Pesos — en millions de Pesos |              |              |  |                  |  |  |                                  |                                 |                             |  |  |
| 1   | 2            | 3            | 4                                      | 5                | 6  | 7  | 8                                | 9                               | 10                          | 11   | 12   |
| Ende 1938                                 | 1 224        | 71           |  | 545              | —  | 1 118                                      | —                                | 432                             | —                           | —  | Fin 1938                                   |
| „ 1945                                    | 1 223        | 3 451        |  | 950              | —  | 2 830                                      | 85                               | 2 403                           | —                           | —  | „ 1945                                     |
| „ 1949                                    | 656          | 1 883        |  | 1 770            | 28 061                                       | 10 128                                     | 541                              | 623                             | 356                         | 19 604   | „ 1949                                     |
| „ 1950                                    | 656          | 2 691        |  | 2 028            | 33 030                                       | 13 258                                     | 658                              | 512                             | 441                         | 22 133   | „ 1950                                     |
| „ 1951                                    | 814          | 2 179        |  | 2 077            | 42 313                                       | 17 704                                     | 1 127                            | 790                             | 391                         | 25 232   | „ 1951                                     |
| 1952                                      |              |              |  |                  |  |  |                                  |                                 |                             |  |  |
| März.....                                 | 814          | 2 008        |  | 2 108            | 43 441                                       | 17 184                                     | 1 202                            | 896                             | 368                         | 26 564   | Mars                                       |
| Juni.....                                 | 814          | 1 681        |  | 2 112            | 44 983                                       | 17 622                                     | 1 402                            | 702                             | 368                         | 27 114   | Juin                                       |
| September..                               | 814          | 1 494        |  | 2 132            | 46 271                                       | 17 970                                     | 1 536                            | 840                             | 361                         | 27 392   | Septembre                                  |
| Oktober...                                | 814          | 1 615        |  | 2 125            | 46 821                                       | 18 254                                     | 1 530                            | 834                             | 364                         | 27 693   | Octobre                                    |
| November..                                | 814          | 1 758        |  | 2 125            | 47 334                                       | 18 788                                     | 1 543                            | 817                             | 368                         | 27 775   | Novembre                                   |
| Dezember..                                | .            | .            |  | .                | .  | .  | .                                | .                               | .                           | .  | Décembre                                   |

<sup>1)</sup> Dès le 24 avril 1946, tous les dépôts bancaires du pays sont transférés à la Banque centrale de la République argentine et sont garantis.

<sup>2)</sup> Dès le 24 mai 1946, la Banque est responsable de toute la monnaie subsidiaire; jusqu'au 24 mai 1946, billets en circulation seulement.

<sup>3)</sup> Jusqu'en novembre 1948, comptes-courants.

| Bank von Kanada   | Or <sup>1)</sup> | Devises étrangères | Titres du Dominion et des Provinces |                      | Banque d'Exp. Ind. capital-actions | Billets en circulation | Dépôts          |                      |        |                        | Banque du Canada |
|---|------------------|--------------------|-------------------------------------|----------------------|------------------------------------|------------------------|-----------------|----------------------|--------|------------------------|------------------|
|   |                  |                    | à court terme                       | autres <sup>2)</sup> |                                    |                        | du Gov. fédéral | des Banques à Charte | autres | en monnaies étrangères |                  |
| in Millionen kanadischen Dollars — en millions de dollars canadiens |                  |                    |                                     |                      |                                    |                        |                 |                      |        |                        |                  |
| 1   | 2                | 3                  | 4                                   | 5                    | 6                                  | 7                      | 8               | 9                    | 10     | 11                     | 12               |
| Ende 1938   | 186              | 28                 | 145                                 | 41                   | —                                  | 175                    | 18              | 201                  | 3      | —                      | Fin 1938         |
| „ 1945  | —                | 157                | 1 157                               | 688                  | —                                  | 1 129                  | 153             | 521                  | 30     | 157                    | „ 1945           |
| „ 1949  | —                | 74                 | 1 781                               | 228                  | 25                                 | 1 307                  | 31              | 542                  | 127    | 80                     | „ 1949           |
| „ 1950  | —                | 112                | 1 229                               | 713                  | 25                                 | 1 367                  | 25              | 579                  | 207    | 134                    | „ 1950           |
| „ 1951  | —                | 118                | 1 142                               | 1 049                | 25                                 | 1 464                  | 95              | 619                  | 66     | 156                    | „ 1951           |
| 1952  |                  |                    |                                     |                      |                                    |                        |                 |                      |        |                        |                  |
| März.....   | —                | 60                 | 1 180                               | 882                  | 25                                 | 1 393                  | 15              | 657                  | 66     | 69                     | Mars             |
| Juni.....   | —                | 44                 | 1 251                               | 818                  | 25                                 | 1 442                  | 27              | 578                  | 49     | 48                     | Juin             |
| September..   | —                | 74                 | 1 264                               | 871                  | 25                                 | 1 477                  | 31              | 588                  | 49     | 79                     | Septembre        |
| Oktober...  | —                | 43                 | 1 287                               | 896                  | 25                                 | 1 486                  | 19              | 669                  | 56     | 48                     | Octobre          |
| November..  | .                | .                  | .                                   | .                    | .                                  | .                      | .               | .                    | .      | .                      | Novembre         |
| Dezember..  | .                | .                  | .                                   | .                    | .                                  | .                      | .               | .                    | .      | .                      | Décembre         |

<sup>1)</sup> Le 1er mai 1940, la réserve de la banque a été transférée à la commission de contrôle des changes. <sup>2)</sup> De plus de 2 ans de terme.

| Südafrikanische Reserve-Bank                  | Gold Coin and Bullion | Foreign Exchange |                        | Domestic Bills Discounted | Loans and Advances |       | Notes in Circulation | Deposits |            |       | South African Reserve Bank |
|---|-----------------------|------------------|------------------------|---------------------------|--------------------|-------|----------------------|----------|------------|-------|----------------------------|
|   |                       | Foreign Bills    | Other foreign Balances |                           | To Government      | Other |                      | Bankers  | Government | Other |                            |
| in Millionen S. A. £ — en millions de £ S. A. |                       |                  |                        |                           |                    |       |                      |          |            |       |                            |
| 1   | 2                     | 3                | 4                      | 5                         | 6                  | 7     | 8                    | 9        | 10         | 11    | 12                         |
| Ende 1938                                     | 38,8                  | 7,8              | 0,8                    | 0                         | 1,8                | —     | 19,3                 | 24,4     | 1,8        | 2,8   | Fin 1938                   |
| „ 1945  | 205,8                 | 59,0             | 1,8                    | —                         | —                  | 3,8   | 68,0                 | 184,8    | 11,8       | 6,3   | „ 1945                     |
| „ 1949  | 45,4                  | 57,2             | 1,8                    | —                         | 14,7               | 9,7   | 68,5                 | 53,9     | 4,9        | 6,3   | „ 1949                     |
| „ 1950  | 69,7                  | 94,2             | 2,1                    | 2,1                       | —                  | 6,3   | 76,4                 | 66,9     | 32,7       | 9,3   | „ 1950                     |
| „ 1951  | 67,4                  | 65,9             | 3,5                    | 1,7                       | —                  | 6,5   | 85,8                 | 42,3     | 18,9       | 3,2   | „ 1951                     |
| 1952  |                       |                  |                        |                           |                    |       |                      |          |            |       |                            |
| März.....                                     | 59,8                  | 69,8             | 3,3                    | 7,0                       | —                  | 11,2  | 82,8                 | 39,3     | 34,9       | 2,1   | Mars                       |
| Juni.....                                     | 52,3                  | 65,9             | 3,1                    | 3,5                       | —                  | 13,1  | 86,4                 | 40,8     | 16,9       | 2,0   | Juin                       |
| September..                                   | 55,9                  | 60,1             | 1,7                    | 11,0                      | —                  | 13,3  | 86,9                 | 51,6     | 12,6       | 2,3   | Septembre                  |
| Oktober...                                    | 56,2                  | 63,1             | 3,0                    | —                         | —                  | 14,1  | 87,6                 | 43,1     | 11,9       | 3,5   | Octobre                    |
| November..                                    | 56,5                  | 61,7             | 6,1                    | 3,5                       | —                  | 16,0  | 88,8                 | 41,1     | 21,6       | 1,9   | Novembre                   |
| Dezember..                                    | .                     | .                | .                      | .                         | .                  | .     | .                    | .        | .          | .     | Décembre                   |



## Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

73

| Bundes-<br>reserve-<br>banken<br>der<br>Vereinigten<br>Staaten | Reserves   |                   | Reserve Bank Credit<br>outstanding |                 | Federal<br>Reserve<br>notes | Deposits |                                      | Federal<br>Reserve<br>Banks |
|--|--|-------------------|------------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------|--------------------------------------|-----------------------------|
|  | Gold certi-<br>ficates on<br>hand and<br>due from<br>U. S.<br>Treasury | Total<br>reserves | U. S. Govt.<br>Securities          | Total<br>Credit |                             | Total    | Member<br>bank<br>reserve<br>account |                             |
|  | in Millionen Dollars — en millions de dollars                          |                   |                                    |                 |                             |          |                                      |                             |
| 1  | 2  | 3                 | 4                                  | 5               | 6                           | 7        | 8                                    | 9                           |
| Ende 1938  | 11 788   | 12 166            | 2 564                              | 2 584           | 4 452                       | 10 088   | 8 724                                | Fin 1938                    |
| „ 1945   | 17 063   | 17 863            | 24 262                             | 25 091          | 24 649                      | 18 200   | 15 915                               | „ 1945                      |
| „ 1949   | 22 622   | 23 176            | 18 885                             | 19 499          | 23 483                      | 18 906   | 16 568                               | „ 1949                      |
| „ 1950   | 20 880   | 21 458            | 20 778                             | 22 216          | 23 587                      | 19 810   | 17 681                               | „ 1950                      |
| „ 1951   | 20 754   | 21 468            | 23 801                             | 25 009          | 25 064                      | 21 192   | 20 056                               | „ 1951                      |
| 1952   |  |                   |                                    |                 |                             |          |                                      | 1952                        |
| März .....   | 21 416   | 22 115            | 22 514                             | 23 270          | 24 371                      | 20 746   | 19 733                               | Mars                        |
| Juni .....   | 21 452   | 22 143            | 22 906                             | 23 551          | 24 826                      | 20 559   | 19 381                               | Juin                        |
| September  | 21 452   | 22 147            | 23 694                             | 24 747          | 25 215                      | 21 455   | 20 066                               | Septembre                   |
| Oktober ..   | 21 433   | 22 139            | 23 575                             | 25 855          | 25 426                      | 22 273   | 20 616                               | Octobre                     |
| November.  | 21 418   | 22 145            | 23 761                             | 26 301          | 25 882                      | 22 216   | 20 917                               | Novembre                    |
| Dezember   | 21 185   | 21 986            | 24 845                             | 26 996          | 26 350                      | 22 274   | 20 785                               | Décembre                    |

## Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaire aux Etats-Unis

74

| Jahres- und<br>Monatsende | Gold-<br>reserve<br>Réserve<br>d'or<br>Treasury | Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten<br>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation |                                     |                           |                           |                      |   |        | Gesamter<br>Geld-<br>umlauf<br>Total de<br>la circu-<br>lation<br>monétaire | Fin d'année<br>et de mois |
|---------------------------|---|--|-------------------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|---|--------|---|---------------------------|
|                           |   | Federal<br>Reserve<br>Notes  | Federal<br>Reserve<br>Bank<br>Notes | National<br>Bank<br>Notes | United<br>States<br>Notes | Gold<br>certificates | Silver<br>certificates<br>and<br>Treasury<br>notes of<br>1890 | Total  |   |                           |
|                           |   | in Millionen Dollar — en millions de dollars   |                                     |                           |                           |                      |   |        |   |                           |
| 1                         | 2   | 3  | 4                                   | 5                         | 6                         | 7                    | 8   | 9      | 10  | 11                        |
| 1938                      | 14 512  | 4 405  | 28                                  | 201                       | 257                       | 75                   | 1 340   | 6 306  | 6 856   | 1938                      |
| 1945                      | 20 065  | 24 388   | 494                                 | 117                       | 316                       | 51                   | 1 873   | 27 239 | 28 515  | 1945                      |
| 1949                      | 24 427  | 23 262   | 291                                 | 89                        | 312                       | 42                   | 2 121   | 26 117 | 27 600  | 1949                      |
| 1950                      | 22 706  | 23 363   | 257                                 | 84                        | 313                       | 40                   | 2 130   | 26 187 | 27 741  | 1950                      |
| 1951                      | 22 695  | 24 807   | 232                                 | 79                        | 316                       | 38                   | 2 080   | 27 552 | 29 206  | 1951                      |
| 1952                      |   |  |                                     |                           |                           |                      |   |        |   | 1952                      |
| März .....                | 23 290  | 24 147   | 226                                 | 78                        | 315                       | 38                   | 2 031   | 26 835 | 28 473  | Mars                      |
| Juni .....                | 23 346  | 24 605   | 221                                 | 77                        | 318                       | 38                   | 2 089   | 27 348 | 29 026  | Juin                      |
| September                 | 23 342  | 24 971   | 215                                 | 76                        | 318                       | 37                   | 2 096   | 27 713 | 29 419  | Septembre                 |
| Oktober ..                | 23 339  | .  | .                                   | .                         | .                         | .                    | .   | .      | 29 540 <sup>1)</sup>  | Octobre                   |
| November.                 | 23 338 <sup>1)</sup>                            | .  | .                                   | .                         | .                         | .                    | .   | .      | 30 152 <sup>1)</sup>  | Novembre                  |
| Dezember                  | 23 186 <sup>1)</sup>                            | .  | .                                   | .                         | .                         | .                    | .   | .      | 30 578 <sup>1)</sup>  | Décembre                  |

1) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

 Goldproduktion — Production d'or  
 in Tausend Unzen fein — en milliers d'onces de fin

75

| Monat                   | Total <sup>1)</sup> |        |       | Südafrika |                     | Vereinigte Staaten |      | Kanada |      | Mols                |
|-------------------------|---------------------|--------|-------|-----------|---------------------|--------------------|------|--------|------|---------------------|
|                         | 1950                | 1951   | 1952  | 1951      | 1952                | 1951               | 1952 | 1951   | 1952 |                     |
| 1                       | 2                   | 3      | 4     | 5         | 6                   | 7                  | 8    | 9      | 10   | 11                  |
| Januar ...              | 1 829               | 1 811  | 1 786 | 954       | 977                 | 169                | 143  | 374    | 354  | Janvier             |
| Februar ...             | 1 717               | 1 683  | 1 743 | 889       | 920                 | 149                | 137  | 346    | 351  | Février             |
| März ...                | 1 897               | 1 814  | 1 809 | 954       | 983                 | 166                | 131  | 371    | 366  | Mars                |
| April .....             | 1 806               | 1 791  | 1 809 | 949       | 966                 | 149                | 143  | 363    | 363  | Avril               |
| Mai .....               | 1 874               | 1 820  | 1 891 | 989       | 1 014               | 149                | 146  | 369    | 366  | Mai                 |
| Juni .....              | 1 891               | 1 791  | .     | 969       | 974                 | 160                | 157  | 363    | 357  | Juin                |
| Juli .....              | 1 849               | 1 786  | .     | 983       | 1 014               | 149                | 183  | 346    | 374  | Juillet             |
| August ...              | 1 920               | 1 877  | .     | 989       | 997                 | 183                | 186  | 346    | 369  | Août                |
| September               | 1 866               | 1 809  | .     | 951       | 992 <sup>3)</sup>   | 174                | .    | 360    | .    | Septembre           |
| Oktober ..              | 1 909               | 1 889  | .     | 974       | 1 022 <sup>3)</sup> | 180                | .    | 377    | .    | Octobre             |
| November                | 1 866               | 1 809  | .     | 966       | 980 <sup>3)</sup>   | 154                | .    | 371    | .    | Novembre            |
| Dezember.               | 1 803               | 1 783  | .     | 949       | .                   | 140                | .    | 377    | .    | Décembre            |
| Jahr <sup>2)</sup> .... | 24 500              | 24 000 | 8 837 | 11 517    | .                   | 1 894              | .    | 4 363  | .    | Année <sup>2)</sup> |
| Jan.-Sept.              | 16 649              | 16 182 | .     | 8 627     | 8 837               | 1 448              | .    | 3 238  | .    | Janv.-Sept.         |

 1) Ohne U.S.S.R. — Sans U.R.S.S. 2) Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht genau überein. —  
 Le total annuel ne correspond pas exactement à la somme des résultats mensuels. 3) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

Papiergeldumlauf und Goldbestände in einigen Ländern — Billets en circulation et réserves d'or dans différents pays

76

| Jahres- und Monatsende  | Belgien<br>Belgique<br>b. Fr.                | Gross-britannien<br>Grande-Bretagne<br>£ | Frankreich<br>France<br>fr. Fr.           | Italien<br>Italie<br>L.           | Niederlande<br>Pays-Bas<br>Fl.           | Schweden<br>Suède<br>Kr.                 | Schweiz<br>Suisse<br>Fr.                 | Vereinigte Staaten<br>Etats-Unis d'Amérique<br>\$ | Argentinien<br>Argentine<br>Pesos       | Fin d'année et de mois |
|---|--|--|---|-----------------------------------|--|--|--|---|---|------------------------|
| <b>A. Papiergeldumlauf in Millionen der Landeswährung — Billets en circulation en millions d'unités monétaires nationales</b> |  |  |   |                                   |  |  |  |   |   |                        |
| 1   | 2  | 3  | 4   | 5                                 | 6  | 7  | 8  | 9   | 10                                      | 11                     |
| 1938  | 21 989                                       | 505                                      | 110 935                                   | 20 811                            | 991                                      | 1 061                                    | 1 751                                    | 6 306   | 1 118                                   | 1938                   |
| 1945  | 70 376                                       | 1 380                                    | 570 006                                   | 389 398                           | 1 386                                    | 2 781                                    | 3 835                                    | 27 239  | 2 830                                   | 1945                   |
| 1949  | 87 113                                       | 1 322                                    | 1278 211                                  | 1056 591                          | 3 036                                    | 3 287                                    | 4 566                                    | 26 117  | 10 128                                  | 1949                   |
| 1950  | 87 218                                       | 1 358                                    | 1560 561                                  | 1173 940                          | 2 911                                    | 3 513                                    | 4 664                                    | 26 187  | 13 258                                  | 1950                   |
| 1951  | 93 160                                       | 1 438                                    | 1841 608                                  | 1301 983                          | 2 991                                    | 4 090                                    | 4 927                                    | 27 552  | 17 704                                  | 1951                   |
| 1952  |  |  |   |                                   |  |  |  |   |   | 1952                   |
| März . . . . .  | 93 138                                       | 1 385                                    | 1861 681                                  | 1214 056                          | 2 951                                    | 3 919                                    | 4 591                                    | 26 835  | 17 184                                  | Mars                   |
| Juni . . . . .  | 94 671                                       | 1 442                                    | 1885 929                                  | 1222 257                          | 2 959                                    | 4 097                                    | 4 624                                    | 27 348  | 17 622                                  | Juin                   |
| September   | 94 411                                       | 1 444                                    | 1962 270                                  | 1305 074 <sup>10)</sup>           | 2 988                                    | 4 158                                    | 4 747                                    | 27 713  | 17 970                                  | Septembre              |
| Oktober . .   | 95 194                                       | 1 444                                    | 2024 943                                  | .                                 | 2 946                                    | 4 292                                    | 4 797                                    | .   | 18 254                                  | Octobre                |
| November.   | 95 141                                       | 1 461                                    | 2006 873                                  | .                                 | 2 960                                    | 4 291                                    | 4 842                                    | .   | 18 788                                  | Novembre               |
| Dezember  | 97 190                                       | 1 525                                    | 2123 514                                  | .                                 | 3 118                                    | 4 577                                    | 5 122                                    | .   | .                                       | Décembre               |
| <b>B. Goldbestände in Millionen der Landeswährung — Réserves d'or en millions d'unités monétaires nationales</b>              |  |  |   |                                   |  |  |  |   |   |                        |
| Bewertung   | 1 kg or fin =<br>fr. b.<br>56 263,7994<br>3) | 1 Unze fein =<br>sh.<br>250<br>4)        | 1 kg or fin =<br>ffr.<br>393 396,50<br>5) | 1 kg or fin =<br>L.<br>21 381,227 | 1 kg Feingold =<br>Fl.<br>4 250,00<br>6) | 1 kg Feingold =<br>Kr.<br>5 821,29<br>7) | 1 kg Feingold =<br>Fr.<br>4 869,80<br>8) | 1 kg Feingold =<br>\$<br>1 125,276                | 1 peso =<br>292,89<br>mgr. or fin<br>9) | Evaluation             |
| 12  | 13   | 14                                       | 15  | 16                                | 17                                       | 18                                       | 19                                       | 20  | 21                                      | 22                     |
| 1938  | 17 140                                       | 326                                      | 87 265                                    | 3 674                             | 1 461                                    | 591                                      | 2 890                                    | 14 512  | 1 224                                   | 1938                   |
| 1945  | 31 383                                       | 610                                      | 129 817                                   | 463                               | 713                                      | 2 024                                    | 5 807                                    | 20 083  | 1 223                                   | 1945                   |
| 1949  | 30 605                                       | 603                                      | 52 981                                    | 4 224                             | 740                                      | 362                                      | 6 509                                    | 24 563  | 656                                     | 1949                   |
| 1950  | 29 369                                       | 1 178                                    | 182 785                                   | 4 224                             | 873                                      | 466                                      | 6 363                                    | 22 820  | 656                                     | 1950                   |
| 1951  | 31 070                                       | 834                                      | 191 447                                   | 4 224                             | 1 195                                    | 785                                      | 6 282                                    | 22 873  | 814                                     | 1951                   |
| 1952  |  |  |   |                                   |  |  |  |   |   | 1952                   |
| März . . . . .  | 31 187                                       | 607                                      | 191 447                                   | 4 224                             | 1 288                                    | 1 109                                    | 6 198                                    | 23 428  | 814                                     | Mars                   |
| Juni . . . . .  | 33 468                                       | 602                                      | 191 447                                   | 4 224                             | 1 303                                    | 1 101                                    | 6 093                                    | 23 533  | 814                                     | Juin                   |
| September   | 35 897                                       | 602                                      | 194 943                                   | 4 224                             | 1 235                                    | 1 043                                    | 6 077                                    | 23 525  | 814                                     | Septembre              |
| Oktober . .   | 35 674                                       | 631                                      | 194 943                                   | 4 224                             | 1 235                                    | 981                                      | 6 082                                    | 23 521  | 814                                     | Octobre                |
| November.   | 35 547                                       | 677                                      | 198 439                                   | 4 224                             | 1 435                                    | 956                                      | 6 090                                    | .   | 814                                     | Novembre               |
| Dezember  | 35 295                                       | 659                                      | 200 187                                   | .                                 | 2 061                                    | 954                                      | 6 104                                    | .   | .                                       | Décembre               |
| <b>C. Goldbestände in Tonnen — Réserves d'or en tonnes</b>  |  |  |   |                                   |  |  |  |   |   |                        |
| 23  | 24   | 25                                       | 26  | 27                                | 28                                       | 29                                       | 30                                       | 31  | 32                                      | 33                     |
| 1938  | 516,4  | 2 385,8                                  | 2 159,8                                   | 171,9                             | 883,8                                    | 238,3                                    | 623,0                                    | 12 896,4  | 358,5                                   | 1938                   |
| 1945  | 636,3  | .  | 968,8                                     | 21,6                              | 240,0                                    | 428,2                                    | 1 192,5                                  | 17 847,2  | 358,2                                   | 1945                   |
| 1949  | 620,6  | .  | 395,3                                     | 197,6                             | 174,3                                    | 62,2                                     | 1 336,6                                  | 21 828,4  | 192,1                                   | 1949                   |
| 1950  | 522,0  | .  | 464,6                                     | 197,6                             | 205,4                                    | 80,1                                     | 1 306,6                                  | 20 279,5  | 192,1                                   | 1950                   |
| 1951  | 552,2  | .  | 480,7                                     | 197,6                             | 281,2                                    | 134,8                                    | 1 290,0                                  | 20 326,6  | 238,4                                   | 1951                   |
| 1952  |  |  |   |                                   |  |  |  |   |   | 1952                   |
| März . . . . .  | 554,3  | .  | 486,7                                     | 197,6                             | 303,1                                    | 190,5                                    | 1 272,7                                  | 20 819,8  | 238,4                                   | Mars                   |
| Juni . . . . .  | 594,8  | .  | 480,7                                     | 197,6                             | 306,6                                    | 189,1                                    | 1 251,2                                  | 20 913,1  | 238,4                                   | Juin                   |
| September   | 638,0  | .  | 495,5                                     | 197,6                             | 290,6                                    | 179,2                                    | 1 247,9                                  | 20 906,0  | 238,4                                   | Septembre              |
| Oktober . .   | 634,0  | .  | 495,5                                     | 197,6                             | 290,6                                    | 168,5                                    | 1 248,9                                  | 20 902,4  | 238,4                                   | Octobre                |
| November.   | 631,8  | .  | 504,4                                     | 197,6                             | 337,6                                    | 164,2                                    | 1 250,6                                  | .   | 238,4                                   | Novembre               |
| Dezember  | 627,3  | .  | 508,9                                     | .                                 | 484,9                                    | 163,9                                    | 1 253,4                                  | .   | .                                       | Décembre               |

1) Noten der Banca d'Italia, Staatsscheine und bis Ende 1951 Am-Lire. — Billets de la Banque d'Italie, billets d'Etat et, jusqu'à fin 1951, am-lires.  
 2) Seit 1946 Zahlungsmittelumlauf (Banknoten und Münzen). — Depuis 1946 circulation monétaire (billets et monnaie accessoire).  
 3) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.  
 4) Seit 1945 Gold und U. S. Dollars Reserven. Seit 19. September 1949 ergibt sich ein Goldpreis der U.S.A. von 35 \$ = 1 Unze zum Kurse von 2,80 \$ = 1 £ eine Parität von 250 sh. — Depuis 1945 réserves en or et en dollars des Etats-Unis. Depuis le 19 septembre 1949 le prix de l'or aux Etats-Unis de 35 \$ l'once de fin correspond au cours de 2,80 \$ = 1 £ à une parité de 250 sh.  
 5) Seit 17. August 1950. — Depuis le 17 août 1950.  
 6) Offizieller Ankaufspreis. Seit dem 21. September 1949 wird der Goldbestand im Inland faktisch zu 4 254,— Fl., der Goldbestand im Ausland zu 4 233,— und 4 265,— Fl. per kg Feingold bewertet. — Prix officiel d'achat. Depuis le 21 septembre 1949, l'encaisse-or au pays est en fait évaluée à 4254,— fl. et l'or à l'étranger à 4 233,— et 4 265,— fl. le kg de fin.  
 7) Vom 13. Juli 1946 bis 19. September 1949: 1 Kr. = 246,91 mgr. Feingold. — Du 13 juillet 1946 au 19 septembre 1949: 1 cr. = 246,91 mgr. or fin.  
 8) Bewertung vom 7. Oktober 1936 bis 30. Mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; seither: 1 kg = Fr. 4 869,80. — Evaluation du 7 octobre 1936 jusqu'au 30 mai 1940: 1 kg = Fr. 4 639,13; depuis lors: 1 kg = Fr. 4 869,80.  
 9) Jusqu'au 30 septembre 1946, or de la Banque centrale, en Argentine. Dès le 30 septembre 1946, encaisse-or totale de la Banque (or au pays et à l'étranger).  
 10) Provisorische Angabe. — Chiffre provisoire.

**Internationaler Zahlungsverkehr der Schweiz über die Europäische Zahlungsunion**  
**Règlements internationaux de la Suisse par l'Union européenne de paiements**

In Tausend Franken — en milliers de francs

77

| A. Bilaterale Überschüsse (+) und Defizite (–) der Schweiz. — Excédents (+) et déficits bilatéraux de la Suisse |  |  |   |   |                       |   |                   |                            |
|---|--|--|---|---|-----------------------|---|-------------------|----------------------------|
| Jahr<br>Quartal<br>Monat  | Belgien<br>Belgique  | Dänemark<br>Danemark                                       | Deutschland-<br>West<br>Allemagne<br>occidentale                  | Frankreich<br>France  | Griechenland<br>Grèce | Gross-<br>britannien<br>Grande-<br>Bretagne | Italien<br>Italie | Année<br>trimestre<br>mois |
| 1   | 2  | 3  | 4   | 5   | 6                     | 7   | 8                 | 9                          |
| 1950  |  |  |   |   |                       |   |                   | 1950                       |
| Nov./Dez. <sup>1)</sup>   | + 79 652   | + 14 907   | – 91 348  | – 10 640  | – 2 624               | – 37 775                                    | – 1 099           | Nov./Déc. <sup>1)</sup>    |
| 1951  | + 189 226  | + 25 825   | – 341 651   | + 102 148   | + 4 148               | + 506 237                                   | + 2 845           | 1951                       |
| 1952  |  |  |   |   |                       |   |                   | 1952                       |
| 1. Quartal  | + 63 107   | + 2 283  | – 126 891   | + 31 623  | + 1 921               | + 126 176                                   | + 12 462          | 1er trim.                  |
| 2. „  | + 65 570   | + 8 781  | – 165 250   | – 46 449  | + 1 474               | + 76 822                                    | – 6 455           | 2me „                      |
| 3. „  | + 49 728   | + 16 250   | – 106 356   | + 1 902   | + 551                 | + 77 609                                    | + 2 103           | 3me „                      |
| Oktober   | + 7 482  | + 6 729  | – 35 857  | – 7 622   | – 306                 | + 19 681                                    | + 11 383          | Octobre                    |
| November  | + 9 825  | – 332  | – 36 325  | – 113 234   | – 992                 | + 27 112                                    | + 11 352          | Novembre                   |
| Dezember  | + 12 380   | + 2 199  | – 16 302  | + 17 496  | + 170                 | + 17 535                                    | + 4 110           | Décembre                   |
| Total . . .   | + 476 970  | + 76 642   | – 919 980   | – 24 776  | + 4 342               | + 813 397                                   | + 36 701          | Total                      |
|   | Niederlande<br>Pays-Bas  | Norwegen<br>Norvège  | Oesterreich<br>Autriche   | Portugal  | Schweden<br>Suède     | Türkel<br>Turquie                           | Total             |                            |
|   | 10   | 11   | 12  | 13  | 14                    | 15  | 16                |                            |
| 1950  |  |  |   |   |                       |   |                   | 1950                       |
| Nov./Dez. <sup>1)</sup>   | – 15 739   | + 3 431  | – 656   | + 134   | + 3 387               | + 3 416                                     | – 54 954          | Nov./Déc. <sup>1)</sup>    |
| 1951  | + 45 122   | + 30 759   | + 5 182   | + 20 292  | + 51 423              | + 30 967                                    | + 672 523         | 1951                       |
| 1952  |  |  |   |   |                       |   |                   | 1952                       |
| 1. Quartal  | – 2 830  | + 6 887  | + 2 413   | + 6 996   | + 14 964              | + 9 862                                     | + 148 973         | 1er trim.                  |
| 2. „  | – 12 840   | + 10 155   | – 5 369   | + 11 032  | + 19 821              | + 14 368                                    | – 28 340          | 2me „                      |
| 3. „  | + 16 162   | + 7 324  | + 1 600   | + 8 042   | + 13 446              | + 12 612                                    | + 100 973         | 3me „                      |
| Oktober   | + 2 506  | + 3 660  | – 2 037   | + 2 064   | + 4 749               | + 1 093                                     | + 13 525          | Octobre                    |
| November  | – 1 977  | + 2 781  | – 3 000   | + 2 510   | + 3 065               | – 1 806                                     | – 101 021         | Novembre                   |
| Dezember  | – 332  | + 4 352  | – 4 294   | + 4 430   | + 3 083               | + 1 521                                     | + 46 348          | Décembre                   |
| Total . . .   | + 30 072   | + 69 349   | – 6 161   | + 55 500  | + 113 938             | + 72 033                                    | + 798 027         | Total                      |
| B. Kumulative Überschüsse und Defizite. — Excédents et déficits cumulatifs                                      |  |  |   |   |                       |   |                   |                            |
| Monat   | Kumulative<br>Überschüsse (+)<br>oder Defizite (–)<br>Excédents (+)<br>ou déficits<br>(–) cumulatifs | Benützung der Quote — Utilisation du quota                 |   |   | Mois                  |   |                   |                            |
|   |  | Begleichung<br>durch Kredite<br>Règlement par<br>des prêts | Begleichung<br>durch Gold<br>Règlement par<br>des versements d'or | In % der Gesamtquote<br>(1 093 Millionen Fr.)<br>en % du quota total<br>(1 093 millions de fr.) |                       |   |                   |                            |
|   | 17   | 18   | 19  | 20  | 21                    | 22  |                   |                            |
| 1950  |  |  |   |   |                       |   |                   | 1950                       |
| November . . .  | – 119 203  | —  | —   | + 119 203   | – 10,9                | Novembre                                    |                   | Novembre                   |
| Dezember . . .  | – 54 954   | —  | —   | + 54 954  | – 5,0                 | Décembre                                    |                   | Décembre                   |
| 1951  |  |  |   |   |                       |   |                   | 1951                       |
| Juni . . . . .  | + 48 634 <sup>2)</sup>   | – 48 634   | —   | —   | + 4,4                 | Juin  |                   | Juin                       |
| Dezember . . .  | + 620 608 <sup>3)</sup>  | – 419 625  | – 200 983   | – 200 983   | + 56,8                | Décembre                                    |                   | Décembre                   |
| 1952  |  |  |   |   |                       |   |                   | 1952                       |
| Januar . . . . .  | + 717 426 <sup>3)</sup>  | – 468 036  | – 249 390   | – 249 390   | + 65,6                | Janvier                                     |                   | Janvier                    |
| Februar . . . .   | + 791 681 <sup>3)</sup>  | – 505 161  | – 286 520   | – 286 520   | + 72,4                | Février                                     |                   | Février                    |
| März . . . . .  | + 769 581 <sup>3)</sup>  | – 494 111  | – 275 470   | – 275 470   | + 70,4                | Mars  |                   | Mars                       |
| April . . . . .   | + 730 755 <sup>3)</sup>  | – 474 700  | – 256 055   | – 256 055   | + 66,8                | Avril                                       |                   | Avril                      |
| Mai . . . . .   | + 723 959 <sup>3)</sup>  | – 471 302  | – 252 657   | – 252 657   | + 66,2                | Mai   |                   | Mai                        |
| Juni . . . . .  | + 745 955 <sup>4)</sup>  | – 482 300  | – 263 655   | – 263 655   | + 68,2                | Juin  |                   | Juin                       |
| Juli . . . . .  | + 769 699 <sup>4)</sup>  | – 494 172  | – 275 527   | – 275 527   | + 70,4                | Juillet                                     |                   | Juillet                    |
| August . . . . .  | + 823 327 <sup>4)</sup>  | – 520 986  | – 302 341   | – 302 341   | + 75,3                | Août  |                   | Août                       |
| September . . .   | + 846 928 <sup>4)</sup>  | – 532 785  | – 314 143   | – 314 143   | + 77,5                | Septembre                                   |                   | Septembre                  |
| Oktober . . . .   | + 860 453 <sup>4)</sup>  | – 539 549  | – 320 904   | – 320 904   | + 78,7                | Octobre                                     |                   | Octobre                    |
| November . . . .  | + 759 432 <sup>4)</sup>  | – 489 039  | – 270 393   | – 270 393   | + 69,5                | Novembre                                    |                   | Novembre                   |
| Dezember . . . .  | + 811 504 <sup>5)</sup>  | – 515 075  | – 296 429   | – 296 429   | + 74,2                | Décembre                                    |                   | Décembre                   |

<sup>1)</sup> Einschliesslich die Rückzahlung schweizerischer Schulden per 31. Oktober 1950; die Rückzahlung schweizerischer Guthaben per 31. Oktober 1950 erfolgt in monatlichen Raten. — Y compris le paiement des dettes suisses au 31 octobre 1950; le remboursement des soldes créditeurs de la Suisse au 31 octobre 1950 s'effectue par acomptes mensuels.

<sup>2)</sup> Einschliesslich Zins (638 000 Fr.). — Y compris les intérêts (638 000 fr.).

<sup>3)</sup> Einschliesslich Zins (3 039 000 Fr.). — Y compris les intérêts (3 039 000 fr.).

<sup>4)</sup> Einschliesslich Zins (7 753 000 Fr.). — Y compris les intérêts (7 753 000 fr.).

<sup>5)</sup> Einschliesslich Zins (13 477 000 Fr.). — Y compris les intérêts (13 477 000 fr.).

**Gebundener Zahlungsverkehr der Schweiz**  
In Tausend Franken

78

| A. Zentralisierter Verkehr  |   |                            |   |         |                            |  |         |   |   |
|---|---|----------------------------|---|---------|----------------------------|--|---------|---|---|
| Länder  | November 1952 — Novembre 1952   |                            |   |         |                            |  |         |   |   |
|   | Verfügbare<br>Mittel<br>Anfang<br>Nov. 1952<br><br>Disponibilités<br>début<br>nov. 1952 | Einzahlungen — Versements  |   |         | Auszahlungen — Paiements   |  |         | Sonstiger<br>Verkehr<br><br>Autre<br>trafic<br>1) | Verfügbare<br>Mittel<br>Ende<br>Nov. 1952<br><br>Disponibilités<br>à fin<br>nov. 1952 |
|   |   | Waren<br>Marchan-<br>dises | Andere<br>Ein-<br>zahlungen<br>Autres<br>versements | Total   | Waren<br>Marchan-<br>dises | Andere<br>Aus-<br>zahlungen<br>Autres<br>paiements | Total   |   |   |
| 1   | 2   | 3                          | 4   | 5       | 6                          | 7  | 8       | 9   | 10  |
| Bulgarien . . . . .   | 2 517   | 51                         | 21  | 72      | 208                        | —  | 208     | 27  | 2 408   |
| Finnland . . . . .  | 20 187  | 1 166                      | 101   | 1 267   | 2 887                      | 339  | 3 226   | - 5 000   | 13 228  |
| Griechenland 2) . . . . .   | 1 746   | 2 132                      | 42  | 2 174   | 654                        | 302  | 956     | - 306   | 2 658   |
| Jugoslawien . . . . .   | 2 440   | 1 459                      | 176   | 1 635   | 1 580                      | 457  | 2 037   | 300   | 2 338   |
| Österreich 2) . . . . .   | 21 599  | 7 566                      | 1 814   | 9 380   | 4 769                      | 1 862  | 6 631   | - 2 037   | 22 311  |
| Polen . . . . .   | 233   | 2 904                      | 200   | 3 104   | 1 222                      | 264  | 1 486   | - 1 486   | 365   |
| Portugal 2) . . . . .   | - 547   | 1 300                      | 303   | 1 603   | 3 541                      | 514  | 4 055   | 2 064   | - 935   |
| Rumänien . . . . .  | 1 751   | 745                        | 277   | 1 022   | 1 359                      | 117  | 1 476   | —   | 1 297   |
| Spanien . . . . .   | 22 464  | 5 148                      | 494   | 5 642   | 5 629                      | 1 223  | 6 852   | —   | 21 254  |
| Tschechoslowakei . . . . .  | —   | 5 246                      | 104   | 5 350   | 1 384                      | 705  | 2 089   | - 617   | 2 644   |
| Türkei 2) . . . . .   | 5 365   | 3 278                      | 264   | 3 542   | 3 002                      | 666  | 3 668   | 1 093   | 6 332   |
| Ungarn . . . . .  | 425   | 1 231                      | 84  | 1 315   | 1 804                      | 169  | 1 973   | 695   | 462   |
| Zentr. Verkehr . . . . .  | 78 180  | 32 226                     | 3 880   | 36 106  | 28 039                     | 6 618  | 34 657  | - 5 267   | 74 362  |
| B. Dezentralisierter Verkehr  |   |                            |   |         |                            |  |         |   |   |
| Ägypten . . . . .   | 2 556   | 8 450                      | 269   | 8 719   | 2 944                      | 792  | 3 736   | 311   | 7 850   |
| Argentinien . . . . .   | 62 320  | 714                        | - 143 <sup>3)</sup>                                 | 571     | 80                         | 293  | 373     | —   | 62 518  |
| Belgien 2) . . . . .  | 19 557  | 17 835                     | 2 879   | 20 714  | 21 720                     | 12 115   | 33 835  | 8 091   | 14 527  |
| Dänemark 2) . . . . .   | - 3 529   | 7 716                      | 745   | 8 461   | 6 970                      | 1 576  | 8 546   | 6 893   | 3 279   |
| Deutschland-Ost . . . . .   | 4 087   | 960                        | 67  | 1 027   | 2 840                      | 6  | 2 846   | 9   | 2 277   |
| Deutschland-West 2) . . . . .   | 63 581  | 76 574                     | 13 547  | 90 121  | 39 456                     | 16 474   | 55 930  | - 35 287  | 62 485  |
| Frankreich 2) . . . . .   | 56 190  | 36 721                     | 117 388 <sup>4)</sup>                               | 154 109 | 23 971                     | 19 124   | 43 095  | - 6 228   | 160 976   |
| Grossbritannien 2) . . . . .  | 5 419   | 44 077                     | 8 869   | 52 946  | 50 634                     | 20 030   | 70 664  | 15 305  | 3 006   |
| Iran . . . . .  | 2 254   | 956                        | 3   | 959     | 996                        | 300  | 1 296   | 1   | 1 918   |
| Italien 2) . . . . .  | 8 439   | 25 389                     | 7 102   | 32 491  | 36 661                     | 8 624  | 45 285  | 9 575   | 5 220   |
| Niederlande 2) . . . . .  | 6 763   | 15 520                     | 5 506   | 21 026  | 15 215                     | 4 003  | 19 218  | 2 873   | 11 444  |
| Norwegen 2) . . . . .   | - 4 109   | 1 833                      | 537   | 2 370   | 3 787                      | 892  | 4 679   | 3 514   | - 2 904   |
| Schweden 2) . . . . .   | 197   | 10 607                     | 844   | 11 451  | 12 789                     | 1 676  | 14 465  | 4 779   | 1 962   |
| Dezentr. Verkehr . . . . .  | 223 725   | 247 352                    | 157 613   | 404 965 | 218 063                    | 85 905   | 303 968 | 9 836   | 334 558   |
| C. Zentralisierter und dezentralisierter Verkehr  |   |                            |   |         |                            |  |         |   |   |
| Total . . . . .   | 301 905   | 279 578                    | 161 493   | 441 071 | 246 102                    | 92 523   | 338 625 | 4 569   | 408 920   |
| E. Z. U. 2) . . . . .   | 180 671   | 250 548                    | 159 840   | 410 388 | 223 169                    | 87 858   | 311 027 | 10 329  | 290 361   |
| <p>1) Eingang oder Ausgang (-) von Mitteln aus Verrechnungen durch die Europäische Zahlungsunion, aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.</p> <p>2) Mitgliedstaaten der Europäischen Zahlungsunion.</p> <p>3) Richtigstellung.</p> <p>4) Davon 100 Millionen Franken Kredit schweiz. Banken an die franz. Regierung.</p> |   |                            |   |         |                            |  |         |   |   |

**Service réglementé des paiements de la Suisse**  
en milliers de francs

78

| A. Trafic centralisé   |                            |   |           |                            |  |           |   |   |                               |
|--|----------------------------|---|-----------|----------------------------|--|-----------|---|---|-------------------------------|
| Januar–November 1952 — Janvier–Novembre 1952   |                            |   |           |                            |  |           |   |   | Pays                          |
| Verfügbare Mittel<br>Anfang<br>Jan. 1952<br><br>Disponi-<br>bilités<br>début<br>janv. 1952 | Einzahlungen — Versements  |   |           | Auszahlungen — Paiements   |  |           | Sonstiger<br>Verkehr<br><br>Autre<br>trafic<br>1) | Verfügbare<br>Mittel<br>Ende<br>Nov. 1952<br><br>Disponibilités<br>à fin<br>nov. 1952 |                               |
|  | Waren<br>Marchan-<br>dises | Andere<br>Ein-<br>zahlungen<br>Autres<br>versements | Total     | Waren<br>Marchan-<br>dises | Andere<br>Aus-<br>zahlungen<br>Autres<br>paiements | Total     |   |   |                               |
| 11   | 12                         | 13  | 14        | 15                         | 16   | 17        | 18  | 19  | 20                            |
| 1 591  | 3 405                      | 262   | 3 667     | 2 640                      | 217  | 2 857     | 7   | 2 408   | Bulgarie                      |
| 26 522   | 27 819                     | 2 828   | 30 647    | 29 207                     | 4 734  | 33 941    | - 10 000  | 13 228  | Finlande                      |
| 2 583  | 9 639                      | 770   | 10 409    | 8 846                      | 3 904  | 12 750    | 2 416   | 2 658   | Grèce <sup>2)</sup>           |
| 5 133  | 23 780                     | 1 597   | 25 377    | 16 419                     | 9 053  | 25 472    | - 2 700   | 2 338   | Yougoslavie                   |
| 22 258   | 78 930                     | 24 878  | 103 808   | 76 509                     | 22 026   | 98 535    | - 5 220   | 22 311  | Autriche <sup>2)</sup>        |
| 1 130  | 27 069                     | 1 558   | 28 627    | 22 819                     | 6 319  | 29 138    | - 254   | 365   | Pologne                       |
| - 508  | 12 563                     | 1 590   | 14 153    | 37 762                     | 6 876  | 44 638    | 30 058  | - 935   | Portugal <sup>2)</sup>        |
| 5 291  | 2 910                      | 1 339   | 4 249     | 12 286                     | 1 073  | 13 359    | 5 116   | 1 297   | Roumanie                      |
| 19 916   | 53 769                     | 3 469   | 57 238    | 44 558                     | 11 342   | 55 900    | —   | 21 254  | Espagne                       |
| 1 325  | 58 616                     | 1 756   | 60 372    | 41 508                     | 14 188   | 55 696    | - 3 357   | 2 644   | Tchécoslovaquie               |
| 1 043  | 15 791                     | 3 990   | 19 781    | 46 059                     | 10 636   | 56 695    | 42 203  | 6 332   | Turquie <sup>2)</sup>         |
| 6 321  | 22 748                     | 1 099   | 23 847    | 19 144                     | 6 264  | 25 408    | - 4 298   | 462   | Hongrie                       |
| 92 605   | 337 039                    | 45 136  | 382 175   | 357 757                    | 96 632   | 454 389   | 53 971  | 74 362  | Trafic centralisé             |
| B. Trafic décentralisé   |                            |   |           |                            |  |           |   |   |                               |
| 26 184   | 43 231                     | 5 045   | 48 276    | 29 423                     | 17 261   | 46 684    | - 19 926  | 7 850   | Egypte                        |
| 97 446   | 34 638                     | 3 885   | 38 523    | 59 655                     | 9 273  | 68 928    | - 4 523   | 62 518  | Argentine                     |
| - 21 683   | 254 694                    | 40 644  | 295 338   | 254 835                    | 176 491  | 431 326   | 172 198   | 14 527  | Belgique <sup>2)</sup>        |
| 3 432  | 51 658                     | 7 736   | 59 394    | 66 345                     | 27 218   | 93 563    | 34 016  | 3 279   | Danemark <sup>2)</sup>        |
| 5 086  | 19 846                     | 1 447   | 21 293    | 23 602                     | 243  | 23 845    | - 257   | 2 277   | Allemagne or.                 |
| 116 908  | 830 703                    | 150 260   | 980 963   | 355 097                    | 215 390  | 570 487   | -464 899  | 62 485  | Allemagne occ. <sup>2)</sup>  |
| 21 438   | 486 874                    | 254 349   | 741 223   | 330 994                    | 274 332  | 605 326   | 3 641   | 160 976   | France <sup>2)</sup>          |
| 12 881   | 541 928                    | 99 307  | 641 235   | 656 186                    | 336 493  | 992 679   | 341 569   | 3 006   | Grande-Bretagne <sup>2)</sup> |
| 2 675  | 9 301                      | 721   | 10 022    | 8 509                      | 2 337  | 10 846    | 67  | 1 918   | Iran                          |
| 24 501   | 335 356                    | 78 394  | 413 750   | 303 609                    | 144 991  | 448 600   | 15 569  | 5 220   | Italie <sup>2)</sup>          |
| 23 323   | 151 625                    | 70 335  | 221 960   | 153 833                    | 83 727   | 237 560   | 3 721   | 11 444  | Pays-Bas <sup>2)</sup>        |
| - 1 880  | 11 580                     | 8 027   | 19 607    | 34 968                     | 17 801   | 52 769    | 32 138  | - 2 904   | Norvège <sup>2)</sup>         |
| 2 164  | 104 169                    | 12 960  | 117 129   | 132 167                    | 39 943   | 172 110   | 54 779  | 1 962   | Suède <sup>2)</sup>           |
| 312 475  | 2 875 603                  | 733 110   | 3 608 713 | 2 409 223                  | 1 345 500  | 3 754 723 | 168 093   | 334 558   | Trafic décentralisé           |
| C. Trafic centralisé et décentralisé   |                            |   |           |                            |  |           |   |   |                               |
| 405 080  | 3 212 642                  | 778 246   | 3 990 888 | 2 766 980                  | 1 442 132  | 4 209 112 | 222 064   | 408 920   | Total                         |
| 206 460  | 2 885 510                  | 753 240   | 3 638 750 | 2 457 210                  | 1 359 828  | 3 817 038 | 262 189   | 290 361   | U. E. P. <sup>2)</sup>        |

1) Entrée ou sortie (-) de moyens provenant de compensations par l'Union européenne de paiements, de paiements en or ou en devises, de l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiements, etc.  
2) Pays membres de l'Union européenne de paiements.  
3) Rectification.  
4) Y compris le prêt de 100 millions de francs consenti par des banques suisses au gouvernement français.

**Europäische Zahlungsunion — Union européenne de paiements**  
in Millionen Rechnungseinheiten (bzw. Dollars) — en millions d'unités de comptes (dollars)

79

**A. Kumulative Rechnungsposition am 30. November 1952 — Position comptable cumulative au 30 novembre 1952**

| Mitgliedstaaten        | Kumulativer Nettosaldo | Verwendung der bestehenden Forderungen | Verwendung der besonderen Mittel     | Beanspruchung der Anfangsbeträge | Ausgleiche  | Kredite | Gold- oder Dollarzahlungen | Ausnutzung der Quoten  | Quoten | Ausnutzung der Quoten in %  | Pays-membres   |
|------------------------|------------------------|--|--------------------------------------|----------------------------------|-------------|---------|----------------------------|------------------------|--------|-----------------------------|----------------|
|                        | Solde cumulatif net    | Utilisation des ressources existantes  | Utilisation des ressources spéciales | Utilisation des soldes initiaux  | Ajustements | Crédits | Paie-ments or ou dollars   | Utilisation des quotas | Quotas | Utilisation des quotas en % |                |
| 1                      | 2                      | 3                                      | 4                                    | 5                                | 6           | 7       | 8                          | 9                      | 10     | 11                          | 12             |
| Belgien / Lux.         | + 762,5                | - 15,8                                 | —                                    | + 29,4                           | + 322,9     | + 249,0 | + 177,0                    | + 426,0                | 331    | 100,0                       | Belgique/Lux.  |
| Dänemark . . .         | - 24,3                 | + 5,0                                  | —                                    | —                                | —           | - 29,3  | —                          | - 29,3                 | 195    | 15,0                        | Danemark       |
| Deutschland-West . . . | + 393,3                | - 11,9                                 | —                                    | —                                | —           | + 252,6 | + 152,6                    | + 405,2                | 500    | 81,0                        | Allemagne occ. |
| Frankreich . . .       | - 554,8                | - 12,9                                 | —                                    | —                                | —           | - 312,0 | - 229,9                    | - 541,9                | 520    | 100,0                       | France         |
| Griechenland           | - 224,9                | - 1,1                                  | - 109,2                              | - 115,0                          | —           | + 0,3   | —                          | + 0,3                  | 45     | 0,7                         | Grèce          |
| Grossbritannien . . .  | - 744,8                | + 93,1                                 | —                                    | + 150,0                          | —           | - 614,4 | - 373,6                    | - 987,9                | 1 060  | 93,2                        | Gde-Bretagne   |
| Island . . .           | - 12,9                 | —                                      | - 6,9                                | - 4,0                            | —           | - 1,9   | - 0,1                      | - 2,0                  | 15     | 13,3                        | Islande        |
| Italien . . .          | + 123,4                | - 42,5                                 | —                                    | —                                | —           | + 103,4 | + 62,4                     | + 165,9                | 205    | 80,9                        | Italie         |
| Niederlande . . .      | + 261,7                | —                                      | —                                    | - 30,0                           | —           | + 181,3 | + 110,3                    | + 291,7                | 355    | 82,2                        | Pays-Bas       |
| Norwegen . . .         | - 68,9                 | - 0,4                                  | —                                    | - 60,0                           | —           | - 8,5   | —                          | - 8,5                  | 200    | 4,3                         | Norvège        |
| Oesterreich . . .      | - 115,3                | —                                      | - 45,0                               | - 80,0                           | —           | + 9,7   | —                          | + 9,7                  | 70     | 13,9                        | Autriche       |
| Portugal . . .         | + 71,2                 | —                                      | —                                    | —                                | + 3,0       | + 41,1  | + 27,1                     | + 68,2                 | 70     | 97,4                        | Portugal       |
| Schweden . . .         | + 197,6                | - 15,4                                 | —                                    | + 9,8                            | —           | + 127,6 | + 75,6                     | + 203,2                | 260    | 78,2                        | Suède          |
| Schweiz . . .          | + 173,7                | —                                      | —                                    | —                                | —           | + 111,8 | + 61,8                     | + 173,7                | 250    | 69,5                        | Suisse         |
| Türkei . . .           | - 238,9                | + 1,9                                  | - 47,5                               | - 25,0                           | —           | - 50,3  | - 117,2                    | - 167,5                | 50     | 100,0                       | Turquie        |

**B. Eröffnungsbilanz und Monatsausweise — Bilan d'ouverture et situations mensuelles**

| Bilanzpositionen  | Eröffnungsbilanz<br>Bilan<br>d'ouverture<br>1. 7. 1950 | Ende — Fin           |                      |                                |                            |                              | Postes du bilan   |
|---|--|----------------------|----------------------|--------------------------------|----------------------------|------------------------------|---|
|   |  | Juni<br>Juin<br>1951 | Juni<br>Juin<br>1952 | September<br>Septembre<br>1952 | Oktober<br>Octobre<br>1952 | November<br>Novembre<br>1952 |   |
| 13  | 14   | 15                   | 16                   | 17                             | 18                         | 19                           | 20  |
| <b>Aktiven</b>  |  |                      |                      |                                |                            |                              | <b>Actif</b>  |
| Flüssige Mittel . . . . .                                 | 350,0  | 352,0                | 351,2                | 411,2                          | 365,1                      | 348,4                        | Disponibilités  |
| Forderungen aus Anfangsschulden . . . . .                 | 215,3  | 21,2                 | —                    | —                              | —                          | —                            | Créances résultant des soldes initiaux débiteurs            |
| Kredite a. Schuldnerländer                                | —  | 511,7                | 965,4                | 986,4                          | 1 005,9                    | 994,1                        | Prêts à des débiteurs                                       |
| Anfangsguthaben (Darlehen) . . . . .                      | —  | 35,0                 | 35,0                 | 35,0                           | 35,0                       | 35,0                         | Soldes initiaux créditeurs (prêts)                          |
| Sonstige Aktiven . . . . .                                | —  | 0,4                  | 1,9                  | 16,9                           | 20,7                       | 22,3                         | Divers  |
| <b>Total</b>  | <b>565,3</b>   | <b>920,3</b>         | <b>1 353,5</b>       | <b>1 449,5</b>                 | <b>1 426,7</b>             | <b>1 399,7</b>               | <b>Total</b>  |
| <b>Passiven</b>   |  |                      |                      |                                |                            |                              | <b>Passif</b>   |
| Kapital . . . . .   | 286,3  | 271,6                | 271,6                | 271,6                          | 271,6                      | 271,6                        | Capital   |
| Verpflichtungen aus Anfangsguthaben (Schenkung) . . . . . | 279,0  | —                    | —                    | —                              | —                          | —                            | Engagements résultant des soldes initiaux créditeurs (dons) |
| Verpflichtungen gegenüber Gläubigerländern                | —  | 648,7                | 1 081,0              | 1 176,9                        | 1 153,9                    | 1 126,9                      | Prêts consentis par des créanciers                          |
| Sonstige Passiven . . . . .                               | —  | —                    | 1,0                  | 1,0                            | 1,2                        | 1,3                          | Divers  |
| <b>Total</b>  | <b>565,3</b>   | <b>920,3</b>         | <b>1 353,5</b>       | <b>1 449,5</b>                 | <b>1 426,7</b>             | <b>1 399,7</b>               | <b>Total</b>  |

1) bzw. Kumulative Rechnungsposition. — resp. Position comptable cumulative.

## Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

| 1. Quellen   | Tab. No.                              | 1. Sources   |
|--|---------------------------------------|--|
| Ausweise der Notenbanken .....                                       | 73, 76                                | Situations des banques d'émission  |
| Berichteder Kommission für Konjunkturbeobachtung                     | 61                                    | Rapports de la Commission de recherches économiques                          |
| Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken und Lokalbänken .....       | 68, 69                                | Bilans des banques cantonales, des grandes banques et des banques locales    |
| Bundesblatt .....  | 33, 34                                | Feuille fédérale   |
| Die Volkswirtschaft .....  | 39-41, 44, 58, 59, 65a, 65b           | La Vie économique  |
| Federal Reserve Bulletin .....                                       | 73, 74, 75                            | Federal Reserve Bulletin   |
| International Financial Statistics, Washington ....                  | 17, 71                                | International Financial Statistics, Washington                               |
| Monthly Bulletin of Statistics of the United Nations, New York ..... | 13a, 14, 57, 60                       | Bulletin mensuel de statistique des Nations Unies New York                   |
| Neue Zürcher Zeitung .....   | 13a, 56                               | Neue Zürcher Zeitung   |
| The Economist (Records & Statistics) .....                           | 5b, 13a                               | The Economist (Records & Statistics)   |
| <b>2. Erhebungsstellen</b>   |                                       | <b>2. Offices et administrations</b>   |
| Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung .....     | 32                                    | Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants                |
| Ausländische Notenbanken .....                                       | 13a, b, 73, 76                        | Banques d'émission   |
| Bank für Internationalen Zahlungsausgleich .....                     | 70                                    | Banque des Règlements Internationaux   |
| Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit ....                     | 39-44, 58, 59, 61, 65a, 65b           | Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail             |
| Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich .....         | 15                                    | Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)                                  |
| Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft ....                   | 66                                    | Caisse de prêts de la Confédération Suisse                                   |
| Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft .....                          | 47                                    | Office fédéral de l'économie électrique                                      |
| Eidg. Finanzverwaltung .....   | 37a, 37b                              | Administration fédérale des finances   |
| Eidg. Oberpostdirektion .....  | 28                                    | Direction générale des postes  |
| Eidg. Oberzolldirektion .....  | 48-55                                 | Direction générale des douanes fédérales                                     |
| Eidg. Preiskontrollstelle .....                                      | 56                                    | Service fédéral du contrôle des prix   |
| Eidg. Statistisches Amt .....  | 46                                    | Bureau fédéral de statistique  |
| Eidg. Steuerverwaltung .....   | 35, 36, 38a, 38b                      | Administration fédérale des contributions                                    |
| Internationaler Währungsfonds, Washington .....                      | 71                                    | Fonds monétaire international, Washington                                    |
| Internationale Wiederaufbaubank, Washington ....                     | 72                                    | Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, Washington |
| Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken ...                   | 67                                    | Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses                   |
| Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute .....                    | 67                                    | Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire   |
| Rheinschiffahrtsamt Basel .....                                      | 45                                    | Office de la navigation sur le Rhin, Bâle                                    |
| Schweizerisches Bauernsekretariat .....                              | 62-65b                                | Secrétariat des paysans suisses  |
| Schweizerische Bundesbahnen .....                                    | 31                                    | Chemins de fer fédéraux  |
| Schweizerische Nationalbank .....                                    | 1-12, 16-25, 27a, 27b, 29, 30, 77, 79 | Banque nationale suisse  |
| Schweizerische Verrechnungsstelle .....                              | 78                                    | Office suisse de compensation  |
| Verband schweizerischer Kantonalbanken .....                         | 10                                    | Union des Banques cantonales suisses   |
| Vereinigung Schweizerischer Lebensversicherungs-Gesellschaften ..... | 26                                    | Union de Compagnies Suisses d'Assurances sur la Vie                          |

Die Monatsberichte der Schweiz. Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli A.-G., Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden Postcheck VIII/640. — On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli S.A. Zurich. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.